ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 12.10.2011
COM(2011) 626 окончателен

2011/0281 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти („Общ регламент за ООП“)

{SEC(2011) 1153}
{SEC(2011) 1154}

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Предложението на Комисията за многогодишна финансова рамка (МФР) за периода 2014—2020 г. (предложението за МФР)[1] определя бюджетната рамка и основните насоки за Общата селскостопанска политика (ОСП). На тази основа Комисията представя пакет от регламенти за определяне на законодателната рамка за ОСП за периода 2014—2020 г., заедно с оценка на въздействието на алтернативните сценарии за развитието на тази политика.

Настоящите предложения за реформа се основават на съобщението относно ОСП през 2020 г.[2], което очерта общи варианти на политиката, с цел да се отговори на бъдещите предизвикателства пред селското стопанство и селските райони и да се постигнат целите на ОСП, а именно: 1) жизнеспособно производство на храни; 2) устойчиво управление на природните ресурси и действия, свързани с климата; и 3) балансирано териториално развитие. Формулираните в съобщението насоки на реформата получиха след това широка подкрепа както в хода на междуинституционалния дебат[3], така и при консултацията със заинтересованите страни, състояла се в рамките на оценката на въздействието.

Като обща тема по време на този процес се очерта необходимостта от насърчаване на ефективното използване на ресурсите с оглед на интелигентния, устойчив и приобщаващ растеж на селското стопанство и селските райони в ЕС в съответствие със стратегията „Европа 2020“, като се запазва структурата на ОСП, изградена около два стълба, които използват допълващи се инструменти за постигането на едни и същи цели. Стълб I обхваща директните плащания и пазарните мерки, осигуряващи основно годишно подпомагане на доходите на селскостопанските производители в ЕС и подпомагане в случай на специфични смущения на пазара, а стълб II обхваща развитието на селските райони, при което държавите-членки изготвят и съфинансират многогодишни програми в обхвата на една обща рамка.[4]

Чрез последователни реформи ОСП повиши пазарната насоченост на селското стопанство, като същевременно осигури подпомагане на доходите на производителите, подобри интегрирането на изискванията за опазване на околната среда и засили подкрепата за развитието на селските райони като интегрирана политика за развитие на селските райони в целия ЕС. Същият процес на реформи обаче доведе до искания за по-

---

[1] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, до Съвета, до Икономическия и социален комитет и до Комитета на регионите „Бюджет за стратегията „Европа 2020“, COM(2011)500 окончателен, 29.6.2011 г.

[2] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Общата селскостопанска политика през 2020 г.: подготовка за бъдещите предизвикателства в областта на хранителното снабдяване, природните ресурси и териториалния баланс“, COM(2010)672 окончателен, 18.11.2010 г.

[3] Вж. по-специално резолюцията на Европейския парламент от 23 юни 2011 г., 2011/2015(INI), и заключенията на председателството от 18.3.2011 г.

[4] Настоящата законодателна рамка включва Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета (директни плащания), Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета (пазарни инструменти), Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета (развитие на селските райони) и Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета (финансиране).

добро разпределяне на подпомагането между държавите-членки и в самите тях, както и до призиви за по-добро насочване на мерките, предназначени за справяне с екологичните предизвикателства и по-добро справяне с увеличената нестабилност на пазара.

В миналото реформите се извършваха главно в отговор на вътрешни предизвикателства — от огромните излишъци до кризите, свързани с безопасността на храните, и носеха ползи за ЕС както във вътрешен, така и в международен план. По-голямата част от днешните предизвикателства обаче произтичат от фактори, които са външни за селското стопанство, и поради това изискват един по-широк отговор на политиките.

С увеличаването на рисковете пред селскостопанските производители, спада на производителността и свиването на печалбите вследствие на нарастващите цени на входящите производствени ресурси се очаква да продължи и натискът върху селскостопанските доходи. Поради това е необходимо да се запази подпомагането на доходите и да се усъвършенстват инструментите за по-добро управление на рисковете и за реагиране при кризисни ситуации. Силното селско стопанство е от жизнено значение за хранително-вкусовата промишленост в ЕС и за продоволствената сигурност в световен мащаб.

В същото време селското стопанство и селските райони се призовават да увеличат усилията си за постигане на амбициозните цели в областта на климата и енергетиката, както и на стратегията за биологично разнообразие, които са част от стратегията „Европа 2020“. Селскостопанските производители, които заедно с горските стопани са основните лица, които управляват земи, ще се нуждаят от подкрепа при приемането и поддържането на селскостопанските системи и практики, които са особено благоприятни за постигане на целите в областта на околната среда и климата, тъй като пазарните цени не отразяват осигуряването на такива обществени блага. От съществено значение ще бъде също така да се използва във възможно най-висока степен разнообразният потенциал на селските райони, което ще допринесе за приобщаващия растеж и сближаването.

Следователно бъдещата ОСП няма да бъде политика, която се отнася само до една малка, макар и съществена част от икономиката на ЕС, а ще бъде също политика от стратегическо значение за продоволствената сигурност, околната среда и териториалния баланс. В това се състои ползата за ЕС от една действително обща политика, която осигурява най-ефективното използване на ограничените бюджетни ресурси за поддържането на устойчиво селско стопанство в целия ЕС, за решаването на важни трансгранични въпроси като изменението на климата и укрепването на солидарността между държавите-членки, като едновременно с това позволява гъвкавост при прилагането, за да се вземат предвид местните нужди.

Рамката, залегнала в предложението за МФР, предвижда ОСП да запази своята структура с два стълба, като бюджетът за всеки стълб в номинално изражение се запази на своето равнище от 2013 г. и вниманието бъде ясно насочено върху постигането на резултати по основните приоритети на ЕС. Директните плащания следва да насърчават устойчивото производство, като 30 % от предназначения за тях бюджетен пакет се определят за задължителни мерки, които ще са от полза за климата и околната среда. Равнищата на плащанията следва постепенно да се сближат, като за плащанията към големите бенефициери постепенно бъде въведена горна граница. Развитието на селските райони следва да бъде включено в обща стратегическа рамка с други фондове

на ЕС с поделено управление, със засилен, ориентиран към резултатите подход и при спазване на по-ясни и усъвършенствани предварителни условия. Накрая, по отношение на пазарните мерки финансирането на ОСП следва да бъде подсилено с два инструмента извън МФР: 1) резерв за извънредни ситуации с цел реагиране при кризисни ситуации; и 2) разширяване на обхвата на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията.

На тази база основните елементи на законодателната рамка за ОСП през периода 2014—2020 г. са изложени в следните регламенти:

– Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на правила за директни плащания за селскостопанските производители по схемите за подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика (наричан по-долу „Регламент за директните плащания“);

– Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти (Общ регламент за ООП) (наричан по-долу „Общ регламент за ООП“);

– Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (наричан по-долу „Регламент относно развитието на селските райони“);

– Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно финансирането, управлението и наблюдението на Общата селскостопанска политика (наричан по-долу „Хоризонтален регламент“);.

– Предложение за регламент на Съвета за определяне на мерки за определянето на някои помощи и възстановявания, свързани с общата организация на пазарите на селскостопански продукти;

– Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета по отношение на прилагането на директни плащания в полза на селскостопанските производители за 2013 година;

– Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на режима на схемата за единно плащане и подпомагането за лозарите.

Регламентът за развитие на селските райони се основава на предложението, представено от Комисията на 6 октомври 2011 г., в което се установяват общи правила за всички фондове, действащи в Общата стратегическа рамка[5]. Ще последва регламент

[5] Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство, обхванати от общата стратегическа рамка, и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие,

относно схемата за най-нуждаещите се лица, финансирането за която вече е включено в друга функция на МФР.

Освен това се подготвят и нови правила за публикуване на информация относно бенефициерите, като се вземат под внимание възраженията на Съда на Европейския съюз с оглед намирането на най-подходящия начин за съчетаване на правото на бенефициерите на защита на личните данни с принципа на прозрачност.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Въз основа на оценката на настоящата рамка на политиката и на анализ на бъдещите предизвикателства и нужди, в оценката на въздействието се оценява и съпоставя въздействието на три алтернативни сценария. Това е резултат от продължителен процес, започнал през април 2010 г. и направляван от междуведомствена група, която направи задълбочен количествен и качествен анализ, включващ определянето на изходни параметри под формата на средносрочни прогнози за селскостопанските пазари и доход до 2020 г. и моделиране на въздействието на различните сценарии на политика върху икономическото състояние на сектора.

Трите сценария, разработени при оценката на въздействието, са следните: 1) сценарий на корекция, при който продължава използването на настоящата рамка на политиката, като се отстраняват най-важните ѝ недостатъци, като например разпределението на директните плащания; 2) сценарий на интеграция, който предполага значителни промени в политиката под формата на по-добро насочване и обвързване с околната среда на директните плащания и засилено стратегическо насочване на политиката за развитие на селските райони в условията на по-добра координация с останалите политики на ЕС, както и разширяване на правното основание за по-широкообхватно сътрудничество между производителите; и 3) сценарий на пренасочване, който пренасочва политиката изключително към околната среда, с постепенно премахване на директните плащания, като се приема, че производственият капацитет може да се запази без подпомагане и че социално-икономическите нужди на селските райони могат да бъдат задоволени посредством други политики.

На фона на икономическата криза и натиска върху публичните финанси, на които ЕС отговори със стратегията „Европа 2020“ и предложението за МФР, и трите сценария придават различна тежест на всяка от трите цели на бъдещата ОСП, която е насочена към постигане на по-конкурентоспособно и устойчиво селско стопанство в жизнените селски райони. С оглед постигането на по-добро съгласуване със стратегията „Европа 2020“, по-специално по отношение на ефективното използване на ресурсите, ще става все по-важно да се подобри селскостопанската производителност чрез изследователска дейност, трансфер на знания и насърчаване на сътрудничеството и иновациите (включително и чрез европейското партньорство за иновации в областта на селскостопанската производителност и устойчивост). Доколкото селскостопанската политика на ЕС вече не се развива при условия на политика, нарушаващи свободната търговия, се очаква по-нататъшното либерализиране да окаже допълнителен натиск

Европейския социален фонд и Кохезионния фонд и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006, COM(2011)615 от 6.10.2011 г.

върху сектора, особено в рамките на Програмата за развитие от Доха (ПРД) или Споразумението за свободна търговия с Меркосур. Трите сценария за развитие на политиката бяха изготвени с оглед на предпочитанията, изразени по време на консултацията, проведена в контекста на оценката на въздействието. Заинтересованите страни бяха поканени да представят мнения в периода 23.11.2010 г.—25.1.2011 г., а на 12.1.2011 г. бе сформиран консултативен комитет. Основните елементи са обобщени по-долу[6]:

– повечето от заинтересованите страни изразиха съгласие относно необходимостта от стабилна ОСП, основана на структура с два стълба, за да се преодолеят предизвикателствата, свързани с продоволствената сигурност, устойчивото управление на природните ресурси и териториалното развитие;

– повечето от участниците са на мнение, че ОСП следва да играе роля в стабилизирането на пазарите и на цените;

– заинтересованите страни са на различни мнения по отношение на насочеността на подпомагането (особено преразпределянето на директната помощ и определянето на горна граница на плащанията);

– съществува съгласие, че и двата стълба могат да играят важна роля за засилване на действията, свързани с климата, и подобряването на екологичните показатели в полза на обществото на ЕС. Въпреки че много селскостопански производители смятат, че това вече се осъществява понастоящем, широката общественост е на мнение, че плащанията по стълб I могат да бъдат използвани по-ефективно;

– участниците желаят всички части на ЕС, включително по-слабо облагодетелстваните райони, да бъдат част от бъдещия растеж и развитие;

– много от участниците подчертаха значението на интегрирането на ОСП с други политики, като политиките в областта на околната среда, здравето, търговията, развитието;

– иновациите, развитието на конкурентоспособни предприятия и осигуряването на обществени блага на гражданите на ЕС се смятат за начини за привеждане на ОСП в съответствие със стратегията „Европа 2020“.

С оценката на въздействието бе направена следната съпоставка между трите алтернативни сценария на политика:

Сценарият на пренасочване би ускорил структурното приспособяване в селскостопанския сектор, като прехвърли производството към най-рентабилните райони и най-печелившите сектори. Макар че значително ще увеличи средствата, предназначени за опазването на околната среда, този сценарий същевременно ще изложи сектора на по-големи рискове поради ограничените възможности за намеса на пазара. Освен това той ще има значителна социална и екологична цена, тъй като по-слабо конкурентоспособните райони ще бъдат изправени пред значителни загуби на доходи и влошаване на околната среда, вследствие на това, че политиката ще изгуби

[6] Виж приложение 9 към оценката на въздействието за преглед на получените 517 мнения.

възможностите за въздействие чрез директните плащания, свързани с изискванията за кръстосано спазване.

В другия край на спектъра сценарият на корекция ще даде най-добра възможност за приемственост в политиката с ограничени, но осезаеми подобрения, както по отношение на конкурентоспособността в селското стопанство, така и по отношение на екологичните показатели. Съществуват обаче сериозни съмнения дали този сценарий може по подходящ начин да посрещне важните климатични и екологични предизвикателства на бъдещето, които също са в основата на дългосрочната устойчивост на селското стопанство.

Сценарият на интеграция открива нови възможности за по-добро насочване на директните плащания и обвързването им с околната среда. Анализът показва, че обвързването с околната среда е възможно на разумна цена за селскостопанските производители, въпреки че някои административни тежести не могат да се избегнат. Също така е възможен нов тласък в развитието на селските райони, при условие че държавите-членки и регионите използват ефективно новите възможности и че общата стратегическа рамка с други фондове на ЕС не елиминира взаимодействието със стълб I и не отслабва характерните силни страни на развитието на селските райони. Ако се постигне правилното съотношение, този сценарий е най-подходящ за постигане на дългосрочната устойчивост на селското стопанство и на селските райони.

На тази основа в оценката на въздействието се стига до заключението, че сценарият на интеграция е най-балансираният с оглед на постепенното привеждане на ОСП в съответствие със стратегическите цели на ЕС и такъв баланс съществува и при прилагането на отделните елементи в законодателните предложения. От съществено значение ще бъде също така и разработването на рамка за измерване на резултатите от ОСП с общ набор от показатели, свързани с целите на политиката.

В хода на целия процес опростяването се разглеждаше като важно съображение и то трябва да бъде стимулирано по различни начини, например чрез рационализиране на кръстосаното спазване и пазарните инструменти или чрез разработването на схема за подпомагане на дребните селскостопански производители. Освен това повишаването на обвързаността на директните плащания с околната среда следва да бъде предвидено по такъв начин, че да се сведе до минимум административната тежест, включително разходите за проверки.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Предлага се да се запази настоящата структура на ОСП с два стълба, със задължителни годишни мерки с общо приложение в стълб I, допълнени с доброволни мерки, които да съответстват в по-голяма степен на националните и регионалните особености в рамките на многогодишен програмен подход в стълб II. Целта на новата форма на директните плащания обаче е възползване в по-голяма степен от взаимодействията със стълб II, който от своя страна е включен в обща стратегическа рамка за по-добра координация с другите фондове на ЕС със споделено управление.

На тази основа се запазва също така настоящата структура от четири основни правни инструмента, въпреки че обхватът на регламента относно финансирането се разширява, така че да се включат общите разпоредби в настоящия т.нар. хоризонтален регламент.

Предложенията са в съответствие с принципа на субсидиарност. ОСП е действително една обща политика: тя представлява област на споделена компетентност между ЕС и държавите-членки, която се регулира на равнището на ЕС с цел да се запази устойчивото и разнообразно селско стопанство в целия ЕС, като се решават важни трансгранични въпроси като изменението на климата и засилването на солидарността между държавите-членки. С оглед на значимостта на бъдещите предизвикателства, свързани с продоволствената сигурност, околната среда и териториалното равновесие, ОСП остава политика със стратегическо значение за осигуряването на най-ефективния отговор на предизвикателствата пред политиката и на най-ефикасното използване на бюджетните ресурси. Предлага се освен това да се запази настоящата структура на инструментите в два стълба, като държавите-членки имат по-голяма свобода да вземат решения, съответстващи на местните им особености и да съфинансират стълб II. Новото европейско партньорство за иновации и новият набор от инструменти за управление на риска също попадат в стълб II. Същевременно политиката ще съответства по-пълно на стратегията „Европа 2020“ (включително обща рамка с други фондове на ЕС) и ще бъдат въведени редица подобрения и елементи на опростяване. И накрая, извършеният анализ в рамките на оценката на въздействието недвусмислено показва цената на бездействието, изразена под формата на отрицателни икономически, екологични и социални последствия.

В Общия регламент за ООП се определят правила за общата организация на селскостопанските пазари, като схемата за помощ за най-нуждаещите се лица се предвижда да бъде включена в отделен инструмент.

Кризата в сектора на млякото през 2008—2009 г. показа необходимостта от поддържане на ефективен механизъм на предпазната мрежа, както и от рационализиране на наличните инструменти. Последвалите обсъждания в експертната група на високо равнище за млякото подчертаха също необходимостта от подобряване на функционирането на хранителната верига. Затова регламентът има за цел да рационализира, разшири и опрости разпоредбите въз основа на досегашния опит с публичната интервенция, частното складиране, извънредните/спешните мерки и помощта за отделни сектори, както и да улесни сътрудничеството чрез организации на производители и междубраншови организации.

Някои секторни помощи се премахват (напр. за обезмаслено мляко, хмел и копринени буби). Квотната система за мляко и забраната за засаждане на винени сортове лози спират да се прилагат съгласно съществуващото законодателство, поради което то остава непроменено в това отношение. Квотите за захар изтичат до 30 септември 2015 г. Предвижда се една единствена разпоредба във връзка с болестите по животните/загубата на потребителско доверие и една обща клауза относно смущения на пазара, като обхватът на последната се разширява, така че да обхване всички сектори от настоящата единна ООП.

Продуктовият обхват по отношение на признаването на организациите на производители и техните асоциации, както и на междубраншовите организации от страна на държавите-членки се разширява до всички сектори на настоящата единна ООП. Подпомагането за учредяване на групи производители в сектора на плодовете и зеленчуците се премества в развитието на селските райони.

Регламентът отразява вече представеното предложение за сектора на млякото, в което са изложени основните условия, при положение че държавите-членки направят

задължителни писмените договори с оглед засилване на позициите на млекопроизводителите при договаряне в хранителната верига. В регламента е отразено също така и вече направеното предложение по отношение на пазарните стандарти в контекста на пакета за качеството.

От гледна точка на опростяването, премахването на някои секторни помощи, отделянето от производството на схемата за помощ в сектора на бубарството, прекратяването на квотната система за захар и премахването на изискванията за регистрация на договорите за доставка и за удостоверяване на равностойността в сектора на хмела ще окаже положително въздействие върху тежестта за държавите-членки и върху бюрократичните формалности за операторите. Вече няма да е необходимо да се поддържа капацитет за прилагане на секторните схеми за помощ и да се отделят ресурси за контролирането им.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

В предложението за МФР се предвижда значителна част от бюджета на ЕС да продължи да бъде насочена към селското стопанство, което е обща политика със стратегическо значение. Затова се предлага ОСП да се съсредоточи върху основните си дейности, като за периода 2014—2020 г. се отпуснат 317,2 млрд. EUR за стълб I и 101,2 млрд. EUR за стълб II по текущи цени.

Финансирането по стълб I и стълб II се допълва от допълнително финансиране в размер на 17,1 млрд. EUR, от които 5,1 млрд. EUR за научноизследователска дейност и иновации, 2,5 млрд. EUR за безопасност на храните и 2,8 млрд. EUR за подпомагане с храна на най-нуждаещите се лица по други функции на МФР, както и 3,9 млрд EUR в нов резерв за кризисни ситуации в сектора на селското стопанство и до 2,8 млрд. EUR в Европейския фонд за приспособяване към глобализацията извън МФР, като по този начин общият бюджет достига 435,6 млрд. EUR за периода 2014—2020 г.

По отношение на разпределението на подпомагането между държавите-членки, се предлага за всички държави-членки, чиито директни плащания са под 90 % от средната стойност за ЕС, да бъде намалена с една трета разликата между директните плащания и тези 90 % от средната стойност за ЕС. На тази основа се изчисляват националните тавани в регламента за директните плащания.

Разпределението на подпомагането за развитие на селските райони се основава на обективни критерии, обвързани с целите на политиките, като се отчита настоящото разпределение. Както и понастоящем, по-слабо развитите региони следва да продължат да се ползват от по-високите ставки на съфинансиране, които ще се прилагат и за някои мерки като трансфер на знания, групи производители, сътрудничество и Leader.

Въвежда се и известна гъвкавост на прехвърлянията между стълбовете (до 5 % от директните плащания): прехвърлянето от стълб I към стълб II ще позволи на държавите-членки да засилят политиката си за развитие на селските райони, а прехвърлянето от стълб II към стълб I е за тези държави-членки, в които равнището на директните плащания остава под 90 % от средното за ЕС.

Данни относно финансовото въздействие на предложенията за реформа на ОСП са представени във финансовата обосновка, придружаваща предложенията.

2011/0281 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти („Общ регламент за ООП“)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 42, първа алинея и член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия[7],

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет[8],

след консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните[9]

в съответствие с обикновената законодателна процедура[10],

като имат предвид, че:

(1) В Съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Общата селскостопанска политика през 2020 г.: подготовка за бъдещите предизвикателства в областта на хранителното снабдяване, природните ресурси и териториалния баланс“[11] са изложени потенциалните предизвикателства, цели и насоки на Общата селскостопанска политика (ОСП) след 2013 г. С оглед на обсъжданията на посоченото съобщение ОСП следва да бъде реформирана, считано от 1 януари 2014 г. Тази реформа следва да обхване всички основни инструменти на ОСП, включително Регламент (ЕС) № [COM(2010)799] на Съвета от […] г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“)[12]. С оглед на обхвата на реформата е целесъобразно да бъде отменен Регламент (ЕС) № [COM(2010)799] и да бъде заменен с нов Общ регламент за ООП. Реформата следва също така да хармонизира, рационализира и опрости разпоредбите, доколкото е възможно, особено тези, които обхващат

---

7 ОВ C [...], [...] г., стр. [...].
8 ОВ C [...], [...] г., стр. [...].
9 Становище от […] ОВ C […], […] г., стр. […].
10 ОВ C [...], [...] г., стр. [...].
11 COM(2010) 672 окончателен, 18.11.2010 г.
12 ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

повече от един селскостопански сектор, включително като осигури възможност несъществени елементи на мерките да се приемат от Комисията чрез делегирани актове.

(2) От особено значение е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе необходимите консултации, включително на експертно равнище. При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да осигури едновременното и своевременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и на Съвета.

(3) Съгласно член 43, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз („Договора“) Съветът приема мерки за определяне на цените, налозите, помощите и количествените ограничения. В интерес на яснотата, когато се прилага член 43, параграф 3 от Договора, в настоящия регламент следва изрично да се посочва, че мерките ще се приемат от Съвета на посоченото основание.

(4) Настоящият регламент следва да съдържа всички основни елементи на единната ООП. В някои случаи определянето на цените, налозите, помощите и количествените ограничения е неразривно свързано с тези основни елементи.

(5) Настоящият регламент следва да се прилага за всички селскостопански продукти, изброени в приложение I към Договора, за да се гарантира съществуването на обща организация на пазара за всички тези продукти, както се изисква в член 40, параграф 1 от Договора.

(6) Следва да се уточни, че по отношение на посочените в настоящия регламент мерки следва да се прилагат Регламент (ЕС) № […] [хоризонтален регламент за ОСП][13] и приетите в съответствие с него разпоредби. В [хоризонталния регламент за ОСП] се установяват по-специално разпоредби за гарантиране изпълнението на задълженията, предвидени в разпоредбите на ОСП, включително проверки и прилагане на административни мерки и административни санкции в случай на неизпълнение, както и правила, свързани с предоставянето и освобождаването на гаранции и възстановяването на недължими плащания.

(7) Настоящият регламент и другите актове, приети съгласно член 43 от Договора, се отнасят до описанията на продукти и позоваванията на позиции или подпозиции от Комбинираната номенклатура. Измененията в номенклатурата на Общата митническа тарифа може да наложат последващи технически корекции в тези регламенти. Комисията следва да може да приема мерки за изпълнение с оглед извършването на такива корекции. В интерес на яснотата и опростеността Регламент (ЕО) № 234/79 на Съвета от 5 февруари 1979 г. относно процедурата за промяна на номенклатурата на Общата митническа тарифа, използвана за селскостопанските продукти[14], в който понастоящем се предвижда такова правомощие, следва да бъде отменен и правомощието да бъде включено в настоящия регламент.

---

13 …

14 ОВ L 34, 9.2.1979 г., стр. 2.

(8) С цел да се отчетат специфичните характеристики на сектора на ориза, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на актуализирането на определенията, отнасящи се за сектора на ориза, посочени в част I от приложение II към настоящия регламент.

(9) С цел да се гарантира ориентиране на производството към определени сортове неолющен ориз, Комисията следва да може да приема мерки за прилагане по отношение на определянето на увеличения и намаления на публичната интервенционна цена.

(10) Следва да бъдат определени пазарни години за зърнени култури, ориз, захар, сух фураж, семена, маслиново масло и трапезни маслини, лен и коноп, плодове и зеленчуци, банани, мляко и млечни продукти и копринени буби, които да бъдат адаптирани, доколкото е възможно, към биологичните производствени цикли на всеки от посочените продукти.

(11) С цел да се отчетат специфичните характеристики на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на определянето на пазарните години за тези продукти.

(12) С цел да се стабилизират пазарите и да се осигури добър жизнен стандарт на селскостопанската общност, е разработена диференцирана система за ценова подкрепа за различните сектори и са въведени схеми за директно подпомагане, като се вземат предвид, от една страна, различните потребности във всеки един от тези сектори и, от друга страна, взаимната зависимост между тях. Посочените мерки са под формата на публична интервенция или, според случая, изплащане на помощ за частно складиране. Продължава да е необходимо запазването на мерките за ценова подкрепа, едновременно с тяхното рационализиране и опростяване.

(13) За по-голяма яснота и прозрачност разпоредбите следва да бъдат подчинени на обща структура, като същевременно се запази политиката, следвана във всеки отделен сектор. За тази цел е уместно да се направи разграничение между референтните и интервенционните цени и да се даде определение на последните, по-специално като се уточни, че само интервенционните цени за публична интервенция отговарят на прилаганите администрирани цени, посочени в първото изречение на точка 8 от приложение 3 към Споразумението на СТО за селското стопанство (т.е. подкрепа на ценовата разлика). В тази връзка следва да се разбира, че интервенцията на пазара може да бъде под формата на публична интервенция, както и на други видове интервенция, при които не се използват предварително установени ценови показатели.

(14) Според целесъобразността за всеки от засегнатите сектори с оглед на практиката и опита в рамките на предишните ООП, системата за интервенция следва да бъде на разположение през определени периоди от годината, като през този период да бъде открита постоянно или да се открива в зависимост от пазарните цени.

(15) Равнището на цената, на която следва да се извършва изкупуване при публична интервенция, т.е. подкрепа на ценовата разлика, следва да бъде фиксирана цена за определени количества от някои продукти, а в други случаи следва да зависи от тръжни процедури, като отразява практиката и опита в рамките на предишните ООП.

(16) В настоящия регламент следва да бъде предвидена възможността за пласиране на продукти, закупени при публична интервенция. Такива мерки следва да бъдат предприети по начин, при който се избягват смущения на пазара и се осигурява равен достъп до стоките и равнопоставеност на купувачите.

(17) С цел да се гарантира прозрачност на пазара, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на определянето на условията, при които тя може да реши да предостави помощ за частно складиране, за да се изпълни целта за постигане на равновесие на пазара и стабилизиране на пазарните цени, и като се отчита ситуацията на пазара.

(18) С цел да се отчетат специфичните характеристики на различните сектори, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на приемането на изискванията и условията, на които трябва да отговарят продуктите, изкупувани при публична интервенция и складирани в рамките на системата на отпускане на помощ за частно складиране, в допълнение към определените в настоящия регламент изисквания, както и по отношение на приемането на приложимите увеличения или намаления на цената по причини, свързани с качеството, по отношение на изкупуването и на продажбите и по отношение на приемането на разпоредби, свързани със задължението на интервенционните агенции за обезкостяване на цялото количество говеждо месо след приемането му и преди поставянето му на склад.

(19) С цел да се вземе предвид разнообразието от ситуации, свързани със складирането на интервенционни запаси в Съюза, и да се гарантира подходящ достъп на операторите до публичната интервенция, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на изискванията, на които трябва да отговарят местата за интервенционно складиране на продуктите, изкупувани по линия на системата, разпоредбите, свързани с продажбата на малки количества, останали на склад в държавите-членки, и правилата за директна продажба на количества, които повече не могат да бъдат преопаковани или са с влошено качество, както и някои правила относно складирането на продукти във и извън държавата-членка, която отговаря за тях и тяхната обработка по отношение на митата и всички други суми, предоставяни или налагани в рамките на ОСП.

(20) С цел да се гарантира, че частното складиране оказва желаното въздействие върху пазара, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на мерките за намаляване на подлежащия на плащане размер на помощта, когато складираното количество е по-малко от договореното количество, и условията за предоставяне на авансово плащане.

(21) С цел да се гарантират правата и задълженията на операторите, които участват в мерките за публична интервенция или частно складиране, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на разпоредбите, свързани с използването на тръжни процедури, допустимостта на операторите, както и задължението за предоставяне на гаранция.

(22) С цел да се стандартизира представянето на различните продукти с цел подобряване на прозрачността на пазара, регистриране на цените и прилагане на мерките за пазарна интервенция под формата на публична интервенция и частно складиране, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на скалите на Съюза за класификация на кланичните трупове в секторите на говеждото и телешкото месо, свинското месо и овчето и козето месо.

(23) С цел да се гарантира точността и надеждността на класификацията на кланичните трупове, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на извършвания от комитет на Съюза преглед на прилагането на класификацията на кланичните трупове в държавите-членки.

(24) Съществуващата схема за разпределяне на храна на най-нуждаещите се лица в Съюза, приета в рамките на Общата селскостопанска политика, следва да бъде предмет на отделен регламент, приет за отразяване на нейните цели в областта на социалното сближаване. Независимо от това в настоящия регламент следва да се предвиди разпоредба, даваща възможност за пласиране на продуктите, държани в складове за публична интервенция, чрез предоставянето им за използване от схемата.

(25) Следва да се насърчава консумацията на плодове, зеленчуци и млечни продукти от децата, включително чрез трайно увеличаване на дела на тези продукти в хранителния режим на децата на етапа, когато се формират техните хранителни навици. Следователно следва да се насърчава помощта от Съюза, за да се финансира или съфинансира предоставянето на такива продукти на децата в учебните заведения.

(26) С цел да се гарантира добро бюджетно управление на схемите, следва да се установят подходящи разпоредби за всяка от тях. Помощта от Съюза не следва да се използва за заместване на финансирането по съществуващи национални схеми за предлагане на плодове в училищата. Предвид бюджетните ограничения държавите-членки следва да могат да заменят своето финансово участие в схемите с участие от частния сектор. С оглед на ефективността на схемата за предлагане на плодове в училищата държавите-членки следва да предвидят съпътстващи мерки, за които на държавите-членки следва да бъде разрешено да отпускат национална помощ.

(27) С цел да се насърчи изграждането на здравословни хранителни навици у децата, да се гарантира ефективното и целенасочено използване на европейските фондове и да се повиши осведомеността относно схемата, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на схемата за предлагане на плодове в училищата

относно: продуктите, които не са допустими за схемата; целевата група на схемата; националните или регионални стратегии, които държавите-членки трябва да разработят, за да се ползват от помощта, в това число съпътстващите мерки; одобрението и подбора на кандидатите за помощ; обективните критерии за разпределение на помощта между държавите-членки, индикативното разпределение на помощта между държавите-членки и метода на преразпределение на помощта между държавите-членки въз основа на получените заявления; допустимите за подпомагане разходи, включително възможността за определяне на общ таван за тези разходи; и изискването към участващите държави-членки да популяризират субсидиращата роля на схемата.

(28) С цел да бъде отчетено развитието в моделите на консумация на млечни продукти и нововъведенията и промените на пазара на млечни продукти, да се гарантира, че на условията за получаване на помощ отговарят подходящите бенефициери и заявители и да се повиши осведомеността относно схемата за помощ, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на схемата за раздаване на мляко в училищата относно: продуктите, които са допустими за схемата; националните или регионални стратегии, които държавите-членки трябва да разработят, за да се ползват от помощта, и целевата група за схемата; условията за предоставяне на помощ; предоставянето на гаранция, обезпечаваща изпълнението, когато се извършва авансово плащане на помощта; наблюдението и оценката; и изискването към учебните заведения да информират за субсидиращата роля на схемата.

(29) Схемата за помощ за организациите на хмелопроизводителите се използва само в една държава-членка. С цел да се създаде гъвкавост и да се хармонизира подходът в този сектор с другите сектори, схемата за помощ следва да бъде прекратена, като се предвиди възможност за подпомагане на организациите на производители в рамките на мерките за развитие на селските райони.

(30) Необходимо е финансиране от Съюза, за да бъдат насърчени одобрените организации на оператори да изготвят работни програми с цел подобряване качеството на производство на маслиново масло и трапезни маслини. В тази връзка настоящият регламент следва да предвиди разпределянето на подпомагането от Съюза в съответствие с приоритетите, отдадени на дейностите, които са предприети в рамките на съответните работни програми. Съответните дейности следва обаче да бъдат ограничени до най-полезните от тях и следва да се въведе съфинансиране, за да се подобри качеството на тези програми.

(31) С цел да се гарантира, че предоставената помощ за организациите на оператори в сектора на маслиновото масло и трапезните маслини изпълнява своята цел за подобряване на производственото качество на маслиновото масло и на трапезните маслини и да се гарантира спазването на задълженията от страна на посочените организации, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на условията за одобрение на организациите на оператори за целите на схемата за помощ, за временното преустановяване или оттегляне на това одобрение; мерките, които са допустими за финансиране от Съюза; разпределението на финансирането от Съюза на конкретни мерки; дейностите и разходите, които не

са допустими за финансиране от Съюза; и подбора и одобрението на работни програми и относно изискването за предоставяне на гаранция.

(32) В настоящия регламент се прави разграничение между плодовете и зеленчуците, които включват плодове и зеленчуци за предлагане на пазара и плодове и зеленчуци, предназначени за преработка, от една страна, и преработените плодове и зеленчуци, от друга страна. Правилата относно организациите на производители, оперативните програми и финансовата помощ от Съюза се прилагат само за плодовете и зеленчуците и за плодовете и зеленчуците, които са предназначени единствено за преработка.

(33) Производството на плодове и зеленчуци е непредсказуемо, а продуктите са малотрайни. Дори ограничени излишъци могат да предизвикат значителни смущения на пазара. По тази причина следва да бъдат въведени мерки за управление на кризи и посочените мерки следва да продължат да бъдат включвани в оперативните програми.

(34) Производството и предлагането на пазара на плодове и зеленчуци следва да бъдат изцяло съобразени с екологичните изисквания, включително техники на обработване, управление на отпадъчни материали и изхвърляне на продукти, изтеглени от пазара, особено по отношение опазване на качеството на водите, запазване на биологичното разнообразие и опазване на селските райони.

(35) Подпомагането за учредяване на групи производители следва да се предоставя за всички сектори във всички държави-членки в рамките на политиката за развитие на селските райони, така че специфичното подпомагане в сектора на плодовете и зеленчуците следва да бъде прекратено.

(36) С цел да се предостави по-голяма отговорност на организациите на производители в сектора на плодовете и зеленчуците по отношение на собствените им финансови решения и да се насочат обществените средства, които са им предоставени, към изпълнение на бъдещи изисквания, е необходимо да се определят условията за използването на тези средства. Подходящо решение е съвместното финансиране на оперативни фондове, създадени от организации на производители. В някои специални случаи следва да бъде разрешена допълнителна възможност за финансиране. Оперативните фондове следва да се използват единствено за финансиране на оперативни програми в сектора на плодовете и зеленчуците. С цел да се осигури контрол върху разходите на Съюза следва да се определи горна граница на помощта, отпускана на организации на производители, които създават оперативни фондове.

(37) В региони, в които организацията на производството в сектора на плодовете и зеленчуците е слаба, следва да се разреши отпускането на допълнителни национални финансови помощи. За държави-членки, които са особено изостанали по отношение на структурите, тези допълнителни помощи следва да се възстановяват от Съюза.

(38) С цел да се осигури ефикасно, целенасочено и устойчиво подпомагане на организациите на производители в сектора на плодовете и зеленчуците, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на оперативните фондове и

оперативните програми, структурата и съдържанието на националната рамка и националната стратегия; финансовата помощ от Съюза; мерките за предотвратяване и управление на кризи и националната финансова помощ.

(39) Важно е да се предвидят мерки за подпомагане в лозаро-винарския сектор, които могат да укрепят конкурентните структури. Въпреки че тези мерки следва да бъдат определени и финансирани от Съюза, на държавите-членки следва да се предостави свободата да изберат подходящия набор от мерки, за да отговорят на нуждите на своите регионални структури, като при необходимост отчитат техните особености и ги включват в национални програми за подпомагане. Държавите-членки следва да отговарят за изпълнението на тези програми.

(40) Една от основните мерки, допустими по националните програми за подпомагане, следва да бъде популяризирането и предлагането на пазара в трети държави на вината от Съюза. Следва да продължи подпомагането за дейностите по преструктуриране и конверсия предвид тяхното благоприятно структурно въздействие върху лозаро-винарския сектор. Също така следва да се предостави помощ за инвестиции в лозаро-винарския сектор, насочени към подобряване на икономическите показатели на самите предприятия. Подпомагането на дестилацията на вторичните продукти следва да е достъпна мярка за онези държави-членки, които желаят да използват подобен инструмент, за да осигурят качеството на виното, като същевременно опазват околната среда.

(41) Предпазни инструменти като застраховане на реколтата, взаимоспомагателни фондове и събиране на реколтата на зелено, следва да могат да кандидатстват за подпомагане по линия на програмите за подпомагане на лозаро-винарския сектор с цел насърчаване възприемането на отговорен подход към кризисните ситуации.

(42) Разпоредбите относно подпомагането на лозарите чрез разпределяне на права на плащане, за които е взето решение от държавите-членки, станаха окончателни. Следователно единственото подпомагане от този вид, което може да се предоставя, е подпомагането, за което държавите-членки са взели решение до 1 декември 2013 г. съгласно член 137 от Регламент (ЕС) № [COM(2011)799], и при условията, определени в същата разпоредба.

(43) С цел да се гарантира, че програмите за подпомагане на лозаро-винарския сектор изпълняват своите цели и че европейските фондове се използват целенасочено, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на правилата: относно отговорността за разходите между датата на получаване на програмите за подпомагане и измененията на програмите за подпомагане и датата, от която се прилагат те; относно критериите за допустимост на мерките за подпомагане, вида на разходите и операциите, които са допустими за подпомагане; мерките, които не са допустими за подпомагане, и максималното равнище на подпомагането за всяка мярка; относно измененията на програмите за подпомагане, след като те станат приложими; относно изискванията и праговете за авансови плащания, в това число изискването за гаранция, когато се извършва авансово плащане; съдържащи общи разпоредби и определения за целите на програмите за подпомагане; за избягване на злоупотреба с мерките за подпомагане и двойно финансиране на проектите; съгласно които

производителите изтеглят вторичните продукти от винопроизводството, изключенията от това задължение, за да се избегне допълнителната административна тежест, и разпоредби за доброволно сертифициране на дестилерии; за определяне на изискванията към държавите-членки по отношение на прилагането на мерките за подпомагане, както и ограничения с цел гарантиране на съгласуваност с обхвата на мерките за подпомагане; по отношение на плащанията към бенефициерите, в това число плащания чрез застрахователни посредници.

(44) Пчеларството се характеризира с разнообразие на производствените условия и добив, с разпръснатост и разнообразие на икономическите оператори както на етап производство, така и на етап предлагане на пазара. Освен това, предвид разпространението на вароатозата в няколко държави-членки през последните години и проблемите, които тази болест предизвиква при производството на пчелен мед, все още са необходими действия от страна на Съюза, тъй като вароатозата не може да бъде напълно премахната и трябва да се лекува с одобрени продукти. Предвид тези обстоятелства и с цел да се подобри производството и предлагането на пазара на пчелни продукти в Съюза, на всеки три години следва да бъдат изготвяни национални програми за този сектор с оглед подобряването на общите условия за производство и предлагане на пазара на пчелни продукти. Тези национални програми следва да бъдат частично финансирани от Съюза.

(45) С цел да се гарантира целенасоченото използване на фондовете на Съюза за пчеларство, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на: мерките, които могат да бъдат включени в програмите по пчеларство, правилата относно задълженията, свързани със съдържанието на националните програми, тяхното съставяне и свързаните с тях проучвания, и условията за разпределение на финансовото участие на Съюза за всяка участваща държава-членка.

(46) Помощта от Съюза за отглеждане на копринени буби следва да бъде отделена от производството в системата на директните плащания, съгласно подхода, възприет по отношение на помощите в другите сектори.

(47) Помощта за обезмаслено мляко и обезмаслено мляко на прах, произведени в Съюза и предназначени за влагане във фуражи и за преработка в казеин и казеинати, се оказа неефективна като подкрепа на пазара и затова следва да бъде прекратена, заедно с правилата относно използването на казеин и казеинати при производството на сирене.

(48) Прилагането на стандартите за предлагане на пазара на селскостопански продукти може да допринесе за подобряване на икономическите условия за производство и предлагане на пазара, както и на качеството на тези продукти. Затова прилагането на тези стандарти е в интерес на производителите, търговците и потребителите.

(49) В резултат на Съобщението на Комисията относно политиката за качество на селскостопанските продукти[15] и последвалите дебати се счита за целесъобразно да се запазят секторните или продуктовите пазарни стандарти, за да се вземат под внимание очакванията на потребителите и да се допринесе за подобряване на икономическите условия за производство и предлагане на селскостопански продукти на пазара, както и на тяхното качество.

(50) С цел да се гарантира, че всички продукти са здрави, в добро състояние и с подходящо пазарно качество и без да се засяга Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните[16], следва да е целесъобразен един основен общ пазарен стандарт, както е предвидено в горепосоченото съобщение на Комисията, за продуктите, които не са обхванати от секторни или продуктови пазарни стандарти. Когато такива продукти съответстват на приложим международен стандарт, според случая, тези продукти следва да се считат за съответстващи на общия пазарен стандарт.

(51) За някои сектори и/или продукти определенията, наименованията и/или търговските наименования са важни елементи за определяне на условията на конкуренция. Следователно е целесъобразно да се установят определения, наименования и търговски наименования за посочените сектори и/или продукти, които да се използват единствено за предлагане на пазара в Съюза на продукти, отговарящи на съответните изисквания.

(52) Следва да бъдат установени хоризонтални разпоредби за пазарните стандарти.

(53) Следва да се прилагат пазарни стандарти, за да може пазарът да бъде снабдяван с продукти със стандартизирано и задоволително качество, и тези стандарти следва да се отнасят по-специално до определенията, категоризирането, представянето и етикетирането, опаковката, производствения метод, съхраняването, транспорта, информацията относно производителите, съдържанието на определени вещества, съответните административни документи, складирането, сертифицирането и сроковете.

(54) Като се отчита интересът на потребителите да получават подходяща и прозрачна информация за продуктите, следва да е възможно определянето на мястото на отглеждане, въз основа на подход за разглеждане на всеки случай поотделно на подходящото географско равнище, като същевременно се отчита спецификата на някои сектори, по-специално по отношение на преработените селскостопански продукти.

(55) Следва да се прилагат пазарни стандарти за всички селскостопански продукти, предлагани на пазара в Съюза.

(56) Целесъобразно е да се предвидят специални правила за продуктите, внасяни от трети държави, ако националните разпоредби, действащи в третите държави,

---

15 COM/2009/0234 окончателен.

16 ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1.

оправдават дерогации от пазарните стандарти, при условие че е гарантирана равностойността им със законодателството на Съюза.

(57) Целесъобразно е да се въведе възможността държавите-членки да запазят или приемат някои национални правила относно нивата на качество по отношение на мазнините за мазане.

(58) С цел да се отговори на промените в ситуацията на пазара, като се отчита спецификата на всеки сектор, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на актовете за приемане, изменение и дерогация от изискванията, свързани с общия пазарен стандарт, и правилата относно съответствието с него.

(59) С цел да се вземат под внимание очакванията на потребителите и да се допринесе за подобряване на икономическите условия за производство и предлагане на селскостопански продукти на пазара, както и на тяхното качество, и с цел адаптиране към постоянно променящите се пазарни условия и към развиващите се изисквания на потребителите, както и с цел да се отчете развитието на съответните международни стандарти, да се отчете техническият напредък и да се избегне създаването на пречки пред продуктовите иновации, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на актовете за приемане на секторни или продуктови пазарни стандарти на всички етапи от предлагането на пазара, както и дерогации и освобождавания от прилагането на такива стандарти, и по отношение на необходимите изменения, дерогации или освобождавания от определенията и търговските наименования.

(60) С цел да се гарантира правилното и прозрачно прилагане на националните правила за някои продукти и/или сектори по отношение на пазарните стандарти, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на установяването на условия за прилагането на такива пазарни стандарти, както и на условията за държане, разпространение и използване на продуктите, получени чрез експериментални практики.

(61) С цел да се отчетат специфичните характеристики на търговията между Съюза и някои трети държави, специалният характер на някои селскостопански продукти и спецификата на всеки сектор, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора относно допустимото отклонение за всеки пазарен стандарт, при надхвърлянето на което цялата партида продукти следва да се смята за несъответстваща на стандарта, и относно правилата, които определят условията, при които се счита, че вносните продукти осигуряват равностойно ниво на съответствие с изискванията на Съюза по отношение на пазарните стандарти, и които разрешават мерки за дерогация от правилата, съгласно които продуктите могат да бъдат предлагани на пазара в Съюза само в съответствие с тези стандарти, и определят правилата, свързани с прилагането на пазарните стандарти по отношение на изнасяните от Съюза продукти.

(62) В Съюза понятието за качествени вина се основава, inter alia, на специфичните характеристики, които се приписват на географския произход на виното. Тези

вина се обозначават за потребителите посредством защитени наименования за произход и защитени географски указания. С цел да се осигури прозрачна и по-съвършена рамка за претенциите за качество, които се свързват с въпросните продукти, следва да се въведе режим, при който заявките за наименование за произход или географско указание да се разглеждат в съответствие с подхода, възприет в рамките на хоризонталната политика на Съюза в областта на качеството на хранителните продукти, различни от виното и спиртните напитки, в Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни[17].

(63) С цел да се съхранят специфичните качествени характеристики на вината с наименование за произход или географско указание, на държавите-членки следва да се разреши да прилагат по-строги правила.

(64) С цел да се ползват със закрила в Съюза наименованията за произход и географските указания на вината следва да бъдат признати и регистрирани на равнището на Съюза в съответствие с процедурните правила, определени от Комисията.

(65) Следва да се даде възможност за закрила на наименованията за произход и географските указания на трети държави, когато те са защитени в държавата им на произход.

(66) Процедурата за регистриране следва да позволява на всяко физическо или юридическо лице, което има законен интерес в държава-членка или в трета държава, да упражнява правата си, като предяви възраженията си.

(67) Регистрираните наименования за произход и географски указания следва да се ползват със закрила срещу използване, което представлява злоупотреба с репутацията на продукти, които спазват изискванията. С цел да се насърчи лоялната конкуренция и да не се въвеждат в заблуждение потребителите, споменатата закрила следва да се разпростре и за продукти и услуги, които не са обхванати от настоящия регламент, включително онези, които не са посочени в приложение I към Договора.

(68) С цел да се вземат предвид съществуващите практики за етикетиране, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на разрешаване на използването на наименованието на винен сорт лоза дори ако то съдържа или се състои от защитено наименование за произход или защитено географско указание.

(69) С цел да се вземат предвид специфичните характеристики на производството в определения географския район, да се гарантира качеството и проследяването на продуктите и да се гарантират законните права и интереси на производителите и операторите, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора относно принципите за

[17] ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12.

определяне на границите на географския район и определенията, ограниченията и дерогациите, свързани с производството в определения географски район; относно условията, при които спецификациите на продукта могат да включват допълнителни изисквания; и относно елементите на спецификацията на продукта; вида на заявителя, който може да подаде заявка за правна закрила на наименование за произход или географско указание; процедурите, които трябва да бъдат следвани по отношение на заявката за правна закрила на наименование за произход или географско указание, включително по отношение на предварителните национални процедури, контрола от страна на Комисията, процедурите за предявяване на възражения и процедурата за изменение, отмяна или преобразуване на защитено наименование за произход или защитено географско указание; процедурите, приложими за трансгранични заявки; процедурите за заявките, свързани с географски райони в трета държава; датата, от която започва да тече правната закрила; процедурите, свързани с изменение на спецификациите на продуктите, и датата, на която изменението влиза в сила.

(70) С цел да се гарантира подходяща правна закрила и това, че икономическите оператори и компетентните органи няма да бъдат засегнати от прилагането на настоящия регламент по отношение на наименованията на вино, получили закрила преди 1 август 2009 г., на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на приемането на ограничения относно защитеното наименование и по отношение на преходните разпоредби във връзка с: наименованията на вино, които са признати от държавите-членки като наименования за произход или географски указания до 1 август 2009 г.; предварителната национална процедура; вината, пуснати на пазара или етикетирани преди определена дата, и измененията на спецификациите на продуктите.

(71) Някои наименования се използват традиционно в Съюза и предоставят на потребителите информация относно характеристиките и качеството на вината, която допълва информацията, дадена от наименованията за произход и географските указания. С цел да се осигури функционирането на вътрешния пазар и лоялната конкуренция, както и за да не се въвеждат в заблуждение потребителите, тези традиционни наименования следва да имат възможността да се ползват от правна закрила в Съюза.

(72) С цел да се гарантира подходяща правна закрила, както и законните права на производителите и операторите, и да се отчетат специфичните характеристики на търговията между Съюза и някои трети държави, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на разпоредбите относно езика и изписването на традиционното наименование, за което се иска закрила; относно определението на видовете заявители, които могат да подават заявка за правна закрила на традиционно наименование; условията за валидност на заявка за признаване на традиционно наименование; основанията за подаване на възражение срещу предложено признаване на традиционно наименование; обхвата на правната закрила, в това число връзката с търговски марки, защитени традиционни наименования, защитени наименования за произход или географски указания, омоними или определени наименования на винени сортове лози; основанията за отмяна на традиционно наименование; датата на подаване на заявка или искане; процедурите, които трябва да бъдат следвани по отношение на заявката за

правна закрила на традиционно наименование, включително контрол от страна на Комисията, процедури за предявяване на възражения и процедури за отмяна и изменение, и по отношение на условията, при които традиционните наименования могат да се използват за продукти от трети държави, и свързаните с тях дерогации.

(73) Описанието, означаването и търговското представяне на обхванатите от настоящия регламент продукти от лозаро-винарския сектор могат да имат важни последствия за пазарната им реализация. Различията между законодателствата на държавите-членки относно етикетирането на продуктите от лозаро-винарския сектор могат да затруднят гладкото функциониране на вътрешния пазар. Ето защо следва да се установят правила, които да отчитат законните интереси на потребителите и на производителите. Поради тази причина е целесъобразно да бъдат предвидени правила на Съюза относно етикетирането.

(74) С цел да се гарантира съответствието със съществуващите практики за етикетиране, с хоризонталните правила, свързани с етикетирането и представянето, и да се отчетат специфичните характеристики на лозаро-винарския сектор; с цел да се гарантира ефективността на процедурите по сертифициране, одобрение и проверка, както и законните интереси на операторите и това, че икономическите оператори няма да бъдат засегнати, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове съгласно член 290 от Договора по отношение на извънредните обстоятелства, обосноваващи непосочването на означенията „защитено наименование за произход“ или „защитено географско указание“; по отношение на представянето и използването на данни върху етикетите, различни от предвидените в настоящия регламент; някои задължителни данни; незадължителните данни и представянето; по отношение на необходимите мерки относно етикетирането и представянето на вина с наименование за произход или географско указание, чието наименование за произход или географско указание отговаря на необходимите изисквания; по отношение на вината, пуснати на пазара и етикетирани преди 1 август 2009 г., и по отношение на дерогациите във връзка с етикетирането и представянето.

(75) Разпоредбите относно вината следва да се прилагат в светлината на споразуменията, сключени съгласно член 218 от Договора.

(76) Целесъобразно е да бъдат установени правила за класифициране на винените сортове лози, съгласно които държавите-членки, произвеждащи повече от 50 000 хектолитра годишно, да продължат да отговарят за класифицирането на винените сортове лози, от които може да се произвежда вино на тяхна територия. Някои винени сортове лози следва да бъдат изключени.

(77) Целесъобразно е да бъдат определени някои енологични практики и ограничения за производството на вино, по-специално по отношение на купажирането и използването на определени видове гроздова мъст, гроздов сок и прясно грозде с произход от трети държави. За да се съобрази с международните стандарти, по отношение на новите енологични практики, Комисията следва по правило да се опре на енологичните практики, препоръчани от Международната организация по лозарство и винарство (OIV).

(78) По отношение на лозаро-винарския сектор следва да се разреши на държавите-членки да ограничат или изключат използването на определени енологични практики и да им се разреши да запазят по-строги ограничения за вината, произвеждани на тяхна територия, както и да разрешават експерименталното използване на неразрешени енологични практики при условия, които следва да бъдат определени.

(79) С цел да се осигури задоволително ниво на проследяване на въпросните продукти, което по-специално е в интерес на защитата на потребителите, следва да се предвиди разпоредба, според която всички продукти на лозаро-винарския сектор, обхванати от настоящия регламент, следва да бъдат снабдени с придружаващ документ, когато се разпространяват в рамките на Съюза.

(80) За по-добро управление на лозаро-винарския потенциал държавите-членки следва да представят на Комисията опис на своя производствен потенциал въз основа на лозарския регистър. С цел да се насърчат държавите-членки да представят този опис, подпомагането на преструктурирането и конверсията се ограничава до онези държави-членки, които са предали такъв опис.

(81) С цел да се улесни наблюдението и контрола на производствения потенциал от страна на държавите-членки, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове съгласно член 290 от Договора по отношение на обхвата и съдържанието на лозарския регистър и изключенията.

(82) С цел да се улесни транспортирането на лозаро-винарските продукти и тяхната проверка от страна на държавите-членки, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове съгласно член 290 от Договора по отношение на правилата относно придружаващия документ, неговото използване и освобождаването от задължението да се използва такъв документ; определянето на условията, при които придружаващ документ следва да се счита, че удостоверява защитени наименования за произход или географски указания; налагането на задължение за водене на регистър; уточняването на това кой следва да води регистър и освобождаването от задължението за водене на регистър; указването на операциите, които следва да бъдат включени в регистъра, и определянето на правила относно използването на придружаващи документи и регистри.

(83) След края на квотната система ще продължат да бъдат необходими специфични инструменти за осигуряване на справедлив баланс на права и задължения между предприятията за захар и производителите на захарно цвекло. По тази причина следва да бъдат установени стандартни разпоредби, уреждащи споразуменията между тях.

(84) С цел да се отчетат специфичните характеристики на сектора на захарта и интересите на всички страни, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове съгласно член 290 от Договора по отношение на тези споразумения, по-специално по отношение на условията, уреждащи покупката, доставката, приемането и заплащането на цвеклото.

(85) Организациите на производители и техните асоциации могат да изиграят полезна роля за концентриране на доставките и за насърчаване на най-добрите

практики. Междубраншовите организации могат да играят важна роля за диалога между участниците във веригата на доставка и за насърчаване на най-добрите практики и прозрачността на пазара. Следователно съществуващите правила относно определението и признаването на тези организации и техните асоциации, обхващащи някои сектори, следва да бъдат хармонизирани, рационализирани и разширени, за да се предвиди признаване при поискване в рамките на устав, уреден в правото на ЕС във всички сектори.

(86) Съществуващите в различните сектори разпоредби, които увеличават ефекта от организациите на производители, техните асоциации и междубраншовите организации, като позволяват на държавите-членки, при известни условия, да разширят обхвата на някои правила на тези организации, така че да обхващат и нечленуващите оператори, се оказаха ефективни и следва да бъдат хармонизирани, рационализирани и разширени, така че да обхващат всички сектори.

(87) Що се отнася до живите растения, говеждото и телешкото месо, свинското месо, овчето и козето месо, яйцата и птичето месо, следва да се предвиди възможност за приемане на определени мерки за улесняване на корекциите на предлагането спрямо пазарните изисквания, което може да допринесе за стабилизиране на пазарите и за осигуряване на добър жизнен стандарт на съответната селскостопанска общност.

(88) С цел да се насърчат действията на организациите на производители, техните асоциации и междубраншовите организации за улесняване на корекциите на предлагането спрямо пазарните изисквания, с изключение на действията, свързани с изтегляне от пазара, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове съгласно член 290 от Договора по отношение на мерки, свързани със секторите на живите растения, говеждото и телешкото месо, свинското месо, овчето и козето месо, яйцата и птичето месо, с оглед подобряване на качеството; насърчаване на по-добра организация на производството, преработката и предлагането на пазара; улесняване на отчитането на тенденциите в пазарните цени и даване на възможност за изготвяне на краткосрочни и дългосрочни прогнози въз основа на използваните средства за производство.

(89) С цел да се подобри функционирането на пазара на вина, държавите-членки следва да имат възможността да прилагат решения, взети от междубраншовите организации. От обхвата на подобни решения обаче следва да се изключат практики, които биха могли да доведат до нарушаване на конкуренцията.

(90) Тъй като няма законодателство на Съюза относно формализираните писмени договори, държавите-членки могат, в рамките на своите системи на договорно право, да изискват задължителното използване на такива договори, при условие че при това се спазва правото на Съюза, и по-специално, че се гарантира правилното функциониране на вътрешния пазар и на общата организация на пазара. Като се има предвид разнообразието от ситуации в целия Съюз, в интерес на субсидиарността такова решение следва да се взема от държавите-членки. Обаче за да се гарантират подходящи минимални стандарти за такива договори и правилното функциониране на вътрешния пазар и на общата организация на пазара в сектора на млякото и млечните продукти, на равнището

на Съюза следва да се установят някои основни условия за използването на такива договори. Тъй като уставите на някои кооперативи на млекопроизводители могат да съдържат правила с подобен ефект, с цел опростяване те следва да бъдат освободени от задължението да ползват договори. С цел да се гарантира ефективността на всяка такава система, тя следва да се прилага и в случаите, когато посредници събират млякото от млекопроизводителите и го доставят на преработвателите.

(91) С цел да се осигури рационалното развитие на производството и по този начин — добър жизнен стандарт на млекопроизводителите, следва да се засилят техните възможности за договаряне с преработвателите, което да доведе до по-справедливо разпределение на добавената стойност по веригата на доставките. Следователно, за да бъдат постигнати тези цели на ОСП, следва да се приеме разпоредба съгласно член 42 и член 43, параграф 2 от Договора, която да позволи на организациите на производители, създадени от млекопроизводители или техни асоциации да договарят с дадена мандра условията на договорите, в това число цената, за част или за цялата продукция на своите членове. С оглед да се поддържа ефективна конкуренция на пазара на мляко, тази възможност следва да подлежи на подходящи количествени ограничения.

(92) Регистрирането на всички договори за доставка на хмел, произведен в Съюза, е обременяваща мярка и следва да бъде прекратено.

(93) С цел да се гарантира ясното определяне на целите и отговорностите на организациите на производители, асоциациите на организациите на производители, междубраншовите организации и организациите на оператори, така че да се допринася за ефективността на техните действия, да бъдат отчетени специфичните характеристики на всеки сектор и да се гарантира спазването на конкуренцията и правилното функциониране на общата организация на пазара, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове съгласно член 290 от Договора по отношение на правилата относно: специфичните цели, които могат, трябва или не трябва да бъдат осъществявани от тези организации и асоциации, включително дерогациите от целите, изброени в настоящия регламент; уставите, признаването, структурата, правосубектността, членството, размера, отчетността и дейностите на тези организации и асоциации, произтичащите от признаването последици, оттеглянето на признаването, както и сливанията; транснационалните организации и асоциации; възлагането на дейности на външни изпълнители и осигуряването на технически средства от организациите или асоциациите; минималния обем или стойност на годната за предлагане на пазара продукция на организациите и асоциациите; разширяването на обхвата на някои правила на организациите спрямо нечленовете, и задължителното плащане на членски внос от нечленове, включително списък на по-строги производствени правила, чийто обхват може да бъде разширен, допълнителните изисквания по отношение на представителността, съответните икономически области, включително контрол от страна на Комисията на тяхното определение, минималните периоди, през които правилата трябва да са в сила преди разширяването на обхвата им, лицата или организациите, към които могат да бъдат прилагани правилата или вноските, и обстоятелствата, при които Комисията може да изисква отказване или оттегляне на разширяването на обхвата на правилата или задължителните вноски.

(94) Единният пазар включва търговска система по външните граници на Съюза. Тази търговска система следва да включва вносни мита и възстановявания при износ и по правило следва да стабилизира пазара на Съюза. Търговската система следва да се основава на ангажиментите, приети съгласно Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори и в двустранни споразумения.

(95) Контролът на търговските потоци е преди всичко въпрос на управление, който следва да се разглежда по гъвкав начин. Решението за въвеждане на лицензионни изисквания следва да се вземе, като се има предвид необходимостта от лицензии с цел управление на съответните пазари, и по-специално с цел контрол на вноса или износа на въпросните продукти.

(96) С цел да се отчете развитието на търговията и пазарните промени, нуждите на съответните пазари и, когато е необходимо, за контрол на вноса или износа, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове съгласно член 290 от Договора по отношение на списъка на продуктите от секторите, за които се изисква представянето на лицензия за внос или износ, и случаите и ситуациите, в които не се изисква представянето на лицензия за внос или износ.

(97) С цел да бъдат определени основните елементи на системата на лицензии, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на актовете за: определяне на правата и задълженията, които произтичат от лицензията, нейните правни последици, включително възможността за допустимо отклонение по отношение на спазването на задължението за внос или износ, както и указването на произхода и мястото, от което се изпраща, когато това е задължително; поставяне като условие за издаването на лицензия за внос или за допускането за свободно обращение представянето на документ, издаден от трета държава или организация, чрез който се удостоверяват inter alia произходът, автентичността и качествените характеристики на продуктите; приемане на правилата, приложими към прехвърлянето на лицензията или, при необходимост, ограниченията за нейното прехвърляне; приемане на правилата, които са необходими за надеждността и ефективността на системата от лицензии, и ситуациите, в които е необходимо специално административно съдействие между държавите-членки, с цел да се предотвратят или разрешат случаи на измама или нередности; и определяне на случаите и ситуациите, в които се изисква или не се изисква предоставянето на гаранция, която обезпечава, че продуктите се внасят или изнасят в срока на валидност на лицензията.

(98) Основните елементи на приложимите за селскостопанските продукти мита, отразяващи споразуменията на СТО и двустранните споразумения, се съдържат в Общата митническа тарифа. Комисията следва да бъде оправомощена да приема мерки за подробното изчисляване на вносните мита съгласно тези основни елементи.

(99) С цел да се предотврати или да се противодейства на неблагоприятните ефекти върху пазара на Съюза, които могат да възникнат вследствие на вноса на определени селскостопански продукти, вносът на такива продукти следва да се обвърже със заплащането на допълнително мито, ако са изпълнени определени условия.

(100) С цел да се гарантира ефективността на системата на входните цени, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на предвиждането за включване на сверяване на митническата стойност с друга стойност, различна от единичната цена.

(101) Целесъобразно е при определени условия да бъдат открити и управлявани тарифни квоти за внос, произтичащи от международни споразумения, сключени в съответствие с Договора, или от други актове.

(102) С цел да се гарантира справедлив достъп до наличните количества, прилагане на споразуменията, ангажиментите и правата на Съюза, както и равно третиране на операторите в рамките на тарифната квота за внос, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на актовете за: определяне на условията и изискванията за допустимост, които операторът трябва да изпълни, за да подаде заявление в рамките на тарифната квота за внос; приемане на разпоредби, свързани с прехвърлянето на права между оператори, и, при необходимост, ограниченията за това прехвърляне в рамките на управлението на тарифната квота за внос; обвързване на участието в тарифната квота за внос с предоставянето на гаранция; приемане на всички необходими разпоредби по отношение на евентуалните специфични характеристики, изисквания или ограничения, приложими към тарифната квота, които са предвидени в международното споразумение или в друг съответен акт.

(103) Селскостопанските продукти могат в определени случаи да се ползват от специално третиране при внос в трети държави, ако продуктите отговарят на определени спецификации и/или ценови условия. Необходимо е административно сътрудничество между властите в третата държава, в която се извършва вносът, и Съюза, за да се осигури правилното прилагане на такава система. За тази цел продуктите следва да бъдат придружавани от сертификат, издаден в Съюза.

(104) С цел да се гарантира, че изнасяните продукти могат да се ползват от специално третиране при внос в трета държава, ако са спазени определени условия, съгласно споразуменията, сключени от Съюза в съответствие с член 218 от Договора, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на изискването компетентните органи на държавите-членки да издават, при поискване и след съответните проверки, документ, удостоверяващ, че условията са спазени.

(105) Митническата система дава възможност за премахване на всички други предпазни мерки по външните граници на Съюза. При изключителни обстоятелства вътрешният пазар и митническият механизъм могат да се окажат неадекватни. В такива случаи, за да не остане пазарът на Съюза незащитен срещу смущенията, които могат да последват, Съюзът следва да може незабавно да вземе всички необходими мерки. Тези мерки следва да съответстват на международните ангажименти на Съюза.

(106) Следва да се предвиди възможността за забрана на използването на режимите активно и пасивно усъвършенстване. В този смисъл е целесъобразно да се даде

възможност за временно преустановяване използването на режимите активно и пасивно усъвършенстване в такива ситуации.

(107) Разпоредбите за отпускане на възстановявания при износ в трети държави, предвид разликата между цените в Съюза и на световния пазар, и попадащи в границите, поставени с поетите задължения по линия на СТО, следва да служат за осигуряване на участието на Съюза в международната търговия с определени продукти, попадащи в приложното поле на настоящия регламент. Субсидираният износ следва да се подчинява на ограничения по отношение на стойността и количеството.

(108) Спазването на ограниченията по отношение на стойността следва да се гарантира в момента на определяне на възстановяванията при износ чрез мониторинг на плащанията съгласно правилата, отнасящи се до Европейския фонд за гарантиране на земеделието. Мониторингът може да бъде улеснен чрез задължително предварително определяне на възстановяванията при износ, като се допуска възможността, в случай на диференцирани възстановявания при износ, за промяна в посоченото местоназначение в рамките на един географски район, където се прилага единна ставка на възстановяване при износ. В случай на промяна на местоназначението следва да се изплатят възстановяванията при износ, приложими за действителното местоназначение, като горната граница на сумата да е приложима за предварително определеното местоназначение.

(109) Спазването на количествените ограничения следва да се гарантира чрез надеждна и ефективна система за мониторинг. За тази цел отпускането на възстановяванията при износ следва да се обвърже с лицензия за износ. Възстановяванията при износ следва да се отпускат до наличните лимити, в зависимост от конкретното положение на всеки съответен продукт. Изключения от това правило следва да бъдат разрешени само в случай на преработени продукти, които не са изброени в приложение I към Договора и за които не важат ограниченията за обем. Следва да бъде предвидена възможност за дерогация от стриктното спазване на правила за управление, когато не съществува вероятност износът, за който се предоставят възстановявания при износ, да надвиши определените количества.

(110) В случай на износ на живи животни от рода на едрия рогат добитък следва да бъде предвидена възможност възстановяванията при износ да се предоставят и изплащат само ако са спазени установените в законодателството на Съюза разпоредби относно хуманното отношение към животните, и по-специално защитата на животните по време на транспортиране.

(111) С цел да се гарантира равен достъп до възстановяванията при износ за износителите на обхванатите от настоящия регламент селскостопански продукти, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на прилагането на някои правила за селскостопански продукти към продуктите, изнасяни под формата на преработени продукти.

(112) С цел да се насърчат износителите да спазват условията за хуманно отношение към животните и да се даде възможност на компетентните органи да контролират правилното предоставяне на възстановяванията при износ, когато

това зависи от спазването на изискванията за хуманно отношение към животните, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на спазването на изискванията за хуманно отношение към животните извън митническата територия на Съюза, включително използването на независими трети страни.

(113) С цел да се гарантира, че операторите спазват своите задължения при участие в тръжни процедури, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на определянето на главното изискване, което обуславя освобождаването на гаранциите за лицензии в случаите на възстановявания при износ, определени чрез тръжна процедура.

(114) С цел да се сведе до минимум административната тежест за операторите и компетентните органи, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на актовете за определяне на праговете, под които може да не се изисква спазване на задължението за издаване или представяне на лицензия за износ, за определяне на местоназначенията или операциите, за които може да бъде обосновано освобождаване от задължението за представяне на лицензия за износ, и за разрешаване в обосновани ситуации лицензиите за износ да бъдат издавани впоследствие.

(115) С цел съобразяване с практическите ситуации, в които е оправдана пълна или частична допустимост до възстановявания при износ, и с цел подпомагане на операторите да покрият потребностите в периода между представянето на заявлението и окончателното изплащане на възстановяването при износ, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на мерките, отнасящи се до: друга дата за възстановяването; последствията по отношение на плащането на възстановяването при износ, когато продуктовият код или местоназначение, посочени в лицензията, не отговарят на действителния продукт или местоназначение; авансово плащане на възстановяванията при износ, в това число условията за предоставяне и освобождаване на гаранция; проверки и доказателства, когато има съмнения относно действителното местоназначение на продуктите, в това число възможността за реимпорт в митническата територия на Съюза; местоназначенията, които се считат за износ от Съюза, и включване на местоназначения в митническата територия на Съюза, допустими за възстановявания при износ.

(116) С цел да се гарантира, че продуктите, които се ползват от възстановявания при износ, се изнасят от митническата територия на Съюза, и да се избегне тяхното връщане в тази територия, както и за да се сведе до минимум административната тежест за операторите при генерирането и предоставянето на доказателства, че продуктите, за които има възстановявания при износ, са пристигнали в държавата на местоназначение — при диференцираните възстановявания, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на мерките, отнасящи се до: срока, в който трябва да бъде приключено напускането на митническата територия на Съюза, в това число времето за временно повторно въвеждане; преработката, на която продуктите, ползващи се от възстановявания при износ,

могат да бъдат подложени през този период; доказателството за достигане до местоназначението — при диференцираните възстановявания; праговете на възстановявания и условията, при които износителите могат да бъдат освободени от задължението за представяне на такова доказателство; и условията за одобряване от независими трети страни на доказателството за достигане на местоназначението — при диференцираните възстановявания.

(117) С цел да се вземат предвид специфичните характеристики на различните сектори, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на специфичните изисквания и условия по отношение на операторите и продуктите, отговарящи на условията за възстановяване при износ, в това число по-специално определението и характеристиките на продуктите, както и установяването на коефициенти за целите на изчисляване на възстановяванията при износ.

(118) С цел да се избегне смущаването на пазара на коноп за влакно вследствие отглеждането на незаконни конопени култури, настоящият регламент следва да предвиди проверки на вноса на коноп и конопено семе, за да гарантира, че за тези продукти се предоставят определени гаранции по отношение на съдържанието на тетрахидроканабинол. Освен това вносът на конопено семе, което не е предназначено за посев, следва да продължи да бъде предмет на контролна система, предвиждаща предоставяне на разрешения на съответните вносители.

(119) Минималните износни цени за клубено-луковиците вече не са от полза и следва да бъдат премахнати.

(120) В съответствие с член 42 от Договора разпоредбите на Договора относно конкуренцията се прилагат по отношение на производството и търговията със селскостопански продукти само доколкото това е определено от законодателството на Съюза в рамките на член 43, параграфи 2 и 3 от Договора и в съответствие с предвидената там процедура.

(121) Правилата за конкуренция, отнасящи се до споразуменията, решенията и практиките, посочени в член 101 от Договора, и до злоупотребата с господстващо положение, следва да се прилагат по отношение на производството и търговията със селскостопански продукти до степен, която не застрашава постигането на целите на ОСП.

(122) Следва да бъде разрешен специален подход в случай на организации на селскостопански производители или организации на производители или техни асоциации, чиято цел е съвместното производство или предлагане на пазара на на селскостопански продукти или използването на обща техническа база, освен ако такива съвместни действия изключват конкуренцията или застрашават постигането на целите, залегнали в член 39 от Договора.

(123) Следва да бъде разрешен специален подход по отношение на някои дейности на междубраншовите организации, при условие че те не водят до раздробяване на пазарите, не засягат стабилното функциониране на ООП, не нарушават и не премахват конкуренцията, не водят до определяне на цени и не създават дискриминация.

(124) Правилното функциониране на единния пазар би било изложено на риск от отпускането на национална помощ. Ето защо разпоредбите на Договора относно държавната помощ следва, като общо правило, да се прилагат и по отношение на селскостопанските продукти. В определени ситуации следва да се допускат изключения. В случаите, когато са в сила такива изключения, Комисията следва да е в състояние да изготви списък на съществуващи, нови или предложени национални помощи, да изпрати съответна информация до държавите-членки и да предложи подходящи мерки.

(125) Поради специфичните икономически условия на производството и предлагането на пазара на месо и продукти от северен елен, Финландия и Швеция следва да продължат да предоставят национални плащания в това отношение.

(126) С цел да може да се реагира при оправдани кризисни случаи дори след края на преходния период на временната мярка за подпомагане при кризисна дестилация, предвидена в програмите за подпомагане през 2012 г., държавите-членки следва да могат да извършват национални плащания за кризисна дестилация в рамките на цялостно бюджетно ограничение от 15 % от съответната стойност от годишния бюджет на държавата-членка за националната програма за подпомагане. Преди предоставянето им тези национални плащания следва да бъдат съобщени на Комисията и одобрени съгласно настоящия регламент.

(127) Разпоредбите относно премията за изкореняване и някои мерки по линия на програмите за подпомагане на лозаро-винарския сектор не следва сами по себе си да изключват възможността за национални плащания за същите цели.

(128) Във Финландия отглеждането на захарно цвекло е обусловено от определени географски и климатични условия, които биха повлияли неблагоприятно на сектора извън общото въздействие на реформата в сектора на захарта. Следователно на тази държава-членка следва да се разреши на постоянна основа да извършва национални плащания в полза на своите производители на захарно цвекло.

(129) Държавите-членки следва да могат да продължат да извършват национални плащания за черупкови плодове, както е предвидено понастоящем в член 120 от Регламент (ЕО) № 73/2009, за да се смекчат последиците от отделянето от производството на предишната схема на Съюза за подпомагане за черупковите плодове. За по-голяма яснота, тъй като посоченият регламент следва да бъде отменен, националните плащания следва да бъдат предвидени в настоящия регламент

(130) Ограниченията на свободното обращение, произтичащи от прилагането на мерки за предотвратяване разпространението на болести по животните, могат да доведат до затруднения на пазара в една или повече държави-членки. Опитът показва, че сериозните смущения на пазара, например значителен спад в потреблението или в цените, могат да се дължат на загуба на доверието на потребителите поради рискове за общественото здраве или за здравето на животните или растенията. С оглед на опита, обхватът на мерките, дължащи се на загуба на потребителско доверие, следва да бъде разширен, така че да обхване и растителните продукти

(131) Извънредните мерки за подкрепа на пазара на говеждо и телешко месо, мляко и млечни продукти, свинско месо, овче и козе месо, яйца и птиче месо следва да са пряко свързани с ветеринарно-санитарните мерки, приети с цел предотвратяване на разпространението на болести. Те следва да се предприемат по искане на държави-членки, за да се избегнат сериозни нарушения на равновесието на пазарите.

(132) Следва да бъдат предвидени специални интервенционни мерки с цел да се реагира ефективно и ефикасно при опасност от смущения на пазара. Следва да се определи обхватът на тези мерки.

(133) С цел да се реагира ефективно и ефикасно при опасност от смущения на пазара, причинени от значителни повишения или понижения на цените на вътрешния или външния пазар или на други фактори, засягащи пазара, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на необходимите мерки за съответния сектор, включително, когато е необходимо, мерки за разширяване или изменение на обхвата, продължителността или други аспекти на други мерки, предвидени в рамките на настоящия регламент, или за временно преустановяване, изцяло или частично, на прилагането на вносните мита, включително за определени количества и/или периоди.

(134) Комисията следва да бъде упълномощена да приема необходимите мерки с цел решаване на специфични проблеми в извънредни случаи.

(135) От предприятията, държавите-членки и/или третите държави може да се изисква да предоставят информация за целите на прилагане на настоящия регламент, мониторинга, анализа и управлението на пазара на селскостопански продукти, гарантирането на прозрачност на пазара, правилното функциониране на мерките на ОСП, тяхната проверка, контрол, мониторинг, оценка и одит, както и за изпълнение на международни споразумения, включително изискванията за нотифициране в рамките на тези споразумения. С цел да се гарантира хармонизиран, рационализиран и опростен подход, Комисията следва да бъде оправомощена да приема всички необходими мерки по отношение на предоставянето на информация. В този процес тя следва да отчита потребностите от данни и синергиите между потенциалните източници на данни.

(136) С цел да се гарантира бързо, ефикасно, точно и икономически ефективно предоставяне на информацията, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на естеството и вида на информацията, подлежаща на нотификация; методите на нотификация; правилата, свързани с правата за достъп до информация или до предоставените информационни системи, както и условията и средствата за публикуване на информацията.

(137) Приложимо е законодателството на Съюза относно защитата на физическите лица при обработването на лични данни и относно свободното движение на тези данни, по-специално Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни и Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г.

относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни.

(138) Следва да се прехвърлят средства от резерва за кризи в селскостопанския сектор съгласно условията и процедурата, посочени в точка 14 от Междуинституционалното споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно сътрудничеството по бюджетните въпроси и относно доброто финансово управление[18], и следва да се уточни, че настоящият регламент е приложимият основен акт.

(139) С цел да се гарантира плавен преход от уредбата, предвидена в Регламент (ЕС) № [COM(2010)799], към уредбата, предвидена в настоящия регламент, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема някои актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на необходимите мерки, по-специално на мерките, необходими за защита на придобитите права и оправданите правни очаквания на предприятията.

(140) Използването на процедурата по спешност следва да бъде запазено за извънредни случаи, в които това се оказва необходимо за ефективно и ефикасно реагиране при опасност от смущения на пазара или при настъпване на пазарни смущения. Следва да бъде обоснован изборът на процедура по спешност и да бъдат определени случаите, в които следва да се използва процедурата по спешност.

(141) С цел да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията[19].

(142) За приемането на актовете за изпълнение на настоящия регламент следва да се използва процедурата по разглеждане, като се има предвид, че тези актове са свързани с ОСП, както е посочено в член 2, параграф 2, буква б), подточка ii) от Регламент (ЕС) № 182/2011. Обаче за приемането на актове за изпълнение на настоящия регламент, свързани с въпроси на конкуренцията, следва да се използва процедурата по консултиране, като се има предвид, че процедурата по консултиране се използва по принцип за приемането на актове за изпълнение на правото в областта на конкуренцията.

(143) Комисията следва да приема актове за изпълнение с незабавно приложение, когато това се налага в надлежно обосновани случаи поради наложителни причини за спешност във връзка с приемане, изменение или отмяна на предпазните мерки на Съюза, с временно преустановяване на използването на режима обработка под митнически контрол или режимите активно или пасивно усъвършенстване, ако е необходимо да се реагира незабавно на пазарната

[18] ОВ L […], […] г., стр. […].
[19] ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

ситуация, и с разрешаването на специфични проблеми при неотложна ситуация, ако са необходими такива незабавни действия за справяне с проблемите.

(144) По отношение на някои мерки в рамките на настоящия регламент, които изискват бързи действия или се състоят само в прилагане на общите разпоредби към специфични ситуации, без да са свързани със свобода на преценка, Комисията следва да бъде оправомощена да приема актове за изпълнение, без да се прилага Регламент (ЕС) № 182/2011.

(145) Комисията следва допълнително да бъде оправомощена да изпълнява определени административни или управленски задачи, които не са свързани с приемането на делегирани актове или актове за изпълнение.

(146) Съгласно Регламент (ЕС) № [COM(2010)799] няколко секторни мерки, в това число относно квотите за мляко, квотите за захар и други мерки в сектора на захарта и ограниченията по отношение на засаждането на лози, както и някои държавни помощи, ще изтекат в рамките на разумен период след влизането в сила на настоящия регламент. След отмяната на Регламент (ЕС) № [COM(2010)799] съответните разпоредби следва да продължат да се прилагат до края на съответните схеми.

(147) С цел да се гарантира плавен преход от уредбата, предвидена в Регламент (ЕС) № [COM(2010)799], към разпоредбите на настоящия регламент, Комисията следва да бъде оправомощена да приема преходни мерки.

(148) Регламент (ЕО) № 1601/96 на Съвета от 30 юли 1996 г. за определяне на сумата на помощта за производителите на хмел за реколтата през 1995 г.[20] е временна мярка, която по самото си естество е вече остаряла. Регламент (ЕО) № 1037/2001 на Съвета от 22 май 2001 г. относно разрешаване на предлагането и доставянето за директна консумация от човека на някои вносни вина, които може да са били подложени на енологични практики, непредвидени в Регламент (ЕО) № 1493/1999[21] е заменен с разпоредбите на Споразумението между Европейската общност и Съединените американски щати за търговията с вина, прието с Решение 2006/232/ЕО на Съвета от 20 декември 2005 г.[22] и следователно е остарял. От съображения за яснота и правна сигурност регламенти (ЕО) № 1601/96 и (ЕО) № 1037/2001 следва да бъдат отменени.

(149) По отношение на договорните взаимоотношения в сектора на млякото и млечните продукти изложените в настоящия регламент мерки са обосновани при сегашните икономически обстоятелства на пазара на млякото и млечните продукти и предвид структурата на веригата на доставките. Поради това те следва да се прилагат достатъчно дълго (преди и след премахването на квотите за мляко), за да могат да имат пълен ефект. Предвид значителното им въздействие обаче, те все пак следва да са временни по характер и да подлежат на преразглеждане. Комисията следва да приеме доклади относно развитието на пазара на млякото, които да включват по-специално потенциалните стимули за насърчаване на селскостопанските производители да сключват споразумения за

---

[20] ОВ L 206, 16.8.1996 г., стр. 46.
[21] ОВ L 87, 24.3.2007 г., стр. 1.
[22] ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 12.

съвместно производство и които трябва да се представят съответно до 30 юни 2014 г. и до 31 декември 2018 г.,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

СЪДЪРЖАНИЕ

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ 2

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО 2

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО 5

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО 7

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА 9

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти („Общ регламент за ООП“) 10

ЧАСТ I УВОДНИ РАЗПОРЕДБИ 43

ЧАСТ II ВЪТРЕШЕН ПАЗАР 48

ДЯЛ I ИНТЕРВЕНЦИЯ НА ПАЗАРА 48

ГЛАВА I Публична интервенция и помощ за частно складиране 48

Раздел 1 Общи разпоредби относно публична интервенция и помощ за частно складиране 48

Раздел 2 Публична интервенция 49

Раздел 3 Помощ за частно складиране 52

Раздел 4 Общи разпоредби относно публична интервенция и помощ за частно складиране 53

ГЛАВА II Схеми за помощ 57

Раздел 1 Схеми за подобряване на достъпа до храна 57

Подраздел 1 Схема за предлагане на плодове в училищата 57

Подраздел 2 Схема за предлагане на мляко в училищата 60

Раздел 2 Помощ в сектора на маслиновото масло и трапезните маслини 61

Раздел 3 Помощ в сектора на плодовете и зеленчуците 63

Раздел 4 Програми за подпомагане в лозаро-винарския сектор 70

Подраздел 1 Общи разпоредби и допустими мерки 70

Подраздел 2 Специфични мерки за подпомагане 72

Подраздел 3 Процедурни разпоредби 77

Раздел 5 Помощ в сектора на пчеларството 79

ДЯЛ II ПРАВИЛА ОТНОСНО ПРЕДЛАГАНЕТО НА ПАЗАРА И ОРГАНИЗАЦИИТЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛИ..... 81

ГЛАВА I Правила относно предлагането на пазара 81

Раздел 1 Пазарни стандарти 81

Подраздел 1 Уводни разпоредби 81

Подраздел 2 Общ пазарен стандарт..... 81

Подраздел 3 Секторни или продуктови пазарни стандарти..... 82

Подраздел 4 Пазарни стандарти във връзка с вноса и износа 89

Подраздел 5 Общи разпоредби 90

Раздел 2 Наименования за произход, географски указания и традиционни наименования в лозаро-винарския сектор 91

Подраздел 1 Уводни разпоредби 91

Подраздел 2 Наименования за произход и географски указания..... 91

Подраздел 3 Традиционни наименования 102

Раздел 3 Етикетиране и представяне в лозаро-винарския сектор 104

ГЛАВА II СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА ОТДЕЛНИ СЕКТОРИ..... 109

Раздел 1 Захар..... 109

Раздел 2 Вино..... 110

Раздел 3 Мляко и млечни продукти 111

ГЛАВА III Организации и асоциации на производители, междубраншови организации, организации на оператори..... 114

Раздел 1 Определение и признаване..... 114

Раздел 2 Разширяване на обхвата на правилата и задължителни вноски..... 117

Раздел 3 Коригиране на предлагането 119

Раздел 4 Процедурни правила..... 120

ЧАСТ III ТЪРГОВИЯ С ТРЕТИ ДЪРЖАВИ 122

ГЛАВА I Лицензии за внос и износ 122

Глава II Вносни мита 124

Глава III Управление на тарифни квоти и специално третиране на вноса от трети държави 126

Глава IV Специални разпоредби за вноса на определени продукти 129

Глава V Предпазни мерки и активно усъвършенстване 130

Глава VI Възстановявания при износ 133

Глава VII Пасивно усъвършенстване 138

ЧАСТ IV ПРАВИЛА ЗА КОНКУРЕНЦИЯ 140

ГЛАВА I Правила, приложими по отношение на предприятията 140

ГЛАВА II Правила за държавна помощ 143

ЧАСТ V ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ 147

ГЛАВА I Извънредни мерки 147

Раздел 1 Смущения на пазара 147

Раздел 2 мерки за подпомагане на пазара, свързани с болести по животните и загуба на потребителско доверие поради рискове за общественото здраве, здравето на животните или на растенията 148

Раздел 3 специфични проблеми 149

ГЛАВА II Предоставяне на информация и докладване 149

ГЛАВА III Резерв за кризи в селскостопанския сектор 151

ЧАСТ VI ДЕЛЕГИРАНЕ НА ПРАВОМОЩИЯ, РАЗПОРЕДБИ ЗА ПРИЛАГАНЕ, ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ ПРАВИЛА 152

ГЛАВА I Делегиране на правомощия и разпоредби за прилагане 152

ГЛАВА II Преходни и заключителни разпоредби 153

ПРИЛОЖЕНИЕ I СПИСЪК НА ПРОДУКТИТЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 1, ПАРАГРАФ 2
Част I: Зърнени култури 156

Част II: Ориз 158

Част III: Захар 159

Част IV: Сух фураж 159

Част V: Семена 160

Част VI: Хмел 161

Част VII: Маслиново масло и трапезни маслини 161

Част VIII: Лен и коноп 161

Част IX: Плодове и зеленчуци 162

Част X: Продукти от преработени плодове и зеленчуци 162

Част XI: Банани 166

Част XII: Вино 166

Част XIII: Живи растения и цветарски продукти 167

Част XIV: Тютюн 167

Част XV: Говеждо и телешко месо 167

Част XVI: Мляко и млечни продукти 168

Част XVII: Свинско месо 168

Част XVIII: Овче и козе месо 170

Част XIX: Яйца 170

Част XX: Птиче месо 171

Част XXI: Етилов алкохол от земеделски произход 171

Част XXII: Пчелни продукти 172

Част XXIII: Копринени буби 172

Част XXIV: Други продукти 173

ПРИЛОЖЕНИЕ II ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 3, ПАРАГРАФ 1 Част I: Определения, отнасящи се за сектора на ориза 185

Част II: Определения, отнасящи се за сектора на хмела 188

Част III: Определения, отнасящи се за лозаро-винарския сектор 188

Част IV: Определения, отнасящи се за сектора на говеждото и телешкото месо 191

Част V: Определения, отнасящи се за сектора на млякото и млечните продукти 191

Част VI: Определения, отнасящи се за сектора на яйцата 191

Част VII: Определения, отнасящи се за сектора на птичето месо 191

Част VIII: Определения, отнасящи се за сектора на пчеларството 193

ПРИЛОЖЕНИЕ III СТАНДАРТНО КАЧЕСТВО НА ОРИЗ И ЗАХАР, ПОСОЧЕНО В ЧЛЕН 7 195

ПРИЛОЖЕНИЕ IV БЮДЖЕТ ЗА ПРОГРАМИТЕ ЗА ПОДПОМАГАНЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 41, ПАРАГРАФ 1 197

ПРИЛОЖЕНИЕ V МЕЖДУНАРОДНИ ОРГАНИЗАЦИИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 56, ПАРАГРАФ 3 198

ПРИЛОЖЕНИЕ VI ОПРЕДЕЛЕНИЯ, НАИМЕНОВАНИЯ И ТЪРГОВСКИ НАИМЕНОВАНИЯ НА ПРОДУКТИТЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 60 199

Част I. Месо от животни от рода на едрия рогат добитък на възраст под 12 месеца 199

I. Определение 199

II. Търговски наименования 199

Част II. Лозаро-винарски продукти 203

Част III. Мляко и млечни продукти 210

Част IV. Мляко за консумация от човека под код по КН 0401 212

Част V. Продукти от сектора на птичето месо 215

Част VI. Мазнини за мазане 217

Част VII. Описания и определения на маслиново масло и маслинови масла от маслиново кюспе 220

Допълнение към приложение VI (посочено в част II) Лозарски зони 221

ПРИЛОЖЕНИЕ VII ЕНОЛОГИЧНИ ПРАКТИКИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 62 Част I Обогатяване, повишаване на киселинното съдържание и намаляване на киселинното съдържание в определени лозарски зони 226

Част II Ограничения 230

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII ТАБЛИЦИ НА СЪОТВЕТСТВИЕТО, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 164 233

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА 247

ЧАСТ I

УВОДНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Обхват

1. Настоящият регламент установява обща организация на пазарите на селскостопански продукти, което означава всички продукти, изброени в приложение I към ДФЕС, с изключение на продуктите от риболов и аквакултури, изброени в приложение I към Регламент (ЕС) № [COM(2011)416] относно общата организация на пазарите на продукти от риболов и аквакултури.

2. Селскостопанските продукти, определени в параграф 1, се разпределят в следните сектори, изброени в приложение I:

   а) зърнени култури, част I от приложение I;

   б) ориз, част II от приложение I;

   в) захар, част III от приложение I;

   г) сух фураж, част IV от приложение I;

   д) семена, част V от приложение I;

   е) хмел, част VI от приложение I;

   ж) маслиново масло и трапезни маслини, част VII от приложение I;

   з) лен и коноп, част VIII от приложение I;

   и) плодове и зеленчуци, част IX от приложение I;

   й) преработени плодове и зеленчуци, част X от приложение I;

   к) банани, част XI от приложение I;

   л) вино, част XII от приложение I;

   м) живи растения, част XIII от приложение I;

   н) тютюн, част XIV от приложение I;

   о) говеждо и телешко месо, част XV от приложение I;

   п) мляко и млечни продукти, част XVI от приложение I;

р) свинско месо, част XVII от приложение I;

с) овче месо и козе месо, част XVIII от приложение I;

т) яйца, част XIX от приложение I;

у) птиче месо, част XX от приложение I;

ф) етилов алкохол, част XXI от приложение I;

х) пчелни продукти, част XXII от приложение I;

ц) копринени буби, част XXIII от приложение I;

ч) други продукти, част XXIV от приложение I.

Член 2

Общи разпоредби на Общата селскостопанска политика (ОСП

Регламент (ЕС) № […] относно финансирането, управлението и наблюдението на Общата селскостопанска политика и приетите в съответствие с него разпоредби се прилагат по отношение на мерките, определени в настоящия регламент.

Член 3

Определения

1. За целите на настоящия регламент се прилагат определенията за определени сектори, формулирани в приложение II.

2. За целите на настоящия регламент се прилагат, когато е необходимо, определенията, посочени в Регламент (ЕС) № […] относно финансирането, управлението и наблюдението на Общата селскостопанска политика, Регламент (ЕС) № […] относно установяване на правила за директни плащания в полза на земеделските стопани по схемите за подпомагане в рамките на общата селскостопанска политика и Регламент (ЕС) № […] относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР).

3. Като се отчитат специфичните характеристики на сектора на ориза, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 с цел актуализиране на определенията, отнасящи се до сектора на ориза, посочени в част I от приложение II.

4. За целите на настоящия регламент „по-слабо развити региони“ означава регионите, определени като такива в член 82, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № [COM(2011)615] за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие

на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство, обхванати от общата стратегическа рамка, и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006[23].

Член 4

Корекции на номенклатурата на Общата митническа тарифа, използвана за селскостопански продукти

Чрез актове за изпълнение Комисията може да извършва корекции на описанието на продуктите и позоваванията на позициите или подпозициите от Комбинираната номенклатура в настоящия регламент или други актове, приети съгласно член 43 от Договора, когато това е необходимо поради изменения на Комбинираната номенклатура.Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 5

Коефициенти на превръщане за ориза

Чрез актове за изпълнение Комисията може:

а) да определя коефициентите на превръщане за ориза в различните стадии на преработка, разходите за преработка и стойността на вторичните продукти;

б) да приема всички необходими мерки по отношение на прилагането на коефициентите на превръщане за ориза.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 6
Пазарни години

Определят се следните пазарни години:

а) от 1 януари до 31 декември на дадена година за сектора на бананите;

б) от 1 април до 31 март на следващата година за:

i) сектора на сухия фураж;

ii) сектора на бубарството;

в) от 1 юли до 30 юни на следващата година за:

[23] ОВ L […], […] г., стр. […].

i) сектора на зърнените култури;

ii) сектора на семената;

iii) сектора на маслиновото масло и трапезните маслини;

iv) сектора на лена и конопа;

v) сектора на млякото и млечните продукти;

г) от 1 август до 31 юли на следващата година за лозаро-винарския сектор;

д) от 1 септември до 31 август на следващата година за сектора на ориза;

е) от 1 октомври до 30 септември на следващата година за сектора на захарта.

Като се отчитат специфичните характеристики на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 с цел определяне на пазарните години за посочените продукти.

Член 7

Референтни цени

Определят се следните референтни цени:

а) по отношение на сектора на зърнените култури — 101,31 EUR/тон, на етапа на продажба на едро, за стоки, доставени до склад, преди разтоварване;

б) по отношение на неолющения ориз — 150 EUR/тон за стандартно качество, определено в точка А от приложение III, на етапа на продажба на едро, за стоки, доставени до склад, преди разтоварване;

в) по отношение на захар със стандартно качество, определено в точка Б от приложение III, за непакетирана захар франко завод:

i) за бяла захар: 404,4 EUR/тон;

ii) за сурова захар: 335,2 EUR/тон.

г) по отношение на сектора на говеждото и телешкото месо — 2 224 EUR/тон за кланични трупове на мъжки животни от рода на едрия рогат добитък от клас R3 по скалата на Съюза за класификация на кланични трупове на възрастни животни от рода на едрия рогат добитък съгласно член 18, параграф 8;

д) по отношение на сектора на млякото и млечните продукти:

i) 246,39 EUR на 100 kg — за масло;

ii) 169,80 EUR на 100 kg — за обезмаслено мляко на прах;

e) по отношение на свинското месо — 1 509,39 EUR/тон за кланични трупове на свине със стандартно качество, определено на база тегло и съдържание на постно месо в съответствие със скалата на Съюза за класификация на кланични трупове на свине съгласно член 18, параграф 8, както следва:

i) кланични трупове с тегло от 60 до по-малко от 120 kg: клас E;

ii) кланични трупове с тегло от 120 до 180 kg: клас R.

ЧАСТ II

ВЪТРЕШЕН ПАЗАР

ДЯЛ I

ИНТЕРВЕНЦИЯ НА ПАЗАРА

ГЛАВА I

Публична интервенция и помощ за частно складиране

РАЗДЕЛ 1

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ПУБЛИЧНА ИНТЕРВЕНЦИЯ И ПОМОЩ ЗА ЧАСТНО СКЛАДИРАНЕ

Член 8

Обхват

Настоящата глава определя правилата за интервенция на пазара по отношение на:

а) публичната интервенция, когато продуктите се изкупуват от компетентните органи на държавите-членки и се държат на склад от тях до пласирането им, и

б) отпускането на помощ за складиране на продуктите от частни оператори.

Член 9

Произход на отговарящите на условията продукти

Продуктите, които отговарят на условията за изкупуване на базата на публична интервенция или за отпускане на помощ за частно складиране, са с произход от Съюза. Освен това, ако са получени от селскостопански култури, тези култури, трябва да са добити в Съюза, а ако са получени от мляко, това мляко трябва да е произведено в Съюза.

РАЗДЕЛ 2

ПУБЛИЧНА ИНТЕРВЕНЦИЯ

Член 10

Продукти, отговарящи на условията за публична интервенция

Публична интервенция се прилага по отношение на следните продукти при условията, установени в настоящия раздел, и при изисквания и условия, които следва да бъдат определени от Комисията чрез делегирани актове и/или актове за изпълнение съгласно членове 18 и 19:

а) обикновена пшеница, ечемик и царевица;

б) неолющен ориз;

в) прясно или охладено месо от сектора на говеждото и телешкото месо под кодове по КН 0201 10 00 и от 0201 20 20 до 0201 20 50;

г) масло, произведено директно и изключително от пастьоризирана сметана, получена директно и изключително от краве мляко в одобрено предприятие в Съюза, с минимално тегловно съдържание на млечни мазнини от 82 % и максимално тегловно съдържание на вода от 16 %;

д) обезмаслено мляко на прах от най-високо качество, произведено от краве мляко в одобрено предприятие в Съюза чрез процес на впръскване, с минимално тегловно съдържание на протеини 34,0 % от обезмасления сух екстракт.

Член 11

Периоди на публична интервенция

Публична интервенция е налице за:

а) обикновена пшеница, ечемик и царевица — от 1 ноември до 31 май;

б) неолющен ориз — от 1 април до 31 юли;

в) говеждо и телешко месо — през цялата пазарна година;

г) масло и обезмаслено мляко на прах — от 1 март до 31 август.

Член 12

Откриване и закриване на публичната интервенция

1. През периодите, посочени в член 11, публичната интервенция:

   а) се открива за обикновена пшеница, масло и обезмаслено мляко на прах;

   б) може да бъде открита от Комисията, чрез актове за изпълнение, за ечемик, царевица и неолющен ориз (включително специфични сортове или видове неолющен ориз), ако пазарната ситуация го изисква; Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2;

   в) може да бъде открита от Комисията, чрез други актове за изпълнение, за сектора на говеждото и телешкото месо, ако средната пазарна цена, регистрирана в дадена държава-членка или регион на държава-членка въз основа на приетата съгласно член 18, параграф 8 скала на Съюза за класификация на кланични трупове за представителен период, приет съгласно член 19, буква а), е била под 1 560 EUR/тон.

2. Чрез актове за изпълнение Комисията може да закрие публичната интервенция за сектора на говеждото и телешкото месо, когато през представителен период, приет съгласно член 19, буква а), вече не са изпълнени условията, предвидени в параграф 1, буква в).

Член 13

Изкупуване на фиксирана цена или чрез тръжна процедура

1. Когато е открита публична интервенция съгласно член 12, параграф 1, буква а), изкупуването се извършва на фиксирана цена в рамките на следните ограничения за всеки период, посочен в член 11:

   а) за обикновена пшеница — 3 млн. тона;

   б) за масло — 30 000 тона;

   в) за обезмаслено мляко на прах: — 109 000 тона.

2. Когато е открита публична интервенция съгласно член 12, параграф 1, изкупуването се извършва чрез тръжна процедура за определяне на максималната изкупна цена:

   а) за количествата обикновена пшеница, масло и обезмаслено мляко на прах, надхвърлящи ограниченията, посочени в параграф 1,

   б) за ечемик, царевица, неолющен ориз и говеждо и телешко месо.

   В специални и надлежно обосновани случаи, чрез актове за изпълнение Комисията може да ограничи тръжните процедури до дадена държава-членка

или регион от държава-членка или, при спазване на условията по член 14, параграф 2, да определи изкупните цени при публична интервенция за държава-членка или регион от държава-членка въз основа на регистрираните средни пазарни цени. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 14

Публични интервенционни цени

1. Публична интервенционна цена означава:

   а) цената, на която продуктите се изкупуват при публична интервенция, когато това изкупуване става на фиксирана цена, или

   б) максималната цена, на която могат да се изкупуват продуктите, отговарящи на условията за публична интервенция, когато това изкупуване става чрез тръжна процедура.

2. Равнището на публичната интервенционна цена:

   а) за обикновена пшеница, ечемик, царевица, неолющен ориз и обезмаслено мляко на прах е равно на съответните референтни цени, определени в член 7, при изкупуване на фиксирана цена и не може да надвишава съответните референтни цени при изкупуване чрез тръжна процедура;

   б) за масло е равно на 90 % от референтната цена, определена в член 7, при изкупуване на фиксирана цена и не може да надвишава 90 % от референтната цена при изкупуване чрез тръжна процедура;

   в) за говеждо и телешко месо не може да надвишава цената, посочена в член 12, параграф 1, буква в).

3. Публичните интервенционни цени, посочени в параграфи 1 и 2, не засягат увеличенията или намаленията на цената по причини, свързани с качеството, за обикновената пшеница, ечемика, царевицата и неолющения ориз. Освен това, като се отчита необходимостта да се гарантира ориентирането на производството към определени сортове неолющен ориз, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 с цел да определя увеличения и намаления на публичната интервенционна цена.

Член 15

Общи принципи за пласиране на продукти, изкупени при публична интервенция

Пласирането на продукти, изкупени при публична интервенция, се осъществява по такъв начин, че:

а) да се избегнат всякакви смущения на пазара,

б) да се осигури равен достъп до продуктите и равнопоставеност на купувачите, и

в) да бъде в съответствие с ангажиментите, произтичащи от споразуменията, сключени съгласно член 218 от Договора.

Продуктите могат да бъдат пласирани чрез предоставянето им на схемата за разпределяне на храна на най-нуждаещите се лица в Съюза, установена в Регламент (ЕС) № […], ако споменатата схема предвижда това. В такъв случай счетоводната стойност на тези продукти е на равнището на съответната фиксирана публична интервенционна цена, посочена в член 14, параграф 2.

РАЗДЕЛ 3

ПОМОЩ ЗА ЧАСТНО СКЛАДИРАНЕ

Член 16

Продукти, отговарящи на условията

Помощ за частно складиране може да се отпуска за следните продукти, при спазване на условията, определени в настоящия раздел, и на допълнителните изисквания и условия, които се приемат от Комисията чрез делегирани актове и/или актове за изпълнение съгласно членове 17—19:

а) бяла захар;

б) маслиново масло;

в) ленени влакна;

г) прясно или охладено месо от възрастни животни от рода на едрия рогат добитък;

д) масло, произведено от сметана, получена директно и изключително от краве мляко;

е) обезмаслено мляко на прах, произведено от краве мляко;

ж) свинско месо;

з) овче и козе месо.

Член 17

Условия за отпускане на помощ

1. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160, когато е необходимо, за да се осигури прозрачност на пазара, за

определяне на условията, при които тя може да реши да предостави помощ за частно складиране на продуктите, изброени в член 16, като отчита средните пазарни цени, регистрирани в Съюза, и референтните цени за съответните продукти или необходимостта да се реагира на особено трудна пазарна ситуация или икономически развития в сектора в една или повече държави-членки.

2. Чрез актове за изпълнение Комисията може да реши да предостави помощ за частно складиране на продуктите, изброени в член 16, като отчита условията, посочени в параграф 1 от настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

3. Чрез актове за изпълнение Комисията определя предвидената в член 16 помощ за частно складиране предварително или чрез тръжни процедури. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

4. Чрез актове за изпълнение Комисията може да реши да ограничи предоставянето на помощ за частно складиране или да определи помощта за частно складиране за държава-членка или регион от държава-членка въз основа на регистрираните средни пазарни цени. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

РАЗДЕЛ 4

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ПУБЛИЧНА ИНТЕРВЕНЦИЯ И ПОМОЩ ЗА ЧАСТНО СКЛАДИРАНЕ

Член 18

Делегирани правомощия

1. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160, за да предвиди мерките, изброени в параграфи 2—9 от настоящия член.

2. Като се отчитат специфичните характеристики на различните сектори, Комисията може да приема чрез делегирани актове изискванията и условията, на които трябва да отговарят продуктите, изкупувани на базата на публична интервенция и складирани в рамките на системата на отпускане на помощ за частно складиране, в допълнение към изискванията, определени в настоящия регламент. Целта на споменатите изисквания и условия е да се гарантира допустимостта и качеството на изкупените и складирани продукти по отношение на групите качества, класовете на качество, категориите, количествата, опаковката, етикетирането, максималната възраст, съхраняването, етапа на обработка на продуктите, за които се отнася публичната интервенционна цена и помощта за частно складиране.

3. Като се отчитат специфичните характеристики на секторите на зърнените култури и неолющения ориз, Комисията може да приема чрез делегирани актове увеличенията и намаленията на цената по причини, свързани с качеството, както е посочено в член 14, параграф 3, по отношение на изкупуването и продажбите на обикновена пшеница, ечемик, царевица и неолющен ориз.

4. Като се отчитат специфичните характеристики на сектора на говеждо и телешко месо, Комисията може да приема чрез делегирани актове правила, свързани със задължението на разплащателните агенции за обезкостяване на цялото количество говеждо месо след приемането му и преди поставянето му на склад.

5. Като се отчита разнообразието от ситуации, свързани със складирането на интервенционни запаси в Съюза, и с цел да се гарантира подходящ достъп на операторите до публичната интервенция, Комисията приема чрез делегирани актове:

а) изискванията, на които трябва да отговарят местата за интервенционно складиране на продуктите, изкупувани по линия на системата, правилата относно минималния складов капацитет на местата за складиране и техническите изисквания за запазване на приетите продукти в добро състояние и за тяхното пласиране в края на периода на складиране;

б) правилата относно продажбата на малки количества, останали на склад в държавите-членки, която се извършва на тяхна отговорност, като се прилагат същите процедури, като прилаганите от Съюза; и правилата за директна продажба на количества, които повече не могат да бъдат преопаковани или са с влошено качество;

в) правилата относно складирането на продукти във и извън държавата-членка, която отговаря за тях и за обработката на тези продукти по отношение на митата и всички други суми, предоставяни или налагани в рамките на ОСП.

6. Като се отчита необходимостта да се гарантира, че помощта за частно складиране оказва желаното въздействие върху пазара, чрез делегирани актове Комисията:

а) приема мерки за намаляване на подлежащия на плащане размер на помощта, когато складираното количество е по-малко от договореното количество;

б) може да определя условията за предоставяне на авансово плащане.

7. Като се отчитат правата и задълженията на операторите, които участват в публична интервенция или частно складиране, Комисията може да приема чрез делегирани актове правила относно:

а) използването на тръжни процедури, гарантиращи равен достъп до продуктите и равнопоставеност между операторите;

б) допустимостта на операторите;

в) задължението за предоставяне на гаранция, обезпечаваща изпълнението на задълженията на операторите.

8. Като се отчита необходимостта от стандартизиране на представянето на различните продукти с цел подобряване на прозрачността на пазара, регистриране на цените и прилагане на мерките за намеса на пазара под формата на публична интервенция и помощ за частно складиране, Комисията може да приема чрез делегирани актове скали на Съюза за класификация на кланичните трупове в следните сектори:

а) говеждо и телешко месо;

б) свинско месо;

в) овче и козе месо.

9. Като се отчита необходимостта да се гарантира точността и надеждността на класификацията на кланичните трупове, Комисията може да предвиди чрез делегирани актове разпоредби за преглед на прилагането на класификацията на кланичните трупове в държавите-членки, извършван от комитет на Съюза, съставен от експерти от Комисията и експерти, назначени от държавите-членки. В споменатите разпоредби може да се предвижда разходите, произтичащи от дейността по прегледа, да се поемат от Съюза.

Член 19

Изпълнителни правомощия в съответствие с процедурата по разглеждане

Чрез актове за изпълнение Комисията приема необходимите мерки с цел постигане на еднакво прилагане на настоящата глава в Съюза. Тези правила могат да се отнасят по-специално до следното:

а) представителните периоди, пазарите и пазарните цени, необходими за прилагане на настоящата глава;

б) процедурите и условията за доставка на продуктите, изкупени на базата на публична интервенция, транспортните разходи, които се поемат от оферента, приемането на продуктите от разплащателните агенции и плащането;

в) различните операции, свързани с процеса на обезкостяване за сектора на говеждото и телешкото месо;

г) всяко разрешение за складиране извън територията на държавата-членка, в която са изкупени и складирани продуктите;

д) условията за продажба или пласиране на продуктите, изкупени на базата на публична интервенция, по-специално по отношение на продажните цени, условията за изваждане от склад, последващото използване или местоназначението на освободените продукти, включително процедурите във

връзка с продуктите, предоставени за използване в схемата за разпределяне на храна на най-нуждаещите се лица в Съюза, в това число прехвърлянията между държавите-членки;

е) сключването и съдържанието на договорите между компетентния орган на държавата-членка и заявителите;

ж) поставянето и държането под режим на частно складиране и изваждането от склад;

з) продължителността на периода на частно складиране и условията, при които такива периоди, след като веднъж са определени в договорите, могат да бъдат съкратени или удължени;

и) условията, при които може да се реши продуктите, които се обхващат от договори за частно складиране, да могат да бъдат повторно предложени на пазара или пласирани;

й) правилата във връзка с процедурите, които следва да се следват при изкупуване на фиксирана цена или при отпускане на помощ за частно складиране на фиксирана цена;

к) използването на тръжни процедури, както за публична интервенция, така и за частно складиране, по-специално по отношение на:

i) подаването на оферти или тръжни предложения и минималното количество за една заявка или тръжно предложение, и

ii) подбор на оферти, гарантиращ, че се отдава предпочитание на тези, които са най-благоприятни за Съюза, като същевременно се дава възможност да не последва задължително възлагане на договор.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 20

Други изпълнителни правомощия

Комисията приема актове за изпълнение, необходими за:

а) спазване на интервенционните ограничения, определени в член 13, параграф 1; и

б) прилагане на тръжната процедура, посочена в член 13, параграф 2, за количествата обикновена пшеница, масло и обезмаслено мляко на прах, надхвърлящи количествата, посочени в член 13, параграф 1.

ГЛАВА II

Схеми за помощ

РАЗДЕЛ 1

СХЕМИ ЗА ПОДОБРЯВАНЕ НА ДОСТЪПА ДО ХРАНА

ПОДРАЗДЕЛ 1

СХЕМА ЗА ПРЕДЛАГАНЕ НА ПЛОДОВЕ В УЧИЛИЩАТА

Член 21

Помощ за доставка на плодове и зеленчуци, преработени плодове и зеленчуци и бананови продукти на децата

1. При условия, които се определят от Комисията чрез делегирани актове и актове за изпълнение съгласно членове 22 и 23, се отпуска помощ от Съюза за:

   а) предоставяне на децата в учебните заведения, в това число детски градини, други предучилищни заведения, начални и средни училища, на продукти от секторите на плодовете и зеленчуците, преработените плодове и зеленчуци и на бананите; и

   б) някои свързани с това разходи за логистика и разпространение, оборудване, популяризиране, наблюдение, оценка и съпътстващи мерки.

2. Държавите-членки, които желаят да участват в схемата, разработват на национално или на регионално равнище предварителна стратегия за нейното прилагане. Те предвиждат също така съпътстващите мерки, необходими за гарантиране на ефективността на схемата.

3. При изготвянето на своите стратегии държавите-членки съставят списък на продукти от секторите на плодовете и зеленчуците, преработените плодове и зеленчуци и на бананите, които са допустими съгласно тяхната съответна схема. Този списък обаче не включва продукти, изключени с мерките, приети от Комисията чрез делегирани актове съгласно член 22, параграф 2, буква а). Държавите-членки избират продуктите въз основа на обективни критерии, които могат да включват сезон, наличност на продуктите или екологични съображения. В това отношение държавите-членки могат да отдават предпочитание на продукти с произход от Съюза.

4. Помощта от Съюза, посочена в параграф 1:

   а) не превишава 150 млн. EUR за една учебна година;

б) не превишава 75 % от разходите за предоставяне и свързаните с това разходи, посочени в параграф 1, или 90 % от тези разходи в по-слабо развитите региони и в най-отдалечените региони, посочени в член 349 от Договора;

в) не покрива разходи, различни от разходите за предоставяне и свързаните с това разходи, посочени в параграф 1.

5. Помощта от Съюза, предвидена в параграф 1, не се използва за заместване на финансиране на съществуващи национални схеми за предлагане на плодове в училищата или други схеми за предлагане на продукти в училищата, които включват плодове. Въпреки това, ако държава-членка вече е създала схема, която би отговаряла на условията за помощ от Съюза съгласно настоящия член, и възнамерява да я разшири или да подобри нейната ефективност, в това число по отношение на целевата група на схемата, нейната продължителност или допустимите продукти, помощ от Съюза може да се отпуска, при условие че се спазват предвидените в параграф 4, буква б) граници на съотношението на помощта от Съюза към цялостното национално участие. В този случай държавата-членка посочва в своята стратегия за прилагане как възнамерява да разшири схемата си или да подобри нейната ефективност.

7. Държавите-членки могат в допълнение към помощта от Съюза да отпускат национална помощ в съответствие с член 152.

8. Схемата на Съюза за предлагане на плодове в училищата не засяга никоя отделна национална схема за предлагане на плодове в училищата, която е в съответствие със законодателството на Съюза.

9. Съюзът може също така да финансира по член 6 от Регламент (ЕС) № […] относно финансирането, управлението и наблюдението на Общата селскостопанска политика мерки за информиране, наблюдение и оценка, свързани със схемата за предлагане на плодове в училищата, включително за повишаване на обществената осведоменост за нея и свързаните с това мерки за изграждане на мрежи.

Член 22

Делегирани правомощия

1. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160, за да предвиди мерките, изброени в параграфи 2—4 от настоящия член.

2. Като се отчита необходимостта да се насърчи изграждането на здравословни хранителни навици у децата, Комисията може да приема чрез делегирани актове правила относно:

а) продуктите, които не са допустими за схемата, като се вземат предвид хранителните аспекти;

б) целевата група на схемата;

в) националните или регионални стратегии, които държавите-членки трябва да разработят, за да се ползват от помощта, в това число съпътстващите мерки;

г) одобрението и подбора на кандидатите за помощ.

3. Като се отчита необходимостта да се гарантира ефективното и целенасочено използване на европейските фондове, Комисията може да приема чрез делегирани актове правила относно:

а) обективните критерии за разпределение на помощта между държавите-членки, индикативното разпределение на помощта между държавите-членки и метода на преразпределение на помощта между държавите-членки въз основа на получените заявления;

б) допустимите за подпомагане разходи, включително възможността за определяне на общ таван за тези разходи;

в) наблюдението и оценката.

4. Като се отчита необходимостта да се насърчи осведомеността за схемата, чрез делегирани актове Комисията може да изисква от участващите държави-членки да популяризират субсидиращата роля на схемата.

Член 23

Изпълнителни правомощия в съответствие с процедурата по разглеждане

Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема всички необходими мерки, свързани с настоящия подраздел, по отношение по-специално на:

а) окончателното разпределение на помощта между участващите държави-членки в рамките на наличните в бюджета бюджетни кредити;

б) заявленията за помощ и плащанията;

в) методите за популяризиране и мерките за изграждане на мрежи по отношение на схемата.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

ПОДРАЗДЕЛ 2

СХЕМА ЗА ПРЕДЛАГАНЕ НА МЛЯКО В УЧИЛИЩАТА

Член 24

Доставка на млечни продукти на децата

1. Отпуска се помощ от Съюза за предоставяне на някои продукти от сектора на млякото и млечните продукти на децата в учебните заведения.

2. Държавите-членки, които желаят да участват в схемата, предварително разработват на национално или на регионално равнище стратегия за нейното прилагане.

3. Държавите-членки могат в допълнение към помощта от Съюза да отпускат национална помощ в съответствие с член 152.

4. Мерките за определяне на помощта от Съюза за всички категории мляко се приемат от Съвета в съответствие с член 43, параграф 3 от Договора.

5. Помощта от Съюза, предвидена в параграф 1, се отпуска за максимално количество от 0,25 литра млечен еквивалент на дете на учебен ден.

Член 25

Делегирани правомощия

1. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160, за да предвиди мерките, изброени в параграфи 2—4 от настоящия член.

2. Като се отчита развитието в моделите на консумация на млечни продукти и нововъведенията и промените на пазара на млечни продукти и като се вземат предвид хранителните аспекти, чрез делегирани актове Комисията определя продуктите, които са допустими за схемата, и приема правила относно националните или регионални стратегии, които държавите-членки трябва да разработят, за да се ползват от помощта, и целевата група за схемата;

3. Като се отчита необходимостта да се гарантира, че на условията за получаване на помощта отговарят подходящите бенефициери и заявители, чрез делегирани актове Комисията приема условията за отпускане на помощта.

Като се отчита необходимостта да се гарантира спазването на задълженията от страна на заявителите, чрез делегирани актове Комисията приема мерки относно предоставянето на гаранция, обезпечаваща изпълнението, когато се извършва авансово плащане на помощта.

4. Като се отчита необходимостта да се насърчи осведомеността относно схемата за помощ, чрез делегирани актове Комисията може да изисква от учебните заведения да информират за субсидиращата роля на схемата.

Член 26

Изпълнителни правомощия в съответствие с процедурата по разглеждане

Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема всички необходими мерки по отношение по-специално на:

а) процедурите за гарантиране спазването на максималното количество, което отговаря на условията за отпускане на помощ;

б) одобрение на заявителите, заявленията за помощ и плащанията;

в) методите за популяризиране на схемата.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

РАЗДЕЛ 2

ПОМОЩ В СЕКТОРА НА МАСЛИНОВОТО МАСЛО И ТРАПЕЗНИТЕ МАСЛИНИ

Член 27

Помощ за организации на оператори

1. Съюзът финансира тригодишни работни програми, които да се изготвят от организациите на оператори, определени в член 109, в една или повече от следните области:

   а) подобряване на въздействието върху околната среда при отглеждане на маслини;

   б) подобряване на производственото качество на маслиновото масло и на трапезните маслини;

   в) системата за проследяване, сертифицирането и запазване на качеството на маслиновото масло и на трапезните маслини, по-специално контрол на качеството на маслиновите масла, продавани на крайните потребители, под ръководството на националните администрации.

2. Финансирането от страна на Съюза на работните програми, посочени в параграф 1, е:

   а) 11 098 000 EUR годишно за Гърция;

б) 576 000 EUR годишно за Франция; и

в) 35 991 000 EUR годишно за Италия.

3. Максималното финансиране от страна на Съюза за работните програми, посочени в параграф 1, е равно на сумите, които държавите-членки са удържали. Максималното финансиране на допустимите разходи е:

а) 75 % за дейности в областите, посочени в параграф 1, буква а);

б) 75 % за инвестиции в дълготрайни активи и 50 % за други дейности в областта, посочена в параграф 1, буква б);

в) 75 % за работните програми, провеждани в минимум три трети държави или непроизвеждащи държави-членки от одобрени организации на оператори от минимум две произвеждащи държави-членки в областите, посочени в параграф 1, буква в), и 50 % за другите дейности в тези области.

Държавите-членки осигуряват допълнително финансиране в размер до 50 % от разходите, които не се покриват от финансирането от Съюза.

Член 28

Делегирани правомощия

1. Като се отчита необходимостта да се гарантира, че помощта, предвидена в член 27, изпълнява своите цели за подобряване на производственото качество на маслиновото масло и на трапезните маслини, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 по отношение на:

а) условията за одобрение на организациите на оператори за целите на схемата за помощ и за временно преустановяване или оттегляне на това одобрение;

б) мерките, които са допустими за финансиране от Съюза;

в) разпределението на финансирането от Съюза на конкретни мерки;

г) дейностите и разходите, които не са допустими за финансиране от Съюза;

д) подбора и одобрението на работни програми.

2. Като се отчита необходимостта да се гарантира, че операторите спазват своите задължения, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160, за да се изисква предоставянето на гаранция, когато се извършва авансово плащане на помощта.

Член 29

Изпълнителни правомощия

Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема мерки относно:

а) изпълнението на работните програми и измененията на тези програми;

б) плащането на помощ, включително авансовото плащане на помощта.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

РАЗДЕЛ 3

ПОМОЩ В СЕКТОРА НА ПЛОДОВЕТЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИТЕ

Член 30

Оперативни фондове

1. Организациите на производители в сектора на плодовете и зеленчуците могат да създадат оперативен фонд. Фондът се финансира от:

   а) финансови вноски на членовете или на самата организация на производители;

   б) финансова помощ от Съюза, която може да бъде предоставена на организациите на производители, в съответствие с условията, посочени в делегираните актове и актовете за изпълнение, приети от Комисията съгласно членове 35 и 36.

2. Оперативните фондове се използват само за финансиране на оперативни програми, представени на държавите-членки и одобрени от тях.

Член 31

Оперативни програми

1. Оперативните програми в сектора на плодовете и зеленчуците си поставят поне две от целите, посочени в член 106, буква в), или следните цели:

   а) планиране на производството;

   б) подобряване на качеството на продуктите;

   в) увеличаване на търговската стойност на продуктите;

г) популяризиране на продуктите, независимо дали са в пресен или преработен вид;

д) екологични мерки и методи на производство, които опазват околната среда, включително биологично земеделие;

е) предотвратяване и управление на кризи.

Оперативните програми се представят на държавите-членки за одобрение от тях.

2. Предотвратяването и управлението на кризи, посочено в параграф 1, буква е), е свързано с избягването и справянето с кризи на пазарите на плодове и зеленчуци и в този контекст обхваща:

а) изтегляне от пазара;

б) бране на плодове и зеленчуци, докато са още зелени, или небране;

в) насърчаване и комуникация;

г) мерки за обучение;

д) застраховане на реколтата;

е) подкрепа за административните разходи по създаване на взаимоспомагателни фондове.

Предотвратяването и управлението на кризи, включително изплащането на главници и лихви, посочени в трета алинея, не съставляват повече от една трета от разходите по оперативната програма.

С цел да финансират мерките за предотвратяване и управление на кризи, организациите на производители могат да теглят заеми при търговски условия. В този случай изплащането на главниците и лихвите по тези заеми може да представлява част от оперативната програма и по този начин може да отговаря на условията за финансова помощ от Съюза по член 32. Всяко конкретно действие по предотвратяване и управление на кризи се финансира или чрез такива заеми, или пряко, но не и по двата начина едновременно.

3. Държавите-членки осигуряват, че:

а) оперативните програми включват две или повече екологични действия; или

б) поне 10 % от разходите по оперативните програми покриват екологични действия.

Екологичните дейности спазват изискванията за плащанията за агроекология, предвидени в член 29, параграф 3 от Регламент (ЕС) № […] относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР).

Когато поне 80 % от производителите, които са членове на организация на производители, подлежат на поемане на едно или повече идентични агроекологични задължения, предвидени в член 29, параграф 3 от Регламент (ЕС) № […] относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР), всяко едно от тези задължения се счита за екологично действие, посочено в буква а) от първа алинея.

Подкрепата за екологичните действия, посочени в първа алинея, покрива допълнителните разходи и пропуснатите приходи в резултат на това действие.

4. Държавите-членки гарантират, че инвестициите, които увеличават натиска върху околната среда, се разрешават само в случаите, когато съществуват ефективни предпазни средства за защита на околната среда от този натиск.

Член 32

Финансова помощ от Съюза

1. Финансовата помощ от Съюза е равна на размера на реално платените вноски, посочени в член 30, параграф 1, буква а), и е ограничена до 50 % от реално извършените разходи.

2. Финансовата помощ от Съюза е ограничена до 4,1 % от стойността на предлаганата на пазара продукция на всяка организация на производители.

Същевременно този процент може да бъде увеличен до 4,6 % от стойността на предлаганата на пазара продукция, при условие че количеството, което превишава тези 4,1 % от стойността на предлаганата на пазара продукция, се използва единствено за мерки за предотвратяване и управление на кризи.

3. По искане на организация на производители предвиденото в параграф 1 ограничение от 50 % се увеличава на 60 % за оперативна програма или за част от оперативна програма, когато е изпълнено поне едно от следните условия:

а) представена е от няколко организации на производители в Съюза, работещи в различни държави-членки по транснационални схеми;

б) представена е от една или повече организации на производители, участващи в схеми, управлявани на междубраншова основа;

в) обхваща единствено специфично подпомагане на производството на биологични продукти, обхванати от Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета[24];

г) представлява първата програма, представена от призната организация на производители, която се е сляла с друга призната организация на производители;

[24] ОВ L 189, 20.7.2007 г., стр. 1.

д) представлява първата програма, представена от призната асоциация на организации на производители;

е) представена е от организации на производители в държави-членки, в които организациите на производители предлагат на пазара по-малко от 20 % от продукцията на плодове и зеленчуци;

ж) представена е от организация на производители в някой от най-отдалечените региони, посочени в член 349 от Договора;

з) обхваща единствено специфична помощ за действия, които насърчават консумацията на плодове и зеленчуци и са насочени към децата в учебните заведения.

4. Предвиденото в параграф 1 ограничение от 50 % се увеличава на 100 % в случаите на изтегляне на плодове и зеленчуци от пазара, които не надхвърлят 5 % от обема на предлаганата на пазара продукция на всяка организация на производители и които след изтеглянето са реализирани чрез:

а) безплатно разпределяне сред благотворителни организации и фондации, които са одобрени за целта от държавите-членки, за да бъдат използвани в тяхната дейност за подпомагане на лица, чието право на обществена помощ е признато по националното законодателство, по-специално по причина на това, че не разполагат с необходимите средства за прехрана;

б) безплатно разпространение в наказателни институции, училища и публични възпитателни институции и детски лагери, както и на болници и старчески домове, посочени от държавите-членки, които предприемат всички необходими мерки, за да гарантират, че така разпределените количества са допълнителни спрямо нормално закупуваните от тези заведения.

Член 33

Национална финансова помощ

1. В регионите на държавите-членки, където степента на организираност на производителите в сектора на плодовете и зеленчуците е особено ниска, в съответствие с посочената в член 162, параграф 2 процедура по разглеждане, чрез актове за изпълнение Комисията може да разреши на държавите-членки, при надлежно обосновано искане от тях, да изплащат на организациите на производители национална финансова помощ, равна на максимум 80 % от финансовите вноски, посочени в член 30, параграф 1, буква а). Тази помощ допълва оперативния фонд.

2. В региони на държавите-членки, където организациите на производители, асоциациите на организации на производители и групите производители, посочени в член 28 от Регламент (ЕС) № […] относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР), предлагат на пазара по-малко от 15 % от стойността на продукцията от плодове и зеленчуци и чиято продукция на

плодове и зеленчуци представлява най-малко 15 % от общата им селскостопанска продукция, националната финансова помощ, посочена в параграф 1, може да бъде възстановена от Съюза по искане на съответната държава-членка. Чрез актове за изпълнение Комисията взема решение за това възстановяване. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 34

Национална рамка и национална стратегия за оперативни програми

1. Държавите-членки създават национална рамка за определяне на общите условия, свързани с екологичните действия, посочени в член 31, параграф 3. Тази рамка предвижда по-специално тези действия да отговарят на съответните изисквания на Регламент (ЕС) № […] относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР), по-специално на тези в член 6 от него относно съгласуваността.

   Държавите-членки представят предлаганата от тях рамка на Комисията, която, чрез актове за изпълнение, може да поиска изменения в срок от три месеца, ако счете, че предложението няма да допринесе за постигане на целите, определени в член 191 от Договора и в Седмата програма на Съюза за действие в областта на околната среда. Инвестициите в отделни стопанства, подкрепени от оперативни програми, също спазват тези цели.

2. Всяка държава-членка изготвя национална стратегия за устойчиви оперативни програми за пазара на плодове и зеленчуци. Тази стратегия включва:

   а) анализ на положението по отношение на силните и слабите страни и потенциала за развитие;

   б) обосноваване на избраните приоритети;

   в) цели на оперативните програми и инструменти и показатели за постигнатите резултати;

   г) оценка на оперативните програми;

   д) задължения за отчитане на организациите на производители.

   Националната стратегия включва също така националната рамка, посочена в параграф 1.

3. Параграфи 1 и 2 не се прилагат за държавите-членки, които нямат признати организации на производители.

Член 35

Делегирани правомощия

Като се отчита необходимостта да се осигури ефикасно, целенасочено и устойчиво подпомагане на организациите на производители в сектора на плодовете и зеленчуците, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 за установяване на правила относно:

а) оперативните фондове и оперативните програми по отношение на:

i) прогнозните суми, финансирането и използването на оперативните фондове;

ii) съдържанието, продължителността, одобрението и изменението на оперативните програми;

iii) допустимостта на мерките, действията или разходите по дадена оперативна програма и съответните допълващи национални правила;

iv) взаимовръзката между оперативните програми и програмите за развитие на селските райони;

v) оперативните програми на асоциациите на организации на производители;

б) структурата и съдържанието на националната рамка и националната стратегия;

в) финансовата помощ от Съюза по отношение на:

i) основата за изчисляване на финансовата помощ от Съюза, по-специално стойността на предлаганата на пазара продукция на организация на производителите;

ii) приложимите референтни периоди за изчисляване на помощта;

iii) намаленията на правата на финансова помощ в случай на закъсняло подаване на заявленията за помощ;

iv) предоставянето на авансови плащания и предоставянето и задържането на обезпечения в случай на авансови плащания;

г) мерки за предотвратяване и управление на кризи по отношение на:

i) избора на мерки за предотвратяване и управление на кризи;

ii) определението на изтеглянето от пазара;

iii) предназначението на изтеглените от пазара продукти;

iv) максималното подпомагане при изтегляне от пазара;

v) предварителното нотифициране в случай на изтегляне от пазара;

vi) изчисляването на обема на предлаганата на пазара продукция в случай на изтегляне;

vii) поставянето на емблемата на Европейския съюз върху опаковките на продуктите, предназначени за безвъзмездно разпространение;

viii) условията за получателите на изтеглени от пазара продукти;

ix) определенията за бране на плодове и зеленчуци, докато са още зелени, и за небране;

x) условията за прилагане на брането на плодове и зеленчуци, докато са още зелени, и на небрането;

xi) целите на застраховането на реколтата;

xii) определението на неблагоприятно климатично явление;

xiii) условията за подпомагане за административните разходи по създаване на взаимоспомагателни фондове;

д) националната финансова помощ по отношение на:

i) степента на организираност на производителите;

ii) измененията на оперативните програми;

iii) намаленията на правата на финансова помощ в случай на закъсняло подаване на заявленията за финансова помощ;

iv) предоставянето, освобождаването и задържането на обезпеченията в случай на авансови плащания;

v) максималния дял на възстановяване от страна на Съюза на националната финансова помощ.

Член 36

Изпълнителни правомощия в съответствие с процедурата по разглеждане

Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема мерки относно:

а) управлението на оперативните фондове;б) форматът на оперативните програми;

в) заявленията за помощ и изплащанията на помощ, в това число авансовите и частичните плащания на помощта;

г) заемите за финансиране на мерки за предотвратяване и управление на кризи;

д) спазването на пазарните стандарти в случай на изтегляне на продукти;

е) разходите за транспорт, сортиране и опаковане в случай на безвъзмездно разпространение;

ж) мерките за насърчаване, информиране и обучение в случай на предотвратяване и управление на кризи;

з) управлението на мерките за застраховане на реколтата;

и) разпоредбите относно държавните помощи за мерки за предотвратяване и управление на кризи;

й) разрешението за изплащане на национална финансова помощ;

к) кандидатстването за национална финансова помощ и изплащането ѝ;

л) възстановяването на разходите за национална финансова помощ.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

РАЗДЕЛ 4

ПРОГРАМИ ЗА ПОДПОМАГАНЕ В ЛОЗАРО-ВИНАРСКИЯ СЕКТОР

ПОДРАЗДЕЛ 1

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ И ДОПУСТИМИ МЕРКИ

Член 37

Обхват

Настоящият раздел определя правилата, уреждащи предоставянето на средства от Съюза на държавите-членки и използването на тези средства от държавите-членки в рамките на петгодишни национални програми за подпомагане („програми за подпомагане“) с цел финансиране на специфични мерки за подпомагане в подкрепа на лозаро-винарския сектор.

Член 38

Съвместимост и съгласуваност

1. Програмите за подпомагане са съвместими с правото на Съюза и са съгласувани с дейностите, политиките и приоритетите на Съюза.

2. Държавите-членки отговарят за програмите за подпомагане и следят те да са вътрешно последователни, както и да са изготвени и да се прилагат по обективен начин, като се отчита икономическото положение на съответните

производители и необходимостта от избягване на необосновано неравенство в третирането на производителите.

3. Не се предоставя подпомагане за:

а) научноизследователски проекти и мерки за подпомагане на научноизследователски проекти, без да се засяга член 43, параграф 3, букви г) и д);

б) мерки, съдържащи се в програмите на държавите-членки за развитие на селските райони съгласно Регламент (ЕС) № […] относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР).

Член 39

Представяне на програми за подпомагане

1. Всяка посочена в приложение IV държава-членка производителка представя на Комисията проект на петгодишна програма за подпомагане, включваща поне една от допустимите мерки, предвидени в член 40.

2. Програмите за подпомагане стават приложими три месеца след представянето им на Комисията.

Ако обаче Комисията установи чрез акт за изпълнение, че в представената програма за подпомагане не са спазени правилата, определени в настоящия раздел, Комисията уведомява за това държавата-членка. В този случай държавата-членка представя на Комисията преразгледана програма за подпомагане. Преразгледаната програма за подпомагане става приложима два месеца след нейното представяне, освен ако не бъде установено продължаващо неспазване, в който случай се прилага настоящата алинея.

3. Параграф 2 се прилага *mutatis mutandis* за промени в програмите за подпомагане, представени от държавите-членки.

Член 40

Допустими мерки

Програмите за подпомагане могат да включват само една или повече от следните мерки:

а) подпомагане по схемата за единно плащане в съответствие с член 42;

б) популяризиране в съответствие с член 43;

в) преструктуриране и конверсия на лозя в съответствие с член 44;

г) събиране на реколтата на зелено в съответствие с член 45;

д) взаимоспомагателни фондове в съответствие с член 46;

е) застраховане на реколтата в съответствие с член 47;

ж) инвестиции в съответствие с член 48;

з) дестилация на вторични продукти в съответствие с член 49.

Член 41

Общи правила относно програмите за подпомагане

1. Наличните финансови средства на Съюза се разпределят в рамките на бюджетните ограничения, посочени в приложение IV.

2. Подпомагане от Съюза се предоставя само за допустимите разходи, извършени след представянето на съответната програма за подпомагане.

3. Държавите-членки не участват в покриването на разходите за мерките, финансирани от Съюза по линия на програмите за подпомагане.

ПОДРАЗДЕЛ 2

СПЕЦИФИЧНИ МЕРКИ ЗА ПОДПОМАГАНЕ

Член 42

Схема за единно плащане и подпомагане за лозари

Програмите за подпомагане могат да включват подпомагане за лозарите само под формата на предоставяне на права на плащания, за което е взето решение от държавите-членки до 1 декември 2012 г. съгласно член 137 от Регламент (ЕС) № [COM(2010)799] и при предвидените в същия член условия.

Член 43

Популяризиране в трети държави

1. По смисъла на настоящия член подпомагането обхваща мерки за информиране или популяризиране на вината на Съюза в трети държави, целящи повишаване на тяхната конкурентоспособност в тези държави.

2. Мерките по параграф 1 се прилагат за вината със защитено наименование за произход или защитено географско указание или вината с означение на винения сорт лоза.

3. Мерките по параграф 1 могат да включват единствено:

а) връзки с обществеността, мерки за популяризиране или реклама, по-специално които изтъкват предимствата на продуктите от Съюза, най-вече от гледна точка на качеството, безопасността на храните или грижата за околната среда;

б) участие в мероприятия, панаири или изложения с международна значимост;

в) информационни кампании, по-специално относно режимите на Съюза, отнасящи се до наименованията за произход, географските указания и биологичното производство;

г) проучвания на нови пазари, необходими за разширяване на възможностите за реализация на пазара;

д) проучвания с цел оценка на резултатите от действията по мерките за популяризиране и информиране.

4. Делът, с който Съюзът участва в дейностите за популяризиране, посочени в параграф 1, не надвишава 50 % от разходите, които отговарят на условията за финансиране.

Член 44

Преструктуриране и конверсия на лозя

1. Целта на мерките за преструктуриране и конверсия на лозя е да се повиши конкурентоспособността на винопроизводителите.

2. Преструктурирането и конверсията на лозята се подпомага, ако държавите-членки представят опис на своя производствен потенциал в съответствие с член 102, параграф 3.

3. Подпомагането на преструктурирането и конверсията на лозя може да обхваща единствено една или повече от следните дейности:

а) конверсия на сортовете, включително и чрез повторно присаждане;

б) промяна на местонахождението на лозята;

в) подобряване на техниките за управление на лозята.

Подпомагането не обхваща обичайното обновяване на лозя, които са приключили естествения си жизнен цикъл.

4. Подпомагането на преструктурирането и конверсията на лозя може да се осъществява единствено в следните форми:

а) обезщетение на производителите за загуба на доход вследствие прилагането на мярката;

б) помощ за покриване на разходите по преструктуриране и конверсия.

5. Посоченото в параграф 4, буква а) обезщетение на производителите за загуба на доход може да покрие до 100 % от съответните загуби и да приеме една от следните форми:

а) независимо от разпоредбите на част II, дял I, глава III, раздел V, подраздел II от Регламент (ЕС) № [COM(2010)799], определящи преходния режим за правата на засаждане — разрешение за едновременно отглеждане на стари и нови лозови насаждения до края на преходния режим за максимален период, който не надвишава три години;

б) парично обезщетение.

6. Участието на Съюза в покриването на действителните разходи за преструктуриране и конверсия на лозя не надвишава 50 % от тези разходи. В по-слабо развитите региони участието на Съюза в покриването на разходите за преструктуриране и конверсия не надвишава 75 %.

Член 45

Събиране на реколтата на зелено

1. За целите на настоящия член „събиране на реколтата на зелено“ означава пълното унищожаване или отстраняване на гроздовете, докато все още не са узрели, като по този начин добивът от съответната площ се намалява до нула.

2. Подпомагането на събирането на реколтата на зелено допринася за възстановяване на равновесието между търсенето и предлагането на пазара на вино в Съюза с оглед предотвратяването на пазарни кризи.

3. Подпомагането на събирането на реколтата на зелено може да се предоставя като обезщетение под формата на плащане с фиксиран размер за хектар, който се определя от съответната държава-членка.

Това плащане не надвишава 50 % от сумата на преките разходи за унищожаване или отстраняване на гроздовете и от загубата на приходи, произтичаща от унищожаването или отстраняването.

4. Заинтересованите държави-членки въвеждат система, почиваща на обективни критерии, за да гарантират, че мярката за събиране на реколтата на зелено не води до обезщетения за отделни винопроизводители над тавана по параграф 3, втора алинея.

Член 46

Взаимоспомагателни фондове

1. Подпомагането на създаването на взаимоспомагателни фондове представлява помощ за онези производители, които желаят да се застраховат срещу колебанията на пазара.

2. Подпомагането на създаването на взаимоспомагателни фондове може да се предостави под формата на временна и постепенно намаляваща помощ за покриване на административните разходи на тези фондове.

Член 47

Застраховане на реколтата

1. Подпомагането на застраховането на реколтата съдейства за запазване на доходите на производителите, когато същите са засегнати от природни бедствия, неблагоприятни климатични условия, болести или нашествия от вредители.

2. Подпомагането на застраховането на реколтата може да се предоставя под формата на финансово участие на Съюза, което не надвишава:

   а) 80 % от разходите за застрахователни премии, заплатени от производителите за застраховане срещу щети, причинени от неблагоприятни климатични условия, които могат да бъдат приравнени към природни бедствия;

   б) 50 % от разходите за застрахователни премии, заплатени от производителите за застраховане срещу:

      i) щети по буква а) и срещу други щети, причинени от неблагоприятни климатични условия;

      ii) щети, причинени от животни, болести по растенията или нашествия от вредители.

3. Подпомагането на застраховането на реколтата може да се предоставя, ако съответните застрахователни плащания не обезщетяват производителите в размер, по-висок от 100 % от претърпяната загуба на доход, като се отчитат всички обезщетения, които производителите може да са получили по други схеми за подпомагане, свързани със застрахования риск.

4. Подпомагането на застраховането на реколтата не нарушава по никакъв начин конкуренцията на застрахователния пазар.

Член 48

Инвестиции

1. Може да се предоставя подпомагане за инвестиране в материални или нематериални активи под формата на съоръжения за преработка, инфраструктура на лозаро-винарския сектор и предлагане на пазара на вино, които подобряват общите резултати от работата на предприятието и засягат една или повече от следните дейности:

   а) производството или предлагането на пазара на продуктите, посочени в приложение VI, част II;

   б) разработването на нови продукти, процеси и технологии, свързани с продуктите, посочени в приложение VI, част II.

2. Подпомагането по параграф 1 в неговия максимален размер се прилага само за микро-, малки и средни предприятия по смисъла на Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението на микро-, малки и средни предприятия[25].

   Чрез дерогация от първа алинея максималният размер може да се прилага за всички предприятия за най-отдалечените региони, посочени в член 349 от Договора и малките острови в Егейско море съгласно определението в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1405/2006[26]. За предприятия, които не са обхванати от дял I, член 2, параграф 1 от приложението към Препоръка 2003/361/ЕО, с по-малко от 750 служители или оборот, по-малък от 200 млн. EUR, максималният интензитет на помощта се съкращава наполовина.

   Подпомагане не се предоставя на предприятия в затруднение по смисъла на Насоките на Общността за държавните помощи за оздравяване и преструктуриране на предприятия в затруднение[27].

3. Разходите, които отговарят на условията за финансиране, изключват недопустимите разходи, посочени в член 59, параграф 3 от Регламент (ЕС) № [COM(2011)615].

4. Към участието на Съюза се прилагат следните максимални размери на помощта по отношение на допустимите инвестиционни разходи:

   а) 50 % в по-слабо развитите региони;

   б) 40 % в райони, различни от по-слабо развитите региони;

   в) 75 % в най-отдалечените региони, посочени в член 349 от Договора;

---

[25] ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36.
[26] ОВ L 265, 25.9.2006 г., стр. 1.
[27] ОВ C 244, 1.10.2004 г., стр. 2.

г) 65 % на малките острови в Егейско море съгласно определението в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1405/2006.

5. Член 61 от Регламент (ЕС) № [COM(2011)615] се прилага *mutatis mutandis* за подпомагането, посочено в параграф 1 от настоящия член.

Член 49

Дестилация на вторични продукти

1. Може да се предоставя подпомагане за доброволната или задължителната дестилация на вторични продукти от производството на вино, извършена съгласно условията, посочени в приложение VII, част II, раздел Г.

Размерът на помощта се определя на обемен процент и на хектолитър произведен алкохол. Не се изплаща помощ за алкохолния обем, съдържащ се в подлежащите на дестилиране вторични продукти, който надвишава 10 % по отношение на алкохолния обем, съдържащ се в произведеното вино.

2. Максимално приложимите равнища на помощта се основават на разходите за събиране и преработка и се определят от Комисията чрез актове за изпълнение съгласно член 51.

3. Алкохолът, получен от посочената в параграф 1 дестилация, за която е предоставено подпомагане, се използва изключително за промишлени или енергийни цели, за да се избегне нарушаване на конкуренцията.

ПОДРАЗДЕЛ 3

ПРОЦЕДУРНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 50

Делегирани правомощия

Като се отчита необходимостта да се гарантира, че програмите за подпомагане изпълняват своите цели и че европейските фондове се използват целенасочено, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 за установяване на правила:

а) относно отговорността за разходите между датата на получаване на програмите за подпомагане и измененията на програмите за подпомагане и датата, от която се прилагат те;

б) относно критериите за допустимост на мерките за подпомагане, вида на разходите и операциите, които са допустими за подпомагане, мерките, които не са допустими за подпомагане, и максималното равнище на подпомагане за всяка мярка;

в) относно измененията на програмите за подпомагане, след като те станат приложими;

г) относно изискванията и праговете за авансови плащания, в това число изискването за гаранция, когато се извършва авансово плащане;

д) съдържащи общи разпоредби и определения за целите на настоящия раздел;

е) за избягване на злоупотреба с мерките за подпомагане и двойно финансиране на проектите;

ж) съгласно които производителите изтеглят вторичните продукти от винопроизводството и изключенията от това задължение, за да се избегне допълнителната административна тежест, и правила за доброволно сертифициране на дестилерии;

з) за определяне на изискванията към държавите-членки по отношение на прилагането на мерките за подпомагане, както и ограничения с цел гарантиране на съгласуваност с обхвата на мерките за подпомагане;

и) по отношение на плащанията към бенефициери и плащанията чрез застрахователни посредници в случай на подпомагане на застраховането на реколтата, предвидено в член 47.

Член 51

Изпълнителни правомощия в съответствие с процедурата по разглеждане

Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема мерки относно:

а) представянето на програми за подпомагане, съответното финансово планиране и преразглеждането на програмите за подпомагане;

б) процедури за кандидатстване и подбор;

в) оценка на подпомаганите действия;

г) изчисляване и плащане на помощта за събиране на реколтата на зелено и за дестилация на вторични продукти;

д) изисквания относно финансовото управление на мерките за подпомагане от страна на държавите-членки;

е) правила за съгласуваност на мерките.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

РАЗДЕЛ 5

ПОМОЩ В СЕКТОРА НА ПЧЕЛАРСТВОТО

Член 52

Национални програми и финансиране

1. Държавите-членки могат да изготвят национални програми по пчеларство, обхващащи период от три години.

2. Участието на Съюза във финансирането на програмите по пчеларство не надвишава 50 % от разходите, които се поемат от държавите-членки.

3. За да отговарят на условията да се ползват от участието на Съюза, предвидено в параграф 2, държавите-членки извършват проучване на производствената и пазарната структура в сектора на пчеларството на тяхна територия.

Член 53

Делегирани правомощия

Като се отчита необходимостта да се гарантира целенасоченото използване на фондовете на Съюза за пчеларство, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 относно:

а) мерките, които могат да бъдат включени в програмите по пчеларство;

б) правилата за изготвянето и съдържанието на националните програми и проучванията, посочени в член 52, параграф 3; и

в) условията за разпределение на финансовото участие на Съюза за всяка участваща държава-членка въз основа, *inter alia*, на общия брой на пчелните кошери в Съюза.

Член 54

Изпълнителни правомощия в съответствие с процедурата по разглеждане

Чрез актове за изпълнение Комисията може:

а) да приема правила, за да гарантира, че за мерките, финансирани в рамките на програмите по пчеларство, не се извършват едновременно плащания по друга схема на Съюза, и за преразпределение на неизползваните средства;

б) да одобрява програмите по пчеларство, представени от държавите-членки, в това число разпределението на финансовото участие на Съюза.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

ДЯЛ II

ПРАВИЛА ОТНОСНО ПРЕДЛАГАНЕТО НА ПАЗАРА И ОРГАНИЗАЦИИТЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛИ

ГЛАВА I

Правила относно предлагането на пазара

РАЗДЕЛ 1

ПАЗАРНИ СТАНДАРТИ

ПОДРАЗДЕЛ 1

УВОДНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 55

Обхват

Без да се засягат които и да е други разпоредби, приложими за селскостопанските продукти, както и разпоредбите, приети във ветеринарния и фитосанитарния сектор и сектора на храните, за да се гарантира, че продуктите отговарят на хигиенните и здравни стандарти, както и за защита на здравето на животните, растенията и човека, настоящият раздел определя правилата относно общия пазарен стандарт и секторните и/или продуктовите пазарни стандарти за селскостопанските продукти.

ПОДРАЗДЕЛ 2

ОБЩ ПАЗАРЕН СТАНДАРТ

Член 56

Съответствие с общия пазарен стандарт

1. За целите на настоящия регламент даден продукт съответства на „общия пазарен стандарт“, ако продуктът е здрав, в добро състояние и с подходящо пазарно качество.

2. Когато не са установени пазарните стандарти, посочени в подраздел 3 и в директиви 2000/36/ЕО[28], 2001/112/ЕО[29], 2001/113/ЕО[30], 2001/114/ЕО[31], 2001/110/ЕО[32], 2001/111/ЕО[33] на Съвета, селскостопанските продукти, които са готови за продажба или доставка до крайния потребител в търговията на дребно съгласно определението в член 3, точка 7 от Регламент (ЕО) № 178/2002, могат да се предлагат на пазара само ако съответстват на общия пазарен стандарт.

3. Даден продукт се смята за съответстващ на общия пазарен стандарт, когато предназначеният за предлагане на пазара продукт е в съответствие с изискванията на приложим стандарт, приет от някоя от международните организации, изброени в приложение V.

Член 57

Делегирани правомощия

Като се отчита необходимостта да се отговори на промените в пазарната ситуация и специфичните характеристики на всеки сектор, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 за приемане, изменение и дерогиране от изискванията по отношение на общия пазарен стандарт, посочени в член 56, параграф 1, и правилата относно съответствието, посочени в член 56, параграф 3.

ПОДРАЗДЕЛ 3

СЕКТОРНИ ИЛИ ПРОДУКТОВИ ПАЗАРНИ СТАНДАРТИ

Член 58

Общ принцип

Продуктите, за които са установени секторни или продуктови пазарни стандарти, могат да бъдат предлагани на пазара в Съюза само в съответствие с тези стандарти.

Член 59

Установяване и съдържание

1. Като се отчитат очакванията на потребителите и необходимостта от подобряване на икономическите условия за производство и предлагане на

[28] ОВ L 197, 3.8.2000 г., стр. 19.
[29] ОВ L 10, 12.1.2002 г., стр. 58.
[30] ОВ L 10, 12.1.2002 г., стр. 67.
[31] ОВ L 15, 17.1.2002 г., стр. 19.
[32] ОВ L 10, 12.1.2002 г., стр. 47.
[33] ОВ L 10, 12.1.2002 г., стр. 53.

селскостопански продукти на пазара, както и на тяхното качество, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 по отношение на посочените в член 55 пазарни стандарти на всички етапи от предлагането на пазара, както и дерогации и освобождавания от тези стандарти с цел адаптиране към постоянно променящите се пазарни условия, развиващите се изисквания на потребителите и промените в съответните международни стандарти, както и за да се избегне създаването на пречки пред продуктовите иновации.

2. Пазарните стандарти, посочени в параграф 1, могат да обхващат:

а) определението, наименованието и/или търговските наименования, различни от посочените в настоящия регламент и списъците на кланични трупове и части от тях, за които се прилага приложение VI;

б) критериите за класификация като категоризиране, тегло, оразмеряване, възраст и категория;

в) сортовете растения или породите животни или търговския вид;

г) представянето, търговските наименования, свързаното със задължителните пазарни стандарти етикетиране, опаковането, правилата, които да се прилагат по отношение на пакетиращите центрове, маркирането, пакетирането, годината на реколтата и използването на специфични термини;

д) критерии като външен вид, консистенция, конформация, характеристики на продукта;

е) специфични вещества, използвани при производството, или компоненти или съставки, включително тяхното количествено съдържание, чистота и идентичност;

ж) вида на отглеждане и производствения метод, включително енологичните практики и свързаните с тях административни правила, както и производствения цикъл;

з) купажирането на гроздова мъст и вина, включително определенията за него, смесването и ограниченията за него;

и) метода и температурата на съхраняване;

й) мястото на отглеждане и/или произход;

к) честотата на събиране, доставка, консервиране и обработка;

л) идентификацията или регистрацията на производителя и/или промишлените съоръжения, в които е приготвен или преработен продуктът;

м) съдържанието на вода в проценти;

н) ограниченията по отношение на използването на някои вещества и/или практики;

о) специфичната употреба;

п) търговските документи, придружаващите документи и регистрите, които следва да се водят;

р) складирането, транспорта;

с) процедурата по сертифициране;

т) условията, на които се подчиняват пласирането, държането, разпространението и използването на продукти, които не са в съответствие с пазарните стандарти, приети съгласно параграф 1, и/или с определенията, наименованията и търговските наименования, посочени в член 60, както и освобождаването от вторичните продукти;

у) сроковете.

3. Секторните или продуктови пазарни стандарти, приети съгласно параграф 1, се установяват, без да се засягат разпоредбите на дял IV от Регламент (ЕС) № [COM(2010)733] относно схемите за качество на селскостопанските продукти, и в тях се отчитат:

а) специфичните характеристики на съответния продукт;

б) необходимостта да се осигурят условия за плавно пласиране на продуктите на пазара;

в) интересът на потребителите да получават подходяща и прозрачна информация за продуктите, включително за мястото на отглеждане, което следва да се определя въз основа на подход за разглеждане на всеки случай поотделно на подходящото географско равнище;

г) методите, използвани за определяне на физичните, химичните и органолептичните характеристики на продуктите;

д) препоръките за стандарти, приети от международни органи.

Член 60

Определения, наименования и търговски наименования за някои сектори и продукти

1. Определенията, наименованията и търговските наименования, предвидени в приложение VI, се прилагат за следните сектори или продукти:

а) маслиново масло и трапезни маслини;

б) вино;

в) говеждо и телешко месо;

г) мляко и млечни продукти, предназначени за консумация от човека;

д) птиче месо;

е) мазнини за мазане, предназначени за консумация от човека.

2. Определенията, наименованията или търговските наименования, предвидени в приложение VI, могат да се използват в Съюза единствено за предлагането на пазара на продукт, който отговаря на съответните изисквания, посочени в споменатото приложение.

3. Като се отчита необходимостта от адаптиране към развиващите се изисквания на потребителите и техническия напредък, както и необходимостта да се избегне създаването на пречки пред продуктовите иновации, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 по отношение на измененията, дерогациите или освобождаванията от определенията и търговските наименования, предвидени в приложение VI.

Член 61

Допустимо отклонение

Като се отчитат специфичните характеристики на всеки сектор, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 по отношение на допустимото отклонение за всеки стандарт, при надхвърлянето на което цялата партида продукти се смята за несъответстваща на стандарта.

Член 62

Енологични практики и методи на анализ

1. За производство и съхраняване в Съюза на продуктите, изброени в част II от приложение VI, се използват само енологичните практики, разрешени в съответствие с приложение VII и предвидени в член 59, параграф 2, буква ж) и член 65, параграфи 2 и 3.

Първа алинея не се прилага по отношение на:

а) гроздов сок и концентриран гроздов сок;

б) гроздова мъст и концентрирана гроздова мъст, предназначена за приготвяне на гроздов сок.

Разрешените енологични практики се използват единствено за осигуряване на правилната винификация, правилното съхраняване или правилното пречистване на продукта.

Продуктите, изброени в приложение VI, част II, се произвеждат в Съюза в съответствие с правилата, установени в приложение VII.

Продуктите, изброени в приложение VI, част II, не се предлагат на пазара в Съюза, когато:

а) са приготвени чрез използване на неразрешени в Съюза енологични практики, или

б) са приготвени чрез използване на неразрешени национални енологични практики, или

в) не съответстват на правилата, установени в приложение VII.

2. Когато дава разрешение за използване на енологичните практики за вина, посочени в член 59, параграф 2, буква ж), Комисията:

а) се основава на енологичните практики и методите на анализ, препоръчани и публикувани от OIV, както и на резултатите от експерименталното използване на все още неразрешени енологични практики;

б) взема под внимание въпроса за защитата на човешкото здраве;

в) взема под внимание възможните рискове от въвеждане в заблуда на потребителите поради техните очаквания и възприятия, като отчита наличието и възможностите за използване на информационни средства с цел изключване на подобни рискове;

г) следи за запазването на естествените съществени характеристики на виното и за това в състава на съответния продукт да не бъдат извършвани сериозни промени;

д) осигурява приемливо минимално равнище на грижи за околната среда;

е) спазва общите правила относно енологичните практики и правилата, установени в приложение VII.

3. Когато е необходимо, Комисията приема чрез актове за изпълнение методите, посочени в член 59, параграф 3, буква г), за продуктите, изброени в приложение VI, част II. Посочените методи се основават на всички съответни методи, препоръчани и публикувани от OIV, освен ако те ще са неефективни или неподходящи с оглед на преследваната законна цел. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

До приемането на такива правила се използват методите, разрешени от съответната държава-членка.

Член 63

Винени сортове лози

1. Продуктите, изброени в приложение VI, част II и произведени в Съюза, се произвеждат от винени сортове лози, които могат да бъдат класифицирани в съответствие с параграф 2 от настоящия член.

2. При спазване на параграф 3 държавите-членки изготвят класификация на винените сортове лози, които могат да се засаждат, презасаждат или присаждат на тяхна територия за целите на винопроизводството.

   Държавите-членки могат да класифицират единствено винените сортове лози, които отговарят на следните условия:

   а) сортът принадлежи към вида *Vitis vinifera* или произхожда от кръстоска на вида *Vitis vinifera* и други видове от рода *Vitis*;

   б) сортът не е един от следните: Noah, Othello, Isabelle, Jacquez, Clinton и Herbemont.

   При заличаване на винен сорт лоза от класификацията по първа алинея изкореняването му се извършва в срок до 15 години от заличаването.

3. Държавите-членки, чието винопроизводство не надвишава 50 000 хектолитра за винарска година, изчислено на база средно производство за петте последни винарски години, се освобождават от посоченото в параграф 2, първа алинея задължение за класификация.

   Въпреки това и в посочените в първа алинея държави-членки може да се засаждат, презасаждат и присаждат за целите на винопроизводството само винените сортове лози, които отговарят на изискванията на параграф 2, втора алинея.

4. Чрез дерогация от параграф 2, първа и трета алинея и параграф 3, втора алинея държавите-членки разрешават засаждане, презасаждане или присаждане на следните винени сортове лози за научни изследвания и експериментална дейност:

   а) винени сортове лози, които не са класифицирани, когато става въпрос за посочените в параграф 3 държави-членки;

   б) винени сортове лози, които не отговарят на изискванията по параграф 2, втора алинея, когато става въпрос за посочените в параграф 3 държави-членки.

5. Площи, засадени с винени сортове лози за целите на винопроизводството в нарушение на разпоредбите на параграфи 2—4, подлежат на изкореняване.

   Въпреки това няма задължение за изкореняване на тези площи, когато продукцията е предназначена единствено за консумация в домакинствата на винопроизводителите.

Член 64

Специфична употреба на вината, които не отговарят на категориите, изброени в приложение VI, част II

С изключение на бутилираното вино, за което има доказателства, че бутилирането е извършено преди 1 септември 1971 г., виното, произведено от винени сортове лози, които са включени в изготвените в съответствие с член 63, параграф 2, първа алинея класификации, но не отговарят на нито една от посочените в приложение VI, част II категории, се използва единствено за консумация от домакинствата на отделните винопроизводители, за производството на винен оцет или за дестилация.

Член 65

Национални правила за някои продукти и сектори

1. Независимо от разпоредбите на член 59, параграф 1, държавите-членки могат да приемат или запазят национални правила, които постановяват различни нива на качество за мазнините за мазане. Тези правила трябва да позволяват нивата на качество да бъдат оценявани на основание на критерии, които са свързани по-специално с използваните суровини, органолептичните характеристики на продуктите и тяхната физическа и микробиологична стабилност.

   Държавите-членки, които използват предвидената в първа алинея възможност, гарантират, че продуктите на други държави-членки, които отговарят на постановените с въпросните национални правила критерии, могат по недискриминационен начин да използват термини, които указват, че тези критерии са спазени.

2. Държавите-членки могат да ограничат или забранят използването на определени енологични практики и да предвидят по-строги правила за вина, които са разрешени съгласно правото на Съюза и които са произведени на тяхна територия, с цел по-добро запазване на основните характеристики на вината със защитено наименование за произход или защитено географско указание и на пенливите вина и ликьорните вина.

3. Държавите-членки могат да разрешат експерименталното използване на неразрешени енологични практики в съответствие с условия, определени от Комисията чрез делегирани актове, приети съгласно параграф 4.

4. Като се отчита необходимостта да се гарантира правилно и прозрачно прилагане, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 за уточняване на условията за прилагане на параграфи 1, 2 и 3 от настоящия член, както и условията за държане, разпространение и използване на продуктите, получени чрез експерименталните практики, посочени в параграф 3 от настоящия член.

ПОДРАЗДЕЛ 4

ПАЗАРНИ СТАНДАРТИ ВЪВ ВРЪЗКА С ВНОСА И ИЗНОСА

Член 66

Общи разпоредби

Като се отчита спецификата на търговията между Съюза и някои трети държави, както и специалният характер на някои селскостопански продукти, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 за определяне на условията, при които се счита, че вносните продукти имат равностойно ниво на съответствие с пазарните стандарти на Съюза, и условията, при които се разрешава дерогация от член 58, и за определяне на правилата относно прилагането на пазарните стандарти по отношение на изнасяните от Съюза продукти.

Член 67

Специални разпоредби за вноса на вино

1. Освен ако не е предвидено друго в споразуменията, сключени съгласно член 218 от Договора, за внасяните в Съюза продукти, попадащи под кодове по КН 2009 61, 2009 69 и 2204, се прилагат разпоредбите относно наименованията за произход и географските указания и етикетирането на вина, определени в раздел 2 на настоящата глава и в определенията, наименованията и търговските наименования, посочени в член 60 от настоящия регламент.

2. Освен ако не е предвидено друго в споразуменията, сключени съгласно член 218 от Договора, продуктите, посочени в параграф 1 от настоящия член, се произвеждат в съответствие с енологичните практики, препоръчани и публикувани от OIV или разрешени от Съюза съгласно настоящия регламент.

3. За вноса на продуктите, посочени в параграф 1, е необходимо да бъде представен:

   а) сертификат, че са спазени условията по параграфи 1 и 2, изготвен от компетентен орган, включен в списък, който ще бъде оповестен публично от Комисията, в държавата на произход на продукта;

   б) доклад за извършен анализ, изготвен от орган или отдел, определен от държавата на произход на продукта, когато продуктът е предназначен за пряка консумация от човека.

ПОДРАЗДЕЛ 5

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 68

Изпълнителни правомощия в съответствие с процедурата по разглеждане

Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема необходимите мерки във връзка с настоящия раздел, и по-специално:

а) за прилагане на общия пазарен стандарт;

б) за прилагане на определенията и търговските наименования, предвидени в приложение VI;

в) за изготвяне на списъка на млякото и млечните продукти, посочени в приложение VI, част III, точка 5, втора алинея, и мазнините за мазане, посочени в приложение VI, част VI, шеста алинея, буква а), въз основа на индикативните списъци на продукти, считани от държавите-членки за съответстващи на посочените разпоредби на тяхна територия, които списъци се изпращат от държавите-членки на Комисията;

г) за прилагане на секторните или продуктовите пазарни стандарти, включително подробните правила за вземане на проби и методите на анализ за определяне на състава на продуктите;

д) за установяване дали продуктите са преминали през обработки, противоречащи на разрешените енологични практики;

е) за определяне на равнището на допустимо отклонение;

ж) за прилагането на член 66.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

РАЗДЕЛ 2

НАИМЕНОВАНИЯ ЗА ПРОИЗХОД, ГЕОГРАФСКИ УКАЗАНИЯ И ТРАДИЦИОННИ НАИМЕНОВАНИЯ В ЛОЗАРО-ВИНАРСКИЯ СЕКТОР

ПОДРАЗДЕЛ 1

УВОДНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 69

Обхват

1. Правилата относно наименованията за произход, географските указания и традиционните наименования, предвидени в настоящия раздел, се прилагат за продуктите, посочени в приложение VI, част II, точки 1, 3—6, 8, 9, 11, 15 и 16.

2. Посочените в параграф 1 правила се основават на:

   а) защитата на законните интереси на потребителите и производителите;

   б) осигуряване на правилното функциониране на вътрешния пазар за съответните продукти; и

   в) насърчаване на производството на качествени продукти, като се допускат и национални мерки, свързани с политиката по качеството.

ПОДРАЗДЕЛ 2

НАИМЕНОВАНИЯ ЗА ПРОИЗХОД И ГЕОГРАФСКИ УКАЗАНИЯ

Член 70

Определения

1. За целите на настоящия раздел се прилагат следните определения:

   а) „наименование за произход“ означава наименование на район, определена местност или, в изключителни и надлежно обосновани случаи, наименование на държава, което се използва за описание на продукт, посочен в член 69, параграф 1, за който са спазени следните изисквания:

      i) качеството и характеристиките на продукта се дължат основно или изключително на специфична географска среда с присъщите ѝ природни и човешки фактори;

ii) гроздето, от което се произвежда продуктът, произхожда изключително от този географски район;

iii) производството се извършва в този географски район; и

iv) продуктът е получен от сортове лози от вида *Vitis vinifera*;

б) „географско указание“ означава указание, отнасящо се за район, определена местност или, в изключителни и надлежно обосновани случаи, държава, което се използва за описание на продукт, посочен в член 69, параграф 1, за който са спазени следните изисквания:

i) притежава специфично качество, известност или други характеристики, които може да се отдадат на този географски произход;

ii) най-малко 85 % от гроздето, използвано за неговото производство, произхожда изключително от този географски район;

iii) производството му се извършва в този географски район; и

iv) получен е от сортове лози, принадлежащи към вида *Vitis vinifera* или произхождащи от кръстоска на вида *Vitis vinifera* и други видове от рода *Vitis*.

2. Някои традиционно използвани наименования представляват наименование за произход, когато:

а) обозначават вино;

б) препращат към географско наименование;

в) отговарят на изискванията, посочени в параграф 1, буква а), подточки i)—iv); и

г) за тях се провежда процедурата за предоставяне на правна закрила на наименования за произход и на географски указания, предвидена в настоящия подраздел.

3. Наименованията за произход и географските указания, включително свързаните с географски райони в трети държави, могат да се ползват със закрила в рамките на Съюза в съответствие с установените в настоящия подраздел правила.

Член 71

Заявки за предоставяне на правна закрила

1. Заявките за предоставяне на правна закрила на означения като наименования за произход или географски указания включват техническо досие, което съдържа:

а) наименованието, за което се иска закрила;

б) името и адреса на заявителя;

в) спецификация на продукта, посочена в параграф 2; и

г) единен документ, съдържащ обобщение на спецификацията на продукта, посочена в параграф 2.

2. Спецификацията на продукта дава възможност на заинтересованите лица да проверят дали са спазени съответните условия за производство, с които се свързва наименованието за произход или географското указание.

3. Когато заявката за предоставяне на правна закрила засяга географски район в трета държава, тя съдържа, освен елементите, предвидени в параграфи 1 и 2, доказателство, че съответното наименование е защитено в неговата държава на произход.

Член 72

Заявители

1. Всяка заинтересована група производители или, в изключителни и надлежно обосновани случаи, отделен производител, може да подаде заявка за предоставяне на правна закрила на наименование за произход или географско указание. В заявката могат да участват и други заинтересовани лица.

2. Производителите могат да подават заявки за предоставяне на правна закрила само за произвежданите от тях вина.

3. Може да се подаде обща заявка в случаите на наименование, обозначаващо граничен географски район, или на традиционно наименование, свързано с граничен географски район.

Член 73

Предварителна национална процедура

1. Посочените в член 71 заявки за предоставяне на правна закрила на наименование за произход или географско указание на вина с произход от Съюза преминават предварителна национална процедура.

2. В случай че държавата-членка прецени, че наименованието за произход или географското указание не отговаря на изискванията или е несъвместимо със законодателството на Съюза, държавата-членка отхвърля заявката.

3. Ако държавата-членка прецени, че са спазени изискванията, тя провежда национална процедура, която гарантира подходящо публикуване на спецификацията на продукта най-малко в интернет.

Член 74

Контрол от страна на Комисията

1. Комисията публично оповестява датата, на която е подадена заявката за предоставяне на правна закрила на наименование за произход или географско указание.

2. Комисията проверява дали заявките за предоставяне на правна закрила по член 71 отговарят на условията, установени в настоящия подраздел.

3. В случай че Комисията прецени, че са изпълнени установените в настоящия подраздел условия, чрез актове за изпълнение, тя взема решение да публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* единния документ, посочен в член 71, параграф 1, буква г), и препратката към публикацията на спецификацията на продукта, направена в хода на предварителната национална процедура.

4. Когато Комисията прецени, че не са изпълнени установените в настоящия подраздел условия, чрез акт за изпълнение тя взема решение за отхвърляне на заявката.

   Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 75

Процедура за предявяване на възражения

В срок от два месеца от датата на публикуване на единния документ, посочен в член 71, параграф 1, буква г), всяка държава-членка или трета държава, или всяко физическо или юридическо лице, имащо законен интерес, пребиваващо или установено в държава-членка, различна от поискалата закрилата, или в трета държава, може да възрази срещу предвижданата закрила, като подаде до Комисията надлежно обосновано изложение относно условията за предоставяне на закрила, установени в настоящия подраздел.

В случай на физически или юридически лица, пребиваващи или установени в трети държави, това искане се подава директно или чрез органите на съответната трета държава в двумесечния срок по първа алинея.

Член 76

Решение по заявката за предоставяне на правна закрила

Въз основа на информацията, с която Комисията разполага след приключване на посочената в член 75 процедура по предявяване на възражения, чрез акт за изпълнение Комисията взема решение или за предоставяне на закрила на наименованието за произход или географското указание, което отговаря на установените в настоящия

подраздел условия и е съвместимо с правото на Съюза, или за отхвърляне на заявката, ако тези условия не са изпълнени.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 77

Омоними

1. Наименование, за което е подадена заявка и което изцяло или частично е омоним с наименование, което вече е регистрирано съгласно настоящия регламент, се регистрира, като се спазва местното традиционно използване и се отчита възможният риск от въвеждане в заблуждение.

   Омонимно наименование, което въвежда в заблуждение потребителя, като му внушава, че продуктите идват от друга територия, не се регистрира, дори ако наименованието е точно по отношение на действителната територия, район или място на произход на тези продукти.

   Използването на регистрирано омонимно наименование зависи от наличието на достатъчно отличия в практиката между омонима, регистриран впоследствие, и вече регистрираното наименование, като се вземат предвид необходимостта от равно третиране на заинтересованите производители и необходимостта потребителите да не се въвеждат в заблуждение.

2. Параграф 1 се прилага *mutatis mutandis*, ако наименование, за което е подадена заявка, е изцяло или частично омоним с географско указание, което е защитено съгласно законодателството на държавите-членки.

3. Когато наименованието на винен сорт лоза съдържа или се състои от защитено наименование за произход или защитено географско указание, това наименование не се използва за целите на етикетирането на селскостопански продукти. Чрез делегирани актове, приети в съответствие с член 160, Комисията може да вземе друго решение, като взема предвид съществуващите практики за етикетиране.

4. Закрилата на наименованията за произход и географските указания за продуктите, обхванати от член 70, не засяга защитените географски указания, приложими към спиртните напитки, определени в член 2 от Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета[34].

[34] ОВ L 39, 13.2.2008 г., стр. 16.

Член 78

Основания за отказ на закрила

1. Наименование, което е станало родово, не може да се ползва със закрила като наименование за произход или географско указание.

   За целите на настоящия раздел „наименование, което е станало родово“ означава наименованието на вино, което въпреки че е свързано с местността или района, където този продукт първоначално е бил произвеждан или се е предлагал на пазара, се е превърнало в традиционно наименование на вино в Съюза.

   За да се установи дали едно наименование е станало родово, се вземат предвид значимите фактори, и по-специално:

   а) съществуващото положение в Съюза, по-специално в сферите на потребление;

   б) приложимото законодателство на Съюза или национално законодателство.

2. Определено наименование не може да се ползва със закрила като наименование за произход или географско указание, когато в светлината на репутацията и известността на търговската марка тази закрила може да въведе потребителите в заблуждение по отношение на истинската идентичност на виното.

Член 79

Връзка с търговските марки

1. Когато наименование за произход или географско указание е защитено съгласно настоящия регламент, регистрацията на търговска марка, чието използване попада в обхвата на член 80, параграф 2 и свързана с продукт, попадащ в една от изброените в приложение VI, част II категории, се отказва, ако заявката за регистрация на търговската марка е подадена след датата на представяне в Комисията на заявката за предоставяне на правна закрила на наименованието за произход или географското указание и впоследствие наименованието за произход или географското указание е получило закрила.

   Регистрацията на търговски марки, регистрирани в нарушение на първа алинея, се обезсилва.

2. Без да се засяга член 78, параграф 2, търговска марка, чието използване попада в обхвата на член 80, параграф 2, за която има подадена заявка, регистрирана е или е установена в резултат на употреба, ако такава възможност е предвидена в съответното законодателство, на територията на Съюза преди датата, на която заявката за предоставяне на правна закрила на наименованието за произход или географското указание е представена в Комисията, може да продължи да се използва и подновява, независимо от закрилата на

наименование за произход или географско указание, при условие че не са налице основанията за недействителност или отмяна на търговската марка, предвидени в Директива 2008/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно марките[35] или в Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 г. относно марката на Общността[36].

В подобни случаи се разрешава използването на наименованието за произход или на географското указание успоредно със съответните търговски марки.

Член 80

Закрила

1. Защитено наименование за произход и защитено географско указание може да се използва от всеки оператор, предлагащ на пазара вино, което е било произведено в съответствие със съответната спецификация на продукта.

2. Защитено наименование за произход и защитено географско указание и виното, използващо това защитено наименование в съответствие със спецификацията на продукта, се ползват със закрила срещу:

   а) всяка пряка или непряка търговска употреба на това защитено наименование:

      i) от сходни продукти, за които не е спазена спецификацията на продукта на защитеното наименование; или

      ii) доколкото подобно използване води до използване на репутацията на наименованието за произход или географското указание;

   б) всякаква злоупотреба, имитация или позоваване, дори ако е посочен истинският произход на продукта или услугата или ако защитеното наименование е преведено, транскрибирано, транслитерирано или придружено от израз като „стил“, „тип“, „метод“, „както е произведено в“, „имитация“, „с аромат на“, „като“ или друг подобен израз;

   в) всяко друго невярно или въвеждащо в заблуждение означение на мястото, откъдето идва продуктът, произхода, естеството или основни свойства на продукта, върху вътрешната или външната опаковка, рекламни материали или документи, свързани със съответния лозаро-винарски продукт, както и опаковането на продукта в контейнер по начин, който може да създаде невярна представа за неговия произход;

   г) всяка друга практика, която би могла да въведе в заблуждение потребителите относно истинския произход на продукта.

3.

---

[35] ОВ L 299, 8.11.2008 г., стр. 25.
[36] ОВ L 78, 24.3.2009 г., стр. 1.

Защитените наименования за произход и защитените географски указания не стават родови в Съюза по смисъла на член 78, параграф 1.

Член 81

Регистър

Комисията създава и поддържа електронен регистър на защитените наименования за произход и защитените географски указания на вина, до който се предоставя публичен достъп. Наименованията за произход и географските указания, отнасящи се до продукти от трети държави, които са защитени в Съюза съгласно международно споразумение, по което Съюзът е договаряща страна, могат да бъдат вписани в регистъра. Освен ако не са изрично посочени в споменатото споразумение като защитени наименования за произход по смисъла на настоящия регламент, такива наименования се вписват в регистъра като защитени географски указания.

Член 82

Изменение на спецификациите на продуктите

Заявител, който отговаря на условията, определени съгласно член 86, параграф 4, буква б), може да подаде заявка за одобрение на изменение на спецификацията на продукт със защитено наименование за произход или защитено географско указание, по-специално с оглед отчитане развитието на научно-техническите знания или с оглед преразглеждане на очертанията на съответния географски район. В заявката се описват исканите изменения и се излагат основанията за тях.

Член 83

Отмяна

Чрез акт за изпълнение Комисията може да реши, по своя инициатива или въз основа на надлежно обосновано искане от държава-членка, от трета държава или от физическо или юридическо лице, имащо законен интерес, да отмени закрилата на наименование за произход или географско указание, ако повече не може да бъде гарантирано спазването на съответната продуктова спецификация.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 84

Съществуващи защитени наименования на вино

1. Наименованията на вино, които са защитени в съответствие с членове 51 и 54 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 на Съвета[37] и член 28 от Регламент (ЕО)

[37] ОВ L 179, 14.7.1999 г., стр. 1.

№ 753/2002 на Комисията[38], се ползват автоматично със закрила по настоящия регламент. Комисията ги вписва в регистъра, предвиден в член 81 от настоящия регламент.

2. Чрез актове за изпълнение Комисията извършва съответните административни формалности по заличаването на такива наименования на вино, за които се прилага член 191, параграф 3 от Регламент (ЕС) № [COM(2010)799], от регистъра, предвиден в член 81.

3. Член 83 не се прилага по отношение на съществуващите защитени наименования на вино, посочени в параграф 1 от настоящия член.

До 31 декември 2014 г. Комисията може по своя собствена инициатива чрез актове за изпълнение да взема решения за отмяна на закрилата на съществуващите защитени наименования на вино, посочени в параграф 1 от настоящия член, ако те не отговарят на условията, определени в член 70.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 85

Такси

Държавите-членки могат да начисляват такси за покриване на разходите си, включително на разходите, свързани с разглеждането на заявките за предоставяне на закрила, декларациите за възражение, заявките за изменение и исканията за отмяна съгласно настоящия подраздел.

Член 86

Делегирани правомощия

1. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160, за да предвиди мерките, изброени в параграфи 2—5 от настоящия член.

2. Като се отчитат специфичните характеристики на производството в определения географския район, чрез делегирани актове Комисията може да приема:

а) принципите за определяне на границите на географския район; и

б) определенията, ограниченията и дерогациите по отношение на производството в определения географски район.

[38] ОВ L 118, 4.5.2002 г., стр. 1.

3. Като се отчита необходимостта да се гарантира качеството и проследяването на продуктите, чрез делегирани актове Комисията може да предвиди условията, при които спецификациите на продуктите могат да включват допълнителни изисквания.

4. Като се отчита необходимостта да се гарантират законните права и интереси на производителите и операторите, чрез делегирани актове Комисията може да приема правила относно:

а) елементите на спецификацията на продукта;

б) видовете заявители, които могат да подават заявка за правна закрила на наименование за произход или географско указание;

в) условията, които трябва да се спазват по отношение на заявката за правна закрила на наименование за произход или географско указание, предварителните национални процедури, контрола от страна на Комисията, процедурата за предявяване на възражения и процедурите за изменение, отмяна или преобразуване на защитени наименования за произход или защитени географски указания;

г) условията, приложими за трансгранични заявки;

д) условията за заявки по отношение на географски райони в трета държава;

е) датата, от която се прилага правната закрила или изменението на правната закрила;

ж) условията, свързани с изменение на спецификациите на продуктите.

5. Като се отчита необходимостта да се гарантира подходяща правна закрила, чрез делегирани актове Комисията може да приема ограничения относно защитеното наименование.

6. Като се отчита необходимостта да се гарантира, че икономическите оператори и компетентните органи няма да бъдат засегнати от прилагането на настоящия подраздел по отношение на наименованията на вино, получили закрила преди 1 август 2009 г. или за които заявката за предоставяне на закрила е подадена най-късно до посочената дата, чрез делегирани актове Комисията може да приема преходни разпоредби относно:

а) наименованията на вино, признати от държавите-членки като наименования за произход или географски указания най-късно до 1 август 2009 г., и наименованията на вино, за които заявката за предоставяне на закрила е подадена най-късно до посочената дата;

б) предварителната национална процедура;

в) вината, пуснати на пазара или етикетирани преди определена дата; и

г) изменението на спецификациите на продуктите.

Член 87

Изпълнителни правомощия

1. Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема необходимите мерки относно:

   а) информацията, която следва да бъде посочена в спецификацията на продукта по отношение на връзката между географския район и крайния продукт;

   б) предоставянето на публичен достъп до решенията относно правната закрила или отхвърлянето;

   в) създаването и поддържането на регистъра, посочен в член 81;

   г) преобразуването на защитено наименование за произход в защитено географско указание;

   д) подаването на трансгранични заявки.

   Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

2. Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема необходимите мерки относно процедурата за преглед на заявките за правна закрила или за одобрение на изменението на наименование за произход или географско указание, както и процедурата за искания за възражение, отмяна или преобразуване и предоставянето на информация, свързана със съществуващите защитени наименования на вино, по-специално по отношение на:

   а) образци на документи и формат за предаване;

   б) срокове;

   в) подробна информация относно фактите, доказателствата и подкрепящите документи, които се представят в подкрепа на заявката или искането.

   Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 88

Други изпълнителни правомощия

Когато дадено възражение бъде счетено за недопустимо, чрез актове за изпълнение Комисията взема решение да го отхвърли като недопустимо.

ПОДРАЗДЕЛ 3

ТРАДИЦИОННИ НАИМЕНОВАНИЯ

Член 89

Определение

„Традиционно наименование“ означава наименование, което е традиционно използвано в държава-членка за продуктите, посочени в член 69, параграф 1, за да обозначи:

а) че продуктът има защитено наименование за произход или защитено географско указание съгласно правото на Съюза или националното право; или

б) начина на производство или стареене или качеството, цвета, типа местност или конкретно историческо събитие на продукта със защитено наименование за произход или защитено географско указание.

Член 90

Закрила

1. Защитено традиционно наименование може да се използва единствено за продукт, произведен в съответствие с определението по член 89.

   Традиционните наименования са защитени срещу неправомерно използване.

   Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да спрат неправомерното използване на защитени традиционни наименования.

2. Традиционните наименования не стават родови в Съюза.

Член 91

Делегирани правомощия

1. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160, за да предвиди мерките, изброени в параграфи 2—4 от настоящия член.

2. Като се отчита необходимостта да се гарантира подходяща правна закрила, чрез делегирани актове Комисията може да приема разпоредби относно езика и изписването на наименованието, за което се иска закрила.

3. Като се отчита необходимостта да се гарантират законните права и интереси на производителите и операторите, чрез делегирани актове Комисията може да определя следното:

а) заявителите, които могат да подават заявка за правна закрила на традиционно наименование;

б) условията за валидност на заявка за признаване на традиционно наименование;

в) основанията за подаване на възражение срещу предвиждано признаване на традиционно наименование;

г) обхвата на правната закрила, връзката с търговски марки, защитени традиционни наименования, защитени наименования за произход или географски указания, омоними или определени наименования на винени сортове лози;

д) основанията за отмяна на традиционно наименование;

е) датата на подаване на заявка или искане;

ж) процедурите, които трябва да се спазват по отношение на заявката за правна закрила на традиционно наименование, включително контрола от страна на Комисията, процедурите за предявяване на възражения и процедурите за отмяна и изменение.

4. Като се отчитат специфичните характеристики на търговията между Съюза и някои трети държави, чрез делегирани актове Комисията може да приема условията, при които традиционните наименования могат да се използват върху продуктите от трети държави, и да предвиди дерогации от член 89.

Член 92

Изпълнителни правомощия в съответствие с процедурата по разглеждане

1. Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема необходимите мерки относно процедурата за преглед на заявките за закрила или за одобрение на изменението на традиционно наименование, както и процедурата за искания за възражение или отмяна, по-специално по отношение на:

а) образци на документи и формат за предаване;

б) срокове;

в) подробна информация относно фактите, доказателствата и подкрепящите документи, които се представят в подкрепа на заявката или искането;

г) подробни правила относно предоставянето на публичен достъп до защитените традиционни наименования.

2. Чрез актове за изпълнение Комисията взема решение да приеме или отхвърли заявката за закрила на традиционно наименование или искането за изменение на защитено наименование или за отмяна на закрилата на традиционно наименование.

3. Чрез актове за изпълнение Комисията предвижда закрилата на традиционни наименования, за които заявката за закрила е приета, по-специално като ги класифицира в съответствие с член 89 и като публикува определение и/или условията за използване.

4. Актовете за изпълнение, посочени в параграфи 1—3 от настоящия член, се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 93

Други изпълнителни правомощия

Когато дадено възражение бъде счетено за недопустимо, чрез актове за изпълнение Комисията взема решение да го отхвърли като недопустимо.

РАЗДЕЛ 3

ЕТИКЕТИРАНЕ И ПРЕДСТАВЯНЕ В ЛОЗАРО-ВИНАРСКИЯ СЕКТОР

Член 94

Определение

За целите на настоящия раздел:

а) „етикетиране“ означава всякакви думи, знаци, търговски марки, маркови имена, картинни изображения или символи, поставени върху всякакъв вид опаковка, документ, листовка, етикет, карта или лента, придружаващи или посочващи даден продукт;

б) "представяне" означава всяка информация, предоставена на потребителите чрез опаковката на съответния продукт, включително формата и вида на бутилките.

Член 95

Условия за прилагането на хоризонталните правила

Освен ако не е предвидено друго в настоящия регламент, Директива 2008/95/ЕО, Директива 89/396/ЕИО на Съвета[39], Директива 2000/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[40] и Директива 2007/45/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[41] се прилагат при етикетирането и представянето.

---

[39] ОВ L 186, 30.6.1989 г., стр. 21.
[40] ОВ L 109, 6.5.2000 г., стр. 29.
[41] ОВ L 247, 21.9.2007 г., стр. 17.

Член 96

Задължителни данни

1. Етикетирането и представянето на продуктите по точки 1—11, 13, 15 и 16 от приложение VI, част II, които се предлагат на пазара в Съюза или са предназначени за износ, съдържат следните задължителни данни:

   а) обозначение на категорията лозаро-винарски продукт в съответствие с приложение VI, част II;

   б) за вина със защитено наименование за произход или защитено географско указание:

      i) означението „защитено наименование за произход“ или „защитено географско указание“; и

      ii) името на защитеното наименование за произход или на защитеното географско указание;

   в) действителното алкохолно съдържание по обем;

   г) обозначение на мястото, откъдето идва виното;

   д) обозначение на бутилиращото предприятие или — за пенливото вино, газираното пенливо вино, качественото пенливо вино или качественото ароматизирано пенливо вино — наименованието на производителя или търговеца;

   е) посочване на вносителя в случай на вина от внос; и

   ж) при пенливо вино, газирано пенливо вино, качествено пенливо вино или качествено ароматизирано пенливо вино, посочване на захарното съдържание.

2. Чрез дерогация от параграф 1, буква а), за вина, чиито етикети включват името на защитено наименование за произход или на защитено географско указание, може да не се посочва категорията лозаро-винарски продукт.

3. Чрез дерогация от параграф 1, буква б), означенията „защитено наименование за произход“ или „защитено географско указание“ може да не се посочват в следните случаи:

   а) когато върху етикета е посочено традиционно наименование съгласно член 89, буква а);

   б) в изключителни и надлежно обосновани случаи, които подлежат на определяне от Комисията чрез делегирани актове, приети в съответствие с член 160, като се отчита необходимостта да се гарантира съответствието със съществуващите практики за етикетиране.

Член 97

Незадължителни данни

1. Етикетирането и представянето на продуктите по точки 1—11, 13, 15 и 16 от приложение VI, част II, могат по-специално да съдържат следните незадължителни данни:

   а) годината на реколтата;

   б) наименованието на един или няколко винени сортове лози;

   в) за вина, различни от посочените в член 96, параграф 1, буква ж) — посочване на захарното съдържание;

   г) за вина със защитено наименование за произход или защитено географско указание — традиционни наименования съгласно посоченото в член 89, буква б);

   д) символа на Съюза, указващ защитеното наименование за произход или защитеното географско указание;

   е) изрази, свързани с определени производствени методи;

   ж) за вина със защитено наименование за произход или защитено географско указание — наименованието на друга географска единица, която е по-малка или по-голяма от определения район, даващ наименованието за произход или географското указание.

2. Без да се засяга член 77, параграф 3, по отношение на използването на посочените в параграф 1, букви а) и б) от настоящия член данни за вина, които не притежават защитено наименование за произход или защитено географско указание:

   а) държавите-членки въвеждат законови, подзаконови или административни разпоредби с оглед осигуряването на процедури за сертифициране, одобрение и проверка, така че да се гарантира верността на съответната информация;

   б) въз основа на недискриминационни и обективни критерии и при отчитане на изискването за лоялна конкуренция, държавите-членки могат — по отношение на вината, произведени от винени сортове лози на тяхна територия — да съставят списъци на изключени винени сортове лози за вина, особено ако:

      i) съществува риск от заблуждаване на потребителите по отношение на истинския произход на виното, дължащ се на факта, че виненият сорт лоза е неразделна част от съществуващо защитено наименование за произход или защитено географско указание;

ii) проверките не биха били рентабилни от гледна точка на разходите, тъй като съответният винен сорт лозя представлява много малка част от лозята на държавата-членка;

в) смесването на вина от различни държави-членки не води до посочване на етикета на винения сорт лоза, освен ако засегнатата държава-членка не даде съгласие за противното и не осигури възможност за провеждането на съответните процедури по сертифициране, одобрение и проверка.

Член 98

Езици

1. Когато са представени с думи, задължителните и незадължителните данни съгласно членове 96 и 97 фигурират на един или повече от официалните езици на Съюза.

2. Независимо от параграф 1 наименованието на защитеното наименование за произход или защитеното географско указание или традиционно наименование съгласно член 89, буква б) фигурира на етикета на езика или езиците, за които се прилага закрилата.

Наименованието може да фигурира и на един или повече от официалните езици на Съюза, в случай че защитеното наименование за произход или защитеното географско указание или специфичното национално обозначение са изписани на азбука, различна от латиницата.

Член 99

Делегирани правомощия

1. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160, за да предвиди мерките, изброени в параграфи 2—6 от настоящия член.

2. Като се отчита необходимостта да се гарантира съответствието с хоризонталните правила, свързани с етикетирането и представянето, и да се отчетат специфичните характеристики на лозаро-винарския сектор, чрез делегирани актове Комисията може да приема определения, правила и ограничения относно:

а) представянето и използването на данни върху етикетите, различни от предвидените в настоящия раздел;

б) задължителните данни относно:

i) термините, които следва да се използват за формулиране на задължителните данни, и условията за тяхното използване;

ii) термините, които се отнасят до стопанство, и условията за тяхното използване;

iii) разпоредбите, които разрешават на държавите-членки производителки да въвеждат допълнителни правила, свързани със задължителните данни;

iv) разпоредбите, които разрешават допълнителни дерогации, в допълнение към посочените в член 96, параграф 2, що се отнася до непосочването на категорията лозаро-винарски продукт; и

v) разпоредбите относно използването на езици;

в) незадължителните данни относно:

i) термините, които следва да се използват за формулиране на незадължителните данни, и условията за тяхното използване;

ii) разпоредбите, които разрешават на държавите-членки производителки да въвеждат допълнителни правила, свързани с незадължителните данни;

г) представянето по отношение на:

i) условията за използване на някои форми на бутилки, както и списък на някои специфични форми на бутилки;

ii) условията за използване на бутилки и тапи от типа за „пенливо вино“;

iii) разпоредбите, които разрешават на държавите-членки производителки да въвеждат допълнителни правила, свързани с представянето;

iv) разпоредбите относно използването на езици.

3. Като се отчита необходимостта да се гарантира ефективността на процедурите по сертифициране, одобрение и проверка, предвидени в настоящия раздел, чрез делегирани актове Комисията може да приема необходимите мерки.

4. Като се отчита необходимостта да се гарантират законните интереси на операторите, чрез делегирани актове Комисията може да приема правила относно временното етикетиране и представяне на вина с наименование за произход или географско указание, когато споменатото наименование за произход или географско указание отговаря на необходимите изисквания.

5. Като се отчита необходимостта да се гарантира, че икономическите оператори няма да бъдат засегнати, чрез делегирани актове Комисията може да приема преходни разпоредби по отношение на вината, пуснати на пазара и етикетирани преди 1 август 2009 г.

6. Като се отчита необходимостта да се отчетат специфичните характеристики на търговията между Съюза и някои трети държави, чрез делегирани актове Комисията може да приема дерогации от настоящия раздел по отношение на търговията между Съюза и някои трети държави.

Член 100

Изпълнителни правомощия в съответствие с процедурата по разглеждане

Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема необходимите мерки относно процедурите и техническите критерии. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

ГЛАВА II

СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА ОТДЕЛНИ СЕКТОРИ

РАЗДЕЛ 1

ЗАХАР

Член 101

Споразумения в сектора на захарта

1. Условията за покупка на захарно цвекло и захарна тръстика, включително предсеитбените споразумения за доставка, се уреждат от писмени вътрешнобраншови споразумения, сключени между производителите на захарно цвекло и захарна тръстика в Съюза и предприятията за производство на захар в Съюза.

2. Като се отчитат специфичните характеристики на сектора на захарта, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 относно условията на споразуменията, посочени в параграф 1 от настоящия член.

РАЗДЕЛ 2

ВИНО

Член 102

Лозарски регистър и опис

1. Държавите-членки поддържат лозарски регистър, който съдържа актуализирана информация за производствения потенциал.

2. Държавите-членки, в които общата площ, засадена с винени сортове лози, които могат да бъдат класифицирани в съответствие с член 63, параграф 2, не надхвърля 500 хектара, нямат задължението по параграф 1 от настоящия член.

3. Въз основа на лозарския регистър държавите-членки, които предвидят преструктуриране и конверсия на лозя в своите програми за подпомагане в съответствие с член 44, най-късно до 1 март всяка година изпращат на Комисията актуализиран опис на своя производствен потенциал.

4. Като се отчита необходимостта от улесняване на наблюдението и контрола на производствения потенциал от страна на държавите-членки, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 по отношение на правилата относно обхвата и съдържанието на лозарския регистър и изключенията.

5. След 1 януари 2016 г. Комисията може, чрез делегиран акт, да вземе решение, че параграфи 1—3 от настоящия член не се прилагат повече. Посоченият акт за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 103

Придружаващи документи и регистър

1. Продуктите от лозаро-винарския сектор се пускат в обращение в Съюза с официално проверен придружаващ документ.

2. Физическите или юридическите лица, или група от такива лица, които държат продукти от лозаро-винарския сектор поради естеството на извършваната от тях търговия, по-специално производители, лица, които извършват бутилиране, и преработватели, както и търговците водят входящи и изходящи регистри по отношение на тези продукти.

3. Като се отчита необходимостта да се улесни транспортирането на лозаро-винарските продукти и тяхната проверка от страна на държавите-членки, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 относно:

а) правилата относно придружаващия документ и неговото използване;

б) условията, при които придружаващ документ следва да се счита, че удостоверява защитени наименования за произход или географски указания;

в) задължението за водене и използване на регистър;

г) уточняването на това кой следва да води регистър и освобождаването от задължението за водене на регистър;

д) операциите, които следва да бъдат включени в регистъра.

4. Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема:

а) правилата относно състава на регистъра, продуктите, които трябва да бъдат включени в него, сроковете за извършване на вписвания в регистрите и приключването на регистрите;

б) мерки, изискващи държавите-членки да определят максималните приемливи проценти за загуби;

в) общите и преходните разпоредби за водене на регистри;

г) правилата, определящи за какъв период следва да се съхраняват придружаващите документи и регистрите.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

РАЗДЕЛ 3

МЛЯКО И МЛЕЧНИ ПРОДУКТИ

Член 104

Договорни взаимоотношения в сектора на млякото и млечните продукти

1. Ако дадена държава-членка реши, че за всяка доставка на сурово мляко от селскостопански производител на преработвател на сурово мляко трябва да се сключи писмен договор между страните, такива договори трябва да отговарят на посочените в параграф 2 условия.

В описания в първа алинея случай въпросната държавата-членка решава също така, че ако доставката на сурово мляко се извършва чрез един или няколко изкупвачи, такъв договор между страните трябва да се сключи за всеки етап на доставката. В този смисъл „изкупвач“ означава предприятие, което превозва сурово мляко от селскостопански производител или друг изкупвач до преработвател на сурово мляко или друг изкупвач, като на всеки етап има прехвърляне на собствеността върху суровото мляко.

2. Договорът:

а) се сключва преди доставката,

б) се сключва в писмена форма, и

в) включва в частност следните елементи:

i) цената, платима за доставката, която:

– е фиксирана и посочена в договора, и/или

– се променя само в зависимост от посочени в договора фактори, по-специално развитието на пазарната ситуация въз основа на пазарни показатели, доставеното количество и качеството или състава на доставеното сурово мляко,

ii) количеството, което може и/или трябва да бъде доставено, и графика на доставките, и

iii) продължителността на договора, който може да е безсрочен с клаузи за прекратяване.

3. Чрез дерогация от параграф 1 не се изисква договор, когато селскостопански производител доставя сурово мляко на преработвател на сурово мляко, когато преработвателят е кооператив, в който членува съответният селскостопански производител, ако уставът на кооперативa съдържа разпоредби, пораждащи същото действие, като изложеното в параграф 2, букви а), б) и в).

4. Всички елементи на договорите за доставка на сурово мляко, сключени от селскостопански производители, изкупвачи или преработватели на сурово мляко, включително елементите, посочени в параграф 2, буква в), се договарят свободно между страните.

5. С цел постигане на еднакво прилагане на настоящия член, чрез актове за изпълнение Комисията може да приема необходимите мерки. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 105

Преговори за сключване на договори в сектора на млякото и млечните продукти

1. Договорите за доставка на сурово мляко от селскостопански производител на преработвател на сурово мляко или на изкупвач по смисъла на член 104, параграф 1, втора алинея, могат да бъдат договаряни от организация на производители в сектора на млякото и млечните продукти, която е призната съгласно член 106, от името на членуващите в нея селскостопански производители за част или за цялата им обща продукция.

2. Преговорите от страна на организацията на производителите могат да се водят:

а) независимо дали собствеността върху суровото мляко преминава или не от селскостопанските производители към организацията на производители,

б) независимо дали цената, която е предмет на преговорите, е една и съща за общата продукция на някои или на всички членуващи селскостопански производители,

в) при условие, че общото количество сурово мляко, което е предмет на такива преговори от страна на конкретна организация на производители, не превишава:

i) 3,5 % от общата продукция на Съюза, и

ii) 33 % от общата национална продукция на която и да е държава-членка, включена в такива преговори от същата организация на производители, и

iii) 33% от общата комбинирана национална продукция на всички държави-членки, включени в такива преговори от същата организация на производители,

г) при условие, че засегнатите селскостопански производители не членуват в никоя друга организация на производители, която също води преговори за такива договори от тяхно име, и

д) при условие, че организацията на производителите уведоми компетентните органи на държавата-членка или държавите-членки, в която/които тя действа.

3. За целите на настоящия член позоваванията на организации на производители включват и асоциациите на такива организации на производители. Като се отчита необходимостта да се гарантира подходящ мониторинг на тези асоциации, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 относно условията за признаване на тези асоциации.

4. Чрез дерогация от параграф 2, буква в), подточки ii) и iii), дори когато прагът от 33 % не е превишен, органът по конкуренция, посочен във втора алинея, може да реши в конкретен случай, че организацията на производителите не може да води преговори, ако той го сметне за необходимо за запазване на конкуренцията или за предотвратяване на сериозни щети за МСП на преработватели на сурово мляко на територията, на която е компетентен.

При преговори, които обхващат продукцията на повече от една държава-членка, посоченото в първа алинея решение се взема от Комисията чрез акт за изпълнение, приет в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 14 от Регламент (ЕО) № 1/2003. В останалите случаи то се взема от националния орган по конкуренция на държавата-членка, чиято продукция е предмет на преговорите.

Решенията, посочени в първа и втора алинея, се прилагат не по-рано от датата, на която съответните предприятия са уведомени за тях.

5. За целите на настоящия член:

а) „национален орган по конкуренция“ е органът, посочен в член 5 от Регламент (ЕО) № 1/2003;

б) „МСП“ са микро-, малки и средни предприятия по смисъла на Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията.

ГЛАВА III

Организации и асоциации на производители, междубраншови организации, организации на оператори

РАЗДЕЛ 1

ОПРЕДЕЛЕНИЕ И ПРИЗНАВАНЕ

Член 106

Организации на производители

Държавите-членки признават, при поискване, организации на производители, които:

а) се състоят от производители от някой от секторите, изброени в член 1, параграф 2;

б) са учредени по инициатива на производителите;

в) имат конкретна цел, която може да включва поне една от следните цели:

i) гарантиране, че продукцията е планирана и приспособена към търсенето, по-специално по отношение на качеството и количеството,

ii) концентриране на предлагането и предлагане на пазара на продуктите, произведени от членовете ѝ,

iii) оптимизиране на производствените разходи и стабилизиране на производствените цени,

iv) проучване на устойчивите производствени методи и развитието на пазарите,

v) насърчаване и осигуряване на техническа помощ за използването на природосъобразни практики за култивация и производствени техники,

vi) управление на вторичните продукти и на отпадъците, по-специално с цел опазване на качеството на водата, почвите и ландшафта и запазване или насърчаване на биологичното разнообразие, и

vii) допринасяне за устойчивото използване на природните ресурси и за смекчаване на последиците от изменението на климата;

г) не заемат господстващо положение на даден пазар, освен когато това е необходимо за изпълнение на целите на член 39 от Договора.

Член 107

Асоциации на организациите на производители

Държавите-членки признават, при поискване, асоциациите на организации на производители във всеки от секторите, изброени в член 1, параграф 2, които са учредени по инициатива на признати организации на производители.

При спазване на правилата, приети съгласно член 114, параграф 1, асоциациите на организациите на производители могат да извършват която и да е от дейностите или функциите на организациите на производители.

Член 108

Междубраншови организации

1. Държавите-членки признават, при поискване, междубраншовите организации във всеки от секторите, изброени в член 1, параграф 2, които:

а) се състоят от представители на икономическите дейности, свързани с производството, търговията и/или преработката на продукти в един или повече сектори;

б) са учредени по инициатива на всички или няколко от организациите или асоциациите, от които се състоят;

в) имат специфична цел, която може да включва поне една от следните цели:

i) повишаване на осведомеността и на прозрачността на производството и на пазара, включително чрез публикуването на статистически данни за цените, количествата и продължителността на предварително сключените договори за доставка и чрез предоставяне на анализи за потенциалното бъдещо развитие на пазара на регионално или национално равнище,

ii) подкрепа за по-добро координиране на начина на пускане на продуктите на пазара, по-специално чрез научни изследвания и проучвания на пазара,

iii) изготвяне на стандартни договори, съобразени с правилата на Съюза;

iv) по-пълно използване на потенциала на продуктите,

v) предоставяне на необходимата информация и извършване на необходимите научни изследвания за рационализиране, подобряване и адаптиране на производството към продукти, които съответстват в по-голяма степен на пазарните изисквания и на вкусовете и очакванията на потребителите, по-специално по отношение на качеството на продуктите, включително специфичните характеристики на продукти със защитено наименование за произход или защитено географско указание, и опазването на околната среда,

vi) търсене на начини за ограничаване на използването на ветеринарно-санитарни продукти или продукти за растителна защита и други материали и гарантиране на качеството на продуктите и опазването на почвите и водите,

vii) разработване на методи и инструменти за подобряване на качеството на продуктите на всички етапи от производството и предлагането на пазара,

viii) използване на потенциала на биологичното земеделие и опазване и насърчаване на този тип земеделие, както и наименованията за произход, етикетите за качество и географските указания,

ix) насърчаване и извършване на научни изследвания по отношение на интегрираното и устойчиво производство или на други екологично чисти производствени методи,

x) насърчаване на здравословната консумация на продукти и информиране за вредите, свързани с опасни модели на консумация,

xi) провеждане на дейности за популяризиране, особено в трети държави.

2. За междубраншовите организации в сектора на маслиновото масло и трапезните маслини и сектора на тютюна специфичната цел, посочена в параграф 1, буква в), може също така да включва поне една от следните цели:

а) концентриране и координиране на предлагането, както и предлагане на пазара на продуктите на членовете,

б) съвместно приспособяване на производството и преработвателната дейност към изискванията на пазара и подобряване на продукта,

в) насърчаване на рационализацията и подобряването на производството и преработвателната дейност.

Член 109

Организации на оператори

За целите на настоящия регламент организациите на оператори в сектора на маслиновото масло и трапезните маслини се състоят от признати организации на производители, признати междубраншови организации или признати организации на други оператори или техни асоциации.

РАЗДЕЛ 2

РАЗШИРЯВАНЕ НА ОБХВАТА НА ПРАВИЛАТА И ЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ВНОСКИ

Член 110

Разширяване на обхвата на правилата

1. В случаите, когато призната организация на производители, призната асоциация на организации на производители или призната междубраншова организация, действаща в определена икономическа област или икономически области на държава-членка, се счита за представителна по отношение на производството или търговията или преработката на даден продукт, съответната държава-членка може, по искане на тази организация, да направи някои от споразуменията, решенията или съгласуваните практики, договорени в рамките на същата организация, задължителни за ограничен период за другите оператори, които действат във въпросната икономическа област или области, независимо дали са физически лица или групи и нечленуващи в организацията или асоциацията.

2. „Икономическа област“ означава географска зона, съставена от граничещи или съседни производствени райони, в които условията за производство и търговия са еднородни.

3. Дадена организация или асоциация се счита за представителна, когато в съответната икономическа област или области на дадена държава-членка:

   а) като дял от обема на продукцията или на търговията или на преработката на съответния продукт или продукти тази организация или асоциация представлява:

      i) за организациите на производители в сектора на плодовете и зеленчуците — поне 60 %, или

      ii) в останалите случаи — поне две трети, и

   б) в случаите на организации на производители, представлява повече от 50 % от съответните производители.

Когато искането за разширяване на обхвата на правилата спрямо други оператори обхваща повече от една икономическа област, организацията или асоциацията доказва определеното в първа алинея минимално равнище на представителност за всеки един от браншовете, които тя обхваща, във всяка от съответните икономически области.

4. Правилата, за които може да се иска предвиденото в параграф 1 разширяване на обхвата спрямо други оператори, имат една от следните цели:

а) предоставяне на информация за производството и пазарите;

б) по-строги правила за производство от тези на Съюза или от националните правила,

в) изготвяне на стандартни договори, съобразени с правилата на Съюза;

г) правила за предлагане на пазара;

д) правила за опазване на околната среда;

е) мерки за насърчаване и използване на потенциала на продуктите;

ж) мерки за защита на биологичното земеделие, както и на наименованията за произход, етикетите за качество и географските указания;

з) изследвания за добавяне на стойност към продуктите, по-специално чрез нови приложения, които не представляват заплаха за общественото здраве;

и) проучвания за подобряване на качеството на продуктите;

й) изследвания, по-специално върху методите на отглеждане, които позволяват намалена употреба на продукти за растителна защита или ветеринарно-санитарни продукти и гарантират опазване на почвата и околната среда;

к) определяне на минимални качества и определяне на минимални стандарти за пакетиране и представяне;

л) използване на сертифицирани семена и контрол на качеството на продукта.

Посочените правила не причиняват вреда на други оператори в съответната държава-членка или в Съюза, не водят до последиците, изброени в член 145, параграф 2, и не са по друг начин несъвместими с действащите правила на Съюза и действащите национални правила.

Член 111

Финансови вноски на нечленове

Когато обхватът на правилата на призната организация на производители, призната асоциация на организации на производители или призната междубраншова организация се разширява съгласно член 110 и дейностите, за които се отнасят споменатите правила, са от общ икономически интерес на лицата, чиито дейности са свързани със съответните продукти, държавата-членка, която е извършила признаването, може да вземе решение физическите лица или групите, които не членуват в организацията, но се ползват от въпросните дейности, да плащат на организацията пълния размер или част от финансовите вноски, плащани от членовете ѝ, доколкото тези вноски са предназначени за покриване на разходите, извършени пряко в резултат от упражняването на въпросните дейности.

РАЗДЕЛ 3

КОРИГИРАНЕ НА ПРЕДЛАГАНЕТО

Член 112

Мерки за улесняване на корекциите в предлагането спрямо пазарните изисквания

Като се отчита необходимостта от насърчаване на действията, извършвани от организациите, посочени в членове 106—108, за улесняване на корекциите на предлагането спрямо пазарните изисквания, с изключение на действията, свързани с изтегляне от пазара, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 по отношение на секторите на живите растения, говеждото и телешкото месо, свинското месо, овчето и козето месо, яйцата и птичето месо относно мерките:

а) за подобряване на качеството;

б) за насърчаване на по-добра организация на производството, преработката и предлагането на пазара;

в) за улесняване на отчитането на тенденциите в пазарните цени;

г) за даване на възможност за изготвяне на краткосрочни и дългосрочни прогнози въз основа на използваните средства за производство.

Член 113

Правила за предлагане на пазара с цел подобряване и стабилизиране на функционирането на общия пазар на вина

С цел да се подобри и стабилизира функционирането на общия пазар на вина, включително на грозде, гроздова мъст и вината, от които те са произведени,

държавите-членки производителки могат да определят правила за предлагане на пазара с оглед регулиране на предлагането, по-специално чрез решения, взети от междубраншовите организации, признати съгласно член 108.

Тези правила са пропорционални на преследваната цел и:

а) не са свързани с каквато и да било операция след първото предлагане на пазара на съответния продукт;

б) не позволяват фиксиране на цените, включително когато цените са установени като насока или препоръка;

в) не водят до липса на значително количество от реколтата, което иначе би било налично;

г) не създават възможност за отказ да бъдат издадени на национално равнище и на равнището на Съюза сертификати, необходими за движението и предлагането на пазара на вина, когато предлагането на пазара е в съответствие с тези правила.

РАЗДЕЛ 4

ПРОЦЕДУРНИ ПРАВИЛА

Член 114

Делегирани правомощия

Като се отчита необходимостта да се гарантира ясното определяне на целите и отговорностите на организациите на производители, организациите на оператори в сектора на маслиновото масло и трапезните маслини и междубраншовите организации, така че да се допринесе за ефективността на действията на тези организации, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 по отношение на организациите на производители, асоциациите на организации на производители, междубраншовите организации и организациите на оператори за следното:

а) специфичните цели, които могат, трябва или не трябва да бъдат осъществявани от тези организации и асоциации, включително дерогациите от целите, посочени в членове 106—109;

б) уставите, признаването, структурата, правосубектността, членството, размера, отчетността и дейностите на тези организации и асоциации, изискването, посочено в член 106, буква г), че за признаване на дадена организация на производители тази организация не трябва да заема господстващо положение на даден пазар, освен когато това е необходимо за изпълнение на целите на член 39 от Договора, произтичащите от признаването последици, оттеглянето на признаването, както и сливанията;

в) транснационалните организации и асоциации, включително правилата, посочени в букви а) и б) от настоящия член;

г) възлагането на дейности на външни изпълнители и осигуряването на технически средства от организациите или асоциациите;

д) минималния обем или стойност на годната за предлагане на пазара продукция на организациите и асоциациите;

е) разширяването на обхвата на някои правила на организациите спрямо нечленовете, предвидено в член 110, и задължителното плащане на членски внос от нечленове, посочено в член 111, включително списък на по-строгите производствени правила, чийто обхват може да бъде разширен съгласно член 110, параграф 4, първа алинея, буква б), допълнителните изисквания по отношение на представителността, съответните икономически области, включително контрол от страна на Комисията на тяхното определение, минималните периоди, през които се прилагат правилата преди разширяването на обхвата им, лицата или организациите, към които могат да бъдат прилагани правилата или вноските, и обстоятелствата, при които Комисията може да изисква отказване или оттегляне на разширяването на обхвата на правилата или задължителните вноски.

Член 115

Изпълнителни правомощия в съответствие с процедурата по разглеждане

Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема необходимите мерки относно настоящата глава, по-специално относно процедурите и техническите условия по отношение на прилагането на мерките, посочени в членове 110 и 112. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 116

Други изпълнителни правомощия

Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема индивидуални решения по отношение на:

а) признаването на организации, извършващи дейности в повече от една държава-членка, съгласно правилата, приети по член 114, буква в);

б) отказа или отмяната на признаването на междубраншовите организации, отмяната на разширяването на обхвата на правилата или задължителните вноски, одобрението или решенията за изменение на икономическите области, за които са уведомили държавите-членки съгласно правилата, приети по член 114, буква е).

ЧАСТ III

ТЪРГОВИЯ С ТРЕТИ ДЪРЖАВИ

ГЛАВА I
Лицензии за внос и износ

Член 117

Общи правила

1. Без да се засягат случаите, в които се изискват лицензии за внос или износ в съответствие с настоящия регламент, вносът за допускане за свободно обращение в Съюза или износът от Съюза на един или повече селскостопански продукти може да бъде обвързан с представянето на лицензия, като се отчита необходимостта от лицензии за управлението на съответните пазари и, по-специално, за контрол на търговията със съответните продукти.

2. Лицензиите се издават от държавите-членки на всеки заявител, независимо от мястото му на установяване в Съюза, освен ако не е предвидено друго в акт, приет в съответствие с член 43, параграф 2 от Договора, и без да се засягат мерките, приети за прилагането на настоящата глава.

3. Лицензиите са валидни в целия Съюз.

Член 118

Делегирани правомощия

1. Като се отчитат развитието на търговията и пазарните промени, нуждите на съответните пазари и контрола върху вноса на съответните продукти, Комисията се оправомощава да приема в съответствие с член 160 делегирани актове, за да определи:

   а) списъка на селскостопанските продукти, за които се изисква представяне на лицензия за внос или износ;

   б) случаите и ситуациите, в които не се изисква представянето на лицензия за внос или износ, по-специално въз основа на митническия статут на съответните продукти, търговските договорености, които се спазват, целите на операциите, правния статут на заявителя и съответните количества.

2. Като се отчита необходимостта от определяне на основните елементи на системата на лицензии, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160, за да:

а) определи правата и задълженията, произтичащи от лицензията, нейните правни последици, допустимо отклонение по отношение на спазването на задължението за осъществяване на внос или износ, както и указанието за произход или място, от което се изпраща, когато това е задължително;

б) постави като условие за издаването на лицензия за внос или за допускането за свободно обращение представянето на документ, издаден от трета държава или организация, който да удостоверява *inter alia* произходът, автентичността и качествените характеристики на продуктите;

в) установи правилата, приложими към прехвърлянето на лицензията, или ограниченията за нейното прехвърляне;

г) установи правилата, които са необходими за надеждността и ефективността на системата от лицензии, и ситуациите, в които е необходимо специално административно съдействие между държавите-членки, с цел да се предотвратят или разрешат случаи на измама или нередности;

д) определи случаите и ситуациите, в които се изисква или не се изисква предоставянето на гаранция, която обезпечава, че продуктите се внасят или изнасят в срока на валидност на лицензията.

Член 119

Изпълнителни правомощия в съответствие с процедурата по разглеждане

Чрез актове за изпълнение Комисията приема необходимите мерки относно настоящия раздел, включително правилата относно:

а) подаването на заявления и издаването на лицензии и тяхното използване;

б) периода на валидност на лицензията и размера на гаранцията, която следва да бъде предоставена;

в) доказателствата, че са изпълнени изискванията за използване на лицензиите;

г) издаването на заместващи лицензии и дубликати на лицензии;

д) третирането на лицензиите от страна на държавите-членки и обмена на информация, необходима за управлението на системата.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 120

Други изпълнителни правомощия

Чрез актове за изпълнение Комисията може:

а) да ограничава количествата, за които могат да се издават лицензии;

б) да отказва количества, за които са подадени заявления; и

в) да прекратява подаването на заявления с оглед управлението на пазара в случаите, когато са заявени големи количества.

ГЛАВА II

ВНОСНИ МИТА

Член 121

Прилагане на международни споразумения

Чрез актове за изпълнение Комисията приема мерки за прилагане на международните споразумения, сключени съгласно член 218 от Договора или всеки друг акт, приет в съответствие с член 43, параграф 2 от Договора или с Общата митническа тарифа по отношение на изчисляването на вносните мита за селскостопански продукти. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 122

Система на входни цени за някои продукти от секторите на плодовете и зеленчуците, преработените плодове и зеленчуци и лозаро-винарския сектор

1. За целите на прилагането на митническата ставка по Общата митническа тарифа по отношение на продуктите от секторите на плодовете и зеленчуците и преработените плодове и зеленчуци и по отношение на гроздовия сок и гроздовата мъст, входната цена на дадена партида е равна на нейната митническа стойност, изчислена в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕИО) № (ЕО) № 2913/1992 от 12 октомври 1992 г. относно създаване на Митнически кодекс на Общността[42] (наричан по-долу „Митнически кодекс“) и Регламент (ЕО) № 2454/93 от 2 юли 1993 г. за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета относно създаване на Митнически кодекс на Общността[43] (РПМК).

[42] ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 10.
[43] ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.

2. За целите на прилагането на член 248 от РПМК, проверките, които трябва да се извършват от митническите органи, за да се определи дали следва да се предостави гаранция, включват сверяване на митническата стойност с единичната стойност за съответните продукти, както е посочено в член 30, параграф 2, буква в) от Митническия кодекс.

3. Като се отчита необходимостта да се гарантира ефикасността на системата, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 с цел да се предвиди, че извършваните от митническите органи проверки, посочени в параграф 2 от настоящия член, в допълнение към или като алтернатива на сверяването на митническата стойност с единичната стойност, включват сверяване на митническата стойност с друга стойност.

Чрез актове за изпълнение Комисията приема правила за изчисляване на другата стойност, посочена в първа алинея от настоящия параграф. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 123

Допълнителни вносни мита

1. Чрез актове за изпълнение Комисията може да определя продуктите от секторите на зърнените култури, ориза, захарта, плодовете и зеленчуците, преработените плодове и зеленчуци, говеждото и телешкото месо, млякото и млечните продукти, свинското месо, овчето и козето месо, яйцата, птичето месо и бананите, както и на гроздовия сок и гроздовата мъст, за които се прилага допълнително вносно мито, когато при вноса подлежат на митническата ставка, определена в Общата митническа тарифа, за да се предотвратят или да се противодейства на неблагоприятните последици за пазара на Съюза, които могат да възникнат в резултат на този внос, ако:

а) вносът е извършен на цена под равнището, което Съюзът е обявил пред СТО („прагова цена“); или

б) обемът на вноса в някоя година превишава определено равнище („прагов обем“).

Праговият обем се основава на възможностите за достъп до пазара, определени като внос в процентно изражение спрямо съответното вътрешно потребление през предходните три години.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

2. Допълнителни вносни мита не се налагат, когато е малко вероятно вносът да предизвика смущения на пазара на Съюза или когато последиците от тях ще бъдат несъразмерни спрямо поставената цел.

3. За целите на параграф 1, буква а) вносните цени се определят въз основа на вносни цени CIF за въпросната пратка.

Вносните цени CIF се сверяват с представителните цени за съответния продукт на световния пазар или на пазара на внос на този продукт в Съюза.

4. Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема необходимите мерки за прилагане на настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 124

Други изпълнителни правомощия

Чрез актове за изпълнение Комисията може:

а) да определя равнището на приложимото вносно мито в съответствие с правилата, съдържащи се в международно споразумение, сключено съгласно член 218 от Договора, в Общата митническа тарифа и правилата, приети съгласно член 121 от настоящия регламент;

б) да определя представителните цени и праговите обеми за целите на прилагането на допълнителни вносни мита в рамките на правилата, приети съгласно член 123, параграф 1, първа алинея.

ГЛАВА III

УПРАВЛЕНИЕ НА ТАРИФНИ КВОТИ И СПЕЦИАЛНО ТРЕТИРАНЕ НА ВНОСА ОТ ТРЕТИ ДЪРЖАВИ

Член 125

Тарифни квоти

1. Тарифните квоти за внос на селскостопански продукти за допускане за свободно обращение в Съюза (или в част от него) или тарифните квоти за внос на селскостопански продукти на Съюза в трети държави, които трябва да бъдат частично или изцяло управлявани от Съюза, произтичащи от споразумения, сключени в съответствие с член 218 от Договора или всеки друг акт, приет в съответствие с член 43, параграф 2 от Договора, се откриват и/или управляват от Комисията чрез делегирани актове и актове за изпълнение съгласно членове 126—128.

2. Тарифните квоти се управляват така, че да не се допусне каквато и да е дискриминация между заинтересованите оператори, чрез прилагане на един от следните методи или съчетание от тях, или друг подходящ метод:

а) метод, основан на хронологичния ред на подаване на заявленията (принципът „пръв пристигнал, пръв обслужен“);

б) метод на пропорционално разпределение на заявените количества след подаване на заявленията (използване на „метода на едновременно разглеждане“);

в) метод, основан на отчитане на традиционни търговски модели (използване на „метода традиционни/новопристигнали“).

3. Приетият метод на управление:

а) по отношение на тарифните квоти за внос — отчита в достатъчна степен потребностите от предлагане на пазара на Съюза и необходимостта да се запази равновесието на този пазар, или

б) по отношение на тарифните квоти за износ — позволява пълното използване на възможностите, предоставени в рамките на въпросната квота.

Член 126

Делегирани правомощия

1. Като се отчита необходимостта да се осигури справедлив достъп за наличните количества и равноправно третиране на операторите в рамките на тарифната квота за внос, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160, за да:

а) определи условията и изискванията за допустимост, на които трябва да отговаря операторът, за да подаде заявление в рамките на тарифната квота за внос; въпросните разпоредби могат да изискват минимален опит в търговията с трети държави и приравнени към тях територии или в преработвателна дейност, изразен в минимално количество и период от време в даден пазарен сектор; тези разпоредби могат да включват специфични правила за удовлетворяване на нуждите и практиките, които са в сила в даден сектор, и употребите и нуждите на преработвателните отрасли;

б) приеме разпоредби, свързани с прехвърлянето на права между оператори, и, при необходимост, ограниченията на това прехвърляне в рамките на управлението на тарифната квота за внос;

в) обвърже участието в тарифната квота за внос с предоставянето на гаранция;

г) приеме всички необходими разпоредби относно специфичните особености, изисквания или ограничения, приложими към тарифната квота, които са определени в международното споразумение или друг акт, посочени в член 125, параграф 1.

2. Като се отчита необходимостта да се гарантира, че изнасяните продукти могат да се ползват от специално третиране при внос в трета държава при определени условия, съгласно споразумения, сключени от Съюза в

съответствие с член 218 от Договора, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 от настоящия регламент, изискващи компетентните органи на държавите-членки да издават, при поискване и след съответните проверки, документ, удостоверяващ, че условията са спазени за продукти, които, ако бъдат изнесени, могат да се ползват от специално третиране при внос в трета държава, ако са спазени определени условия.

Член 127

Изпълнителни правомощия в съответствие с процедурата по разглеждане

1. Чрез актове за изпълнение Комисията може да определя:

а) годишните тарифни квоти, при необходимост подходящо разпределени през годината, и метода на управление, който следва да бъде използван;

б) правилата за прилагане на специфичните разпоредби, определени в споразумението или акта за приемане на режима на внос или износ, по-специално относно:

i) гаранциите във връзка с естеството, мястото, от което пристига, и произхода на продукта,

ii) признаването на документа, използван за проверка на гаранциите, посочени в подточка i),

iii) представянето на документ, издаден от държавата износител,

iv) местоназначението и употребата на продуктите;

в) периода на валидност на лицензиите или на разрешенията;

г) размера на гаранцията;

д) използването на лицензиите и, при необходимост, специфични правила по отношение по-специално на условията, при които се подават заявления за внос и се предоставят разрешения в рамките на тарифната квота;

е) необходимите мерки, свързани с документа, посочен в член 126, параграф 2.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 128

Други изпълнителни правомощия

1. Чрез актове за изпълнение Комисията приема разпоредби за управлението на процеса, гарантиращ, че не се надвишават наличните количества в рамките на тарифната квота, по-специално чрез определяне на коефициент на разпределение за всяко заявление, когато наличните количества бъдат достигнати, отхвърляне на чакащите заявления и, при необходимост, преустановяване на подаването на заявления.

2. Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема разпоредби за преразпределение на неизползваните количества.

ГЛАВА IV

СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА ВНОСА НА ОПРЕДЕЛЕНИ ПРОДУКТИ

Член 129

Внос на коноп

1. Следните продукти могат да бъдат внасяни в Съюза, ако са спазени следните условия:

   а) необработеният коноп под код по КН 5302 10 00, отговарящ на условията, посочени в член 25, параграф 3 и член 28, буква з) от Регламент (ЕС) № […] относно установяване на правила за директни плащания в полза на земеделските стопани по схемите за подпомагане в рамките на общата селскостопанска политика;

   б) сортови семена от коноп, предназначени за посев, под код по КН ex 1207 99 15, придружени от доказателства, че съдържанието на тетрахидроканабинол на съответния сорт не превишава определеното в съответствие с член 25, параграф 3 и член 28, буква з) от Регламент (ЕС) № […] относно установяване на правила за директни плащания в полза на земеделските стопани по схемите за подпомагане в рамките на общата селскостопанска политика;

   в) конопено семе, различно от семена за посев, под код по КН 1207 99 91, внасяно единствено от вносители, лицензирани от държавата-членка, за да се гарантира, че това семе не е предназначено за посев.

2. Настоящият член се прилага, без да се засягат по-ограничаващите правила, приети от държавите-членки в съответствие с Договора, и задълженията, произтичащи от Споразумението за селското стопанство на СТО.

Член 130

Дерогации по отношение на вносни продукти и специална гаранция в лозаро-винарския сектор

Дерогации от приложение VII, част II, раздел Б, точка 5 или раздел В по отношение на вносни продукти могат да се приемат в съответствие с член 43, параграф 2 от Договора, съгласно международните задължения на Съюза.

В случай на дерогации от приложение VII, част II, раздел Б, точка 5, при допускането за свободно обращение вносителите депозират гаранция за тези продукти пред съответните митнически органи. Гаранцията се освобождава при представяне от страна на вносителя на доказателство, прието от митническите органи на държавата-членка, в която продуктите се допускат за свободно обращение, че:

а) продуктите не са се ползвали от дерогациите, или

б) ако са се ползвали от дерогациите, продуктите не са били обект на винификация, или ако са били, получените продукти са били етикетирани подходящо.

Чрез актове за изпълнение Комисията може да определя правила за гарантиране на еднаквото прилагане на настоящия член, включително относно размера на гаранцията и подходящото етикетиране. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

ГЛАВА V

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ И АКТИВНО УСЪВЪРШЕНСТВАНЕ

Член 131

Предпазни мерки

1. Предпазните мерки срещу внос в Съюза се предприемат от Комисията при условията на параграф 3 от настоящия член, в съответствие с регламенти (ЕО) № 260/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 г. относно общите правила за внос[44] и Регламент (ЕО) № 625/2009 на Съвета от 7 юли 2009 г. относно общия режим за внос от някои трети страни[45].

2. Освен ако е предвидено друго съгласно друг акт на Европейския парламент и на Съвета и друг акт на Съвета, предпазните мерки срещу внос в Съюза, предвидени в международни споразумения, сключени в съответствие с член 218 от Договора, се предприемат от Комисията в съответствие с параграф 3 от настоящия член.

---

[44] ОВ L 84, 31.3.2009 г., стр. 1.
[45] ОВ L 185, 17.7.2009 г., стр. 1.

3. Чрез актове за изпълнение Комисията може да предприеме мерките, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член, по искане на държава-членка или по своя инициатива. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Когато Комисията получи искане от държава-членка, тя взема решение по него чрез актове за изпълнение в срок от пет работни дни след получаване на искането. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

При надлежно обосновани основания за спешност Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение в съответствие с процедурата, посочена в член 162, параграф 3.

Приетите мерки се съобщават на държавите-членки и пораждат действие незабавно.

4. Чрез актове за изпълнение Комисията може да отменя или изменя предпазните мерки на Съюза, приети в съответствие с параграф 3 от настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

При надлежно обосновани основания за спешност Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение в съответствие с процедурата, посочена в член 162, параграф 3.

Член 132

Временно преустановяване на режимите обработка под митнически контрол и активно усъвършенстване

1. Когато на пазара на Съюза възникнат или е възможно да възникнат смущения, произтичащи от режимите обработка под митнически контрол или активно усъвършенстване, чрез актове за изпълнение Комисията може временно да преустанови — по искане на държава-членка или по своя инициатива, изцяло или частично —използването на режимите обработка под митнически контрол или активно усъвършенстване за продуктите от секторите на зърнените култури, ориза, захарта, маслиновото масло и трапезните маслини, плодовете и зеленчуците, преработените плодове и зеленчуци, виното, говеждото и телешкото месо, млякото и млечните продукти, свинското месо, овчето и козето месо, яйцата, птичето месо и етиловия алкохол от земеделски произход. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Когато Комисията получи искане от държава-членка, тя взема решение по него чрез актове за изпълнение в срок от пет работни дни след получаване на искането. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

При надлежно обосновани основания за спешност Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение в съответствие с процедурата, посочена в член 162, параграф 3.

Приетите мерки се съобщават на държавите-членки и пораждат действие незабавно.

2. В степента, необходима за правилното функциониране на ООП, използването на режим активно усъвършенстване по отношение на продуктите, посочени в параграф 1, може да бъде изцяло или частично забранено от Европейския парламент и Съвета в съответствие с процедурата, предвидена в член 43, параграф 2 от Договора.

ГЛАВА VI

ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ ПРИ ИЗНОС

Член 133

Обхват

1. В степента, необходима, за да се даде възможност за износ на базата на котировки или цени за тези продукти на световния пазар и в рамките на ограниченията, произтичащи от споразумения, сключени в съответствие с член 218 от Договора, разликата между тези котировки или цени и цените в Съюза може да бъде покрита от възстановявания при износ за:

   а) продуктите от следните сектори, предназначени за износ без по-нататъшна преработка:

      i) зърнени култури,

      ii) ориз,

      iii) захар, по отношение на продуктите, изброени в приложение I, част III, букви б)—г) и ж),

      iv) говеждо и телешко месо,

      v) мляко и млечни продукти,

      vi) свинско месо,

      vii) яйца,

      viii) птиче месо;

   б) Продуктите, изброени в буква а), подточки i)—iii), v) и vii) от настоящия параграф, предназначени за износ под формата на преработени стоки в съответствие с Регламент (ЕО) № 1216/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за определяне на търговския режим, приложим за някои стоки, получени от преработката на селскостопански продукти[46] и под формата на продуктите, съдържащи захар, изброени в приложение I, част X, буква б).

2. Възстановяванията при износ за продуктите, изнасяни под формата на преработени стоки, не надвишават възстановяванията, приложими за същите продукти, изнасяни без по-нататъшна преработка.

[46] ОВ L 328, 15.12.2009 г., стр. 10.

3. Чрез актове за изпълнение Комисията приема необходимите мерки за прилагане на настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 134

Разпределение на възстановяванията при износ

Количествата, които могат да бъдат изнесени с възстановяване при износ, се разпределят по метод, който:

а) е най-подходящ с оглед естеството на продукта и ситуацията на съответния пазар и позволява най-ефикасно да се използват наличните ресурси, като се отчитат ефикасността и структурата на износа от Съюза и тяхното въздействие върху равновесието на пазара, без да се създава дискриминация между съответните оператори, и по-специално между големи и малки оператори;

б) създава най-малко административни затруднения за операторите, като се вземат предвид административните изисквания.

Член 135

Определяне на размера на възстановяванията при износ

1. Едни и същи възстановявания при износ се прилагат за едни същи продукти в целия Съюз. Те могат да варират според местоназначението, особено когато това е необходимо поради състоянието на световния пазар, специфичните изисквания на някои пазари или задълженията, произтичащи от споразумения, сключени в съответствие с член 218 от Договора.

2. Мерките за определяне на размера на възстановяванията се приемат от Съвета в съответствие с член 43, параграф 3 от Договора.

Член 136

Предоставяне на възстановявания при износ

1. Възстановяванията за продуктите, изброени в член 133, параграф 1), буква а), изнасяни като такива без по-нататъшна преработка, се предоставят само след подаване на заявление и представяне на лицензия за износ.

2. Възстановяването, приложимо за продуктите, изброени в член 133, параграф 1, буква а), е възстановяването, приложимо в деня на подаване на заявлението за лицензия, или възстановяването, произтичащо от съответната тръжна процедура, а при диференцирани възстановявания — възстановяването, приложимо в същия ден:

а) за местоназначението, посочено в лицензията; или

б) за действителното местоназначение, ако то се различава от посоченото в лицензията, като в този случай приложимата сума не надвишава сумата, приложима за посоченото в лицензията местоназначение.

Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема подходящи мерки за предотвратяване на злоупотребата с гъвкавите правила, предвидени в настоящия параграф. Тези мерки могат по-специално да се отнасят до процедурата за подаване на заявления.

3. Като се отчита необходимостта да се гарантира равен достъп до възстановявания при износ за износителите на продуктите, изброени в приложение I към Договора, и на преработените от тях продукти, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 от настоящия регламент за прилагането на параграфи 1 и 2 от настоящия член спрямо продуктите, посочени в член 133, параграф 1, буква б) от настоящия регламент.

Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема необходимите мерки за прилагане на настоящия параграф. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

4. Възстановяването се изплаща при представяне на доказателства, че:

а) продуктите са напуснали митническата територия на Съюза в съответствие с режим износ, посочен в член 161 от Митническия кодекс;

б) при диференцирано възстановяване, продуктите са били внесени в посоченото в лицензията местоназначение или друго местоназначение, за което е било определено възстановяване, без да се засяга параграф 2, буква б).

Член 137

Възстановявания при износ на живи животни в сектора на говеждото и телешкото месо

1. По отношение на продуктите от сектора на говеждото и телешкото месо предоставянето и изплащането на възстановявания при износ на живи животни се извършва само при спазване на разпоредбите, установени в законодателството на Съюза във връзка с хуманното отношение към животните, и по-специално защитата на животните по време на транспортиране.

2. Като се отчита необходимостта да се насърчат износителите да спазват условията за хуманно отношение към животните и да се даде възможност на компетентните органи да контролират правилното предоставяне на възстановяванията при износ, когато това зависи от спазването на изискванията за хуманно отношение към животните, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 относно спазването на изискванията за хуманно отношение към животните извън

митническата територия на Съюза, включително използването на независими трети страни.

3. Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема необходимите мерки за прилагане на настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 138

Лимити при износ

Количествените ограничения, произтичащи от споразуменията, сключени в съответствие с член 218 от Договора, се спазват на основата на лицензии за износ, издавани за референтните периоди, които се прилагат за съответните продукти.

Комисията може да приема актове за изпълнение, необходими за спазването на количествените ограничения, включително за прекратяване или ограничаване на издаването на лицензии за износ, когато ограниченията са или могат да бъдат превишени. По отношение на спазването на задълженията, произтичащи от Споразумението за селското стопанство на СТО, приключването на референтния период не засяга действителността на лицензиите за износ.

Член 139

Делегирани правомощия

1. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160, за да предвиди мерките, изброени в параграфи 2—6 от настоящия член.

2. Като се отчита необходимостта да се гарантира, че операторите спазват своите задължения при участието си в тръжни процедури, чрез делегирани актове Комисията определя главното изискване, което обуславя освобождаването на гаранциите за лицензии в случаите на възстановявания при износ, определени чрез тръжна процедура.

3. Като отчита необходимостта да се намали административната тежест за операторите и органите, чрез делегирани актове Комисията може да определя прагове, под които може да не се изисква спазване на задължението за издаване или представяне на лицензия за износ, да определя местоназначенията или операциите, за които може да бъде обосновано освобождаване от задължението за представяне на лицензия за износ, и да разрешава в обосновани ситуации лицензиите за износ да бъдат издавани впоследствие.

4. Като се отчита необходимостта от съобразяване с практическите ситуации, в които е оправдана пълна или частична допустимост до възстановявания при износ, и нуждата от подпомагане на операторите да покрият потребностите в периода между представянето на заявлението и окончателното изплащане на

възстановяването при износ, чрез делегирани актове Комисията може да приема мерки относно:

а) друга дата за възстановяването;

б) последствията по отношение на плащането на възстановяването при износ, когато продуктовият код или местоназначение, посочени в лицензията, не отговарят на действителния продукт или местоназначение;

в) авансово плащане на възстановяванията при износ, в това число условията за представяне и освобождаване на гаранция;

г) проверки и доказателства, когато има съмнения относно действителното местоназначение на продуктите и възможността за повторен внос в митническата територия на Съюза;

д) местоназначенията, които се считат за износ от Съюза, и включването на местоназначения в рамките на митническата територия на Съюза, които са допустими за възстановявания при износ.

5. Като се отчита необходимостта да се гарантира, че продуктите, които се ползват от възстановявания при износ, се изнасят от митническата територия на Съюза, и да се избегне тяхното връщане в тази територия, както и да се намали административната тежест за операторите при събирането и предоставянето на доказателства, че продуктите, за които има възстановявания при износ, са пристигнали в държавата на местоназначение — при диференцираните възстановявания, чрез делегирани актове Комисията може да приема мерки относно:

а) срока, в който трябва да бъде приключено напускането на митническата територия на Съюза, в това число времето за временно повторно въвеждане;

б) обработката, на която продуктите, ползващи се от възстановявания при износ, могат да бъдат подложени през този период;

в) доказателството за достигане до местоназначението — при диференцираните възстановявания;

г) праговете на възстановяванията и условията, при които износителите могат да бъдат освободени от задължението за представяне на такова доказателство;

д) условията за одобряване от независими трети страни на доказателството за достигане на местоназначението — при диференцираните възстановявания.

6. Като се отчитат специфичните характеристики на различните сектори, чрез делегирани актове Комисията може да приема специфични изисквания и условия по отношение на операторите и продуктите, отговарящи на условията за възстановяване при износ, определението и характеристиките на

продуктите, и установяването на коефициенти за целите на изчисляване на възстановяванията при износ.

Член 140

Изпълнителни правомощия в съответствие с процедурата по разглеждане

Чрез актове за изпълнение Комисията приема необходимите мерки за прилагане на настоящия раздел, по-специално:

а) относно преразпределянето на разрешените за износ количества, които не са били разпределени или оползотворени;

б) относно продуктите, посочени в член 133, параграф 1), буква б).

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 141

Други изпълнителни правомощия

Чрез актове за изпълнение Комисията може да определя коефициенти за коригиране на възстановяванията при износ в съответствие с правилата, приети съгласно член 139, параграф 6.

ГЛАВА VII

ПАСИВНО УСЪВЪРШЕНСТВАНЕ

Член 142

Временно преустановяване на режим пасивно усъвършенстване

1. Когато на пазара на Съюза възникнат или е възможно да възникнат смущения, произтичащи от режим пасивно усъвършенстване, чрез актове за изпълнение Комисията може временно да преустанови — по искане на държава-членка или по своя инициатива, изцяло или частично — използването на режим пасивно усъвършенстване за продуктите от секторите на зърнените култури, ориза, плодовете и зеленчуците, преработените плодове и зеленчуци, виното, говеждото и телешкото месо, свинското месо, овчето и козето месо и птичето месо. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

   Когато Комисията получи искане от държава-членка, тя взема решение по него чрез актове за изпълнение в срок от пет работни дни след получаване на искането. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

При надлежно обосновани основания за спешност Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение в съответствие с процедурата, посочена в член 162, параграф 3.

Приетите мерки се съобщават на държавите-членки и пораждат действие незабавно.

2. В степента, необходима за правилното функциониране на ООП, използването на режим пасивно усъвършенстване за продуктите, изброени в параграф 1, може да бъде изцяло или частично забранено от Европейския парламент и Съвета в съответствие с процедурата, предвидена в член 43, параграф 2 от Договора.

ЧАСТ IV

ПРАВИЛА ЗА КОНКУРЕНЦИЯ

ГЛАВА I

Правила, приложими по отношение на предприятията

Член 143

Прилагане на членове 101—106 от Договора

Освен ако в настоящия регламент не е предвидено друго, членове 101—106 от Договора и разпоредбите за тяхното прилагане се прилагат, при спазване на членове 144—146 от настоящия регламент, към всички споразумения, решения и практики, посочени в член 101, параграф 1 и член 102 от Договора, които се отнасят до производството или търговията със селскостопански продукти.

Член 144

Изключения за целите на ОСП и селскостопанските производители и техните асоциации

1. Член 101, параграф 1 от Договора не се прилага по отношение на споразуменията, решенията и практиките, посочени в член 143 от настоящия регламент, които са необходими за постигане на целите, определени в член 39 от Договора.

   По-специално, член 101, параграф 1 от Договора не се прилага по отношение на споразумения, решения и практики на селскостопанските производители, асоциациите на селскостопански производители или асоциациите на такива асоциации или организациите на производители, признати съгласно член 106 от настоящия регламент, или асоциациите на организации на производители, признати съгласно член 107 от настоящия регламент, които се отнасят до производството или продажбата на селскостопански продукти или използването на общи съоръжения за съхранение, обработка или преработка на селскостопански продукти, и които не пораждат задължението за налагане на идентични цени, освен ако по този начин се изключва конкуренцията или се застрашава постигането на целите, заложени в член 39 от Договора.

2. След консултации с държавите-членки и изслушване на заинтересованите предприятия или асоциации на заинтересовани предприятия, както и всяко друго физическо или юридическо лице, чието изслушване прецени за уместно, Комисията има изключителна компетентност, при контрол от страна на Съда, да определи, като приеме чрез актове за изпълнение решение, което се

публикува, кои споразумения, решения и практики удовлетворяват условията по параграф 1.

Комисията предприема тези действия за определяне по своя инициатива или по искане на компетентен орган на държава-членка или заинтересовано предприятие, или асоциация на предприятия.

3. При публикуване на решението, посочено в параграф 2, първа алинея, се обявяват имената на страните и основното съдържание на решението. То взема предвид законовия интерес на предприятията при защита на търговската им тайна.

Член 145

Споразумения и съгласувани практики на признати междубраншови организации

1. Член 101, параграф 1 от Договора не се прилага по отношение на споразумения, решения и съгласувани практики на междубраншови организации, признати съгласно член 108 от настоящия регламент с цел осъществяване на дейностите, изброени в член 108, параграф 1, буква в) от настоящия регламент, а за сектора на маслиновото масло и трапезните маслини и сектора на тютюна — член 108, параграф 2 от настоящия регламент.

2. Параграф 1 се прилага само при условие, че:

а) Комисията е уведомена за споразуменията, решенията и съгласуваните практики;

б) в срок от два месеца след получаване на цялата необходима информация Комисията не е установила чрез актове за изпълнение, че споразуменията, решенията или съгласуваните практики са несъвместими с правилата на Съюза.

3. Споразуменията, решенията и съгласуваните практики не могат да бъдат приведени в действие преди изтичането на срока, посочен в параграф 2, буква б).

4. Споразуменията, решенията и съгласуваните практики се обявяват при всички случаи за несъвместими с правилата на Съюза, ако те:

а) могат да доведат до разделяне под каквато и да е форма на пазарите в рамките на Съюза;

б) могат да засегнат стабилното функциониране на организацията на пазара;

в) могат да предизвикат нарушения на конкуренцията, които не са от съществено значение за постигане на целите на ОСП, преследвани с дейността на междубраншовите организации;

г) включват определяне на цени или определяне на квоти;

д) могат да породят дискриминация или да премахнат конкуренцията по отношение на значителен дял от съответните продукти.

5. Ако след изтичане на двумесечния срок, посочен в параграф 2, буква б), Комисията установи, че не са изпълнени условията за прилагане на параграф 1, чрез актове за изпълнение тя взема решение, по силата на което член 101, параграф 1 от Договора се прилага към въпросното споразумение, решение или съгласувана практика.

Това решение на Комисията не се прилага преди датата, на която съответната междубраншова организация е уведомена за него, освен ако тази междубраншова организация не е дала невярна информация или е злоупотребила с предвиденото в параграф 1 освобождаване.

6. В случай на многогодишни споразумения уведомлението за първата година е валидно за следващите години на споразумението. В този случай обаче Комисията може, по собствена инициатива или по искане на друга държава-членка, да издаде по всяко време констатация за несъвместимост.

ГЛАВА II

Правила за държавна помощ

Член 146

Прилагане на членове 107—109 от Договора

1. При спазване на параграф 2, членове 107—109 от Договора се прилагат за производството и търговията със селскостопански продукти.

2. Членове 107—109 от Договора не се прилагат за плащания, извършени от държавите-членки съгласно и в съответствие с:

   а) мерките, предвидени в настоящия регламент, които се финансират изцяло или частично от Съюза, или

   б) разпоредбите на членове 147—153 от настоящия регламент.

Член 147

Национални плащания, свързани с програмите за подпомагане в лозаро-винарския сектор

Чрез дерогация от член 41, параграф 3, държавите-членки могат да предоставят национални плащания в съответствие с правилата на Съюза относно държавната помощ за мерките по членове 43, 47 и 48.

Максималният размер на помощта, определен в съответните правила на Съюза относно държавната помощ, се прилага по отношение на общото публично финансиране, което включва както средства от Съюза, така и национални средства.

Член 148

Национални плащания за северни елени във Финландия и Швеция

След получаване на разрешение от Комисията, предоставено чрез актове за изпълнение, Финландия и Швеция могат да извършват национални плащания за производство и предлагане на пазара на месо от северен елен и продукти от северен елен (КН ex 0208 и ex 0210), дотолкова, доколкото те не водят до увеличение на традиционните равнища на производство.

Член 149

Национални плащания за сектора на захарта във Финландия

Финландия може да извършва национални плащания в полза на производителите на захарно цвекло в размер до 350 EUR на хектар за една пазарна година.

Член 150

Национални плащания за пчеларството

Държавите-членки могат да извършват национални плащания за защита на пчелните стопанства, които са повлияни неблагоприятно от структурни или природни условия, или в рамките на програми за икономическо развитие, с изключение на тези, предоставяни за производство или търговия.

Член 151

Национални плащания за дестилация на вино в кризисни случаи

1. Държавите-членки могат да извършват национални плащания в полза на винопроизводителите за доброволна или задължителна дестилация на вино при обосновани кризисни случаи.

2. Плащанията, посочени в параграф 1, следва да са съразмерни и да дават възможност за справяне с кризата.

3. Общият размер на наличните плащания в определена държава-членка за такива плащания за определена година не надхвърля 15 % от общо наличните средства за всяка държава-членка за същата година, определени в приложение IV.

4. Държавите-членки, които желаят да се възползват от възможността за посочените в параграф 1 национални плащания, изпращат надлежно обоснована нотификация до Комисията. Чрез актове за изпълнение Комисията взема решение дали мярката се одобрява и дали могат да бъдат извършени плащанията.

5. Алкохолът, получен от посочената в параграф 1 дестилация, се използва изключително за промишлени или енергийни цели, така че да се избегне нарушаване на конкуренцията.

6. Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема необходимите мерки за прилагане на настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 152

Национални плащания за раздаване на продукти на децата

В допълнение към помощта от Съюза, предвидена в членове 21 и 24, държавите-членки могат да извършват национални плащания за доставката на продукти на децата в учебните заведения или за свързаните с това разходи, посочени в член 21, параграф 1.

Държавите-членки могат да финансират тези плащания посредством такса за съответния сектор или чрез всякакъв друг вид участие от страна на частния сектор.

В допълнение към помощта от Съюза, предвидена в член 21, държавите-членки могат да извършват национални плащания за финансиране на съпътстващите мерки, които са необходими за гарантиране на ефективността на схемата на Съюза за доставка на плодове и зеленчуци, преработени плодове и зеленчуци и бананови продукти, както е предвидено в член 21, параграф 2.

Член 153

Национални плащания за черупкови плодове

1. Държавите-членки могат да извършват национални плащания в размер до 120,75 EUR на хектар годишно в полза на селскостопански производители, които произвеждат следните продукти:

   а) бадеми с кодове по КН 0802 11 и 0802 12;

   б) лешници под кодове по КН 0802 21 и 0802 22;

   в) орехи под кодове по КН 0802 31 и 0802 32;

   г) шам фъстък с код по КН 0802 50;

   д) рожкови под код по КН 1212 99 30.

2. Националните плащания могат да се изплащат единствено за максимална площ от:

Държава-членка	Максимална площ (ha)
Белгия	100
България	11 984
Германия	1 500
Гърция	41 100
Испания	568 200
Франция	17 300
Италия	130 100
Кипър	5 100

Люксембург	100
Унгария	2 900
Нидерландия	100
Полша	4 200
Португалия	41 300
Румъния	1 645
Словения	300
Словакия	3 100
Обединено кралство	100

3. Държавите-членки могат да обвържат предоставянето на национални плащания с условието селскостопанските производители да са членове на организация на производители, призната съгласно член 106.

ЧАСТ V

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

ГЛАВА I

Извънредни мерки

РАЗДЕЛ 1

СМУЩЕНИЯ НА ПАЗАРА

Член 154

Мерки срещу смущения на пазара

1. Като се отчита необходимостта от ефикасна и ефективна реакция на опасността от смущения на пазара, предизвикани от значителни повишения или спадове в цените на вътрешните или външните пазари, или вследствие други фактори с отражение върху пазара, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160, с които да приема необходимите мерки за съответния сектор при спазване на задълженията, произтичащи от споразуменията, сключени в съответствие с член 218 от Договора.

Когато в случаите на опасност от смущения на пазара, посочени в първа алинея, сериозни съображения за неотложност налагат това, процедурата, предвидена в член 161, се прилага за делегираните актове, приети съгласно настоящия параграф. Тези мерки могат, в нужната степен и за необходимия период от време, да разширяват или изменят обхвата, продължителността или други аспекти на други мерки, предвидени съгласно настоящия регламент, или да преустановяват изцяло или частично прилагането на вносните мита, включително за определени количества или периоди, според необходимостта.

2. Мерките, посочени в параграф 1, не се прилагат за продуктите, изброени в приложение I, част XXIV, раздел 2.

3. Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема необходимите правила за прилагане на параграф 1 от настоящия член. Посочените правила могат по-специално да се отнасят до процедурите и техническите критерии. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

РАЗДЕЛ 2

МЕРКИ ЗА ПОДПОМАГАНЕ НА ПАЗАРА, СВЪРЗАНИ С БОЛЕСТИ ПО ЖИВОТНИТЕ И ЗАГУБА НА ПОТРЕБИТЕЛСКО ДОВЕРИЕ ПОРАДИ РИСКОВЕ ЗА ОБЩЕСТВЕНОТО ЗДРАВЕ, ЗДРАВЕТО НА ЖИВОТНИТЕ ИЛИ НА РАСТЕНИЯТА

Член 155

Мерки, свързани с болести по животните и загуба на потребителско доверие поради рискове за общественото здраве, здравето на животните или на растенията

1. Чрез актове за изпълнение Комисията може да приема извънредни мерки за подпомагане:

   а) на засегнатия пазар, за да отчете ограниченията върху търговията в рамките на Съюза и с трети държави, които могат да възникнат в резултат от прилагането на мерки за борба с разпространението на болести по животните, и

   б) за да реагира на сериозни смущения на пазара, за които се счита, че произтичат пряко от загуба на потребителско доверие поради рискове за общественото здраве, здравето на животните или на растенията.

   Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

2. Мерките, предвидени в параграф 1, се прилагат за следните сектори:

   а) говеждо и телешко месо;

   б) мляко и млечни продукти;

   в) свинско месо;

   г) овче и козе месо;

   д) яйца;

   е) птиче месо.

   Предвидените в параграф 1, буква б) мерки, свързани със загуба на потребителско доверие поради рискове за общественото здраве или здравето на растенията, се прилагат и по отношение на всички други селскостопански продукти, с изключение на изброените в приложение I, част XXIV, раздел 2.

3. Мерките, предвидени в параграф 1, се предприемат по искане на съответната държава-членка.

4. Мерките, предвидени в параграф 1, буква а), могат да бъдат предприети само ако съответната държава-членка е предприела ветеринарно-санитарни мерки за бързо предотвратяване на разпространението на болестта и само доколкото и докато е строго необходимо да бъде подпомогнат съответният пазар.

5. Съюзът предоставя частично финансиране, равно на 50 % от разходите на държавите-членки по мерките, предвидени в параграф 1.

По отношение на секторите на говеждото и телешкото месо, млякото и млечните продукти, свинското месо и овчето и козето месо обаче Съюзът предоставя частично финансиране в размер на 60 % от тези разходи при борба с разпространението на шап.

6. Държавите-членки гарантират, че когато производителите имат дял в разходите, поети от държавите-членки, това не води до нарушаване на конкуренцията между производителите в различните държави-членки.

РАЗДЕЛ 3

СПЕЦИФИЧНИ ПРОБЛЕМИ

Член 156

Мерки за решаване на специфични проблеми

1. Чрез актове за изпълнение Комисията приема необходими и обосновани спешни мерки за решаване на специфични проблеми. Тези мерки могат да дерогират от разпоредбите на настоящия регламент само в строго необходимата степен и за строго необходимия срок. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

2. За решаване на специфични проблеми, при надлежно обосновани основания за спешност, Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение в съответствие с процедурата, посочена в член 162, параграф 3.

ГЛАВА II

Предоставяне на информация и докладване

Член 157

Изисквания за предоставянето на информация

1. За целите на прилагането на настоящия регламент, мониторинга, анализа и управлението на пазара на селскостопански продукти, гарантирането на прозрачност на пазара, правилното функциониране на мерките на ОСП,

тяхната проверка, контрол, мониторинг, оценка и одит, изпълнението на международни споразумения, включително изискванията за нотифициране в рамките на тези споразумения, Комисията може да приема, в съответствие с процедурата, посочена в параграф 2, необходимите мерки относно информацията, която следва да предоставят предприятията, държавите-членки и/или третите държави. В този процес тя отчита потребностите от данни и синергиите между потенциалните източници на данни.

Получената информация може да се предава или предоставя на международни организации, на компетентните органи на трети държави и може да бъде оповестявана публично, при спазване на условията за защита на личните данни и законния интерес на предприятията от опазване на търговските им тайни, включително цените.

2. Като се отчита необходимостта нотификациите, посочени в параграф 1, да са бързи, ефективни, точни и рентабилни, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 за определяне на:

а) естеството и вида на информацията, подлежаща на нотификация;

б) методите на нотификация;

в) правилата, свързани с правата за достъп до информация или до предоставените информационни системи;

г) условията и средствата за публикуване на информацията.

3. Чрез актове за изпълнение Комисията приема:

а) правила за предоставяне на информацията, която е необходима за прилагането на настоящия член;

б) реда и условията за управление на информацията, подлежаща на нотификация, както и правила относно съдържанието, формата, периодичността, честотата и крайните срокове на нотификациите;

в) реда и условията за предаване или предоставяне на информация и документи на държавите-членки, международните организации, компетентните органи в трети държави или на обществеността, при спазване на условията за защита на личните данни и законния интерес на предприятията от опазване на търговските им тайни.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

Член 158

Задължение за докладване на Комисията

Комисията представя доклад на Европейския парламент и на Съвета:

а) на всеки три години след 2013 г. — относно изпълнението на мерките във връзка със сектора на пчеларството, както е посочено в членове 52—54;

б) до 30 юни 2014 г. и до 31 декември 2018 г. — относно развитието на ситуацията на пазара в сектора на млякото и млечните продукти, и по-специално относно действието на членове 104—107 и член 145 в същия сектор, като се включват по-специално потенциалните стимули за насърчаване на селскостопанските производители да сключват споразумения за съвместно производство, както и всички подходящи предложения.

ГЛАВА III

Резерв за кризи в селскостопанския сектор

Член 159

Използване на резерва

Средствата, прехвърлени от резерва за кризи в селскостопанския сектор съгласно условията и процедурата, посочени в точка 14 от Междуинституционалното споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно сътрудничеството по бюджетните въпроси и относно доброто финансово управление[47], се предоставят за мерките, по отношение на които се прилага настоящият регламент, за годината или годините, за които е необходимо допълнително подпомагане, и които се изпълняват при обстоятелства извън обичайното пазарно развитие.

По-специално се прехвърлят средства за всички разходи по:

а) част II, дял I, глава I;

б) част III, глава VI, и

в) глава I от настоящата част.

Чрез актове за изпълнение и чрез дерогация от втора алинея от настоящия член, Комисията може да реши да не се извършва прехвърляне на средства за някои разходи, посочени в буква б) от същата алинея, ако тези разходи са част от обичайното управление на пазара. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 162, параграф 2.

[47] ОВ L […], […] г., стр. […].

ЧАСТ VI

ДЕЛЕГИРАНЕ НА ПРАВОМОЩИЯ, РАЗПОРЕДБИ ЗА ПРИЛАГАНЕ, ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ ПРАВИЛА

ГЛАВА I

Делегиране на правомощия и разпоредби за прилагане

Член 160

Упражняване на делегирането

1. Правомощията за приемане на делегирани актове се предоставят на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

2. Делегирането на правомощия, посочено в настоящия регламент, се предоставя на Комисията за неограничен период от време, считано от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

3. Делегирането на правомощия, посочено в настоящия регламент, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява делегирането на правомощието, посочено в същото решение. То поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на посочена в решението по-късна дата. То не засяга валидността на делегираните актове, които вече са влезли в сила.

4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията уведомява за него едновременно Европейския парламент и Съвета.

5. Делегиран акт, приет съгласно настоящия регламент, влиза в сила само в случай че нито Европейският парламент, нито Съветът са повдигнали възражение в срок от 2 месеца от уведомлението до тях за съответния акт, или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са информирали Комисията за намерението си да не повдигат възражения. Този срок се удължава с 2 месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 161

Процедура по спешност

1. Делегирани актове, приети съгласно настоящия член, влизат в сила незабавно и се прилагат, докато не бъде представено възражение в съответствие с параграф 2. В нотификацията за делегиран акт, приет съгласно настоящия член, до Европейския парламент и до Съвета се посочват причините, поради които е използвана процедурата по спешност.

2. Европейският парламент или Съветът могат да възразят срещу делегиран акт, приет съгласно настоящия член, в съответствие с процедурата, посочена в член 160, параграф 5. В такъв случай Комисията отменя акта незабавно след като бъде уведомена от Европейския парламент или от Съвета за решението да бъдат повдигнати възражения.

Член 162

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Комитет за общата организация на селскостопанските пазари. Този Комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011 във връзка с член 5 от него.

ГЛАВА II

Преходни и заключителни разпоредби

Член 163

Отмени

1. Регламент (ЕС) № [COM(2010)799] се отменя.

Въпреки това продължават да се прилагат следните разпоредби на Регламент (ЕС) № [COM(2010)799]:

а) по отношение на сектора на захарта — част II, дял I, членове 248, 260—262 и приложение III, част II до края на 2014—2015 пазарна година за захар, т.е. 30 септември 2015 г.;

б) разпоредбите, отнасящи се до системата за ограничаване на производството на мляко, посочена в част II, дял I, глава III — до 31 март 2015 г.;

в) по отношение на лозаро-винарския сектор:

i) членове82—87 по отношение на площите, посочени в член 82, параграф 2, които все още не са изкоренени, и по отношение на площите, посочени в член 83, параграф 1, които не са узаконени — до тяхното изкореняване или узаконяване,

ii) преходния режим за правата на засаждане, посочен в част II, дял I, глава III, раздел V, подраздел II — до 31 декември 2015 г. или, доколкото е необходимо за привеждане в действие на всяко решение, взето от държавите-членки съгласно член 89, параграф 5 — до 31 декември 2018 г.;

г) член 291, параграф 2 — до 31 март 2014 г.;

д) член 293, първа и втора алинея — до края на 2013—2014 пазарна година за захар;

е) член 294 — до 31 декември 2017 г.;

ж) член 326.

2. Позоваванията на Регламент (ЕС) № [COM(2010)799] се считат за позовавания на настоящия регламент и на Регламент (ЕС) № […] относно финансирането, управлението и наблюдението на Общата селскостопанска политика и се четат съгласно таблиците на съответствието в приложение VIII към настоящия регламент.

3. Регламенти (ЕО) № 234/79, (ЕО) № 1601/96 и (ЕО) № 1037/2001 на Съвета се отменят.

Член 164

Преходни правила

Като се отчита необходимостта от гарантиране на плавен преход от разпоредбите, предвидени в Регламент (ЕС) № [COM(2010)799] към разпоредбите на настоящия регламент, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 160 относно мерките, необходими за защитата на придобитите права и оправданите правни очаквания на предприятията.

Член 165

Влизане в сила и прилагане

1. Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

   Той се прилага от 1 януари 2014 г.

   Въпреки това членове 7, 16 и 101 и приложение III, по отношение на сектора на захарта, се прилагат след края на 2014—2015 пазарна година за захар, т.е. от 1 октомври 2015 г.

2. По отношение на сектора на млякото и млечните продукти, членове 104 и 105 се прилагат до 30 юни 2020 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Европейския парламент	*За Съвета*
Председател	*Председател*

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СПИСЪК НА ПРОДУКТИТЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 1, ПАРАГРАФ 2

Част I: Зърнени култури

Секторът на зърнените култури обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

	Код по КН	Описание
а)	0709 90 60	Сладка царевица, прясна или охладена
	0712 90 19	Изсушена сладка царевица, цяла, на парчета, на резени, натрошена или на прах, но без друга обработка, различна от хибридна за посев
	1001 90 91	Мека пшеница и смес от пшеница и ръж, за посев
	1001 90 99	Лимец, мека пшеница и смес от пшеница и ръж, различни от тези за посев
	1002 00 00	Ръж
	1003 00	Ечемик
	1004 00 00	Овес
	1005 10 90	Царевица за посев, различна от хибридна
	1005 90 00	Царевица, различна от тази за посев
	1007 00 90	Сорго на зърна, различно от хибриди за посев
	1008	Елда, просо и семе за птици; други житни растения
б)	1001 10 00	Твърда пшеница
в)	1101 00	Брашно пшенично или брашно от смес от пшеница и ръж
	1102 10 00	Ръжено брашно
	1103 11	Едрозърнест и дребнозърнест грис от пшеница
	1107	Малц, дори печен
г)	0714	Корени от маниока, арарут или салеп, земни ябълки, сладки картофи и подобни корени и грудки с високо съдържание на нишесте или инулин, пресни, охладени, замразени или сушени, дори нарязани на парчета или агломерирани под формата на гранули; сърцевина на сагово дърво
	ex 1102	Брашна от житни растения, различни от пшеничното или от брашното от смес от пшеница и ръж:
	1102 20	– Царевично брашно
	1102 90	– Други:
	1102 90 10	– – Ечемично брашно
	1102 90 30	– – Овесено брашно
	1102 90 90	– – Други
	ex 1103	Едрозърнест и дребнозърнест грис и агломерати под формата на гранули, от житни растения, с изключение на едрозърнест и дребнозърнест грис от пшеница (подпозиция 1103 11), едрозърнест и дребнозърнест грис от ориз (подпозиция 1103 19 50) и агломерати под формата на гранули от ориз (подпозиция 1103 20 50)
	ex 1104	Зърна от житни растения, обработени по друг начин (например олющени, сплескани, на люспи, закръглени, нарязани или натрошени), с изключение на ориза от позиция 1006 и люспите от ориз от подпозиция 1104 19 91; кълнове на житни растения, цели, сплескани, на люспи или смляни
	1106 20	Брашна, грис и прах от сагу или от корени или грудки от позиция 0714
	ex 1108	Скорбяла и нишесте; инулин:
		– Скорбяла и нишесте:
	1108 11 00	– – Скорбяла от пшеница
	1108 12 00	– – Скорбяла от царевица
	1108 13 00	– – Нишесте от картофи
	1108 14 00	– – Нишесте от маниока
	ex 1108 19	– – Други скорбяла и нишесте:
	1108 19 90	– – – Други
	1109 00 00	Глутен от пшеница, дори в изсушено състояние

Код по КН	Описание
1702	Други видове захар, включително лактоза, малтоза, глюкоза и фруктоза (левулоза), химически чисти, в твърдо състояние; захарни сиропи без ароматизиращи или оцветяващи добавки; заместители на мед, дори смесени с естествен мед; карамелизирана захар и карамелизирани меласи:
ex 1702 30	– Глюкоза и сироп от глюкоза, несъдържащи фруктоза или съдържащи тегловно в сухо състояние по-малко от 20 % фруктоза:
	– – Други:
ex 1702 30 50	– – – Под формата на бял кристален прах, дори агломерирани, съдържащи тегловно в сухо състояние по-малко от 99 % глюкоза
ex 1702 30 90	– – – Други, съдържащи тегловно в сухо състояние по-малко от 99 % глюкоза
ex 1702 40	– Глюкоза и сироп от глюкоза, съдържащи тегловно в сухо състояние 20 % или повече, но по-малко от 50 % фруктоза, различни от инвертната захар:
1702 40 90	– – Други
ex 1702 90	– Други, включително инвертната захар и другите захари и захарни сиропи, съдържащи тегловно в сухо състояние 50 % фруктоза:
1702 90 50	– – Малтодекстрин и сироп от малтодекстрин
	– – Карамелизирани захари и меласи:
	– – – Други:
1702 90 75	– – – – На прах, дори агломерирани
1702 90 79	– – – – Други
2106	Хранителни продукти, неупоменати, нито включени другаде:
ex 2106 90	– Други
	– – Захарни сиропи, ароматизирани или с прибавка на оцветители:
	– – – Други
2106 90 55	– – – – Сироп от глюкоза и сироп от малтодекстрин
ex 2302	Трици и други видове отпадъци, дори агломерирани под формата на гранули, получени при пресяване, смилане или друг вид обработка на житни растения
ex 2303	Остатъци от производството на нишесте или скорбяла и подобни остатъци, резенки от цвекло, остатъци от захарна тръстика и други отпадъци от производството на захар, отпадъци и остатъци от пивоварни или от спиртоварни, дори агломерирани под формата на гранули:
2303 10	– Остатъци от производството на нишесте или скорбяла и подобни остатъци
2303 30 00	– Остатъци и отпадъци от пивоварни или от спиртоварни
ex 2306	Кюспета и други твърди остатъци, дори смлени или агломерирани под формата на гранули, получени при извличането на растителни мазнини или масла, различни от тези в позиции 2304 и 2305:
	– Други
2306 90 05	– – От царевични зародиши
ex 2308 00	Растителни материали и отпадъци, растителни остатъци и субпродукти, дори агломерирани под формата на гранули от видовете, използвани за храна на животни, неупоменати, нито включени другаде:
2308 00 40	– Дъбови желъди и индийски кестени; джибри от плодове, различни от грозде
2309	Препарати от видовете, използвани за храна за животни:
ex 2309 10	– Храни за кучета и котки, пригодени за продажба на дребно:
2309 10 11 2309 10 13 230910 31 2309 10 33 2309 10 51 2309 10 53	– – Съдържащи скорбяла или нишесте, глюкоза или сироп от глюкоза, малтодекстрин или сироп от малтодекстрин от подпозиции 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 и 2106 90 55 или млечни продукти

Код по КН	Описание
ex 2309 90	– Други:
2309 90 20	– – Продукти, посочени в Допълнителна забележка 5 към глава 23 от Комбинираната номенклатура
	– – Други, включително премиксите:
2309 90 31 2309 90 33 2309 90 41 2309 90 43 2309 90 51 2309 90 53	– – – Съдържащи скорбяла или нишесте, глюкоза или сироп от глюкоза, малтодекстрин или сироп от малтодекстрин от подпозиции 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 и 2106 90 55 или млечни продукти:

([1]) За целите на тази подпозиция „млечни продукти“ означава продуктите от позиции 0401 до 0406, както и продуктите от подпозиции
1702 11 00, 1702 19 00 и 2106 90 51.

Част II: Ориз

Секторът на ориза обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

Код по КН		Описание
а)	1006 10 21 до 1006 10 98	Неолющен ориз, различен от този за посев
	1006 20	Олющен ориз (*Cargo* или кафяв)
	1006 30	Ориз, полубланширан или бланширан (избелен), дори полиран или гланциран
б)	1006 40 00	Ориз, натрошен
в)	1102 90 50	Оризово брашно
	1103 19 50	Едрозърнест и дребнозърнест грис от ориз
	1103 20 50	Агломерати под формата на гранули от ориз
	1104 19 91	Зърна от ориз, на люспи
ex	1104 19 99	Зърна от ориз, сплескани
	1108 19 10	Скорбяла от ориз

Част III: Захар

Секторът на захарта обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

Код по КН		Описание
а)	1212 91	Захарно цвекло
	1212 99 20	Захарна тръстика
б)	1701	Захар от захарна тръстика или от цвекло и химически чиста захароза, в твърдо състояние
в)	1702 20	Захар от клен и сироп от клен
	1702 60 95 и 1702 90 95	Други захари в твърдо състояние и захарни сиропи, без ароматизиращи или оцветяващи добавки, но невключващи лактоза, глюкоза, малтодекстрин и изоглюкоза
	1702 90 71	Карамелизирани захари и меласи, съдържащи тегловно в сухо състояние 50 % или повече захароза
	2106 90 59	Захарни сиропи, ароматизирани или с прибавка на оцветители, различни от сиропи от изоглюкоза, лактоза, глюкоза и малтодекстрин
г)	1702 30 10 1702 40 10 1702 60 10 1702 90 30	Изоглюкоза
д)	1702 60 80 1702 90 80	Сироп от инулин
е)	1703	Меласи, получени в резултат на извличането или рафинирането на захарта
ж)	2106 90 30	Сиропи от изоглюкоза, ароматизирани или с прибавка на оцветители
з)	2303 20	Резенки от цвекло, остатъци от захарна тръстика и други отпадъци от производството на захар

Част IV: Сух фураж

Секторът на сухия фураж обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

Код по КН		Описание
а)	ex 1214 10 00	– Брашна и агломерати от люцерна, изкуствено изсушени с нагряване
		– Брашна и агломерати от люцерна, изсушени по друг начин и смлени
	ex 1214 90 90	– Люцерна, детелина, еспарзета, вълчи боб, фий и подобни фуражни култури, изкуствено изсушени с нагряване, с изключение на сено и фуражно зеле, и продукти, съдържащи сено
		– Люцерна, детелина, еспарзета, вълчи боб, фий, нектарен лотос, нахут и звездан, изсушени по друг начин и смлени
б)	ex 2309 90 99	– Протеинови концентрати, получени от сок от люцерна и сок от трева
		– Дехидратирани продукти, получени изключително от твърди остатъци и сок в резултат от приготвянето на горепосочените концентрати

Част V: Семена

Секторът на семената обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

Код по КН	Описание
0712 90 11	Хибридна сладка царевица:
	– за посев
0713 10 10	Грах (*Pisum sativum*):
	– за посев
ex 0713 20 00	Нахут (*Garbanzos*):
	– за посев
ex 0713 31 00	Фасул от видовете *Vigna mungo* (L.) Hepper или *Vigna radiata* (L.) Wilczek:
	– за посев
ex 0713 32 00	Ситен червен фасул от вида Adzuki (*Phaseolus* или *Vigna angularis*):
	– за посев
0713 33 10	Фасул обикновен (*Phaseolus vulgaris*):
	– за посев
ex 0713 39 00	Друг:
	– за посев
ex 0713 40 00	Леща:
	– за посев
ex 0713 50 00	Видове бакла (*Vicia faba* var. *major*, *Vicia faba* var. *equina*, *Vicia faba* var. *minor*):
	– за посев
ex 0713 90 00	Други сухи бобови зеленчуци:
	– за посев
1001 90 10	Лимец:
	– за посев
ex 1005 10	Царевица, хибридна, за посев
1006 10 10	Неолющен ориз:
	– за посев
1007 00 10	Сорго на зърна, хибрид:
	– за посев
1201 00 10	Семена от соя, дори натрошени:
	– за посев
1202 10 10	Фъстъци непечени, нито претърпели друга топлинна обработка, с черупки:
	– за посев
1204 00 10	Семена от лен, дори натрошени:
	– за посев
1205 10 10 и ex 1205 90 00	Семена от репица или рапица, дори натрошени:
	– за посев
1206 00 10	Семена от слънчоглед, дори натрошени:
	– за посев
ex 1207	Други маслодайни семена и плодове, дори натрошени:
	– за посев
1209	Семена, плодове и спори, предназначени:
	– за посев

Част VI: Хмел

Секторът на хмела обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

Код по КН	Описание
1210	Шишарки от хмел, пресни или сушени, дори надробени, смлени или под формата на гранули; прах от хмел
1302 13 00	Растителни сокове и екстракти от хмел

Част VII: Маслиново масло и трапезни маслини

Секторът на маслиновото масло и трапезните маслини обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

Код по КН		Описание
а)	1509	Маслиново масло и неговите фракции, дори рафинирани, но не химически променени
	1510 00	Други масла и техните фракции, получени изключително от маслини, дори рафинирани, но не химически променени и смеси от тези масла или фракции с масла или фракции от позиция 1509
б)	0709 90 31	Маслини, пресни или охладени, предназначени за употреба, различна от производството на маслиново масло
	0709 90 39	Други маслини, пресни или охладени
	0710 80 10	Маслини (неварени или варени във вода или на пара), замразени
	0711 20	Маслини, временно консервирани (например посредством серен диоксид или във вода — солена, сулфурирана или с прибавка на други вещества, подсигуряващи временното им консервиране), но негодни за консумация в това състояние
	ex 0712 90 90	Маслини сушени, дори нарязани на парчета или резенки, смлени или на прах, но необработени по друг начин
	2001 90 65	Маслини, приготвени или консервирани с оцет или с оцетна киселина
	ex 2004 90 30	Маслини, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или с оцетна киселина, замразени
	2005 70 00	Маслини, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или с оцетна киселина, незамразени
в)	1522 00 31 1522 00 39	Остатъци, получени при обработката на продукти, съдържащи мазнини или восъци от животински или растителен произход, съдържащи масло, имащо характеристиките на маслиново масло
	2306 90 11 2306 90 19	Кюспета и други твърди остатъци, получени при извличането на маслиново масло

Част VIII: Лен и коноп

Секторът на лена и конопа обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

Код по КН	Описание
5301	Необработен или обработен лен, но непреден; дреб и отпадъци от лен (включително отпадъците от прежди и развлакнените отпадъци)
5302	Коноп (*Cannabis sativa* L.), необработен или обработен, но непреден; дреб и отпадъци от коноп (включително отпадъците от прежди и развлакнените отпадъци)

Част IX: Плодове и зеленчуци

Секторът на плодовете и зеленчуците обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

Код по КН	Описание
0702 00 00	Домати, пресни или охладени
0703	Лук, шалот, чесън, праз и други лукови зеленчуци, пресни или охладени
0704	Зеле, карфиол, къдраво зеле, алабаш и подобни, годни за консумация зеленчуци от рода *Brassica*, пресни или охладени
0705	Марули (*Lactuca sativa*) и цикория (*Cichorium* spp.), пресни или охладени
0706	Моркови, репи, салатно цвекло, козя брада, целина с едри глави, репички и подобни кореноплодни, годни за консумация, пресни или охладени
0707 00	Краставици и корнишони, пресни или охладени
0708	Бобови зеленчуци, със или без шушулките, пресни или охладени
ex 0709	Други зеленчуци, пресни или охладени, с изключение на зеленчуците от подпозиции 0709 60 91, 0709 60 95, 0709 60 99, 0709 90 31, 0709 90 39 и 0709 90 60
ex 0802	Други черупкови плодове, пресни или сушени, дори без черупките им или обелени, с изключение на орехи от арека (бетел) и от кола от подпозиция 0802 90 20
0803 00 11	Хлебни банани, пресни
ex 0803 00 90	Хлебни банани, сушени
0804 20 10	Смокини, пресни
0804 30 00	Ананаси
0804 40 00	Авокадо
0804 50 00	Гуайави, манго и мангустани
0805	Цитрусови плодове, пресни или сушени
0806 10 10	Трапезно грозде, прясно
0807	Пъпеши (в това число и дините) и папаи, пресни
0808	Ябълки, круши и дюли, пресни
0809	Кайсии, череши, праскови (включително брюнони и нектарини), сливи и трънки, пресни
0810	Други плодове, пресни
0813 50 31 0813 50 39	Смеси, изключително от черупкови плодове от позиции 0801 и 0802
0910 20	Шафран
ex 0910 99	Мащерка, прясна или охладена
ex 1211 90 85	Босилек, маточина, джоджен, риган (див майоран), розмарин, градински чай, пресни или охладени
1212 99 30	Рожкови

Част X: Продукти от преработени плодове и зеленчуци

Секторът на преработените плодове и зеленчуци обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

Код по КН		Описание
а)	ex 0710	Зеленчуци (неварени или варени във вода или на пара), замразени, с изключение на сладка царевица от подпозиция 0710 40 00, маслини от подпозиция 0710 80 10 и плодове от рода *Capsicum* или от рода *Pimenta* от подпозиция 0710 80 59
	ex 0711	Зеленчуци, временно консервирани (например посредством серен диоксид или във вода — солена, сулфурирана или с прибавка на други вещества, подсигуряващи временното им консервиране), но негодни за консумация в това състояние, с изключение на маслини от подпозиция 0711 20, плодове от рода *Capsicum* или от рода *Pimenta* от подпозиция 0711 90 10 и сладка царевица от подпозиция 0711 90 30

	ex 0712	Зеленчуци, сушени, дори нарязани на парчета или резенки, смлени или на прах, но необработени по друг начин, с изключение на картофи, дехидратирани чрез изкуствено изсушаване с топлина и негодни за човешка консумация от подпозиция ex 0712 90 05, сладка царевица от подпозиции 0712 90 11 и 0712 90 19 и маслини от подпозиция ex 0712 90 90
	0804 20 90	Сушени смокини
	0806 20	Сушено грозде
	ex 0811	Плодове, неварени или варени във вода или на пара, замразени, без добавка на захар или други подсладители, с изключение на замразени банани от подпозиция ex 0811 90 95

	Код по КН	Описание
	ex 0812	Плодове, временно консервирани (например посредством серен диоксид или във вода — солена, сулфурирана или с прибавка на други вещества, подсигуряващи временното им консервиране), но негодни за консумация в това състояние, с изключение на банани, временно консервирани от подпозиция ex 0812 90 98
	ex 0813	Плодове сушени, различни от тези от позиции 0801 до 0806; смеси от сушени плодове или от черупкови плодове от настоящата глава, с изключение на смеси изключително от черупкови плодове от позиции 0801 и 0802, попадащи в подпозиции 0813 50 31 и 0813 50 39
	0814 00 00	Кори от цитрусови плодове или от пъпеши и дини, пресни, замразени, поставени във вода — солена, сулфурирана или с прибавка на други вещества, подсигуряващи временното им консервиране, или сушени
	0904 20 10	Сушени сладки пиперки, нито смлени, нито пулверизирани
б)	ex 0811	Плодове, неварени или варени във вода или на пара, замразени, с добавка на захар или други подсладители
	ex 1302 20	Пектинови материали и пектинати
	ex 2001	Зеленчуци, плодове и други годни за консумация части от растения, приготвени или консервирани с оцет или с оцетна киселина, с изключение на:
		- плодове от рода *Capsicum*, различни от сладките пиперки или плодовете от рода *Pimenta* от подпозиция 2001 90 20
		- сладка царевица (*Zea mays* var. *saccharata*) от подпозиция 2001 90 30
		- игнам (индийски картоф), сладки картофи и други подобни, годни за консумация части от растения, с тегловно съдържание на скорбяла или нишесте 5 % или повече от подпозиция 2001 90 40
		- сърцевина от палмово дърво от подпозиция 2001 90 60
		- маслини от подпозиция 2001 90 65
		- лозови листа, филизи от хмел и други подобни, годни за консумация части от растения от подпозиция ex 2001 90 97
	2002	Домати, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или с оцетна киселина
	2003	Гъби и трюфели, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или с оцетна киселина
	ex 2004	Други зеленчуци, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или оцетна киселина, замразени, различни от продуктите от позиция 2006, с изключение на сладка царевица (*Zea mays* var. *saccharata*) от подпозиция 2004 90 10, маслини от подпозиция ex 2004 90 30 и картофи, приготвени или консервирани под формата на брашно, грис или люспи от подпозиция 2004 10 91
	ex 2005	Други зеленчуци, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или оцетна киселина, незамразени, различни от продуктите от позиция 2006, с изключение на маслини от подпозиция 2005 70 00, сладка царевица (*Zea mays* var. *saccharata*) от подпозиция 2005 80 00 и плодовете от рода *Capsicum*, различни от сладките пиперки и плодовете от рода Pimenta от подпозиция 2005 99 10, и картофи, приготвени или консервирани под формата на брашно, грис или люспи от подпозиция 2005 20 10
	ex 2006 00	Зеленчуци, плодове, кори от плодове и други части от растения, консервирани със захар (изцедени, захаросани или кристализирани), с изключение на банани, консервирани със захар от позиции ex 2006 00 38 и ex 2006 00 99
	ex 2007	Конфитюри, желета от плодове, мармелади, пюрета от плодове или черупкови плодове и каши от плодове или черупкови плодове, приготвени чрез варене, със или без прибавка на захар или други подсладители, с изключение на:
		- хомогенизирани продукти от банани от подпозиция ex 2007 10
		- конфитюри, желета, мармалади, пюрета или каши от банани от подпозиции ex 2007 99 39, ex 2007 99 50 и ex 2007 99 97
	ex 2008	Плодове и други части от растения, годни за консумация, приготвени или консервирани по друг начин, със или без прибавка на захар или други подсладители или алкохол, неупоменати, нито включени другаде, с изключение на:
		- фъстъчено масло от подпозиция 2008 11 10
		- сърцевина от палмово дърво от подпозиция 2008 91 00
		- царевица от подпозиция 2008 99 85
		- игнам (индийски картоф), сладки картофи и други подобни, годни за консумация части от растения, с тегловно съдържание на скорбяла или нишесте 5 % или повече от подпозиция 2008 99 91
		- лозови листа, филизи от хмел и други подобни, годни за консумация части от растения от

	подпозиция ex 2008 99 99 - смеси от банани, приготвени или консервирани по друг начин, от подпозиции ex 2008 92 59, ex 2008 92 78, ex 2008 92 93 и ex 2008 92 98 - банани, приготвени или консервирани по друг начин, от подпозиции ex 2008 99 49, ex 2008 99 67 и ex 2008 99 99
ex 2009	Плодови сокове (с изключение на сок от грозде и гроздова мъст от подпозиции 2009 61 и 2009 69 и сок от банани от подпозиция ex 2009 80) и зеленчукови сокове, неферментирали, без прибавка на алкохол, със или без прибавка на захар или други подсладители

Част XI: Банани

Секторът на бананите обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

Кодове по КН	Описание
0803 00 19	Пресни банани, с изключение на хлебните
ex 0803 00 90	Сушени банани, с изключение на хлебните
ex 0812 90 98	Банани, временно консервирани
ex 0813 50 99	Смеси, съдържащи сушени банани
1106 30 10	Брашно, грис и прах от банани
ex 2006 00 99	Банани, консервирани със захар
ex 2007 10 99	Хомогенизирани продукти от банани
ex 2007 99 39 ex 2007 99 50 ex 2007 99 97	Конфитюри, желета, мармелади, пюрета и каши от банани
ex 2008 92 59 ex 2008 92 78 ex 2008 92 93 ex 2008 92 98	Смеси, съдържащи банани, приготвени или консервирани по друг начин, без прибавка на алкохол
ex 2008 99 49 ex 2008 99 67 ex 2008 99 99	Банани, приготвени или консервирани по друг начин
ex 2009 80 35 ex 2009 80 38 ex 2009 80 79 ex 2009 80 86 ex 2009 80 89 ex 2009 80 99	Сок от банани

Част XII: Вино

Лозаро-винарският сектор обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

	Код по КН	Описание
а)	2009 61 2009 69	Сок от грозде (включително мъст)
	2204 30 92 2204 30 94 2204 30 96 2204 30 98	Други видове гроздова мъст, с изключение на частично ферментирали, дори такива, чиято ферментация е прекъсната по начин, различен от прибавка на алкохол
б)	ex 2204	Вина от прясно грозде, включително обогатените с алкохол; гроздова мъст, различна от тази от позиция 2009, с изключение на другите видове гроздова мъст от подпозиции 2204 30 92, 2204 30 94, 2204 30 96 и 2204 30 98
в)	0806 10 90	Прясно грозде, различно от трапезното
	2209 00 11 2209 00 19	Винен оцет
г)	2206 00 10	Пикет
	2307 00 11 2307 00 19	Винени утайки
	2308 00 11 2308 00 19	Джибри от грозде

Част XIII: Живи растения и цветарски продукти

Секторът на живите растения обхваща всички продукти от глава 6 на Комбинираната номенклатура.

Част XIV: Тютюн

Секторът на тютюна обхваща сурови или необработени тютюни и отпадъци от тютюн, които се включват в код по КН 2401.

Част XV: Говеждо и телешко месо

Сектора на говеждото и телешкото месо обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

Код по КН		Описание
а)	0102 90 05 до 0102 90 79	Живи животни от рода на едрия рогат добитък, с изключение на расови животни за разплод
	0201	Меса от животни от рода на едрия рогат добитък, пресни или охладени
	0202	Меса от животни от рода на едрия рогат добитък, замразени
	0206 10 95	Месести части от диафрагмата, пресни или охладени
	0206 29 91	Месести части от диафрагмата, замразени
	0210 20	Меса от животни от рода на едрия рогат добитък, осолени или в саламура, сушени или пушени
	0210 99 51	Диафрагма, осолена или в саламура, сушена или пушена
	0210 99 90	Брашна и прахове, годни за консумация, от меса или карантии
	1602 50 10	Други приготвени храни и консерви от месо или карантии от животни от рода на едрия рогат добитък, необработени топлинно; смеси от топлинно обработени месо или карантии и топлинно необработени месо или карантии
	1602 90 61	Други приготвени храни и консерви от месо, съдържащи месо или карантии от животни от рода на едрия рогат добитък, необработени топлинно; смеси от топлинно обработени месо или карантии и топлинно необработени месо или карантии
б)	0102 10	Живи животни от рода на едрия рогат добитък, расови за разплод
	0206 10 98	Карантии, годни за консумация, от животни от рода на едрия рогат добитък без месести части от диафрагмата, пресни или охладени, различни от предназначените за производство на фармацевтични препарати
	0206 21 00 0206 22 00 0206 29 99	Карантии, годни за консумация, от животни от рода на едрия рогат добитък без месести части от диафрагмата, замразени, различни от предназначените за производство на фармацевтични препарати
	0210 9959	Карантии, годни за консумация, от животни от рода на едрия рогат добитък, осолени или в саламура, сушени или пушени, различни от месести части от диафрагмата
	ex 1502 00 90	Мазнини от животни от рода на едрия рогат добитък, различни от включените в позиция 1503
	1602 50 31 и 1602 50 95	Други приготвени храни и консерви от месо или карантии от животни от рода на едрия рогат добитък, различни от топлинно необработени месо или карантии и смеси от топлинно обработени месо или карантии и топлинно необработени месо или карантии
	1602 90 69	Други приготвени храни и консерви от месо, съдържащи месо или карантии от животни от рода на едрия рогат добитък, различни от топлинно необработени, и смеси от топлинно обработени месо или карантии и топлинно необработени месо или карантии.

Част XVI: Мляко и млечни продукти

Секторът на млякото и млечните продукти обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

	Код по КН	Описание
а)	0401	Мляко и сметана, неконцентрирани, нито подсладени със захар или други подсладители
б)	0402	Мляко и сметана, концентрирани или с прибавка на захар или други подсладители
в)	0403 10 11 до 0403 10 39 0403 9011 до 0403 90 69	Мътеница, заквасени млека и сметана, кисело мляко, кефир и други ферментирали или подкиселени млека и сметана, дори концентрирани или с прибавка на захар или други подсладители, неароматизирани, без прибавка на плодове или какао
г)	0404	Суроватка, дори концентрирана или с прибавка на захар или други подсладители; продукти от естествени съставки на млякото, дори с прибавка на захар или други подсладители, неупоменати, нито включени другаде
д)	ex 0405	Масло и други млечни мазнини; млечни пасти за намазване с тегловно съдържание на мазнини, по-голямо от 75 %, но по-малко от 80 %.
е)	0406	Сирена и извара
ж)	1702 19 00	Лактоза и сироп от лактоза без ароматизиращи или оцветяващи добавки, съдържащи тегловно по-малко от 99 % лактоза, изразена в безводна лактоза, изчислена върху сухо вещество
з)	2106 90 51	Сироп от лактоза, ароматизиран или с прибавка на оцветители
и)	ex 2309	Препарати от видовете, използвани за храна за животни: – Препарати и храни за животни, съдържащи продукти, за които настоящият регламент се прилага пряко или по силата на Регламент (ЕО) № 1667/2006, с изключение на препарати и храни за животни от част I от настоящото приложение.

Част XVII: Свинско месо

Секторът на свинското месо обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

	Код по КН	Описание
а)	ex 0103	Живи животни от рода на свинете, домашни видове, различни от расовите животни за разплод
б)	ex 0203	Меса от домашни животни от рода на свинете, пресни, охладени или замразени
	ex 0206	Карантии, годни за консумация, от домашни животни от рода на свинете, различни от предназначените за производство на фармацевтични препарати, пресни, охладени или замразени
	ex 0209 00	Сланина, с изключение на шарената сланина, свинско сало, неразтопени, нито по друг начин извлечени, пресни, охладени, замразени, осолени или в саламура, сушени или пушени
	ex 0210	Месо и карантии, годни за консумация, от домашни животни от рода на свинете, осолени или в саламура, сушени или пушени
	1501 00 11 1501 00 19	Мазнини от свине (включително свинска мас)
в)	1601 00	Колбаси и подобни продукти от месо, карантии или кръв; приготвени храни на база на тези продукти
	1602 10 00	Приготвени храни, хомогенизирани, от месо, карантии или кръв
	1602 20 90	Приготвени храни и консерви от черен дроб от всякакви животни, различни от гъски или патици
	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 до 1602 49 50	Други приготвени храни и консерви, съдържащи месо или карантии от домашни животни от рода на свинете
	1602 90 10	Храни, приготвени от животинска кръв
	1602 90 51	Други приготвени храни и консерви, съдържащи месо или карантии от домашни свине
	1902 20 30	Макаронени изделия, пълнени (дори варени или обработени по друг начин), съдържащи тегловно повече от 20 % салами, кренвирши или други подобни, месо или карантии от

		всякакъв вид, включително и мазнини от всякакъв вид или произход

Част XVIII: Овче и козе месо

Секторът на овчето и козето месо обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

Код по КН		Описание
а)	0104 10 30	Агнета (на възраст до 1 година)
	0104 10 80	Живи животни от рода на овцете, различни от расови животни за разплод и агнета
	0104 20 90	Живи животни от рода на козите, различни от расови животни за разплод
	0204	Меса от животни от рода на овцете или козите, пресни, охладени или замразени
	0210 99 21	Меса от животни от рода на овцете и козите, необезкостени, осолени или в саламура, сушени или пушени
	0210 99 29	Меса от животни от рода на овцете и козите, обезкостени, осолени или в саламура, сушени или пушени
б)	0104 10 10	Живи животни от рода на овцете – расови животни за разплод
	0104 20 10	Живи животни от рода на козите – расови животни за разплод
	0206 80 99	Карантии, годни за консумация, от животни от рода на овцете и козите, пресни или охладени, различни от предназначените за производство на фармацевтични препарати
	0206 90 99	Карантии, годни за консумация, от животни от рода на овцете и козите, замразени, различни от предназначените за производство на фармацевтични препарати
	0210 99 60	Карантии, годни за консумация, от животни от рода на овцете и козите, осолени или в саламура, сушени или пушени
	ex 1502 00 90	Мазнини от животни от рода на овцете или козите, различни от включените в позиция 1503
в)	1602 90 72	Други приготвени храни и консерви от месо или карантии от овце или кози, топлинно необработени;
	1602 90 74	смеси от топлинно обработени и топлинно необработени месо или карантии
г)	1602 90 76 1602 90 78	Други приготвени храни и консерви от месо или карантии от овце или кози, различни от топлинно необработените или смесите от топлинно обработени и топлинно необработени месо или карантии

Част XIX: Яйца

Секторът на яйцата обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

Код по КН		Описание
а)	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Яйца от домашни птици, с черупки, пресни, консервирани или варени
б)	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89 0408 91 80 0408 99 80	Птичи яйца без черупки и яйчни жълтъци, пресни, сушени, варени във вода или на пара, представени в различни форми, замразени или консервирани по друг начин, дори с прибавка на захар или други подсладители, различни от негодните за консумация от човека

Част XX: Птиче месо

Секторът на птичето месо обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

	Код по КН	Описание
а)	0105	Живи домашни петли, кокошки, патици, гъски, пуйки и токачки
б)	ex 0207	Меса и карантии, годни за консумация, от домашни птици от позиция 0105, пресни, охладени или замразени, с изключение на черен дроб от буква в)
в)	0207 13 91	Черен дроб от домашни птици, пресен, охладен или замразен
	0207 14 91	
	0207 26 91	
	0207 27 91	
	0207 34	
	0207 35 91	
	0207 36 81	
	0207 36 85	
	0207 36 89	
	0210 99 71	Черен дроб от домашни птици, осолен или в саламура, сушен или пушен
	0210 99 79	
г)	0209 00 90	Мазнина от птици, неразтопена, нито по друг начин извлечена, прясна, охладена, замразена, осолена или в саламура, сушена или пушена
д)	1501 00 90	Мазнини от домашни птици
е)	1602 20 10	Черен дроб от гъски или от патици, приготвен или консервиран по друг начин
	1602 31	Месо или карантии от домашни птици от позиция 0105, приготвени или консервирани по друг начин
	1602 32	
	1602 39	

Част XXI: Етилов алкохол от земеделски произход

1. Секторът на етиловия алкохол обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

Код по КН	Описание
ex 2207 10 00	Неденатуриран етилов алкохол с алкохолно съдържание по обем 80 % vol или повече, получен от земеделските продукти, изброени в приложение I към Договора
ex 2207 20 00	Етилов алкохол и дестилати, денатурирани, с всякакво алкохолно съдържание, получени от земеделските продукти, изброени в приложение I към Договора
ex 2208 90 91 и ex 2208 90 99	Неденатуриран етилов алкохол, с алкохолно съдържание по обем, по-малко от 80 % vol, получен от земеделските продукти, изброени в приложение I към Договора

2. Секторът на етиловия алкохол обхваща също и продуктите на основа на етилов алкохол от земеделски произход под код по КН 2208, поставени в съдове с вместимост, превишаваща два литра, и притежаващи всички характеристики на етиловия алкохол съгласно описанието в точка 1.

Част XXII: Пчелни продукти

Секторът на пчеларството обхваща продуктите, посочени в следната таблица:

Код по КН	Описание
0409 00 00	Естествен мед
ex 0410 00 00	Пчелно млечице и прополис (пчелен клей), годни за консумация
ex 0511 99 85	Пчелно млечице и прополис (пчелен клей), негодни за консумация
ex 1212 99 70	Пчелен прашец
ex 1521 90	Пчелен восък

Част XXIII: Копринени буби

Секторът на бубарството обхваща копринените буби, попадащи под код по КН ex 0106 90 00, и яйцата на копринени буби, попадащи под код по КН ex 0511 99 85.

Част XXIV: Други продукти

„Други продукти“ означава всички продукти, посочени в член 1, параграф 1, различни от продуктите, посочени в части I — XXIII, включително продуктите, посочени в следващите раздели 1 и 2.

Раздел 1

Код по КН	Описание
ex 0101	Живи коне, магарета, мулета и катъри:
0101 10	– Расови за разплод:
0101 10 10	– – Коне ([a])
0101 10 90	– – Други
0101 90	– Други:
	– – Коне:
0101 90 19	– – – Различни от предназначените за клане
0101 90 30	– – Магарета
0101 90 90	– – Мулета и катъри
ex 0102	Живи животни от рода на едрия рогат добитък:
ex 0102 90	– Различни от расови животни за разплод:
0102 90 90	– – Различни от домашните видове
ex 0103	Живи животни от рода на свинете:
0103 10 00	– Расови за разплод ([б])
	– Други:
ex 0103 91	– – С тегло, по-малко от 50 kg:
0103 91 90	– – – Различни от домашните видове
ex 0103 92	– – С тегло, равно или по-голямо от 50 kg

Код по КН	Описание
0103 92 90	– – Различни от домашните видове
0106	Други живи животни
ex 0203	Меса от животни от рода на свинете, пресни, охладени или замразени:
	– Пресни или охладени:
ex 0203 11	– – Цели или половин трупове:
0203 11 90	– – – Различни от тези от домашни свине
ex 0203 12	– – Бутове, плешки и разфасовки от тях, необезкостени:
0203 12 90	– – – Различни от тези от домашни свине
ex 0203 19	– – Други:
0203 19 90	– – – Различни от тези от домашни свине
	– Замразени:
ex 0203 21	– – Цели или половин трупове:
0203 21 90	– – – Различни от тези от домашни свине
ex 0203 22	– – Бутове, плешки и разфасовки от тях, необезкостени:
0203 22 90	– – – Различни от тези от домашни свине
ex 0203 29	– – Други:
0203 29 90	– – – Различни от тези от домашни свине
ex 0205 00	Меса от животни от рода на магаретата, мулетата или катърите, пресни, охладени или замразени:
ex 0206	Карантии, годни за консумация, от животни от рода на едрия рогат добитък, свинете, овцете, козите, конете, магаретата, мулетата или катърите, пресни, охладени или замразени:
ex 0206 10	– От животни от рода на едрия рогат добитък, пресни или охладени
0206 10 10	– – Предназначени за производство на фармацевтични препарати ([в])
	– От животни от рода на едрия рогат добитък, замразени:
ex 0206 22 00	– – Черен дроб:
	– – – Предназначени за производство на фармацевтични препарати ([в])
ex 0206 29	– – Други:
0206 29 10	– – – Предназначени за производство на фармацевтични препарати ([в])
ex 0206 30 00	– От животни от рода на свинете, пресни или охладени:
	– – Предназначени за производство на фармацевтични препарати ([в])
	– – Други:
	– – – Различни от тези от домашни свине
	– От животни от рода на свинете, замразени:
ex 0206 41 00	– – Черен дроб:
	– – – Предназначени за производство на фармацевтични препарати ([в])
	– – – Други:
	– – – – Различни от тези от домашни свине
ex 0206 49 00	– – Други:
	– – – От домашни свине:
	– – – – Предназначени за производство на фармацевтични препарати ([в])
	– – – Други
ex 0206 80	– Други, пресни или охладени:
0206 80 10	– – Предназначени за производство на фармацевтични препарати ([в])
	– – Други:
0206 80 91	– – – От животни от рода на конете, магаретата, мулетата или катърите
ex 0206 90	– Други, замразени:
0206 90 10	– – Предназначени за производство на фармацевтични препарати ([в])
	– – Други:
0206 90 91	– – – От рода на конете, магаретата, мулетата или катърите
0208	Други меса и карантии, годни за консумация, пресни, охладени или замразени

Код по КН	Описание
ex 0210	Меса и карантии, годни за консумация, осолени или в саламура, сушени или пушени; брашна и прахове, годни за консумация, от меса или карантии:
	– Меса от животни от рода на свинете:
ex 0210 11	– – Бутове, плешки и техните разфасовки, необезкостени:
0210 11 90	– – – Различни от тези от домашни свине
ex 0210 12	– – Гърди (шарено месо) и разфасовки от тях:
0210 12 90	– – – Различни от тези от домашни свине
ex 0210 19	– – Други:
0210 19 90	– – – Различни от тези от домашни свине
	– Други, включително годни за консумация брашна и прахове от меса или карантии:
0210 91 00	– – От примати
0210 92 00	– – От китове, делфини и морски свине (бозайници от разред Китоподобни (*Cetacea*); от ламантини и дюгони (бозайници от разред Сиреноподобни (*Sirenia*)
0210 93 00	– – От влечуги (включително от змии и от морски костенурки)
ex 0210 99	– – Други:
	– – – Меса:
0210 99 31	– – – – От северен елен
0210 99 39	– – – – Други
	– – – Карантии:
	– – – – Различни от тези от домашни свине, от животни от рода на едрия рогат добитък, от животни от рода на овцете и козите
0210 99 80	– – – – – Различни от черен дроб от домашни птици
ex 0407 00	Птичи яйца с черупки, пресни, консервирани или варени:
0407 00 90	– Различни от тези от домашни птици
ex 0408	Птичи яйца без черупки и яйчни жълтъци, пресни, сушени, варени във вода или на пара, представени в различни форми, замразени или консервирани по друг начин, дори с прибавка на захар или други подсладители:
	– Яйчни жълтъци:
ex 0408 11	– – Сушени:
0408 11 20	– – – Негодни за консумация от човека ([г])
ex 0408 19	– – Други:
0408 19 20	– – – Негодни за консумация от човека ([г])
	– Други:
ex 0408 91	– – Сушени:
0408 91 20	– – – Негодни за консумация от човека ([г])
ex 0408 99	– – Други:
0408 99 20	– – – Негодни за консумация от човека ([г])
0410 00 00	Продукти от животински произход, годни за консумация, неупоменати, нито включени другаде
0504 00 00	Черва, пикочни мехури и стомаси на животни, цели или на парчета, различни от тези на рибите, пресни, охладени, замразени, осолени или в саламура, сушени или пушени
ex 0511	Продукти от животински произход, неупоменати, нито включени другаде; мъртви животни, включени в глави 1 или 3, неподходящи за консумация от човека:
0511 10 00	– Сперма от бикове
	– Други:
ex 0511 99	– – Други:
0511 99 85	– – – Други
ex 0709	Други зеленчуци, пресни или охладени:
ex 0709 60	– Пиперки от рода *Capsicum* или от рода *Pimenta*:
	– – Други:
0709 60 91	– – – – От рода *Capsicum*, предназначени за производство на капсаицин или на алкохолосъдържащи олеорезини ([в])

0709 60 95	– – – Предназначени за промишлено производство на етерични масла или на резиноиди (в)
0709 60 99	– – – Други

Код по КН	Описание
ex 0710	Зеленчуци, неварени или варени във вода или на пара, замразени:
ex 0710 80	– Други зеленчуци:
	– – Пиперки от рода *Capsicum* или от рода *Pimenta*:
0710 80 59	– – – Различни от сладки пиперки
ex 0711	Зеленчуци, временно консервирани (например посредством серен диоксид или във вода — солена, сулфурирана или с прибавка на други вещества, подсигуряващи временното им консервиране), но негодни за консумация в това състояние:
ex 0711 90	– Други зеленчуци; зеленчукови смеси:
	– – Зеленчуци:
0711 90 10	– – – – Пиперки от рода *Capsicum* или от рода *Pimenta*, с изключение на сладките пиперки
ex 0713	Бобови зеленчуци, сушени, без шушулките, дори с обелени люспи или начупени:
ex 0713 10	– Грах (*Pisum sativum*):
0713 10 90	– – Различни от предназначените за посев
ex 0713 20 00	– Нахут (*Garbanzos*):
	– – Различни от предназначените за посев
	– Фасул (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.):
ex 0713 31 00	– – Фасул от видовете *Vigna mungo* (L.) Hepper или *Vigna radiata* (L.) Wilczek:
	– – – Различни от предназначените за посев
ex 0713 32 00	– – Ситен червен фасул от вида Adzuki (*Phaseolus* или *Vigna angularis*):
	– – – Различни от предназначените за посев
ex 0713 33	– – Фасул, обикновен (*Phaseolus vulgaris*):
0713 33 90	– – – Различни от предназначените за посев
ex 0713 39 00	– – Други:
	– – – Различни от предназначените за посев
ex 0713 40 00	– Леща:
	– – Различни от предназначените за посев
ex 0713 50 00	– Видове бакла (*Vicia faba* var. *major*, *Vicia faba* var. *equina*, *Vicia faba* var. *minor*):
	– – Различни от предназначените за посев
ex 0713 90 00	– Други:
	– – Различни от предназначените за посев
0801	Кокосови орехи, бразилски орехи, кашу, пресни или сушени, дори без черупките им или обелени
ex 0802	Други черупкови плодове, пресни или сушени, дори без черупките им или обелени:
ex 0802 90	– Други:
ex 0802 90 20	– – Орехи от арека (бетел) и от кола
ex 0804	Фурми, смокини, ананаси, авокадо, гуайави, манго и мангустани, пресни или сушени:
0804 10 00	– Фурми
0902	Чай, дори ароматизиран
ex 0904	Пипер (от рода *Piper*); плодове от рода *Capsicum* или от рода *Pimenta*, сушени, или смляни, или пулверизирани, с изключение на сладките пиперки от подпозиция 0904 20 10
0905 00 00	Ванилия
0906	Канела и канелени цветове
0907 00 00	Карамфил (цвят, пъпки и корени)
0908	Индийски орехчета, обвивки на индийски орехчета, амоми и кардамоми
0909	Семена от анасон, звезден анасон, копър от вида *Foeniculum vulgare*, кориандър, кимион, ким; плодове от хвойна
ex 0910	Джинджифил (исиот), куркума, дафинови листа, къри и други подправки, с изключение

	на мащерка и шафран
ex 1106	Брашна, грис и прах от сухи бобови зеленчуци от позиция 0713, от сагу или от корените или грудките от позиция 0714 и от продуктите от глава 8:
1106 10 00	– От сухи бобови зеленчуци от позиция 0713
ex 1106 30	– От продуктите от глава 8:
1106 30 90	– – Различни от банани

Код по КН	Описание
ex 1108	Скорбяла и нишесте; инулин:
1108 20 00	– Инулин
1201 00 90	Семена от соя, дори натрошени, различни от предназначените за посев
1202 10 90	Фъстъци непечени, нито претърпели друга топлинна обработка, с черупки, различни от предназначените за посев
1202 20 00	Фъстъци непечени, нито претърпели друга топлинна обработка, без черупки, дори натрошени
1203 00 00	Копра
1204 00 90	Семена от лен, дори натрошени, различни от предназначените за посев
1205 10 90 и ex 1205 90 00	Семена от репица или рапица, дори натрошени, различни от предназначените за посев
1206 00 91	Семена от слънчоглед, дори натрошени, различни от предназначените за посев
1206 00 99	
1207 20 90	Семена от памук, дори натрошени, различни от предназначените за посев
1207 40 90	Семена от сусам, дори натрошени, различни от предназначените за посев
1207 50 90	Семена от синап, дори натрошени, различни от предназначените за посев
1207 91 90	Семена от мак, дори натрошени, различни от предназначените за посев
1207 99 91	Конопено семе, дори натрошено, различно от предназначеното за посев
ex 1207 99 97	Други маслодайни семена и плодове, дори натрошени, различни от предназначените за посев
1208	Брашна от маслодайни семена или плодове, различни от синапеното
ex 1211	Растения, части от растения, семена и плодове от видовете, използвани главно в парфюмерията, медицината или като средство за унищожаване на насекомите, паразитите или други подобни, пресни или сушени, дори нарязани, натрошени или под формата на прах, с изключение на продуктите, изброени под код по КН ex 1211 90 85 в част IX от настоящото приложение;
ex 1212	Рожкови, водорасли, захарно цвекло и захарна тръстика, пресни, охладени, замразени или сушени, дори на прах; ядки и костилки от плодове и други растителни продукти (включително непечените корени от цикория от вида *Cichorum intybus sativum*), служещи главно за консумация от човека, неупоменати, нито включени другаде:
ex 1212 99	– – Различни от захарна тръстика:
1212 99 41 и 1212 99 49	– – – Семена от рожкови
ex 1212 99 70	– – – Други, с изключение на корени от цикория
1213 00 00	Слама, шума и плява от необработени житни растения, дори нарязани, смлени, пресовани или агломерирани под формата на гранули
ex 1214	Фуражни цвекла, репи, фуражни корени, сено, люцерна, еспарзета, детелина, фуражно зеле, фий, вълчи боб и подобни фуражни култури, дори агломерирани под формата на гранули:
ex 1214 10 00	– Брашна и агломерати от люцерна, с изключение на такива от люцерна, изкуствено изсушена с нагряване, или люцерна, изсушена по друг начин и смляна
ex 1214 90	– Други:
1214 90 10	– – Фуражни цвекла, репи и други фуражни корени
ex 1214 90 90	– – Други, с изключение на:
	– Люцерна, детелина, еспарзета, вълчи боб, фий и подобни фуражни култури, изкуствено изсушени с нагряване, с изключение на сено и фуражно зеле, и продукти, съдържащи сено
	– Люцерна, детелина, еспарзета, вълчи боб, фий, нектарен лотос, нахут и звездан, изсушени по друг начин и смлени
ex 1502 00	Мазнини от животни от рода на едрия рогат добитък, овцете или козите, различни от включените в позиция 1503:
ex 1502 00 10	– Предназначени за промишлени цели, различни от производството на хранителни продукти за човешка консумация, с изключение на мазнините, получени от кости и

	отпадъци ([B])
1503 00	Стеарин от свинска мас, масло от свинска мас, олеостеарин, олеомаргарин и масло от лой, неемулгирани, нито смесени, нито обработени по друг начин
ex 1504	Мазнини и масла и техните фракции, от риби или морски бозайници, дори рафинирани, но не химически променени, с изключение на маслата от черен дроб от риби и фракциите от позиции 1504 10 и 1504 20
1507	Соево масло и неговите фракции, дори рафинирани, но не химически променени
1508	Фъстъчено масло и неговите фракции, дори рафинирани, но не химически променени
1511	Палмово масло и неговите фракции, дори рафинирани, но не химически променени
1512	Слънчогледово масло, памучно масло или масло от шафранка (safflower) и техните фракции, дори рафинирани, но не химически променени

Код по КН	Описание
1513	Кокосово масло (масло от копра), палмистово масло или масло от бабасу и техните фракции, дори рафинирани, но не химически променени
1514	Рапично, репично или синапено масло и техните фракции, дори рафинирани, но не химически променени
ex 1515	Други растителни мазнини и масла (с изключение на маслото от жожоба от подпозиция ex 1515 90 11) и техните фракции, нелетливи, дори рафинирани, но не химически променени
ex 1516	Мазнини и масла от животински или растителен произход и техните фракции, частично или напълно хидрогенирани, интерестерифицирани, преестерифицирани или елайдинирани, дори рафинирани, но необработени по друг начин (с изключение на хидрогенирани рицинови масла, наречени „opalwax“, от подпозиция 1516 20 10)
ex 1517	Маргарин; хранителни смеси или препарати от животински или растителни мазнини или масла или от фракции от различни мазнини или масла от настоящата глава, различни от хранителните мазнини и масла и техните фракции от позиция 1516, с изключение на подпозиции 1517 10 10, 1517 90 10 и 1517 90 93
1518 00 31 1518 00 39	Нелетливи растителни масла, течни, смесени, предназначени за технически или промишлени цели, различни от предназначените за производство на хранителни продукти за консумация от човека ([в])
1522 00 91	Маслени утайки, неутрализационни утайки (soapstocks), получени при обработката на продукти, съдържащи мазнини или восъци от животински или растителен произход, с изключение на тези, които съдържат масло с характеристиките на маслиново масло
1522 00 99	Други остатъци, получени при обработката на продукти, съдържащи мазнини или восъци от животински или растителен произход, с изключение на тези, които съдържат масло с характеристиките на маслиново масло
ex 1602	Други приготвени храни и консерви от месо, карантии или кръв:
	– От животни от рода на свинете:
ex 1602 41	– – Бутове и разфасовки от тях:
1602 41 90	– – – Различни от тези от домашни свине
ex 1602 42	– – Плешки и разфасовки от тях:
1602 42 90	– – – Различни от тези от домашни свине
ex 1602 49	– – Други, включително смесите:
1602 49 90	– – – Различни от тези от домашни свине
ex 1602 90	– Други, включително храните, приготвени от животинска кръв:
	– – Различни от храните, приготвени от животинска кръв:
1602 90 31	– – – От дивеч или от зайци
	– – – Други:
	– – – – Различни от съдържащите месо или карантии от домашни свине:
	– – – – – Различни от съдържащите месо или карантии от животни от рода на едрия рогат добитък:
1602 90 99	– – – – – – Различни от тези от овце или кози
ex 1603 00	Екстракти и сокове от месо
1801 00 00	Какао на зърна, цели или натрошени, сурови или печени
1802 00 00	Черупки, обелки, люспи и други отпадъци от какао
ex 2001	Зеленчуци, плодове и други годни за консумация части от растения, приготвени или консервирани с оцет или с оцетна киселина:
ex 2001 90	– Други:
2001 90 20	– – Плодове от рода *Capsicum*, различни от сладките пиперки
ex 2005	Други зеленчуци, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или с оцетна киселина, незамразени, различни от продуктите от позиция 2006:
ex 2005 99	– Други зеленчуци и смеси от зеленчуци:
2005 99 10	– – Плодове от рода *Capsicum*, различни от сладките пиперки
ex 2206	Други ферментирали напитки (например от ябълки, от круши, медовина); смеси от ферментирали напитки и смеси от ферментирали и безалкохолни напитки, неупоменати, нито включени другаде:
2206 00 31 до 2206 00 89	– Други, различни от пикет
ex 2301	Брашна, прахове и агломерати под формата на гранули, от меса, карантии, риби или

	ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни, негодни за консумация от човека; пръжки:
2301 10 00	– Брашна, прахове и агломерати под формата на гранули от меса или карантии; пръжки

Код по КН	Описание
ex 2302	Трици и други видове отпадъци, дори агломерирани под формата на гранули, получени при пресяване, смилане или друг вид обработка на житни или бобови растения:
2302 50 00	– От бобови растения
2304 00 00	Кюспета и други твърди остатъци, дори смлени или агломерирани под формата на гранули, получени при извличането на соевото масло
2305 00 00	Кюспета и други твърди остатъци, дори смлени или агломерирани под формата на гранули, получени при извличането на фъстъченото масло
ex 2306	Кюспета и други твърди остатъци, дори смлени или агломерирани под формата на гранули, получени при извличането на растителни мазнини или масла, различни от тези в позиция 2304 или 2305, с изключение на подпозиция по КН 2306 90 05 (кюспета и други твърди остатъци, получени при извличането на растителни мазнини или масла от царевични зародиши) и 2306 90 11 и 2306 90 19 (кюспета и други твърди остатъци, получени при извличането на маслиново масло)
ex 2307 00	Винени утайки; суров винен камък (тригия):
2307 00 90	– суров винен камък (тригия)
ex 2308 00	Растителни материали и отпадъци, растителни остатъци и субпродукти, дори агломерирани под формата на гранули от видовете, използвани за храна на животни, неупоменати, нито включени другаде:
2308 00 90	– Различни от джибри от грозде, от дъбови желъди и индийски кестени, джибри от плодове, различни от грозде
ex 2309	Препарати от видовете, използвани за храна на животни:
ex 2309 10	– Храни за кучета и котки, пригодени за продажба на дребно:
2309 10 90	– – Различни от съдържащите скорбяла или нишесте, глюкоза или сироп от глюкоза, малтодекстрин или сироп от малтодекстрин от подпозиции 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 и 2106 90 55 или млечни продукти
ex 2309 90	– Други:
2309 90 10	– – Други, включително премиксите:
	– – Продукти от риби или морски бозайници, наречени „разтворими“
ex 2309 90 91 до 2309 90 99	– – – Различни от съдържащите скорбяла или нишесте, глюкоза или сироп от глюкоза, малтодекстрин или сироп от малтодекстрин от подпозиции 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 и 2106 90 55 или млечни продукти, с изключение на:
	– Протеинови концентрати, получени от сок от люцерна и сок от трева
	– Дехидратирани продукти, получени изключително от твърди остатъци и сок в резултат от приготвянето на концентратите, посочени в първото тире

([а]) Вписването в тази подпозиция става при условията, определени в съответните разпоредби на Съюза (вж. Директива 94/28/ЕО на Съвета (ОВ L 178, 12.7.1994 г., стр. 66); Регламент (ЕО) № 504/2008 на Комисията (ОВ L 149, 7.6.2008 г., стр. 3)).

([б]) Вписването в тази подпозиция става при условията, определени в съответните разпоредби на Съюза (вж. Директива 88/661/ЕИО на Съвета (ОВ L 382, 31.12.1988 г., стр. 36); Директива 94/28/ЕО на Съвета (ОВ L 178, 12.7.1994 г., стр. 66); Решение 96/510/ЕО на Комисията (ОВ L 210, 20.8.1996 г., стр. 53)).

([в]) Вписването в тази подпозиция става при условията, определени в съответните разпоредби на Съюза (вж. членове 291—300 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1)).

([г]) Вписването в тази подпозиция става при условията, определени в буква Е от раздел II на предварителните разпоредби на Комбинираната номенклатура.

Раздел 2

Код по КН	Описание
0101 90 11	Живи коне, предназначени за клане ([а])
ex 0205 00	Меса от животни от рода на конете, пресни, охладени или замразени
0210 99 10	Меса от коне, осолени или в саламура или изсушени
0511 99 10	Сухожилия и нерви; обрезки и други подобни отпадъци от необработени кожи

0701	Картофи, пресни или охладени
0901	Кафе, дори печено или декофеинизирано; черупки и люспи от кафе; заместители на кафе, съдържащи кафе, независимо от съотношението в сместа:
1105	Брашно, грис, прах, люспи, гранули и агломерати под формата на гранули, от картофи
ex 1212 99 70	Корени от цикория
2209 00 91 и 2209 00 99	Годни за консумация видове оцет и годни за консумация заместители на оцет, получени от оцетна киселина, различни от винен оцет
4501	Естествен корк, необработен или само почистен; отпадъци от корк; натрошен, гранулиран или пулверизиран корк

([a]) Вписването в тази подпозиция става при условията, определени в съответните разпоредби на Съюза (вж. членове 291—300 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1)).

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 3, ПАРАГРАФ 1

Част I: Определения, отнасящи се за сектора на ориза

I. Термините „неолющен ориз“, „олющен ориз“, „полубланширан ориз“, „бланширан ориз“, „ориз с кръгли зърна“, „ориз със средни зърна“, „ориз с дълги зърна А или Б“ и „натрошен ориз“ се определят, както следва:

1. а) „Неолющен ориз“ означава ориз, запазил обвивката си след очукване;

б) „Олющен ориз“ означава ориз, на който е отстранена само обвивката. В обхвата на това определение попадат видове ориз, известни под търговските наименования „кафяв ориз“, „ориз карго“, „ориз лоонзаин“ и „ориз збрамато“;

в) „Полубланширан ориз“ означава ориз, на който е премахната обвивката, част от кълна и целият перикарп или част от външните слоеве на перикарпа, но не и вътрешните слоеве;

г) „Бланширан (избелен) ориз“ означава ориз, на който са премахнати напълно обвивката, външните и вътрешните слоеве на перикарпа, целият кълн на ориза с дълги или средни зърна, най-малко една част от кълна на ориза с кръгли зърна, но могат да останат бели надлъжни бразди върху максимум 10 % от зърната.

2. а) „Ориз с кръгли зърна“ означава ориз, чиято дължина на зърната не е по-голяма от 5,2 mm и чието съотношение дължина/ширина е по-малко от 2;

б) „Ориз със средни зърна“ означава ориз, чиято дължина на зърната е по-голяма от 5,2 mm, но не по-голяма от 6,0 mm, и чието съотношение дължина/ширина е не по-голямо от 3;

в) „Ориз с дълги зърна“ означава:

i) ориз с дълги зърна А — ориз, чиято дължина на зърната е по-голяма от 6,0 mm и чието съотношение дължина/ширина е по-голямо от 2, но по-малко от 3;

ii) ориз с дълги зърна Б — ориз, чиято дължина на зърната е по-голяма от 6,0 mm и чието съотношение дължина/ширина е равно или по-голямо от 3;

г) „Измерване на зърната“ означава, че измерванията на зърната се правят върху бланширан ориз по следния метод:

i) взема се представителна проба от партидата,

ii) пробата се пресява така, че да останат само цели зърна, включително неузрелите,

iii) извършват се две измервания на по 100 зърна всяко и се определя средният резултат,

iv) резултатът се изразява в милиметри, закръглени до един знак след десетичната запетая.

3. „Натрошен ориз“ означава частици от зърна, чиято дължина е по-малка или равна на три четвърти от средната дължина на цялото зърно.

II. По отношение на целите и натрошените зърна с ненакърнено качество се прилагат следните определения:

А. „Цели зърна“ означава зърна, от които е отстранена само част от края, независимо от характеристиките, получени на всеки етап от бланширането.

Б. „Подкастрени зърна“ означава зърна, от които е отстранен целият край.

В. „Натрошени зърна или парчета“ означава зърна, от които е отстранена част, по-голяма от края; натрошени зърна включват:

– големи натрошени зърна (части от зърна с дължина, не по-малка от половин зърно, но несъставляващи цяло зърно),

– средни натрошени зърна (части от зърна с дължина, не по-малка от четвърт зърно, но които са по-малки от минималния размер на „големи натрошени зърна“),

– малки натрошени зърна (части от зърна, по-малки от четвъртинка зърно, но които не могат да преминат през сито с отвор 1,4 mm),

– парчета (малки части или частици зърно, които могат да преминат през сито с отвор 1,4 mm); разцепени зърна (части, получени при надлъжно разцепване на зърното) попадат в това определение.

Г. „Зелени зърна“ означава зърна, които не са напълно узрели.

Д. „Зърна с естествени малформации“ означава зърна, разкриващи естествена малформация, независимо дали е наследствена или не, в сравнение с морфологичните характеристики, типични за вида.

Е. „Бледи зърна“ означава зърна, на които поне три четвърти от повърхността изглежда матова и бледа.

Ж. „Зърна, набраздени в червено“ означава зърна, набраздени надлъжно в червено с различна интензивност и отсенки, дължащи се на остатъци от перикарпа.

З. „Зърна на точки“ означава зърна с добре оформен малък тъмен кръг с повече или по-малко правилна форма; зърна на точки са и тези с леки черни набраздявания само по повърхността; набраздяванията и точките не трябва да имат жълт или тъмен ореол.

И. „Зърна на петна“ означава зърна, които са претърпели очевидна промяна на естествения си цвят на малка част от своята повърхност; петната могат да бъдат с различен цвят (черен, червеникав, кафяв); дълбоки черни набраздявания също се считат за петна. Ако цветът на тези петна е достатъчно наситен (черен, розов, червеникавокафяв), за да се забележи веднага и ако покриват участък, не по-малък от половината зърно, зърната се считат за жълти зърна.

Й. „Жълти зърна“ означава зърна, претърпели по начин, различен от сушене, изцяло или частично, промяна в естествения си цвят и придобили лимонов или портокаловожълт оттенък.

К. „Кехлибарени зърна“ означава зърна, претърпели по начин, различен от сушене, лека еднообразна промяна на цвета по цялата повърхност; тази промяна прави цвета на зърната светло кехлибареножълт.

Част II: Определения, отнасящи се за сектора на хмела

1. „Хмел“ означава изсушени съцветия, известни също като шишарки, на (женското) увивно растение хмел (*Humulus lupulus*); тези съцветия, които са зелено-жълти на цвят и с яйцевидна форма, имат дръжка и обикновено достигат дължина от 2 до 5 cm.

2. „Хмел на прах“ означава продукт, получен от смилането на хмел и съдържащ всички негови естествени елементи.

3. „Хмел на прах с повишено съдържание на лупулин“ означава продукт, получен при смилането на хмел след механично отстраняване на част от листата, дръжките, прицветниците и стъблата.

4. „Екстракти от хмел“ означава концентрирани продукти, получени под действието на разтворител върху хмел или хмел на прах.

5. „Смесени продукти от хмел“ означава смес от два или повече продукта от посочените в точки 1—4.

Част III: Определения, отнасящи се за лозаро-винарския сектор

Свързани с лозарството

1. „Изкореняване“ означава пълното отстраняване на всички лозови насаждения от площ, засадена с лоза.

2. „Засаждане“ означава окончателното установяване на лозови насаждения или на части от лозови насаждения, присадени или не, с оглед производството на грозде или за лозов посадъчен материал.

3. „Повторно присаждане“ означава присаждане на лоза, която вече е била подложена на присаждане.

Свързани с продукцията

4. „Прясно грозде“ означава плодът от лозята, използван за производство на вино, зрял или дори леко стафидиран, годен за смачкване и пресоване с обичайни средства на винопроизводството, който може да доведе до спонтанна алкохолна ферментация.

5. „Прясна гроздова мъст в процес на ферментация, спрян чрез добавката на алкохол“ означава продукт, който:

   а) има действително алкохолно съдържание не по-ниско от 12 об. % и не по-високо от 15 об. %;

   б) е получен чрез добавка на неферментирала гроздова мъст с естествено алкохолно съдържание не по-ниско от 8,5 об. % и произхожда изключително от винени сортове лози, които могат да бъдат класифицирани в съответствие с член 63, параграф 2:

i) или от неутрален алкохол с винен произход, включително алкохол, получен чрез дестилация на сушено грозде, който има действително алкохолно съдържание не по-ниско от 96 об. %,

ii) или от неректифициран продукт, получен чрез дестилация на вино, който има действително алкохолно съдържание не по-ниско от 52 об. % и не по-високо от 80 об. %.

6. „Гроздов сок“ означава неферментирал, но годен за ферментация течен продукт, който:

а) е получен чрез подходяща обработка, която го прави годен за консумация във вида, в който е;

б) е получен от прясно грозде или от гроздова мъст, или чрез възстановяване. Когато е получен чрез възстановяване, той се възстановява от концентрирана гроздова мъст или концентриран гроздов сок.

Разрешава се действително алкохолно съдържание на гроздовия сок не по-голямо от 1 об. %.

7. „Концентриран гроздов сок“ означава некарамелизиран гроздов сок, получен чрез частична дехидратация на гроздов сок, извършена по всеки разрешен метод, освен чрез директно нагряване, по такъв начин, че стойността, указана от рефрактометър, използван съгласно определения метод при температура от 20 °C, да не е по-малка от 50,9 %.

Разрешава се действително алкохолно съдържание на концентрирания гроздов сок не по-голямо от 1 об. %.

8. „Винени утайки“ означава остатъкът:

а) който се натрупва в съдове, съдържащи вино, след ферментация, при съхранение или след разрешена обработка;

б) получен от филтрирането или центрофугирането на продукта, посочен в буква а);

в) който се натрупва в съдове, съдържащи гроздова мъст, при съхранение или след разрешена обработка; или

г) получен от филтрирането или центрофугирането на продукта, посочен в буква в).

9. „Гроздови джибри“ означава остатъчният материал от пресоването на прясно грозде, ферментирало или не.

10. „Пикет“ означава продукт, получен чрез:

а) ферментация на нетретирани гроздови джибри, накиснати във вода; или

б) извличане с вода от ферментирали гроздови джибри.

11. „Подсилено вино за дестилация“ означава продукт, който:

а) има действително алкохолно съдържание не по-ниско от 18 об. % и не по-високо от 24 об. %;

б) е получен изключително чрез добавяне към вино, несъдържащо остатъчна захар, на неректифициран продукт, произхождащ от дестилация на вино и притежаващ максимално действително алкохолно съдържание 86 об. %; или

в) има максимално съдържание на летливи киселини 1,5 грама на литър, изразено като оцетна киселина.

12. „Ферментационна смес (cuvée)“ означава:

а) гроздовата мъст;

б) виното; или

в) сместа от гроздова мъст и/или вина с различни характеристики,

предназначени за направата на определен тип пенливи вина.

Алкохолно съдържание

13. „Действително алкохолно съдържание по обем“ означава броят на обемните части чист алкохол, които се съдържат при температура 20 °C в 100 обемни части от съответния продукт при тази температура.

14. „Потенциално алкохолно съдържание по обем“ означава броят на обемните части чист алкохол при температура 20 °C, които могат да се получат чрез пълна ферментация на захарите в 100 обемни части от съответния продукт при тази температура.

15. „Общо алкохолно съдържание по обем“ означава сумата от действителното и потенциалното алкохолно съдържание.

16. „Естествено алкохолно съдържание по обем“ означава общото алкохолно съдържание по обем на на даден продукт, определено преди всякакво обогатяване.

17. „Действително алкохолно съдържание по маса“ означава броят на килограмите чист алкохол, съдържащи се в 100 kg от продукта.

18. „Потенциално алкохолно съдържание по маса“ означава броят на килограмите чист алкохол, които могат да бъдат произведени чрез пълна ферментация на захарите, съдържащи се в 100 kg от продукта.

19. „Общо алкохолно съдържание по маса“ означава сумата от действителното и потенциалното алкохолно съдържание.

Част IV: Определения, отнасящи се за сектора на говеждото и телешкото месо

1. „Животни от рода на едрия рогат добитък“ означава живи животни от рода на домашния едър рогат добитък, които попадат под кодове по КН ex 0102 10, от 0102 90 05 до 0102 90 79.

2. „Възрастни животни от рода на едрия рогат добитък“ означава животни от рода на едрия рогат добитък на възраст 8 месеца или повече.

Част V: Определения, отнасящи се за сектора на млякото и млечните продукти

За целите на прилагането на тарифната квота за масло с произход от Нова Зеландия изразът „произведен директно от мляко или сметана“ не изключва маслото, произведено от мляко или сметана, без добавка на складирани материали, по непрекъсната автономна технология, при която маслената субстанция може да премине през етап на концентрация на мазнините и/или на разделяне на фракции на тези мазнини.

Част VI: Определения, отнасящи се за сектора на яйцата

1. „Яйца с черупки“ означава птичи яйца с черупки, пресни, консервирани или термично обработени, различни от яйцата за люпене, посочени в точка 2;

2. „Яйца за люпене“ означава птичи яйца за люпене;

3. „Цели продукти“ означава птичи яйца без черупки, дори с добавка на захар или други подсладители, годни за консумация от човека;

4. „Отделени продукти“ означава жълтъци от птичи яйца, дори с добавка на захар или други подсладители, годни за консумация от човека.

Част VII: Определения, отнасящи се за сектора на птичето месо

1. „Живи домашни птици“ означава живи кокошки, патици, гъски, пуйки и токачки, всяка с тегло повече от 185 грама;

2. „Пилета“ означава живи кокошки, патици, гъски, пуйки и токачки, всяка с тегло не повече от 185 грама;

3. „Заклани домашни птици“ означава мъртви кокошки от вида *Gallus domesticus*, патици, гъски, пуйки и токачки, цели, със или без вътрешности;

4. „Производни продукти“ означава следното:

   а) продуктите, посочени в част XX, буква а) от приложение I;

   б) продуктите, посочени в част XX, буква б) от приложение I, с изключение на заклани домашни птици и годни за консумация карантии, известни като „птичи дреболии“;

   в) годни за консумация карантии, посочени в част XX, буква б) от приложение I;

г) продуктите, посочени в част XX, буква в) от приложение I;

д) продуктите, посочени в част XX, букви г) и д) от приложение I;

е) продуктите, посочени в част XX, буква е) от приложение I, различни от тези под кодове по КН 1602 20 11 и 1602 20 19.

Част VIII: Определения, отнасящи се за сектора на пчеларството

1. „Пчелен мед“ означава естествено сладък продукт, получен от медоносни пчели *Apis mellifera* от нектара на растенията или от секрети на живите части на растенията, или от екскретите на смучещите насекоми по живите части на растенията, които пчелите събират, трансформират чрез комбиниране със специфични вещества от организма си, отлагат, дехидратират, складират и съхраняват във восъчни пити за отлежаване и съзряване.

Основните разновидности на меда са следните:

а) според произхода:

i) цветен или нектарен пчелен мед: пчелен мед, получен от нектара на растения,

ii) манов пчелен мед: пчелен мед, получен главно от екскретите на смучещи насекоми по живите части на растенията (Hemiptera) или от секрети на живи части на растенията,

б) според начина на производство и/или представяне:

iii) пчелен мед във восъчна пита: пчелен мед, събиран от пчелите в килийките на новоизградени пити без пило или тънки основи за пити само от пчелен восък, и продаван в запечатани цели пити или части от такива пити,

iv) пчелен мед с восъчна пита: пчелен мед, който съдържа едно или повече парчета восъчна пита,

v) отцеден пчелен мед: пчелен мед, получен от отцеждането на разпечатани восъчни пити без пило,

vi) центрофугиран пчелен мед: пчелен мед, получен чрез центрофугиране на разпечатани восъчни пити без пило,

vii) пресован пчелен мед: пчелен мед, получен чрез пресоване на восъчни пити без пило, със или без прилагане на умерено нагряване, непревишаващо 45 ºC,

viii) филтриран пчелен мед: пчелен мед, получен чрез отстраняване на чужди органични или неорганични примеси по начин, по който съществено се намалява съдържанието на цветни полени.

„Индустриален пчелен мед“ означава пчелен мед, който:

а) е подходящ за индустриална употреба или като съставна част на други храни, които след това се подлагат на обработка, и

б) може:

– да има чужд вкус или мирис, или

– да е започнал да ферментира или да е ферментирал, или

– да е бил нагрят над определеното равнище.

2. „Пчелни продукти“ означава пчелен мед, пчелен восък, пчелно млечице, прополис (пчелен клей) или цветен полен.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

СТАНДАРТНО КАЧЕСТВО НА ОРИЗ И ЗАХАР, ПОСОЧЕНО В ЧЛЕН 7

А. Стандартно качество за неолющен ориз

Неолющеният ориз от стандартно качество:

а) е с добро качество, подходящо за предлагане на пазара, без мирис;

б) съдържа най-много 13 % влага;

в) дава добив от 63 % бланширан ориз спрямо теглото на целите зърна (с допустимо отклонение 3 % при подкастрените зърна), като процентното съдържание, съотнесено към теглото, на бланширани зърна с по-ниско качество е следното:

мътно бледи зърна от неолющен ориз под кодове по КН 1006 10 27 и КН 1006 10 98	1,5 %
мътно бледи зърна от неолющен ориз под кодове по КН, различни от КН 1006 10 27 и 1006 10 98:	2,0 %
зърна, набраздени в червено	1,0 %
зърна на точки	0,50 %
зърна на петна	0,25 %
жълти зърна	0,02 %
кехлибарени зърна	0,05 %

Б. Стандартни качества за захар

I. Стандартно качество за захарно цвекло

Стандартното качество на цвеклото е следното:

а) нормално добро качество, годно за търгуване;

б) с 16 % захарно съдържание в момента на приемане за търговия.

II. Стандартно качество за бяла захар

1. Стандартното качество бяла захар има следните характеристики:

а) нормално, здраво и добро качество, годно за търгуване; суха, на хомогенни гранулирани кристали, свободно сипеща се;

б) минимална поляризация: 99,7^{o};

в) максимално съдържание на влага: 0,06 %;

г) максимално съдържание на инвертна захар: 0,04 %;

д) общ брой точки, определени съгласно параграф 2 — не повече от 22, при което не повече от:

15 за съдържание на пепел,

9 за цветовия тип, получени по метода на Института за селскостопански технологии Брунсуик (наричан по-долу „метод на Брунсуик“),

6 за цвят на разтвора, определени по метода на Международния комитет за унифициране на методите на анализ на захарта (наричан по-долу „метод на ICUMSA“).

2. Една точка съответства на:

а) 0,0018 % съдържание на пепел, определено по метода на ICUMSA при 28° Brix;

б) 0,5 единици от цветовия тип, получени по метода на Брунсуик,

в) 7,5 единици цвят на разтвора, определени по метода на ICUMSA.

3. Методите за определяне на посочените в параграф 1 фактори са същите, които се използват за определянето им при прилагане на мерките за интервенция.

III. Стандартно качество за сурова захар

1. Стандартно качество сурова захар е тази, от която при рафиниране се получава 92 % бяла захар.

2. Добивът на бяла захар от суровата захар от цвекло се изчислява, като от степента на поляризация на тази захар се извади:

а) процентното ѝ съдържание на пепел, умножено по четири;

б) процентното ѝ съдържание на инвертна захар, умножено по две;

в) числото 1.

3. Добивът на бяла захар от сурова тръстикова захар се изчислява, като от степента на поляризация на суровата захар, умножена по две, се извади 100.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

БЮДЖЕТ ЗА ПРОГРАМИТЕ ЗА ПОДПОМАГАНЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 41, ПАРАГРАФ 1

в 1 000 EUR за бюджетна година

BG	26 762
CZ	5 155
DE	38 895
EL	23 963
ES	353 081
FR	280 545
IT	336 997
CY	4 646
LT	45
LU	588
HU	29 103
MT	402
AT	13 688
PT	65 208
RO	42 100
SI	5 045
SK	5 085
UK	120

ПРИЛОЖЕНИЕ V

МЕЖДУНАРОДНИ ОРГАНИЗАЦИИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 56, ПАРАГРАФ 3

— Codex Alimentarius

— Икономическа комисия за Европа на ООН

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

ОПРЕДЕЛЕНИЯ, НАИМЕНОВАНИЯ И ТЪРГОВСКИ НАИМЕНОВАНИЯ НА ПРОДУКТИТЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 60

За целите на настоящото приложение, търговското наименование е името, под което се продава даден хранителен продукт, по смисъла на член 5, параграф 1 от Директива 2000/13/ЕО.

Част I. Месо от животни от рода на едрия рогат добитък на възраст под 12 месеца

I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ

За целите на настоящата част от настоящото приложение „месо“ означава всички кланични трупове, месо с кокал или обезкостено и карантия, дори нарязани, предназначени за консумация от човека, получени от едър рогат добитък на възраст под 12 месеца, предлагани в прясно, замразено или дълбоко замразено състояние, дори опаковани или пакетирани.

В кланицата всички животни от рода на едрия рогат добитък на възраст под 12 месеца се класифицират от операторите, под надзора на компетентния орган, в една от следните две категории:

А) категория V: животни от рода на едрия рогат добитък на възраст под 8 месеца

идентификационна буква на категорията: V;

Б) категория Z: животни от рода на едрия рогат добитък на възраст над 8 месеца, но не повече от 12 месеца

идентификационна буква на категорията: Z.

II. ТЪРГОВСКИ НАИМЕНОВАНИЯ

1. Месо от животни от рода на едрия рогат добитък на възраст под 12 месеца може да бъде предлагано на пазара в държавите-членки единствено със следното или следните търговски наименования, определени за всяка държава-членка:

А) За месото от животни от рода на едрия рогат добитък на възраст под 8 месеца (идентификационна буква на категорията: V):

Държава, в която се търгува	**Търговски наименования, които да се използват**
Белгия	veau, viande de veau/kalfsvlees/Kalbfleisch
България	месо от малки телета
Чешка република	Telecí

Дания	Lyst kalvekød
Германия	Kalbfleisch
Естония	Vasikaliha
Гърция	μοσχάρι γάλακτος
Испания	Ternera blanca, carne de ternera blanca
Франция	veau, viande de veau
Ирландия	Veal
Италия	vitello, carne di vitello
Кипър	μοσχάρι γάλακτος
Латвия	Teļa gaļa
Литва	Veršiena
Люксембург	veau, viande de veau/Kalbfleisch
Унгария	Borjúhús
Малта	Vitella
Нидерландия	Kalfsvlees
Австрия	Kalbfleisch
Полша	Cielęcina
Португалия	Vitela
Румъния	carne de viței
Словения	Teletina
Словакия	Teľacie mäso
Финландия	vaalea vasikanliha/ljust kalvkött
Швеция	ljust kalvkött
Обединено кралство	Veal

Б) За месото от животни от рода на едрия рогат добитък на възраст над 8 месеца, но не повече от 12 месеца (идентификационна буква на категорията: Z):

Държава, в която се търгува	**Търговски наименования, които да се използват**
Белгия	jeune bovin, viande de jeune bovin/jongrundvlees/Jungrindfleisch
България	Телешко месо
Чешка република	hovězí maso z mladého skotu

Дания	Kalvekød
Германия	Jungrindfleisch
Естония	noorloomaliha
Гърция	νεαρό μοσχάρι
Испания	Ternera, carne de ternera
Франция	jeune bovin, viande de jeune bovin
Ирландия	rosé veal
Италия	vitellone, carne di vitellone
Кипър	νεαρό μοσχάρι
Латвия	jaunlopa gaļa
Литва	Jautiena
Люксембург	jeune bovin, viande de jeune bovin/Jungrindfleisch
Унгария	Növendék marha húsa
Малта	Vitellun
Нидерландия	rosé kalfsvlees
Австрия	Jungrindfleisch
Полша	młoda wołowina
Португалия	Vitelão
Румъния	carne de tineret bovin
Словения	meso težjih telet
Словакия	mäso z mladého dobytka
Финландия	vasikanliha/kalvkött
Швеция	Kalvkött
Обединено кралство	Beef

2. Търговските наименования, посочени в точка 1, могат да бъдат допълнени от посочване на названието или обозначаване на съответните части месо или карантия.

3. Търговските наименования, изброени за категория V в таблицата по буква A от точка 1, и всяко ново име, произлязло от тези търговски наименования, се използват само при условие че са изпълнени изискванията на настоящото приложение.

По-специално, изразите “veau”, “telecí”, “Kalb”, “μοσχάρι”, “ternera”, “kalv”, “veal”, “vitello”, “vitella”, “kalf”, “vitela” и “teletina” не се използват в търговско

наименование и не се отбелязват на етикетите на месото от животни от рода на едрия рогат добитък на възраст над 12 месеца.

4. Посочените в точка 1 условия не се прилагат за месото на животни от рода на едрия рогат добитък, за което преди 29 юни 2007 г. е регистрирано защитено наименование за произход или географско указание съгласно Регламент (ЕО) № 510/2006.

Част II. Лозаро-винарски продукти

1. Вино

Виното е продукт, получен изключително в резултат на пълна или частична алкохолна ферментация на смачкано или несмачкано прясно грозде или на гроздова мъст.

Виното:

а) има, след извършване или не на видовете обработка, посочени в част I, раздел Б от приложение VII, действително алкохолно съдържание не по-малко от 8,5 об. %, ако е произведено изключително от грозде от лозарски зони А и Б, посочени в допълнението към настоящото приложение, и не по-малко от 9 об. % за останалите лозарски зони;

б) има, чрез дерогация от приложимото иначе минимално действително алкохолно съдържание, когато има защитено наименование за произход или защитено географско указание, след извършване или не на обработките, посочени в част I, раздел Б от приложение VII, действително алкохолно съдържание не по-ниско от 4,5 об. %;

в) има общо алкохолно съдържание не повече от 15 об. %. Въпреки това чрез дерогация от това правило:

– горната граница на общото алкохолно съдържание може да достигне до 20 об. % за произведени без каквото и да било обогатяване вина от определени лозарски райони на Съюза, което се определя от Комисията чрез делегирани актове съгласно член 59, параграф 1,

– горната граница на общото алкохолно съдържание може да превишава 15 об. % за вина със защитено наименование за произход, произведени без обогатяване;

г) има, при спазване на дерогациите, които може да бъдат приети от Комисията чрез делегирани актове съгласно член 59, параграф 1, общо киселинно съдържание, изразено като винена киселина, не по-ниско от 3,5 грама на литър или 46,6 милиеквивалента на литър.

„Рецина“ е вино, произвеждано единствено на географската територия на Гърция с използване на гроздова мъст, обработена със смола от алепски бор. Използването на смола от алепски бор се позволява само за целите на получаване на вино „Рецина“ при условията, определени от приложимите разпоредби на гръцкото законодателство.

Чрез дерогация от буква б) „Tokaji eszencia“ и „Tokajská esencia“ се считат за вина.

Въпреки това, независимо от разпоредбите на член 60, параграф 2, държавите-членки могат да разрешат използването на думата „вино“, ако:

а) тя се придружава от името на плод под формата на съставно наименование с оглед предлагането на пазара на продукти, получени от ферментацията на плодове, различни от гроздето; или

б) тя е част от съставно наименование.

Следва да се избягва всякакво объркване с продукти, съответстващи на посочените в настоящото приложение категории вино.

2. Младо вино в процес на ферментация

Младото вино в процес на ферментация е продукт, чиято алкохолна ферментация не е приключила и което не е отделено от винените утайки.

3. Ликьорни вина

Ликьорното вино е продукт:

а) с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 15 об. % и не по-високо от 22 об. %;

б) с общо алкохолно съдържание не по-ниско от 17,5 об. %, с изключение на някои ликьорни вина с наименование за произход или географско указание, фигуриращи в списък, който се изготвя от Комисията чрез делегирани актове съгласно член 59, параграф 1;

в) който се получава от:

– гроздова мъст в процес на ферментация,

– вино,

– комбинация от горните продукти, или

– гроздова мъст или нейна смес с вино, за определени ликьорни вина със защитено наименование за произход или защитено географско указание, определени от Комисията чрез делегирани актове съгласно член 59, параграф 1;

г) притежаващ първоначално естествено алкохолно съдържание не по-ниско от 12 об. %, с изключение на определени ликьорни вина със защитено наименование за произход или защитено географско указание, фигуриращи в списък, който се изготвя от Комисията чрез делегирани актове съгласно член 59, параграф 1;

д) към който е добавен:

i) самостоятелно или в комбинация:

– неутрален алкохол с винен произход, включително алкохол, произведен чрез дестилация на сушено грозде, с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 96 об. %,

– винен дестилат или дестилат от сушено грозде с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 52 об. % и не по-високо от 86 об. %;

ii) заедно с един или няколко от следните продукти, според случая:

– концентрирана гроздова мъст,

– комбинация от един от продуктите по буква д), подточка i) и гроздова мъст, посочена в буква в), първо и четвърто тире;

е) към който, чрез дерогация от буква д), по отношение на вината със защитено наименование за произход или защитено географско указание, посочени в списък, съставен от Комисията чрез делегирани актове съгласно член 59, параграф 1, се добавя:

i) някой от посочените в буква д), подточка i) продукти, самостоятелно или в комбинация, или

ii) един или няколко от следните продукти:

– винен алкохол или алкохол от сушено грозде с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 95 об. % и не по-високо от 96 об. %,

– спиртни напитки, получени чрез дестилация от вино или от гроздови джибри, с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 52 об. % и не по-високо от 86 об. %,

– спиртни напитки, получени чрез дестилация от сушено грозде, с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 52 об. % и не по-високо от 94,5 об. %, и

iii) един или повече от следните продукти, според случая:

– частично ферментирала гроздова мъст, получена от стафидирано грозде,

– концентрирана гроздова мъст, получена чрез директно нагряване, която отговаря, като се изключи тази обработка, на определението за концентрирана гроздова мъст,

– концентрирана гроздова мъст,

– комбинация от един от посочените в буква е), подточка ii) продукти и гроздова мъст, посочена в буква в), първо и четвърто тире.

4. Пенливи вина

Пенливото вино е продукт:

а) получен чрез първична или вторична алкохолна ферментация:

– от прясно грозде,

– от гроздова мъст, или

– от вино;

б) който при отварянето на съда отделя въглероден диоксид, получен изключително от ферментацията;

в) при който налягането на разтворения въглероден диоксид, в затворени съдове и при температура 20 °C, не е по-ниско от 3 бара; и

г) при който общото алкохолно съдържание на ферментационните смеси, предназначени за производството му, не е по-ниско от 8,5 об. %.

5. Качествени пенливи вина

Качественото пенливо вино е продукт:

а) получен чрез първична или вторична алкохолна ферментация:

– от прясно грозде,

– от гроздова мъст, или

– от вино;

б) който при отварянето на съда отделя въглероден диоксид, получен изключително от ферментацията;

в) при който налягането на разтворения въглероден диоксид, в затворени съдове и при температура 20 °C, не е по-ниско от 3,5 бара; и

г) при който общото алкохолно съдържание на ферментационните смеси, предназначени за производството му, не е по-ниско от 9 об. %.

6. Качествени ароматизирани пенливи вина

Качествените ароматизирани пенливи вина са качествени пенливи вина:

а) получени единствено чрез използване — при направата на ферментационната смес — на гроздова мъст или на гроздова мъст в процес на ферментация, получена от определени винени сортове лози от списък, който се съставя от Комисията чрез делегирани актове съгласно член 59, параграф 1.

Качествените ароматизирани пенливи вина, произвеждани по традиционен метод чрез използване на вина при направата на ферментационната смес, се определят от Комисията чрез делегирани актове съгласно член 59, параграф 1;

б) при които налягането на разтворения въглероден диоксид, в затворени съдове и при температура 20 °C, не е по-ниско от 3 бара;

в) чието действително алкохолно съдържание не може да бъде по-ниско от 6 об. %; и

г) чието общо алкохолно съдържание не може да бъде по-ниско от 10 об. %.

7. Пенливо газирано вино

Пенливото газирано вино е продукт, който:

а) е получен от вино без защитено наименование за произход или защитено географско указание;

б) при отварянето на съда отделя въглероден диоксид, резултат изцяло или частично от добавянето на този газ; и

в) е с налягане на разтворения въглероден диоксид, в затворени съдове и при температура 20 °C, не по-ниско от 3 бара.

8. Искрящо вино

Искрящото вино е продукт, който:

а) е получен от вино, ако това вино е с общо алкохолно съдържание не по-ниско от 9 об. %;

б) е с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 7 об. %;

в) е с налягане на разтворения ендогенен въглероден диоксид, в затворени съдове и при температура 20 °C, не по-ниско от 1 бар и не по-високо от 2,5 бара; и

г) се съхранява в съдове с вместимост 60 литра или по-малко.

9. Искрящо газирано вино

Искрящото газирано вино е продукт, който:

а) получен от вино;

б) е с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 7 об. % и с общо алкохолно съдържание не по-ниско от 9 об. %;

в) е с налягане на разтворения въглероден диоксид, резултат от неговото пълно или частично прибавяне, в затворени съдове и при температура 20 °C, не по-ниско от 1 бар и не по-високо от 2,5 бара; и

г) се съхранява в съдове с вместимост 60 литра или по-малко.

10. Гроздова мъст

Гроздовата мъст е течен продукт от прясно грозде, получен по естествен начин или с физични средства. Разрешава се действително алкохолно съдържание на гроздовата мъст не по-голямо от 1 об. %.

11. Частично ферментирала гроздова мъст

Гроздовата мъст в процес на ферментация е продукт, получен от ферментацията на гроздова мъст с действително алкохолно съдържание по-високо от 1 об. %, но по-ниско от три пети от общото ѝ алкохолно съдържание по обем.

12. Частично ферментирала гроздова мъст, получена от стафидирано грозде

Гроздовата мъст в процес на ферментация, получена от стафидирано грозде, е продукт, получен от частичната ферментация на гроздова мъст от стафидирано грозде, чието общо съдържание на захар преди ферментацията е най-малко 272 грама на литър, а естественото и действителното алкохолно съдържание са не по-ниски от 8 об. %. Въпреки това някои вина, определяни от Комисията чрез делегирани актове съгласно член 59, параграф 1, които отговарят на тези изисквания, не се смятат за частично ферментирала гроздова мъст, извлечена от стафидирано грозде.

13. Концентрирана гроздова мъст

Концентрираната гроздова мъст представлява некарамелизирана гроздова мъст, получена чрез частично дехидратиране на гроздова мъст, извършено по разрешен метод, различен от директно нагряване, по такъв начин, че стойността, указана от рефрактометър, използван съгласно метод, определен в съответствие с член 62, параграф 3, трета алинея и член 68, буква г), при температура 20 °C да не бъде по-ниска от 50,9 %.

Разрешава се действително алкохолно съдържание на концентрираната гроздова мъст не по-голямо от 1 об. %.

14. Концентрирана ректифицирана гроздова мъст

Концентрираната ректифицирана гроздова мъст е течен некарамелизиран продукт, който:

а) е получен чрез частично дехидратиране на гроздова мъст, извършено по разрешен метод, различен от директно нагряване, по такъв начин, че стойността, указана от рефрактометър, използван съгласно метод, определен в съответствие с член 62, параграф 3, трета алинея и член 68, буква г), при температура 20 °C да не бъде по-ниска от 61,7 %;

б) е претърпял разрешените обработки по намаляване на киселинното съдържание и отстраняване на другите компоненти освен захарта;

в) има следните характеристики:

– pH не по-високо от 5 при 25 °Brix;

– оптична плътност, измерена при 425 nm за дебелина 1 cm — не повече от 0,100 при гроздова мъст, концентрирана на 25 Brix,

– съдържание на захароза — недоловимо посредством определения метод за анализ,

– индекс на Фолин—Чикалто, не по-висок от 6,00 при 25 °Brix,

– титруема киселинност — не по-висока от 15 милиеквивалента на килограм общи захари,

– съдържание на серен диоксид — не по-високо от 25 милиграма на килограм общи захари,

– общо съдържание на катиони — не по-голямо от 8 милиеквивалента на килограм общи захари,

– проводимост при 25 °Brix и 20 °C — не по-висока от 120 микросименса на сантиметър,

– съдържание на хидроксиметилфурфурал — не повече от 25 милиграма на килограм общи захари,

– наличие на мезоинозитол.

Разрешава се действително алкохолно съдържание на концентрираната ректифицирана гроздова мъст, не по-голямо от 1 об. %.

15. Вино от стафидирано грозде

Виното от стафидирано грозде е продукт, който:

а) е произведен без обогатяване, от грозде, оставено на слънце или сянка с цел частична дехидратация;

б) има общо алкохолно съдържание най-малко 16 об. % и действително алкохолно съдържание най-малко 9 об. %; и

в) има естествено алкохолно съдържание най-малко 16 об. % (или 272 грама захар на литър).

16. Вино от презряло грозде

Виното от презряло грозде е продукт, който:

а) е произведен без обогатяване;

б) има естествено алкохолно съдържание над 15 об. %; и

в) има общо алкохолно съдържание не по-ниско от 15 об. % и действително алкохолно съдържание не по-ниско от 12 об. %.

Държавите-членки могат да предвидят период за стареене на този продукт.

17. Винен оцет

Виненият оцет е оцет, който:

а) е получен изключително чрез оцетно-кисела ферментация на виното; и

б) има общо киселинно съдържание не по-ниско от 60 грама на литър, изразено като оцетна киселина.

Част III. Мляко и млечни продукти

1. Терминът „мляко“ означава изключително нормалната секреция от млечните жлези, която се получава от доенето на едно или няколко животни, без каквито и да са добавки към този продукт или екстрахиране на вещества от него.

Същевременно терминът „мляко“ може да се използва:

а) за мляко, обработено по начин, който не променя неговия състав, или за мляко, чиято масленост е стандартизирана съгласно част IV от настоящото приложение;

б) в съчетание с дума или думи за означаване на вида, качеството, произхода и/или предназначението на това мляко или за да се опише физическата обработка или промяната в състава, на които млякото е било подложено, при условие че тази промяна се ограничава до добавяне и/или екстракция на естествени млечни съставки.

2. За целите на настоящата част „млечни продукти“ означава продукти, получени изключително от мляко – с разбирането, че могат да се добавят вещества, необходими за тяхното производство, при условие че тези вещества не се използват за замяна, цялостна или частична, на която и да е млечна съставка.

Следните наименования се запазват изключително за млечните продукти:

а) следните наименования, използвани на всички етапи от предлагането на пазара:

i) суроватка,

ii) сметана,

iii) масло,

iv) мътеница,

v) течно масло,

vi) казеини,

vii) дехидратирани млечни мазнини (AMF),

viii) сирене,

ix) кисело мляко,

x) кефир,

xi) кумис,

xii) вили/фил,

xiii) сметана,

xiv) фил;

б) наименования по смисъла на член 5 от Директива 2000/13/ЕО, използвани действително за млечни продукти.

3. Терминът „мляко“ и наименованията, използвани за млечните продукти, могат да се използват и в съчетание с дума или думи за означаване на съставни продукти, никоя част от които не замества и не е предназначена да замести която и да е млечна съставка, и от които млякото или млечният продукт съставлява съществена част с оглед на количеството или характеристиката на продукта.

4. Произходът на млякото и млечните продукти, които следва да бъдат определени от Комисията, се посочва изрично, в случай че не е от животно от рода на едрия рогат добитък.

5. Наименованията, посочени в точки 1, 2 и 3 на настоящата част, не могат да бъдат използвани за никакви други продукти, различни от посочените в същите точки.

Тази разпоредба обаче не се прилага за наименованията на продукти, точното естество на които е ясно в резултат на традиционната им

употреба и/или когато наименованията са ясно използвани за описване на характерно качество на продукта.

6. По отношение на продукти, различни от описаните в точки 1, 2 и 3 на настоящата част, не може да се използва никакъв етикет, търговски документ, рекламен материал или каквато и да е форма на реклама, така както са определени в член 2 от Директива 2006/114/ЕО[48], или каквато и да е форма на представяне, които да посочват, подсказват или предполагат, че този продукт е млечен продукт.

   Въпреки това, по отношение на продукт, който съдържа мляко или млечни продукти, наименованието „мляко“ или наименованията, посочени в точка 2, втора алинея на настоящата част, могат да се използват само за описване на основните суровини и посочване на съставките в съответствие с Директива 2000/13/ЕО.

Част IV. Мляко за консумация от човека под код по КН 0401

I. Определения

За целите на настоящата част:

а) „мляко“ означава продукт, получен от доенето на една или повече крави;

б) „мляко за пиене“ означава продуктите, посочени в точка III, предназначени за доставка до потребителя без по-нататъшна преработка;

в) „масленост“ означава съотношението на масата на частите млечни мазнини към 100 части мляко в съответното мляко;

г) „съдържание на протеини“ означава съотношението на масата на частите протеини към 100 части мляко от съответното мляко (получено от умножението на общото азотно съдържание на млякото по 6,38, изразено в проценти спрямо масата).

II. Доставка или продажба на крайния потребител

1. Само мляко, отговарящо на изискванията, определени за мляко за пиене, може да бъде доставяно или продавано без преработка на крайния потребител, както пряко, така и чрез ресторанти, болници, столове или други места за обществено хранене.

2. Търговските наименования, които следва да се използват за тези продукти, са посочените в точка III на настоящата част. Тези описания се използват само за продуктите, споменати в цитираната точка, без да се засяга тяхното използване в сложни описания.

[48] ОВ L 376, 27.12.2006 г., стр. 21.

3. Държавите-членки приемат мерки за информиране на потребителите относно естеството и състава на продуктите във всички случаи, когато липсата на такава информация може да създаде объркване в съзнанието на потребителя.

III. Мляко за пиене

1. Следните продукти се считат за мляко за пиене:

а) „сурово мляко“: мляко, което не е загрявано над 40ºC, нито е подлагано на обработка с равностоен ефект;

б) „пълномаслено мляко“: топлинно обработено мляко, което по отношение на маслеността отговаря на едно от следните изисквания:

i) „стандартизирано пълномаслено мляко“: мляко, чиято масленост е най-малко 3,50 % (m/m). Въпреки това държавите-членки могат да предвидят допълнителна категория пълномаслено мляко с масленост 4,00 % или повече (m/m),

ii) „нестандартизирано пълномаслено мляко“: мляко, чиято масленост не е променена от момента на издояване както чрез добавяне, така и чрез отнемане на млечни мазнини или чрез смесване с мляко, чиято естествена масленост е била изменена. Въпреки това маслеността не може да бъде по-малко от 3,50 % (m/m);

в) „полуобезмаслено мляко“: топлинно обработено мляко, чиято масленост е намалена до най-малко 1,50 % (m/m) и най-много 1,80 % (m/m);

г) „обезмаслено мляко“: топлинно обработено мляко, чиято масленост е намалена до не повече от 0,50 % (m/m).

Топлинно обработеното мляко, което не отговаря на изискванията за съдържанието на мазнини, установени в букви б), в) и г) от първа алинея, се счита за мляко за пиене, при условие че съдържанието на мазнини е ясно посочено с точност до десетите и лесно може да се прочете на опаковката под формата на „… % мазнини“. Такова мляко не се описва като пълномаслено, полуобезмаслено или обезмаслено.

2. Без да се засяга точка 1, буква б), подточка ii), се допускат само следните изменения:

а) изменение на естествената масленост на млякото чрез отнемане или добавка на сметана, или чрез добавка на пълномаслено, полуобезмаслено или обезмаслено мляко, за да се спази маслеността, определена за млякото за пиене;

б) обогатяване на млякото с млечни протеини, минерални соли или витамини в съответствие с Регламент (ЕО) № 1925/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. относно влагането на витамини, минерали и някои други вещества в храните[49];

в) намаляване на съдържанието на лактоза в млякото чрез превръщането ѝ в глюкоза и галактоза.

Измененията на състава на млякото, посочени в букви б) и в), се допускат само ако са указани по неизтриваем начин върху опаковката на продукта, така че да могат да се видят и прочетат лесно. Въпреки това тези обозначения не освобождават от задължението за етикетиране във връзка с питателността на храните, определено с Директива 90/496/ЕИО на Съвета[50]. В случай на обогатяване с млечни протеини, съдържанието на протеини на обогатеното мляко трябва да бъде 3,8 % (m/m) или повече.

Въпреки това държавите-членки могат да ограничават или забраняват посочените в букви б) и в) изменения в състава на млякото.

3. Млякото за пиене трябва:

а) да има точка на замръзване, близка до средната точка на замръзване, регистрирана за сурово мляко в района на произход на събраното мляко за пиене;

б) да има маса най-малко 1028 грама на литър за мляко с масленост 3,5 % (m/m) при температура 20°C, или еквивалентно тегло на литър — за мляко с различна масленост;

в) да съдържа минимум 2,9 % (m/m) протеини за мляко с масленост 3,5 % (m/m), или еквивалентна концентрация — за мляко с различна масленост.

[49] ОВ L 404, 30.12.2006 г., стр. 26.
[50] ОВ L 276, 6.10.1990 г., стр. 40.

Част V. Продукти от сектора на птичето месо

I Настоящата част от настоящото приложение се прилага по отношение на предлагането на пазара в рамките на Съюза, в рамките на упражняване на професия или търговско занятие, на някои видове птиче месо и начини на представяне на птиче месо, както и във връзка със заготовки и продукти от птиче месо или от карантии от домашни птици от следните видове:

– Gallus domesticus,

– патици,

– гъски,

– пуйки,

– токачки.

Настоящите разпоредби се прилагат също за птиче месо в саламура, попадащо под код по КН 0210 99 39.

II Определения

1. „Птиче месо“ означава птиче месо, подходящо за консумация от човека, което не е подлагано на никаква обработка, освен студена обработка;

2. „Прясно птиче месо“ означава птиче месо, което никога не е втвърдявано в резултат на процеса на охлаждане преди постоянното му съхранение при температура, не по-ниска от – 2 °C и не по-висока от + 4 °C. Държавите-членки обаче могат да предвидят малко по-различни изисквания за температурата през минималния необходим период от време, необходимо за разфасоването и обработката на прясното птиче месо, извършвани в системата на търговията на дребно или в помещения, намиращи се в непосредствена близост до търговските обекти, когато разфасоването и обработката се извършват единствено с цел директно доставяне за потребителите на място;

3. „Замразено птиче месо“ означава птиче месо, което трябва да бъде замразено възможно най-бързо в рамките на обичайните процедури по клане и да се съхранява непрекъснато при температура не по-висока от – 12 °C;

4. „Бързо замразено птиче месо“ означава птиче месо, което трябва да се съхранява непрекъснато при температура не по-висока от –18 ºC в рамките на допустимите отклонения, предвидени в Директива 89/108/ЕИО на Съвета[51];

[51] ОВ L 40, 11. 2.1999 г., стр. 34.

5. „Заготовка от птиче месо“ означава птиче месо, включително птиче месо, накълцано на парченца, към което са добавени хранителни продукти, подправки и добавки или което е преминало през процеси, които не са довели до изменение на вътрешната структура на мускулните влакна на месото;

6. „Заготовка от прясно птиче месо“ означава заготовка от птиче месо, за която е използвано прясно птиче месо.

   Държавите-членки обаче могат да предвидят малко по-различни изисквания по отношение на температурата, които да се прилагат за минималния необходим период от време и само до степента, необходима за улесняване на процесите на разфасоване и обработка във фабриката при производството на заготовки от прясно птиче месо;

7. „Продукт от птиче месо“ означава месен продукт по смисъла на точка 7.1 от приложение I към Регламент (ЕО) № 853/2004, за който е използвано птиче месо.

Част VI. Мазнини за мазане

Продуктите по член 60 могат да се доставят или прехвърлят без преработка на краен потребител, пряко или чрез ресторанти, болници, столове или подобни заведения, само ако отговарят на изискванията, определени в приложението.

Търговските наименования на тези продукти са наименованията, посочени в настоящата част.

Посочените по-долу търговски наименования са запазени за определените в настоящата част продукти със следните кодове по КН и с тегловно съдържание на мазнини най-малко 10 %, но по-малко от 90 %:

а) млечни мазнини под кодове по КН 0405 и ex2106;

б) мазнини под код по КН ex1517;

в) мазнини, съставени от растителни и/или животински продукти под кодове по КН ex 1517 и ex 2106.

Съдържанието на мазнини, без солта, следва да е най-малко две трети от сухото вещество.

Тези търговски наименования обаче се прилагат само за продукти, които остават твърди при температура 20 C и са подходящи за мазане.

Тези определения не се прилагат за:

а) наименование на продукти, точното естество на които е ясно в резултат на традиционната им употреба и/или когато наименованията са ясно използвани за описване на характерно качество на продукта,

б) концентрирани продукти (масло, маргарин, смеси) със съдържание на мазнини 90 % или повече.

Група мазнини Определения	Търговско наименование	Категории продукти Допълнително описание на категорията с посочване на тегловното съдържание на мазнини в %
А. Млечни мазнини Продукти под формата на втвърдена мека емулсия, основно от типа вода в масло, извлечена изключително от мляко и/или някои млечни продукти, при които мазнината е основната стойностна съставка. Независимо от това могат да се добавят други вещества, необходими за тяхното производство, при условие че тези вещества не се използват да заменят, изцяло или частично, някоя млечна съставка.	1. Масло 2. 3/4 масло (*) 3. 1/2 масло (**) 4. X % млечна паста за намазване	Продукт със съдържание на млечна мазнина не по-малко от 80 %, но по-малко от 90 %, максимално съдържание на вода 16 % и максимално съдържание на немаслено сухо млечно вещество 2 %. Продукт със съдържание на млечна мазнина не по-малко от 60 %, но не повече от 62 %. Продукт със съдържание на млечна мазнина не по-малко от 39 %, но не повече от 41 %. Продукт със следното съдържание на млечна мазнина: — по-малко от 39 %, — повече от 41 %, но по-малко от 60 %, — повече от 62 %, но по-малко от 80 %.
Б. Мазнини Продукти под формата на втвърдена мека емулсия, основно от типа вода в масло, извлечени от твърди и/или течни растителни и/или животински мазнини, подходящи за консумация от човека, със съдържание на млечна мазнина не повече от 3 % от съдържанието на мазнини.	1. Маргарин 2. 3/4 маргарин (***) 3. 1/2 маргарин (****) 4. X % продукт за мазане	Продукт, получен от растителни и/или животински мазнини, със съдържание на мазнини не по-малко от 80 %, но по-малко от 90 %. Продукт, получен от растителни и/или животински мазнини, със съдържание на мазнини не по-малко от 60 %, но не повече от 62 %. Продукт, получен от растителни и/или животински мазнини, със съдържание на мазнини не по-малко от 39 %, но не повече от 41 %. Продукт, получен от растителни и/или животински мазнини, със следното съдържание на мазнини: — по-малко от 39 %, — повече от 41 %, но по-малко от 60 %, — повече от 62 %, но по-малко от 80 %.

Група мазнини	Търговско наименование	Категории продукти
Определения		Допълнително описание на категорията с посочване на тегловното съдържание на мазнини в %
B. Мазнини, съставени от растителни и/или животински продукти Продукти под формата на втвърдена мека емулсия, основно от типа вода в масло, извлечени от твърди и/или течни растителни и/или животински мазнини, подходящи за консумация от човека, със съдържание на млечна мазнина между 10 % и 80 % от съдържанието на мазнини.	1. Смес	Продукт, получен от смес от растителни и/или животински мазнини, със съдържание на мазнини не по-малко от 80 %, но по-малко от 90 %.
	2. 3/4 смес (*****)	Продукт, получен от смес от растителни и/или животински мазнини, със съдържание на мазнини не по-малко от 60 %, но не повече от 62 %.
	3. 1/2 смес (******)	Продукт, получен от смес от растителни и/или животински мазнини, със съдържание на мазнини не по-малко от 39 %, но не повече от 41 %.
	4. X % смес за мазане	Продукт, получен от смес от растителни и/или животински мазнини, със следното съдържание на мазнини: — по-малко от 39 %, — повече от 41 %, но по-малко от 60 %, — повече от 62 %, но по-малко от 80 %.

(*) Отговаря на „smør 60“ на датски език.

(**) Отговаря на „smør 40“ на датски език.

(***) Отговаря на „margarine 60“ на датски език.

(****) Отговаря на „margarine 40“ на датски език.

(*****) Отговаря на „blandingsprodukt 60“ на датски език.

(******) Отговаря на „blandingsprodukt 40“ на датски език.

Забележка: Компонентът млечна мазнина на продуктите, изброени в настоящата част, може да бъде променян само чрез физични процеси.

Част VII. Описания и определения на маслиново масло и маслинови масла от маслиново кюспе

Използването на установените в настоящата част описания и определения на маслиновите масла и на маслиновите масла от маслиново кюспе е задължително по отношение на предлагането на пазара на въпросните продукти в рамките на Съюза и, доколкото те съответстват на задължителните международни правила, в търговията с трети държави.

При търговия на дребно на пазара могат да бъдат предлагани само маслата, посочени в точка 1, букви а) и б), точка 3 и точка 6 на настоящата част.

1. НЕОБРАБОТЕНИ МАСЛИНОВИ МАСЛА „VIRGIN“

Маслата, получени от плодовете на маслиновото дърво единствено по механичен начин или чрез други физически манипулации при условия, които не водят до изменения в състава на маслото, и не са подлагани на каквато и да било обработка освен измиване, декантиране, центрофугиране или филтриране, с изключение на маслата, получени чрез използване на разтворители или помощни средства с химическо или биохимическо действие, или чрез процес на реестерификация, както и всяка смес с масла от други категории.

Необработените маслинови масла „Virgin“ се класифицират и описват изключително както следва:

а) Маслиново масло „Extra virgin“

Необработено маслиново масло с максимално съдържание на свободни киселини, изразено като олеинова киселина, 0,8 g на 100 g, като останалите характеристики съответстват на установените за тази категория.

б) Маслиново масло „Virgin“

Необработено маслиново масло с максимално съдържание на свободни киселини, изразено като олеинова киселина, 2 g на 100 g, като останалите характеристики съответстват на установените за тази категория.

в) Маслиново масло за осветление

Необработено маслиново масло с максимално съдържание на свободни киселини, изразено като олеинова киселина, надвишаващо 2 g на 100 g, и/или чиито останали характеристики съответстват на установените за тази категория.

2. РАФИНИРАНО МАСЛИНОВО МАСЛО

Маслиново масло, получено чрез рафиниране на необработено маслиново масло със съдържание на свободни киселини, изразено като олеинова

киселина, непревишаващо 0,3 g на 100 g, като останалите характеристики съответстват на установените за тази категория.

3. МАСЛИНОВО МАСЛО — СЪСТАВЕНО ОТ РАФИНИРАНИ И НЕОБРАБОТЕНИ МАСЛИНОВИ МАСЛА

Маслиново масло, получено чрез смесване на рафинирано и необработено маслиново масло, различно от маслиново масло за осветление, със съдържание на свободни киселини, изразено като олеинова киселина, непревишаващо 1 g на 100 g, като останалите характеристики съответстват на установените за тази категория.

4. СУРОВО МАСЛИНОВО МАСЛО ОТ МАСЛИНОВО КЮСПЕ

Маслиново масло, получено от маслиново кюспе чрез обработка с разтворители или чрез физически манипулации, или масло, съответстващо на маслиново масло за осветление, с изключение на определени изрично посочени характеристики, без маслата, получени чрез реестерификация, и смесите с други категории маслиново масло, като останалите характеристики на тези маслинови масла съответстват на установените за тази категория.

5. РАФИНИРАНО МАСЛИНОВО МАСЛО ОТ МАСЛИНОВО КЮСПЕ

Маслиново масло, получено чрез рафиниране на сурово маслиново масло от маслиново кюспе със съдържание на свободни киселини, изразено като олеинова киселина, непревишаващо 0,3 g на 100 g, като останалите характеристики съответстват на установените за тази категория.

6. МАСЛИНОВО МАСЛО ОТ МАСЛИНОВО КЮСПЕ

Маслиново масло, получено чрез смесване на рафинирано маслиново масло от маслиново кюспе и необработено маслиново масло, различно от маслиново масло за осветление, със съдържание на свободни киселини, изразено като олеинова киселина, непревишаващо 1 g на 100 g, като останалите характеристики съответстват на установените за тази категория.

Допълнение към приложение VI (посочено в част II)

Лозарски зони

Лозарските зони са следните:

1. Лозарска зона А включва:

а) в Германия — площите с лозови насаждения, различни от тези, включени в точка 2, буква а);

б) в Люксембург — Люксембургски лозарски район;

в) в Белгия, Дания, Ирландия, Нидерландия, Полша, Швеция и Обединеното кралство — лозарските области на тези държави;

г) в Чешката република — лозарския район Čechy.

2. Лозарска зона Б включва:

а) в Германия — площите, засадени с лозя, в определения район Baden;

б) във Франция — площите, засадени с лозя, в департаментите, които не са посочени в настоящото приложение, както и в следните департаменти:

– в Alsace — Bas-Rhin, Haut-Rhin,

– в Lorraine — Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle, Vosges,

– в Champagne — Aisne, Aube, Marne, Haute-Marne, Seine-et-Marne,

– в Jura — Ain, Doubs, Jura, Haute-Saône,

– в Savoie — Savoie, Haute-Savoie, Isère (община Chapareillan),

– във Val de Loire — Cher, Deux-Sèvres, Indre, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Loire-Atlantique, Loiret, Maine-et-Loire, Sarthe, Vendée, Vienne, както и площите, засадени с лозя в района Cosne-sur-Loire в департамент Nièvre;

в) в Австрия — австрийския лозарски район;

г) в Чешката република — лозарския район Morava и площите, засадени с лозя, които не са включени в точка 1, буква г);

д) в Словакия — площите, засадени с лозя, в следните райони: Malokarpatská vinohradnícka oblast, Južnoslovenská vinohradnícka oblast, Nitrianska vinohradnícka oblast, Stredoslovenská vinohradnícka oblast, Východoslovenská vinohradnícka oblast и лозарските райони, които не са включени в точка 3, буква е);

е) в Словения — площите, засадени с лозя, в следните райони:

– в района Podravje — Štajerska Slovenija, Prekmurje,

– в района Posavje — Bizeljsko Sremič, Dolenjska и Bela krajina, както и площите, засадени с лозя, които не са включени в точка 4, буква г);

ж) в Румъния — в района Podișul Transilvaniei.

3. Лозарска зона В I включва:

а) във Франция — площите, засадени с лозя:

– в следните департаменти: Allier, Alpes-de-Haute-Provence, Hautes-Alpes, Alpes-Maritimes, Ariège, Aveyron, Cantal, Charente, Charente-

Maritime, Corrèze, Côte-d'Or, Dordogne, Haute-Garonne, Gers, Gironde, Isère (с изключение на община Chapareillan), Landes, Loire, Haute-Loire, Lot, Lot-et-Garonne, Lozère, Nièvre (с изключение на района Cosne-sur-Loire), Puy-de-Dôme, Pyrénées-Atlantiques, Hautes-Pyrénées, Rhône, Saône-et-Loire, Tarn, Tarn-et-Garonne, Haute-Vienne, Yonne,

– в областите Valence и Die в департамент Drôme (с изключение на кантоните Dieulefit, Loriol, Marsanne и Montélimar),

– в областта Tournon, в кантоните Antraigues, Burzet, Coucouron, Montpezat-sous-Bauzon, Privas, Saint-Etienne de Lugdarès, Saint-Pierreville, Valgorge и Voulte-sur-Rhône в департамент Ardèche;

б) в Италия — площите, засадени с лозя, в района Valle d'Aosta, както и в провинциите Sondrio, Bolzano, Trento и Belluno;

в) в Испания — площите, засадени с лозя, в провинциите A Coruña, Asturias, Cantabria, Guipúzcoa и Vizcaya;

г) в Португалия — площите, засадени с лозя, в тази част на района Norte, която отговаря на определения лозарски район „Vino Verde“, както и „Concelhos de Bombarral, Lourinhã, Mafra e Torres Vedras“ (с изключение на „Freguesias da Carvoeira e Dois Portos“), принадлежащи към „Região viticola da Extremadura“;

д) в Унгария — всички площи, засадени с лозя;

е) в Словакия — площите, засадени с лозя, в Tokajská vinohradnícka oblast,

ж) в Румъния — площите, засадени с лозя, които не са включени в точка 2, буква ж) или точка 4, буква е).

4. Лозарска зона B II включва:

а) във Франция — площите, засадени с лозя:

– в следните департаменти: Aude, Bouches-du-Rhône, Gard, Hérault, Pyrénées-Orientales (с изключение на кантоните Olette и Arles-sur-Tech), Vaucluse,

– в частта от департамент Var, с очертани на юг граници от северните граници на общините Evenos, le Beausset, Sollies-Toucas, Cuers, Puget-Ville, Collobrires, La Garde-Freinet, Pland-de-la-Tour и Sainte-Maxime,

– в областта Nyons и кантона Loriol-sur-Drôme в департамент Drôme,

– в частите на департамент Ardèche, които не са изброени в точка 3, буква а);

б) в Италия — площите, засадени с лозя, в следните райони: Abruzzo, Campania, Emilia-Romagna, Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardy (с изключение на провинция Sondrio), Marche, Molise, Piedmont, Tuscany, Umbria, Veneto (с изключение на провинция Belluno), включително прилежащите към тези райони острови, като Elba и другите острови от Тосканския архипелаг, островите Ponziane, Capri и Ischia;

в) в Испания — площите, засадени с лозя, в следните провинции

– Lugo, Orense, Pontevedra,

– Ávila (с изключение на общините, които отговарят на определения лозаро-винарски район „comarca“ Cebreros), Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid, Zamora,

– La Rioja,

– Álava,

– Navarra,

– Huesca,

– Barcelona, Girona, Lleida,

– в тази част на провинция Zaragoza, която се намира на север от река Ebro,

– в общините на провинция Tarragona, включени в наименованието за произход Penedés,

– в тази част на провинция Tarragona, която отговаря на определения лозаро-винарски район „comarca“ Conca de Barberá;

г) в Словения — площите, засадени с лозя, в следните райони: Brda или Goriška Brda, Vipavska dolina или Vipava, Kras и Slovenska Istra;

д) в България — площите, засадени с лозя, в следните райони: Dunavska ravnina (Дунавска равнина), Chernomorski rayon (Черноморски район), Rozova dolina (Розова долина);

е) в Румъния — площите, засадени с лозя, в следните райони:

Dealurile Buzăului, Dealu Mare, Severinului и Plaiurile Drâncei, Colinele Dobrogei, Terasele Dunării, южния лозарски район, включващ пясъчни и други райони с благоприятни условия.

5. Лозарска зона B III а) включва:

а) в Гърция — площите, засадени с лозя, в следните териториални единици („nomoi“): Florina, Imathia, Kilkis, Grevena, Larisa, Ioannina, Levkas,

Akhaia, Messinia, Arkadia, Korinthia, Iraklio, Khania, Rethimni, Samos, Lasithi и остров Thira (Santorini);

б) в Кипър — площите, засадени с лозя, разположени на повече от 600 метра надморска височина;

в) в България — площите, засадени с лозя, които не са включени в точка 4, буква д).

6. Лозарска зона B III б) включва:

а) във Франция — площите, засадени с лозя:

– в департаментите на Корсика,

– в тази част на департамента Var, която е разположена между морето и границата на общините (които също са включени) Evenos, Le Beausset, Solliès-Toucas, Cuers, Puget-Ville, Collobrières, La Garde-Freinet, Plan-de-la-Tour и Sainte-Maxime,

– в кантоните Olette и Arles-sur-Tech в департамент Pyrénées-Orientales;

б) в Италия — площите, засадени с лозя, в следните райони: Calabria, Basilicata, Apulia, Sardinia и Sicily, включително и островите, принадлежащи към тези райони, като Pantelleria и Lipari, Egadi и островите Pelagian;

в) в Гърция — площите, засадени с лозя, които не са включени в точка 5, буква а);

г) в Испания — площите, засадени с лозя, които не са включени в точка 3, буква в) или точка 4, буква в);

д) в Португалия — площите, засадени с лозя, в районите, които не са включени в точка 3, буква г);

е) в Кипър — площите, засадени с лозя и разположени на не повече от 600 метра надморска височина;

ж) в Малта — площите, засадени с лозя.

7. Очертаването на границите на териториите, обхванати от административните единици, посочени в настоящото приложение, произтича от националните разпоредби в сила към 15 декември 1981 г., а по отношение на Испания — от националните разпоредби в сила към 1 март 1986 г. и по отношение на Португалия — от националните разпоредби в сила към 1 март 1998 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

ЕНОЛОГИЧНИ ПРАКТИКИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 62

Част I
Обогатяване, повишаване на киселинното съдържание и намаляване на киселинното съдържание в определени лозарски зони

А. Гранични стойности на обогатяването

1. Когато климатичните условия го налагат за някои лозарски зони на Съюза, съответните държави-членки могат да разрешат повишаването на естественото алкохолно съдържание по обем за прясното грозде, гроздовата мъст, гроздовата мъст в процес на ферментация, младото вино в процес на ферментация и виното, получено от винени сортове лози, които могат да бъдат класифицирани в съответствие с член 63.

2. Повишаването на естественото алкохолно съдържание по обем се постига посредством посочените в раздел Б енологични практики и не надхвърля следните гранични стойности:

   а) 3 об. % в лозарска зона А;

   б) 2 об. % в лозарска зона Б;

   в) 1,5 об. % в лозарска зона В.

3. В години с изключително неблагоприятни климатични условия държавите-членки могат да изискат посочената(ите) в точка 2 граница(и) да бъде(ат) повишена(и) с 0,5 %. В отговор на такова искане Комисията, съгласно правомощията, посочени в член 68, възможно най-скоро приема акта за изпълнение. Комисията се стреми да вземе решение в срок от четири седмици след представяне на искането.

Б. Обработка за обогатяване

1. Повишаването на естественото алкохолно съдържание по обем, посочено в раздел А, може да се извършва единствено:

   а) по отношение на прясното грозде, гроздовата мъст в процес на ферментация и младото вино в процес на ферментация — само с добавяне на захароза, концентрирана гроздова мъст или концентрирана ректифицирана гроздова мъст;

   б) по отношение на гроздовата мъст — чрез добавяне на захароза, на концентрирана гроздова мъст или на концентрирана ректифицирана гроздова мъст, или чрез частична концентрация, включително чрез обратна осмоза;

   в) по отношение на виното — чрез частична концентрация посредством охлаждане.

2. Посочените в точка 1 процеси са взаимноизключващи се, когато виното или гроздовата мъст са обогатени с концентрирана гроздова мъст или концентрирана ректифицирана гроздова мъст и е изплатена помощ по член 103ш от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

3. Добавянето на захароза съгласно точка 1, букви а) и б) може да се осъществи единствено със сухо подслаждане със захар и само в следните райони:

а) лозарска зона А;

б) лозарска зона Б;

в) лозарска зона В,

с изключение на лозята в Италия, Гърция, Испания, Португалия, Кипър и лозята във френските департаменти под юрисдикцията на апелативните съдилища на:

– Aix-en-Provence,

– Nîmes,

– Montpellier,

– Toulouse,

– Agen,

– Pau,

– Bordeaux,

– Bastia.

Националните органи обаче могат да разрешат обогатяване чрез сухо подслаждане със захар по изключение в посочените по-горе френски департаменти. Франция уведомява незабавно Комисията и другите държави-членки за подобни разрешения.

4. Добавянето на концентрирана гроздова мъст или на концентрирана ректифицирана гроздова мъст не трябва да води до повишаване на първоначалния обем на смачканото прясно грозде, гроздовата мъст, гроздовата мъст в процес на ферментация или младото вино в процес на ферментация с повече от 11 % в лозарска зона А, 8 % в лозарска зона Б и 6,5 % в лозарска зона В.

5. Концентрацията на гроздова мъст или на вино, подложени на видовете обработка по точка 1:

а) не трябва да води до намаляване на първоначалния обем на тези продукти с повече от 20 %;

б) независимо от точка 2, буква в) от раздел А, не трябва да повишава естественото алкохолно съдържание на тези продукти с повече от 2 об. %.

6. Обработката по точки 1 и 5 не трябва да повишава общото алкохолно съдържание по обем на прясното грозде, гроздовата мъст, гроздовата мъст в процес на ферментация, младото вино в процес на ферментация или виното:

а) над 11,5 об. % в лозарска зона А;

б) над 12 об. % в лозарска зона Б;

в) над 12,5 об. % в лозарска зона В I;

г) над 13 об. % в лозарска зона В II; и

д) над 13,5 об. % в лозарска зона В III.

7. Чрез дерогация от точка 6 държавите-членки могат:

а) по отношение на червеното вино — да повишават горната граница на общото алкохолно съдържание по обем на продуктите, посочени в точка 6, до 12 об. % в лозарска зона А и до 12,5 об. % в лозарска зона Б;

б) да повишават общото алкохолно съдържание по обем на продуктите, посочени в точка 6, за производството на вина с наименование за произход до ниво, което следва да бъде определено от държавите-членки.

В. Повишаване на киселинното съдържание и намаляване на киселинното съдържание

1. Прясното грозде, гроздовата мъст, гроздовата мъст в процес на ферментация, младото вино в процес на ферментация и виното могат да бъдат подложени на:

а) намаляване на киселинното съдържание в лозарски зони А, Б и В I;

б) повишаване на киселинното съдържание и намаляване на киселинното съдържание в лозарски зони В I, В II и В III а), без да се засяга точка 7 от настоящия раздел; или

в) повишаване на киселинното съдържание в лозарска зона В III б).

2. Повишаването на киселинното съдържание на посочените в точка 1 продукти, различни от вино, може да се извършва единствено до максимална гранична стойност 1,50 грама на литър, изразено като винена киселина, или 20 милиеквивалента на литър.

3. Повишаването на киселинното съдържание на вината може да се извършва единствено до максимална гранична стойност 2,50 грама на литър, изразено като винена киселина, или 33,3 милиеквивалента на литър.

4. Намаляването на киселинното съдържание на вината може се извършва единствено до максимална гранична стойност 1 грам на литър, изразено като винена киселина, или 13,3 милиеквивалента на литър.

5. Гроздовата мъст, предназначена за концентрация, може също да претърпи частично намаляване на киселинното съдържание.

6. Независимо от точка 1, в годините с изключително неблагоприятни климатични условия държавите-членки могат да разрешат повишаване на киселинното съдържание на посочените в точка 1 продукти в лозарски зони А и Б, при условията, посочени в точки 2 и 3 от настоящия раздел.

7. Повишаването на киселинното съдържание и обогатяването, освен ако Комисията приеме дерогация чрез делегирани актове съгласно член 59, параграф 1, както и повишаването на киселинното съдържание и намаляването на киселинното съдържание на един и същи продукт се изключват взаимно.

Г. Обработки

1. Не се разрешава нито една от посочените в раздели Б и В видове обработки, с изключение на повишаването на киселинното съдържание и намаляването на киселинното съдържание на вина, освен ако се осъществява, при условия, които следва да бъдат определени от Комисията чрез делегирани актове съгласно член 59, параграф 1, по времето, когато прясното грозде, гроздовата мъст, гроздовата мъст в процес на ферментация или младото вино в процес на ферментация биват преобразувани във вино или в друга напитка от лозаро-винарския сектор, предназначена за пряка консумация от човека, различна от пенливо вино или пенливо газирано вино, в лозарската зона, където е добито използваното в производствения процес прясно грозде.

2. Концентрацията на вина се провежда в лозарската зона, където е добито използваното в производствения процес прясно грозде.

3. Повишаването на киселинното съдържание и намаляването на киселинното съдържание на вина се извършват единствено в предприятието за производство на вино и в лозарската зона, където е добито гроздето, използвано за производството на съответното вино.

4. Компетентните органи се уведомяват за всяка от посочените в точки 1, 2 и 3 видове обработки. Същото правило се прилага за количествата концентрирана гроздова мъст, концентрирана ректифицирана гроздова мъст или захароза, които се държат във връзка с упражняване на професия/стопанска дейност от физически и юридически лица или групи лица, по-специално на производителите, лицата, които извършват бутилирането, преработвателите и търговците, които се определят от Комисията чрез делегирани актове съгласно член 59, параграф 1, по същото време и на същото място като прясното грозде, гроздовата мъст, гроздовата мъст в процес на ферментация или наливното вино. Съобщаването на тези количества може обаче да се замени с вписването им в регистъра за входящи стоки и използване на наличните запаси.

5. Всеки от посочените в раздели Б и В видове обработка се отразява в придружаващия документ, предвиден в член 103, с който претърпелите обработка продукти се пускат в обращение.

6. Освен в случаите на дерогации, обосновани от изключително неблагоприятни климатични условия, тези видове обработка не се извършват:

   а) след 1 януари в лозарска зона В;

   б) след 16 март в лозарски зони А и Б, и

   се извършват само за продуктите от прибирането на гроздето непосредствено преди тези дати.

7. Независимо от точка 6, концентрацията чрез студ, повишаването на киселинното съдържание и намаляването на киселинното съдържание на вината могат да се извършват през цялата година.

Част II
Ограничения

А. Общи

1. Всички разрешени енологични практики изключват добавянето на вода, освен когато това се налага от специфична техническа потребност.

2. Всички разрешени енологични практики изключват добавянето на алкохол, освен при практики, свързани с получаването на прясна гроздова мъст в процес на ферментация, спрян чрез добавката на алкохол, ликьорно вино, пенливо вино, подсилено вино за дестилация и искрящо вино.

3. Подсиленото вино за дестилация се използва само за целите на дестилацията.

Б. Прясно грозде, гроздова мъст и гроздов сок

1. Прясната гроздова мъст, в която процесът на ферментация е спрян чрез добавката на алкохол, се използва само на етапа на подготовката на продукти, които не попадат под кодове по КН 2204 10, 2204 21 и 2204 29. Това не засяга прилагането на по-строги разпоредби, които държавите-членки могат да прилагат при подготовката на тяхна територия на продуктите, които не попадат под кодове по КН 2204 10, 2204 21 и 2204 29.

2. Гроздовият сок и концентрираният гроздов сок не подлежат на винификация или на добавяне към вино. Те не претърпяват алкохолна ферментация на територията на Съюза.

3. Разпоредбите на точки 1 и 2 не се прилагат за продукти, предназначени за производство в Обединеното кралство, Ирландия и Полша на продукти, попадащи под код по КН 2206 00, за които държавите-членки могат да разрешат

използването на съставно наименование, включващо за целите на продажбата думата „вино“.

4. Гроздовата мъст в процес на ферментация, получена от стафидирано грозде, се допуска на пазара единствено за производството на ликьорни вина само в лозарски райони, в които се е използвала традиционно към 1 януари 1985 г., а също и за производството на вино от презряло грозде.

5. Прясното грозде, гроздовата мъст, гроздовата мъст в процес на ферментация, концентрираната гроздова мъст, концентрираната ректифицирана гроздова мъст, гроздовата мъст в процес на ферментация, спрян чрез добавката на алкохол, гроздовият сок, концентрираният гроздов сок и виното или смесите от тези продукти, които произхождат от трети държави, не могат да бъдат превръщани в продуктите, посочени в настоящото приложение, или да бъдат добавяни към такива продукти на територията на Съюза.

В. Смесване на вина

Купажирането на вино с произход от трета държава с вино от Съюза и купажирането между вина с произход от трети държави се забранява в Съюза.

Г. Вторични продукти

1. Забранява се свръхпресоването на гроздето. Като вземат предвид местните и техническите условия, държавите-членки определят минималното количество алкохол, което да се съдържа в джибрите и във винените утайки след пресоването на гроздето.

   Количеството алкохол, което се съдържа в тези вторични продукти, се определя от държавите-членки на равнище най-малкото равно на 5 % по отношение на алкохолния обем, съдържащ се в произведеното вино.

2. С изключение на алкохол, спиртни напитки и пикет, не се произвежда вино или друга напитка за пряка консумация от човека от винени утайки или гроздови джибри. Наливането на вино върху утайки или гроздови джибри или пресована пулпа от aszú се позволява само при условия, определени от Комисията чрез делегирани актове съгласно член 59, параграф 1, когато тази практика се използва традиционно за производството на „Tokaji fordítás“ и „Tokaji máslás“ в Унгария и на „Tokajský forditáš“ и „Tokajský mášláš“ в Словакия.

3. Забраняват се пресоването на винени утайки и повторната ферментация на гроздови джибри за цели, различни от дестилацията или производството на пикет. Филтрирането и центрофугирането на винените утайки не се смята за пресоване, когато получените продукти са с добро, автентично и позволяващо търговията с тях качество.

4. Пикетът, когато производството му е разрешено от съответната държава-членка, се използва единствено за дестилация или за консумация в домакинствата на винопроизводителите.

5. Без да се засяга възможността държавите-членки да вземат решение да изискат реализация на вторичните продукти чрез дестилация, от всяко физическо или юридическо лице или групи лица, които държат вторични продукти, се изисква да се освободят от тях при спазване на условия, определени от Комисията чрез делегирани актове съгласно член 59, параграф 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

ТАБЛИЦИ НА СЪОТВЕТСТВИЕТО, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 163

Регламент (ЕС) № [COM(2010)799]	Настоящият регламент
Член 1	Член 1
Член 2, параграф 1	Член 3, параграф 1
Член 2, параграф 2, букви а) и б)	—
Член 2, параграф 2, буква в)	Член 14, параграф 1
Член 3	Член 6
Член 4	Член 3, параграф 3
Член 5	Член 5
Член 6, параграф 1	—
Член 6, параграф 2	Член 9, член 10, букви г) и д)
Член 7	Член 9
Член 8	Член 7
Член 9	—
Член 10	Член 10
Член 11	Член 11
Член 12	Член 12
Член 13	Член 13
Член 14	Член 14, параграфи 2 и 3
Член 15	Член 15
Член 16	—
Член 17	—
Член 18	—
Член 19	—
Член 20	Член [16, параграф 1, букви в) и г)]
Член 21	—

Член 22	Член 16
Член 23	—
Член 24	Член [17]
Член 25	Член [17]
Член 26	Член [17]
Член 27	Член [17]
Член 28	Член [18, параграф 5]
Член 29	Член [18, параграф 7, буква а), член 19, буква к), подточка ii)]
Член 30	Член [18, параграф 5]
Член 31	Член 18
Член 32	Член 19
Член 33	Член 20
Член 34	Член [18, параграфи 8 и 9]
Член 35	Член [18, параграфи 8 и 9]
Член 36	Член 19
Член 37	Член 155, параграф 1, буква а), член 155, параграфи 2, 3 и 4
Член 38	Член 155, параграф 1, буква б), член 155, параграфи 2 и 3
Член 39	Член 155, параграф 5
Член 40	Член 154
Член 41	Член 154
Член 42	—
Член 43, параграф 1, параграфи 3—7	—
Член 43, параграф 2	Член 101, параграф 1
Член 44	—
Член 45	—
Член 46, букви а и в)	—

Член 46, буква б)	Член 101, параграф 2
Член 47	Член 112
Член 48	Член 115
Член 49	—
Член 50	—
Член 51	—
Член 52	—
Член 53	—
Член 54	—
Член 55	—
Член 56	—
Член 57	—
Член 58	—
Член 59	—
Член 60	—
Член 61	—
Член 62	—
Член 63	—
Член 64	—
Член 65	—
Член 66	—
Член 67	—
Член 68	—
Член 69	—
Член 70	—
Член 71	—
Член 72	—
Член 73	—

Член 74	—
Член 75	—
Член 76	—
Член 77	—
Член 78	—
Член 79	—
Член 80	—
Член 81	—
Член 82	—
Член 83	—
Член 84	—
Член 85	—
Член 86	—
Член 87	—
Член 88	—
Член 89	—
Член 90	—
Член 91	—
Член 92	—
Член 93	—
Член 94	—
Член 95	—
Член 96	—
Член 97	—
Член 98, параграф 1	Член 113
Член 98, параграфи 2 и 3	Член 157
Член 99	—
Член 100	—

Член 101	—
Член 102	—
Член 103	—
Член 104	—
Член 105	—
Член 106	—
Член 107	—
Член 108	Член 24 и член 152
Член 109	Член 25
Член 110	Член 26
Член 111	—
Член 112	—
Член 113	—
Член 114	Член 27
Член 115	Член 28
Член 116	Член 29
Член 117	—
Член 118	—
Член 119	—
Член 120	Член 30
Член 121	Член 31
Член 122	Член 32
Член 123	Член 33
Член 124	Член 34, член [31, буква б)]
Член 125	Член 35, буква а), член [136, параграф 2]
Член 126	Член 35
Член 127	Член 36
Член 128	Член 21 и член 152

Член 129	Член 22
Член 130	Член 23
Член 131	Член 37
Член 132	Член 38
Член 133	Член 39, член [50, буква а)], член [51, буква а)]
Член 134	Член [50, буква а)]
Член 135	Член 40
Член 136, параграфи 1—3	Член 41
Член 136, параграф 4	Член 147
Член 137	Член 42
Член 138	Член 43
Член 139	Член 44
Член 140	Член 45
Член 141	Член 46
Член 142	Член 47
Член 143	Член 48
Член 144	Член 49
Член 145	—
Член 146	Член 50
Член 147	Член 51
Член 148, параграф 1	Член 52, параграф 1
Член 148, параграф 2	Член 150
Член 149	Член [53, буква а)]
Член 150	Член 52, параграф 3
Член 151, параграф 1	Член 52, параграф 2
Член 151, параграф 2	—
Член 152	Член [53, буква б)]
Член 153	Член 53, букви а) и в)

Член 154	Член 54
Член 155	—
Член 156	—
Член 157	—
Член 158	Член 55
Член 159	Член 56
Член 160	Член 57
Член 161	Член 58
Член 162	Член 59
Член 163	Член 60
Член 164	Член 61
Член 165	Член 62
Член 166	Член 63
Член 167	Член 64
Член 168	Член 65
Член 169	Член 66
Член 170	Член 67
Член 171	—
Член 172	Член 68
Член 173	Член 69
Член 174	Член 70
Член 175	Член 71, член [86, параграф 4]
Член 176	Член 71, параграф 3, член [86, параграф 4]
Член 177	Член 72, член [86, параграф 4]
Член 178	Член 73, член [86, параграф 4]
Член 179	Член 74, член [86, параграф 4]
Член 180	Член 75
Член 181	Член 76

Член 182	Член 77
Член 183	Член 78
Член 184	Член 79
Член 185	Член 80
Член 186	Член 81
Член 187	—
Член 188	—
Член 189	Член 82
Член 190	Член 83
Член 191	Член 84
Член 192	Член 85
Член 193	Член 86
Член 194	Член 87
Член 195	Член 88
Член 196	Член 89
Член 197	Член 90
Член 198	Член 91
Член 199	Член 92
Член 200	Член 93
Член 201	Член 94
Член 202	Член 95
Член 203	Член 96
Член 204	Член 97
Член 205	Член 98
Член 206	—
Член 207	Член 99
Член 208	Член 100
Член 209	Член 106

Член 210	Член 108
Член 211, параграф 1	—
Член 211, параграф 2	Член [164]
Член 212	Член 109
Член 213	Член [114]
Член 214	Член [114]
Член 215	Член 107, член [114]
Член 216	Член [114]
Член 217	—
Член 218	Член 110, член [116]
Член 219	Член [157]
Член 220	Член [116]
Член 221	Член 111
Член 222	Член 110
Член 223	Член [114, член 116]
Член 224	Член 110
Член 225	Член [114, член 116, член 157]
Член 226	Член 111
Член 227, параграфи 1 и 3	Член [114, член 116]
Член 227, параграф 2	Член [164]
Член 228	Член 111, член [116]
Член 229	Член 105
Член 230	Член 114, член 115
Член 231	—
Член 232	—
Член 233	Член 117, параграф 1, член [118, параграф 1, буква а)]
Член 234	Член 117, параграф 2

Член 235	Член 117, параграф 3
Член 236	Член [118, параграф 2, буква д)]
Член 237, параграф 1	Член 122
Член 237, параграф 2	Член 130
Член 238	Член 118
Член 239	Член 119
Член 240	—
Член 241	Член [121]
Член 242	Член [121]
Член 243	Член [121]
Член 244	Член [121]
Член 245	Член [121]
Член 246	Член 122
Член 247	Член 123
Член 248	—
Член 249	Член 121
Член 250	Член 121
Член 251	Член 125
Член 252	Член [126, параграф 1]
Член 253	Член 126, параграф 1
Член 254	Член 127
Член 255	Член 128
Член 256	Член [121]
Член 257	Член [121]
Член 258	Член [121]
Член 259	Член [121]
Член 260	—
Член 261	—

Член 262	—
Член 263	Член 129
Член 264	—
Член 265	Член 131
Член 266	Член 132
Член 267	Член 117
Член 268	Член 118
Член 269	Член 119
Член 270	Член 120
Член 271	Член 133
Член 272	Член 134
Член 273	Член 135
Член 274	Член 136
Член 275	Член 137
Член 276	Член 138
Член 277	Член 139
Член 278	Член 140
Член 279	Член 125
Член 280	Член [126, параграф 2]
Член 281	—
Член 282	Член 142
Член 283	Член 143
Член 284	Член 144
Член 285	Член 145
Член 286	Член 145
Член 287	Член 145
Член 288	Член 110
Член 289	Член 114, член 115

Член 290	Член 146
Член 291, параграф 1	Член 146
Член 291, параграф 2	—
Член 292	Член 148
Член 293, първа и втора алинея	—
Член 293, трета алинея	Член 149
Член 293, четвърта алинея	Член [157]
Член 294	—
Член 295	—
Член 296	—
Член 297	Член 151
Член 298	Член 154
Член 299	Член 154
Член 300	Член 154
Член 301	Член 154, параграф 3 и член 157
Член 302	Член 158
Член 303	—
Член 304	Член 102
Член 305	Член [157]
Член 306	Член 103
Член 307	—
Член 308	Член [157]
Член 309	—
Член 310	Член [157]
Член 311	Член 104
Член 312	Член [157]
Член 313	Член 2
Член 314	—

Член 315	Член 156
Член 316	Член 157
Член 317	—
Член 318	—
Член 319	—
Член 320	Член 160
Член 321	Член 160
Член 322	Член 161
Член 323	Член 162
Член 324	—
Член 325	Член 163
Член 326	—
Член 327	Член 164
Член 328	Член 164
Член 329	Член 165
Приложение I	Приложение I (I—XX, XXIV/1)
Приложение II	Приложение I (XXI—XXIII)
Приложение III	II
Приложение IV	III
Приложение V	Член [18, параграф 8]
Приложение VI	—
Приложение VII	—
Приложение VIII	—
Приложение IX	—
Приложение X	Приложение IV
Приложение XI	Приложение V
Приложение XII	Приложение VI
Приложение XIII	Приложение VII

Приложение XIV	Член [114, параграф 1, буква е)]
Приложение XV	Член [121]
Приложение XVI	Член [121]
Приложение XVII	—
Приложение XVIII	—
Приложение XIX	—
Приложение XX	Приложение VIII

Регламент (ЕС) № [COM(2010)799]	Регламент (ЕС) № […] относно финансирането, управлението и наблюдението на Общата селскостопанска политика
Член 96, параграф 3	Член 89, параграф 4
Член 145	Членове 91—101
Член 171	Член 89, параграф 3
Член 185, параграф 4	Член 90, параграф 1
Член 187	Член 90, параграфи 2 и 4
Член 188	Член 90, параграфи 3 и 4
Член 206	Член 89, параграф 1
Член 236	Член 67
Член 307	Член 65, параграф 2, буква в) и член 104, буква б)
Член 317	Член 62
Член 318	Член 64, член 66
Член 319	Член 63

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

— Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на правила за директни плащания за селскостопанските производители по схемите за подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика;

— Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти (Общ регламент за ООП);

— Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР);

— Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно финансирането, управлението и наблюдението на Общата селскостопанска политика;

— Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета по отношение на прилагането на директни плащания в полза на селскостопанските производители за 2013 година;

— Предложение за регламент на Съвета за определяне на мерки за определянето на някои помощи и възстановявания, свързани с общата организация на пазарите на селскостопански продукти;

— Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на режима на схемата за единно плащане и подпомагането за лозарите.

1.2. Съответна(и) област(и) на политиката в структурата на УД/БД[52]

Област на политиката Дял 05 от функция 2

1.3. Естество на предложението/инициативата (Законодателна рамка за ОСП след 2013 г.)

x Предложението/инициативата е във връзка с **ново действие**

☐ Предложението/инициативата е във връзка с **ново действие вследствие на пилотен проект/подготвително действие**[53]

[52] УД: управление по дейности; БД: бюджетиране по дейности.

[53] Съгласно член 49, параграф 6, буква а) или б) от Финансовия регламент.

x Предложението/инициативата е във връзка с **удължаването на съществуващо действие**

x Предложението/инициативата е във връзка с **действие, пренасочено към ново действие**

1.4. Цели

1.4.1. Многогодишна(и) стратегическа(и) цел(и) на Комисията, към която(ито) е насочено(а) предложението/инициативата

С цел насърчаване на ефективното използване на ресурсите с оглед на интелигентния, устойчив и приобщаващ растеж на селското стопанство и развитието на селските райони в ЕС в съответствие със стратегията „Европа 2020“, целите на ОСП са:

— жизнеспособно производство на храни,

— устойчиво управление на природните ресурси и действия, свързани с климата,

— балансирано териториално развитие.

1.4.2. Специфична(и) цел(и) и съответна(и) дейност(и) във връзка с УД/БД

Специфични цели за област на политиката 05:

Специфична цел № 1:

Осигуряване на съобразени с околната среда обществени блага

Специфична цел № 2:

Компенсиране на производствените трудности в райони със специфични природни ограничения

Специфична цел № 3:

Изпълнение на мерките за смекчаване на последиците от изменението на климата и адаптиране към тях

Специфична цел № 4:

Управляване на бюджета на ЕС (ОСП) в съответствие с високи стандарти за финансово управление

Специфична цел за БД 05 02 — Интервенции на селскостопанските пазари:

Специфична цел № 5:

Подобряване на конкурентоспособността на селскостопанския сектор и увеличаване на стойностния му дял в хранителната верига

Специфична цел за БД 05 03 — Преки помощи:

Специфична цел № 6:

Подпомагане доходите на земеделските стопанства и ограничаване на променливостта на селскостопанските доходи

Специфична цел за БД 05 04 - Развитие на селските райони:

Специфична цел № 7:

Насърчаване на съобразен с околната среда растеж чрез иновации

Специфична цел № 8:

Подкрепа за заетостта в селските райони и поддържане на социалната структура на селските райони

Специфична цел № 9:

Подобряване на икономиката на селските райони и насърчаване на диверсификацията

Специфична цел № 10:

Осигуряване на възможност за структурно разнообразие в системите за земеделско производство

1.4.3. Очакван(и) резултат(и) и въздействие

На този етап не е възможно да бъдат определени количествени цели за показателите за въздействие. Макар че политиката може да насочва в определена посока, по-общите икономически, екологични и социални резултати, измерени от тези показатели, в крайна сметка ще зависят и от въздействието на редица външни фактори, които, както сочи неотдавнашният опит, са станали значими и непредвидими. Извършва се допълнителен анализ, който ще бъде готов за периода след 2013 г.

По отношение на директните плащания държавите-членки ще имат възможност да вземат решения, в ограничена степен, относно прилагането на някои елементи на схемите за директни плащания.

По отношение на развитието на селските райони, очакваните резултати и въздействие ще зависят от програмите за развитие на селските райони, които държавите-членки ще представят на Комисията. Държавите-членки ще бъдат приканени да определят цели в своите програми.

1.4.4. Показатели за резултатите и за въздействието

В предложенията се предвижда установяването на обща рамка за мониторинг и оценка с оглед измерване на резултатите на Общата селскостопанска политика. Тази рамка включва всички инструменти, свързани с мониторинга и оценката на мерките по линия

на ОСП, и по-специално директните плащания, пазарните мерки, мерките за развитие на селските райони и прилагането на кръстосаното спазване.

Въздействието на тези мерки на ОСП се измерва по отношение на следните цели:

а) жизнеспособно производство на храни, с акцент върху селскостопанските доходи, селскостопанската производителност и стабилността на цените;

б) устойчиво управление на природните ресурси и действията, свързани с климата, с акцент върху емисиите на парникови газове, биологичното разнообразие, почвите и водите;

в) балансирано териториално развитие, с акцент върху заетостта в селските райони, растежа и бедността в селските райони.

Чрез актове за изпълнение Комисията определя набор от показатели, специфични за тези цели и области.

Освен това по отношение на развитието на селските райони се предлага засилена обща система за мониторинг и оценка. Тази система има за цел а) да покаже напредъка и постиженията на политиката за развитие на селските райони и да оцени въздействието, ефективността, ефикасността и значението на интервенциите на политиката за развитие на селските райони, б) да допринесе за по-целенасочена подкрепа за развитието на селските райони, и в) да подпомогне общия процес на учене, свързан с мониторинга и оценката. Чрез акт за изпълнение Комисията ще състави списък с общи показатели, свързани с приоритетите на политиката.

1.5. Основания за предложението/инициативата

1.5.1. Нужда(и), която(ито) трябва да бъде(ат) удовлетворена(и) в краткосрочен или дългосрочен план

С оглед на изпълнението на многогодишните стратегически цели на ОСП, които са пряко отражение на стратегията „Европа 2020“ за европейските селски райони, и на изпълнението на съответните изисквания на Договора, целта на предложенията е определяне на законодателната рамка за Общата селскостопанска политика за периода след 2013 г.

1.5.2. Добавена стойност от участието на ЕС

Бъдещата ОСП ще бъде не само политика, която обслужва една малка, макар и съществена част от икономиката на ЕС, но ще бъде и политика от стратегическо значение за продоволствената сигурност, околната среда и териториалния баланс. Така ОСП, като една наистина обща политика, използва по най-ефективен начин ограничените бюджетни ресурси за поддържането на устойчиво селско стопанство в целия ЕС, за решаването на важни трансгранични въпроси като изменението на климата и за укрепването на солидарността между държавите-членки.

Както се посочва в Съобщението на Комисията „Бюджет за стратегията „Европа 2020“[54], ОСП е истинска европейска политика. Вместо да имат 27 отделни селскостопански политики и бюджети, държавите-членки обединяват ресурсите си, за да прилагат единна европейска политика с единен европейски бюджет. Това естествено означава, че ОСП представлява значителна част от бюджета на ЕС. Въпреки това този подход е по-ефикасен и икономичен от некоординирания национален подход.

1.5.3. Поуки от подобен опит в миналото

Въз основа на оценката на настоящата рамка на политиката, на обширни консултации със заинтересованите страни, както и на анализ на бъдещите предизвикателства и нужди беше извършена всеобхватна оценка на въздействието. Повече подробности се намират в оценката на въздействието и обяснителния меморандум, които придружават законодателните предложения.

1.5.4. Съгласуваност и възможно взаимодействие с други подобни инструменти

Законодателните предложения, за които се отнася настоящата финансова обосновка, следва да се разглеждат в по-широкия контекст на предложението за единен рамков регламент с общи правила за фондовете в обхвата на общата стратегическа рамка (ЕЗФРСР, ЕФРР, ЕСФ, Кохезионния фонд и ЕФМДР). Този рамков регламент ще има важен принос за намаляване на административната тежест, за ефективно изразходване на средствата на ЕС и за практическо прилагане на опростяването. Той стои също така в основата на новите концепции на общата стратегическа рамка за всички посочени фондове и на предстоящите договори за партньорство, които ще обхващат и тези фондове.

Общата стратегическа рамка, която ще бъде създадена, ще превърне целите и приоритетите на стратегията „Европа 2020“ в приоритети за ЕЗФРСР, както и за ЕФРР, ЕСФ, Кохезионния фонд и ЕФМДР, което ще гарантира интегрираното използване на средствата за постигане на общите цели.

В общата стратегическа рамка ще бъдат установени и механизми за координация с други приложими политики и инструменти на Съюза.

Освен това по отношение на ОСП ще бъдат постигнати значителни синергии и ефекти на опростяване чрез хармонизиране и съгласуване на правилата за управление и контрол на първия (ЕФГЗ) и втория (ЕЗФРСР) стълб на ОСП. Следва да се запази силната връзка между ЕФГЗ и ЕЗФРСР и да се поддържат вече създадените структури в държавите-членки.

1.6. Продължителност и финансово въздействие

x Предложение/инициатива с **ограничена продължителност (за проектите на регламенти относно схемите за директни плащания, развитието на селските райони и преходните регламенти)**

[54] COM(2011) 500 окончателен, 29 юни 2011 г.

– x Предложението/инициативата е в сила от 1.1.2014 г. до 31.12.2020 г.

– x Финансово въздействие за периода на следващата многогодишна финансова рамка. За развитието на селските райони — въздействие върху плащанията до 2023 г.

x Предложение/инициатива с **неограничена продължителност (за проекта на Общия регламент за ООП и хоризонталния регламент)**

– Прилагане от 2014 г.

1.7. Предвиден(и) метод(и) на управление[55]

x **Пряко централизирано управление** от Комисията

☐ **Непряко централизирано управление** чрез делегиране на задачи по изпълнението на:

– ☐ изпълнителни агенции

– ☐ органи, създадени от Общностите[56]

– ☐ национални органи от публичния сектор/органи със задължение за обществена услуга

– ☐ лица, натоварени с изпълнението на специфични дейности по силата на дял V от Договора за Европейския съюз и посочени в съответния основен акт по смисъла на член 49 от Финансовия регламент.

x **Споделено управление** с държавите-членки

☐ **Децентрализирано управление** с трети държави

☐ **Съвместно управление** с международни организации (**да се уточни**)

Забележки

Няма промяна по същество в сравнение с настоящата ситуация, т.е. по-голямата част от разходите, засегнати от законодателните предложения относно реформата на ОСП, ще бъдат управлявани чрез споделено управление с държавите-членки. Една много малка част обаче ще продължи да бъде под прякото централизирано управление на Комисията.

[55] Подробна информация за методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент се дава на вътрешния финансов уебсайт на Комисията (BudgWeb): http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

[56] Както са посочени в член 185 от Финансовия регламент.

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

По отношение на мониторинга и оценката на ОСП, Комисията ще представя доклад на Европейския парламент и на Съвета на всеки 4 години, като първият доклад следва да бъде представен не по-късно от края на 2017 г.

Тази разпоредба се допълва от специфични разпоредби във всички области на ОСП, с различни изисквания за подробно докладване и уведомяване, които ще бъдат определени в правилата за прилагане.

По отношение на развитието на селските райони също са предвидени правила за мониторинг на програмно равнище, които ще бъдат съгласувани с другите фондове и ще бъдат съчетани с предварителни, текущи и последващи оценки.

2.2. Система за управление и контрол

2.2.1. Установен(и) риск(ове)

Бенефициерите на ОСП са над седем милиона и получават подпомагане в рамките на голям брой различни схеми за помощ, за всяка от които се прилагат подробни и понякога сложни критерии за допустимост.

Намаляването на процента на грешки в областта на Общата селскостопанска политика вече може да се счита за тенденция. Така последният процент на грешка, който се доближава до 2 %, потвърждава общата положителна оценка от предходните години. Намеренията са усилията да продължат с цел да се постигне процент на грешка под 2 %.

2.2.2. Предвиден(и) метод(и) за контрол

Пакетът от законодателни актове, по-специално предложението за регламент относно финансирането, управлението и наблюдението на Общата селскостопанска политика, предвижда запазване и засилване на настоящата система, установена с Регламент (ЕО) № 1290/2005. Предвидена е задължителна административна структура на равнището на държавите-членки, изградена около акредитирани разплащателни агенции, които отговарят за извършване на контрол на равнището на крайните бенефициери, съгласно изложените в точка 2.3 принципи. Ръководителят на всяка разплащателна агенция е длъжен да представя ежегодно декларация за достоверност, която обхваща пълнотата, точността и достоверността на отчетите, доброто функциониране на системите за вътрешен контрол, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции. Изисква се независим одитен орган да представя становище и по трите елемента.

Комисията ще продължи да извършва одит на разходите за селско стопанство, като използва основан на риска подход, за да гарантира, че извършваните от нея одити са целево насочени към областите с най-висок риск. Когато при тези одити се установи, че са извършени разходи в нарушение на правилата на Съюза, Комисията ще изключва

съответните суми от финансирането от Съюза съгласно системата за уравняване по съответствие.

Подробен анализ по отношение на разходите за контрол е представен в приложение 8 към оценката на въздействието, придружаваща законодателните предложения.

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

Пакетът от законодателни актове, по-специално предложението за регламент относно финансирането, управлението и наблюдението на Общата селскостопанска политика, предвижда запазване и засилване на настоящите подробни системи за контрол и санкции, които следва да бъдат прилагани от разплащателните агенции, с общи основни характеристики и специални правила, изготвени в съответствие с особеностите на всеки режим за подпомагане. По принцип в системите се предвиждат изчерпателни административни проверки на 100 % от заявленията за помощ, насрещни проверки с други бази данни, когато това се смята за целесъобразно, както и проверки на място преди извършване на плащанията за минимален брой операции, в зависимост от риска, свързан с въпросния режим. Ако при тези проверки на място бъде установен голям брой нередности, трябва да се извършат допълнителни проверки. В този контекст несъмнено най-важната система е интегрираната система за администриране и контрол (ИСАК), която през финансовата 2010 година обхвана около 80 % от общите разходи по ЕФГЗ и ЕЗФРСР. За държавите-членки с правилно функциониращи системи за контрол и нисък процент на грешки Комисията ще бъде оправомощена да разрешава намаляване на броя на проверките на място.

Освен това в пакета се предвижда държавите-членки да предотвратяват, откриват и коригират нередности и измами, да налагат ефективни, възпиращи и пропорционални санкции съгласно предвиденото в законодателството на Съюза или в националното законодателство и да възстановяват всички неправомерни плащания заедно с лихвите. В пакета е включен механизъм за автоматично уравняване при случаи на нередности, който предвижда, че ако възстановяването не е извършено в срок от четири години от датата на искането за възстановяване или в срок от осем години в случай на съдебно производство, невъзстановените суми се поемат от съответната държава-членка. Този механизъм ще бъде силен стимул за държавите-членки да възстановяват неправомерните плащания във възможно най-кратък срок.

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ВЪЗДЕЙСТВИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

Сумите, посочени в настоящата финансова обосновка, са изразени по текущи цени и като поети задължения.

В допълнение към промените, които са резултат от законодателните предложения, изброени по-долу в приложените таблици, законодателните предложения са свързани и с допълнителни промени, които нямат финансово въздействие.

На този етап прилагането на финансова дисциплина не може да бъде изключено за нито една от годините в периода 2014—2020 г. Това ще зависи обаче не от самите предложения за реформа, а от други фактори, като например усвояването на преките помощи или бъдещите развития на селскостопанските пазари.

По отношение на преките помощи удължените нетни тавани за 2014 г. (2013 календарна година), включени в предложението относно преходния период, са по-високи от заделените за преки помощи суми, посочени в приложените таблици. Целта на това удължаване е да се гарантира продължаването на действието на съществуващото законодателство при сценарий, при който всички други елементи биха останали непроменени, без да се засяга евентуалната необходимост от прилагане на механизма за финансова дисциплина.

Предложенията за реформа съдържат разпоредби, с които на държавите-членки се дава определена степен на гъвкавост по отношение на разпределянето от тяхна страна на сумите за преките помощи и съответно на сумите за развитие на селските райони. В случай, че държавите-членки решат да използват тази гъвкавост, това ще има финансови последици в рамките на дадените финансови суми, които не могат да бъдат определени количествено на този етап.

В настоящата финансова обосновка не се взема предвид евентуалното използване на резерва за кризисни ситуации. Следва да се подчертае, че сумите, взети предвид при свързаните с пазара разходи, се основават на ситуация, при която липсва изкупуване при публична интервенция и други мерки, свързани с кризисна ситуация в който и да е сектор.

3.1. Засегната(и) функция(и) от многогодишната финансова рамка и разходен(ни) бюджетен(ни) ред(ове)

Таблица 1: Суми за ОСП, включително допълнителни суми, предвидени в предложенията за МФР и предложенията за реформа на ОСП

в млн. EUR (по текущи цени)

Бюджетна година	2013 г.	2013 г. коригирана (1)	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	ОБЩО 2014—2020 г.
В МФР										
Функция 2										
Преки помощи и свързани с пазара разходи (2) (3) (4)	44 939	45 304	44 830	45 054	45 299	45 519	45 508	45 497	45 485	317 193
Очаквани целеви приходи	672	672	672	672	672	672	672	672	672	4 704
Стълб 1 Преки помощи и свързани с пазара разходи (с целевите приходи)	45 611	45 976	45 502	45 726	45 971	46 191	46 180	46 169	46 157	321 897
Стълб 2 Развитие на селските райони (4)	14 817	14 451	14 451	14 451	14 451	14 451	14 451	14 451	14 451	101 157
Общо	60 428	60 428	59 953	60 177	60 423	60 642	60 631	60 620	60 608	423 054
Функция 1										
ОСР Научни изследвания и иновации в селското стопанство	няма	няма	682	696	710	724	738	753	768	5 072
Най-нуждаещи се лица	няма	няма	379	387	394	402	410	418	427	2 818
Общо	няма	няма	1 061	1 082	1 104	1 126	1 149	1 172	1 195	7 889
Функция 3										
Безопасност на храните	няма	няма	350	350	350	350	350	350	350	2 450
Извън МФР										
Резерв за кризи в селскостопанския сектор	няма	няма	531	541	552	563	574	586	598	3 945
Европейски фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ)										
От които максимално налични за селското стопанство: (5)	няма	няма	379	387	394	402	410	418	427	2 818
ОБЩО										
ОБЩО предложения на Комисията (МФР + извън МФР) + целеви приходи	60 428	60 428	62 274	62 537	62 823	63 084	63 114	63 146	63 177	440 156
ОБЩО предложения МФР (т.е. без резерва и ЕФПГ) + целеви приходи	60 428	60 428	61 364	61 609	61 877	62 119	62 130	62 141	62 153	433 393

Забележки:

(1) Като се имат предвид вече съгласуваните законодателни промени, т.е. доброволната модулация в Обединеното кралство и член 136, „неизползваните суми“ ще престанат да се прилагат до края на 2013 г.

(2) Сумите се отнасят до предложения годишен таван за първия стълб. Следва обаче да се отбележи също, че се предлага да се преместят отрицателните разходи от счетоводното уравняване на сметки (понастоящем в бюджетна позиция 05 07 01 06) в целевите приходи (позиция 67 03). За повече подробности вж. таблицата за очакваните приходи на следващата страница.

(3) Данните за 2013 г. включват сумите за ветеринарни и фитосанитарни мерки, както и пазарните мерки за сектора на рибарството.

(4) Сумите в горната таблица са в съответствие с посочените в Съобщението на Комисията „Бюджет за стратегията „Европа 2020“ (COM(2011)500 окончателен от 29 юни 2011 г.). Остава да бъде решено обаче дали в МФР ще бъде отразено предлаганото прехвърляне на финансовия пакет на една държава-членка от националната програма за преструктуриране в сектора на памука към развитието на селските райони, считано от 2014 г., което би довело до корекция (4 млн. EUR годишно) на сумите съответно за подтавана на ЕФГЗ и за стълб 2. В таблиците в следващите раздели сумите са прехвърлени, независимо от тяхното отразяване в МФР.

(5) В съответствие със Съобщението на Комисията „Бюджет за стратегията „Европа 2020“ (COM(2011)500 окончателен) в рамките на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията ще бъде налична обща сума в размер до 2,5 млрд. EUR, по цени от 2011 година, за предоставяне на допълнително подпомагане на селскостопанските производители, засегнати от последиците от глобализацията. Разбивката по години, дадена по текущи цени в горната таблица, е само **индикативна**. В предложението за междуинституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно сътрудничеството по бюджетните въпроси и относно доброто финансово управление (COM(2011)403 окончателен от 29 юни 2011 г.) се посочва за ЕФПГ обща максимална годишна сума в размер на 429 млн. EUR по цени от 2011 г.

3.2. Очаквано въздействие върху разходите

3.2.1. Обобщение на очакваното въздействие върху разходите

Таблица 2: Очаквани приходи и разходи за област на политиката 05 в рамките на функция 2

в млн. EUR (по текущи цени)

Бюджетна година	2013 г.	2013 г. коригир	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	ОБЩО 2014—2020 г.
ПРИХОДИ										
123 – Производствена такса за захар (собствени ресурси)	123	123	123	123						24
67 03 – Целеви приходи	672	672	741	741	741	741	741	741	741	5 18
От които: ex 05 07 01 06 – Счетоводно уравняване на	0	0	69	69	69	69	69	69	69	48
Общо	**795**	**795**	**864**	**864**	**741**	**741**	**741**	**741**	**741**	**5 43**
РАЗХОДИ										
05 02 – Пазари (1)	**3 311**	**3 311**	**2 622**	**2 641**	**2 670**	**2 699**	**2 722**	**2 710**	**2 699**	**18 76**
05 03 – Преки помощи (преди въвеждането на горна граница) (2)	42 170	42 535	42 876	43 081	43 297	43 488	43 454	43 454	43 454	303 10
05 03 – Преки помощи (след въвеждането на горна граница)	**42 170**	**42 535**	**42 876**	**42 917**	**43 125**	**43 303**	**43 269**	**43 269**	**43 269**	**302 07**
05 04 – Развитие на селските райони (преди въвеждането на	14 817	14 451	14 455	14 455	14 455	14 455	14 455	14 455	14 455	101 18
05 04 – Развитие на селските райони (след въвеждането на	**14 817**	**14 451**	**14 455**	**14 619**	**14 627**	**14 640**	**14 641**	**14 641**	**14 641**	**102 26**
05 07 01 06 – Счетоводно уравняване на сметки	**-69**	**-69**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	
Общо	**60 229**	**60 229**	**59 953**	**60 177**	**60 423**	**60 642**	**60 631**	**60 620**	**60 608**	**423 05**
НЕТЕН БЮДЖЕТ след целеви приходи			**59 212**	**59 436**	**59 682**	**59 901**	**59 890**	**59 879**	**59 867**	**417 86**

Забележки:

(1) За 2013 г. — предварителна оценка въз основа на проектобюджета за 2012 г., като се вземат предвид вече съгласуваните правни изменения за 2013 г. (напр. таван в сектора на виното, премахване на премията за картофено нишесте, сух фураж), както и някои предвиждани развития. За всички години — оценките се основават на предположението, че няма да има нужда от допълнително финансиране на мерките за подпомагане в резултат на смущения на пазара или кризи.

(2) Сумата за 2013 г. включва и прогнозна оценка на изкореняването на лози през 2012 г.

Таблица 3: Изчисление на финансовото въздействие, по бюджетни глави, на предложенията за реформа на ОСП по отношение на приходите и разходите за ОСП

в млн. EUR (по текущи цени)

Бюджетна година	2013 г.	2013 г. коригирана	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	ОБЩО 2014—2020 г.
ПРИХОДИ										
123 – Производствена такса за захар (собствени ресурси)	123	123	0	0	0	0	0	0	0	0
67 03 – Целеви приходи	672	672	69	69	69	69	69	69	69	483
От които: ex 05 07 01 06 – Счетоводно уравняване на	0	0	69	69	69	69	69	69	69	483
Общо	**795**	**795**	**69**	**69**	**69**	**69**	**69**	**69**	**69**	**483**
РАЗХОДИ										
05 02 – Пазари (1)	3 311	3 311	-689	-670	-641	-612	-589	-601	-612	-4 413
05 03 – Преки помощи (преди въвеждането на горна граница) (2)	42 170	42 535	-460	-492	-534	-577	-617	-617	-617	-3 913
05 03 – Преки помощи – Очакван резултат от въвеждането на горна			0	-164	-172	-185	-186	-186	-186	-1 078
05 04 – Развитие на селските райони (преди въвеждането на горна	14 817	14 451	4	4	4	4	4	4	4	28
05 04 – Развитие на селските райони – Очакван резултат от			0	164	172	185	186	186	186	1 078
05 07 01 06 – Счетоводно уравняване на сметки	-69	-69	69	69	69	69	69	69	69	483
Общо	**60 229**	**60 229**	**-1 076**	**-1 089**	**-1 102**	**-1 115**	**-1 133**	**-1 144**	**-1 156**	**-7 815**

НЕТЕН БЮДЖЕТ след целеви приходи			**-1 145**	**-1 158**	**-1 171**	**-1 184**	**-1 202**	**-1 213**	**-1 225**	**-8 298**

Забележки:

(1) За 2013 г. — предварителна оценка въз основа на проектобюджета за 2012 г., като се вземат предвид вече съгласуваните правни изменения за 2013 г. (напр. таван в сектора на виното, премахване на премията за картофено нишесте, сух фураж), както и някои предвиждани развития. За всички години — оценките се основават на предположението, че няма да има нужда от допълнително финансиране на мерките за подпомагане в резултат на смущения на пазара или кризи.

(2) Сумата за 2013 г. включва и прогнозна оценка на изкореняването на лози през 2012 г.

Таблица 4: Изчисление на финансовото въздействие на предложенията за реформа на ОСП по отношение на свързаните с пазара разходи

в млн. EUR (по текущи цени)

БЮДЖЕТНА ГОДИНА		Правно основание	Очаквани нужди	Промени в сравнение с 2013 г.							
			2013 г. (1)	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	ОБЩО 2014—
мерки: рационализиран и разширен обхват на правното		Членове 154, 155, 156	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
а интервенцията за твърдата пшеница и соргото		Предишен член 10	pm	-	-	-	-	-	-	-	-
рограми за най-нуждаещите се лица	(2)	Предишен член 27 от	500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-3 500,0
ране (ленени влакна)		Член 16	няма	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	Pm
ора на памука – Преструктуриране	(3)	Предишен член 5 от	10,0	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0	-28,0
очване на дейност за групите производители в сектора на		Предишен член 117	30,0	0,0	0,0	0,0	-15,0	-15,0	-30,0	-30,0	-90,0
лагане на плодове в училищата		Член 21	90,0	60,0	60,0	60,0	60,0	60,0	60,0	60,0	420,0
ОП в сектора на хмела		Предишен член 111	2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-15,9
но частно складиране за обезмаслено мляко на прах		Член 16	няма	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm
а помощта за използване на обезмаслено мляко/обезмаслено във фуражи/казеин и използването на казеин		Предишни членове 101,	pm	-	-	-	-	-	-	-	-
но частно складиране за масло	(4)	Член 16	14,0	[-1,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-85,0]
таксата за насърчаване в сектора на млякото		Предишен член 309	pm	-	-	-	-	-	-	-	-
от предложенията за реформа (5)				**-446,3**	**-446,3**	**-446,3**	**-461,3**	**-461,3**	**-476,3**	**-476,3**	**-3 213,9**

Забележки:

(1) Прогнозната оценка на нуждите за 2013 г. е направена въз основа на проектобюджета на Комисията за 2012 г., с изключение на а) секторите на плодовете и зеленчуците, където нуждите се основават на финансовата обосновка на съответните реформи, и б) вече съгласуваните правни промени.

(2) Сумата за 2013 г. съответства на предложение COM(2010)486 на Комисията. От 2014 г. нататък мярката ще бъде финансирана в рамките на функция 1.

(3) Финансовият пакет за програмата за преструктуриране в сектора на памука за Гърция (4 млн. EUR годишно) ще бъде прехвърлен към развитието на селските райони, считано от 2014 г. Финансовият пакет за Испания (6,1 млн. EUR годишно) ще премине към схемата за единно плащане, считано от 2018 г. (за което вече е взето решение).

(4) Прогнозиран ефект в случай на неприлагане на мярката.

(5) Освен разходите по глави 05 02 и 05 03, очаква се преките разходи по глави 05 01, 05 07 и 05 08 да бъдат финансирани от приходите, които ще бъдат насочени за ЕФГЗ.

Таблица 5: Изчисление на финансовото въздействие на предложенията за реформа на ОСП по отношение на преките помощи

в млн. EUR (по текущи цени)

Бюджетна година	Правно основание	Очаквани нужди		Промени в сравнение с 2013 г.							
		2013 г. (1)	2013 г. коригирана (2)	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	ОБЩО 2014—2020 г.
Преки помощи		42 169,9	42 535,4	341,0	381,1	589,6	768,0	733,2	733,2	733,2	4 279,3
– Промени, за които вече е взето решение:											
Постепенно въвеждане в ЕС-12				875,0	1 133,9	1 392,8	1 651,6	1 651,6	1 651,6	1 651,6	10 008,1
Преструктуриране в сектора на памука				0,0	0,0	0,0	0,0	6,1	6,1	6,1	18,4
Преглед на състоянието				-64,3	-64,3	-64,3	-90,0	-90,0	-90,0	-90,0	-552,8
Предишни реформи				-9,9	-32,4	-32,4	-32,4	-32,4	-32,4	-32,4	-204,2
– Промени вследствие на новите предложения за реформа на ОСП				-459,8	-656,1	-706,5	-761,3	-802,2	-802,2	-802,2	-4 990,3
от които: определяне на горна граница				*0,0*	*-164,1*	*-172,1*	*-184,7*	*-185,6*	*-185,6*	*-185,6*	*-1 077,7*

ОБЩО 05 03											
Нетен ефект от предложенията за реформа				**-459,8**	**-656,1**	**-706,5**	**-761,3**	**-802,2**	**-802,2**	**-802,2**	**-4 990,3**
ОБЩО РАЗХОДИ		**42 169,9**	**42 535,4**	**42 876,4**	**42 916,5**	**43 125,0**	**43 303,4**	**43 268,7**	**43 268,7**	**43 268,7**	**302 027,3**

Забележки:

(1) Сумата за 2013 г. включва и прогнозна оценка на изкореняването на лози през 2012 г.

(2) Като се имат предвид вече съгласуваните законодателни промени, т.е. доброволната модулация в Обединеното кралство и член 136, „неизползваните суми“ ще престанат да се прилагат до края на 2013 г.

Таблица 6: Елементи на преките помощи

в млн. EUR (по текущи цени)

Бюджетна година	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	ОБЩО 2014—2020 г.
Приложение II	**42 407,2**	**42 623,4**	**42 814,2**	**42 780,3**	**42 780,3**	**42 780,3**	**256 185,7**
Плащане за селскостопански практики, благоприятни за климата и околната среда (30 %)	12 866,5	12 855,3	12 844,3	12 834,1	12 834,1	12 834,1	77 068,4
Максимална сума, която може да бъде разпределена за плащане в полза на млади селскостопански производители (2 %)	857,8	857,0	856,3	855,6	855,6	855,6	5 137,9
Схема за основно плащане, плащане за райони с природни ограничения, доброволно обвързано с производството подпомагане	28 682,9	28 911,1	29 113,6	29 090,6	29 090,6	29 090,6	173 979,4
Максимална сума, която може да бъде взета от горните редове с цел финансиране на схемата за дребните селскостопански производители (10 %)	4 288,8	4 285,1	4 281,4	4 278,0	4 278,0	4 278,0	25 689,3
Прехвърляния в сектора на виното, включени в приложение II[57]	159,9	159,9	159,9	159,9	159,9	159,9	959,1
Определяне на горна граница	**-164,1**	**-172,1**	**-184,7**	**-185,6**	**-185,6**	**-185,6**	**-1 077,7**
Памук	**256,0**	**256,3**	**256,5**	**256,6**	**256,6**	**256,6**	**1 538,6**
Програми POSEI/малки острови в Егейско море	**417,4**	**417,4**	**417,4**	**417,4**	**417,4**	**417,4**	**2 504,4**

[57] Преките помощи за периода 2014—2020 г. включват прогнозна оценка на прехвърлянията в сектора на виното към СЕП въз основа на решенията, взети от държавите-членки за 2013 г.

Таблица 7: Изчисление на финансовото въздействие на предложенията за реформа на ОСП по отношение на преходните мерки за предоставяне на преки помощи през 2014 г.

в млн. EUR (по текущи цени)

Бюджетна година	Правно основание	Очаквани нужди		Промени в сравнение с 2013 г.
		2013 г. (1)	2013 г. коригирана	2014 г. (2)
Приложение IV към Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета		40 165,0	40 530,5	541,9
Постепенно въвеждане в ЕС-10				616,1
Преглед на състоянието				-64,3
Предишни реформи				-9,9
ОБЩО 05 03				
ОБЩО РАЗХОДИ		**40 165,0**	**40 530,5**	**41 072,4**

Забележки:

(1) Сумата за 2013 г. включва и прогнозна оценка на изкореняването на лози през 2012 г.

(2) Удължените нетни тавани включват прогнозна оценка на прехвърлянията в сектора на виното към СЕП въз основа на решенията, взети от държавите-членки за 2013 г.

Таблица 8: Изчисление на финансовото въздействие на предложенията за реформа на ОСП по отношение на развитието на селските райони

в млн. EUR (по текущи цени)

Бюджетна година		Правно основание	Разпределение за развитието на селските райони		Промени в сравнение с 2013 г.							
			2013 г.	2013 г. коригирана (1)	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	ОБЩО 2014—2020 г.
Програми за развитие на селските райони			14 788,9	14 423,4								
Помощ в сектора на памука – Преструктуриране	(2)				4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	28,0
Резултат от въвеждането на горна граница за преките помощи						164,1	172,1	184,7	185,6	185,6	185,6	1 077,7
Финансов пакет за развитие на селските райони, без техническата помощ	(3)				-8,5	-8,5	-8,5	-8,5	-8,5	-8,5	-8,5	-59,4
Техническа помощ	(3)		27,6	27,6	8,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	29,4
Награда за местни иновационни проекти за сътрудничество	(4)		няма	няма	0,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	30,0

ОБЩО 05 04											
Нетен ефект от предложенията за реформа				**4,0**	**168,1**	**176,1**	**188,7**	**189,6**	**189,6**	**189,6**	**1 105,7**

ОБЩО РАЗХОДИ (преди въвеждането на горна граница)		**14 816,6**	**14 451,1**	**14 455,1**	**14 455,1**	**14 455,1**	**14 455,1**	**14 455,1**	**14 455,1**	**14 455,1**	**101 185,5**
ОБЩО РАЗХОДИ (след въвеждането на горна граница)		**14 816,6**	**14 451,1**	**14 455,1**	**14 619,2**	**14 627,2**	**14 639,8**	**14 640,7**	**14 640,7**	**14 640,7**	**102 263,2**

Забележки:

(1) Корекции в съответствие с действащото законодателство, приложими само до края на финансовата 2013 година.

(2) Сумите в таблица 1 (раздел 3.1) са в съответствие с посочените в Съобщението на Комисията „Бюджет за стратегията „Европа 2020“ (COM(2011)500 окончателен). Остава да бъде решено обаче дали в МФР ще бъде отразено предлаганото прехвърляне на финансовия пакет на една държава-членка от националната програма за преструктуриране в сектора на памука към развитието на селските райони, считано от 2014 г., което би довело до корекция (4 млн. EUR годишно) на сумите съответно за подтавана на ЕФГЗ и за стълб 2. В таблица 8 по-горе сумите са прехвърлени, независимо от тяхното отразяване в МФР.

(3) Сумата за техническа помощ за 2013 г. беше определена въз основа на първоначалния финансов пакет за развитие на селските райони (прехвърлянията от стълб 1 не са включени).

Техническата помощ за периода 2014—2020 г. е определена на 0,25 % от общия финансов пакет за развитие на селските райони.

(4) Включена в наличната сума за техническа помощ.

Функция от многогодишната финансова рамка:	**5**	„Административни разходи“

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Забележка: Според оценките законодателните предложения няма да имат въздействие върху бюджетните кредити с административен характер, т.е. предвижда се законодателната рамка да може да бъде въведена при настоящото равнище на човешки ресурси и административни разходи.

		Година **2014**	Година **2015**	Година **2016**	Година **2017**	Година **2018**	Година **2019**	Година **2020**	**ОБЩО**
ГД „Земеделие и развитие на селските райони“									
• Човешки ресурси		136,998	136,998	136,998	136,998	136,998	136,998	136,998	**958,986**
• Други административни разходи		9,704	9,704	9,704	9,704	9,704	9,704	9,704	**67,928**
ОБЩО ГД „Земеделие и развитие на селските райони“	Бюджетни кредити	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	**1 026,914**

ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	(Общо поети задължения = Общо плащания)	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	**1 026,914**

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Година **N**[58]	Година **N+1**	Година **N+2**	Година **N+3**	…да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се отрази продължителността на въздействието (вж. точка 1.6)	**ОБЩО**

[58] Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата.

ОБЩО бюджетни кредити по ФУНКЦИИ 1—5 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения								
	Плащания								

3.2.2. Очаквано въздействие върху бюджетните кредити за оперативни разходи

– ☐ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи

– x Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

Бюджетни кредити за поети задължения в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Да се посочат целите и резултатите ⇩			Година **2014**		Година **2015**		Година **2016**		Година **2017**		Година **2018**		Година **2019**		Година **2020**		**ОБЩО**	
	РЕЗУЛТАТИ																	
	Вид резултат	Среден разход за резултата	Брой на резултатите	Разходи	Брой на резултатите	Разходи	Брой на резултатите	Разходи	Брой на резултатите	Разходи	Брой на резултатите	Разходи	Брой на резултатите	Разходи	Брой на резултатите	Разходи	Общ брой на резултатите	Общо разходи
СПЕЦИФИЧНА ЦЕЛ № 5: Подобряване на конкурентоспособността на селскостопанския сектор и увеличаване на стойностния му дял в хранителната верига																		
— плодове и зеленчуци: предлагане на пазара чрез организации на производители (ОП)[59]	Дял на стойността на продукцията, предлагана на пазара			830,0		830,0		830,0		830,0		830,0		830,0		830,0		5 810,0

[59] Въз основа на предишното изпълнение и разчетите в проектобюджета за 2012 г. За организациите на производителите в сектора на плодовете и зеленчуците сумите са в съответствие с реформата в същия сектор и, както вече беше посочено в отчетите за дейността в проектобюджета за 2012 г., резултатите ще станат известни едва в края на 2011 г.

	чрез ОП, от стойността на общата продукция																	
— сектор на виното: национален финансов пакет – преструктуриране[59].	Брой хектари		54 326	475,1	54 326	475,1	54 326	475,1	54 326	475,1	54 326	475,1	54 326	475,1	54 326	475,1		3 326,0
— сектор на виното: национален финансов пакет – инвестиции[59].			1 147	178,9	1 147	178,9	1 147	178,9	1 147	178,9	1 147	178,9	1 147	178,9	1 147	178,9		1 252,6
— сектор на виното: национален финансов пакет – дестилация на вторични продукти[59].	Хектолитри		700 000	98,1	700 000	98,1	700 000	98,1	700 000	98,1	700 000	98,1	700 000	98,1	700 000	98,1		686,4
— сектор на виното: национален финансов пакет – алкохол за консумация[59].	Брой хектари		32 754	14,2	32 754	14,2	32 754	14,2	32 754	14,2	32 754	14,2	32 754	14,2	32 754	14,2		14,2
— сектор на виното: национален финансов пакет – използване на концентрирана мъст[59].	Хектолитри		9	37,4	9	37,4	9	37,4	9	37,4	9	37,4	9	37,4	9	37,4		261,8
— сектор на виното: национален				267,9		267,9		267,9		267,9		267,9		267,9		267,9		1 875,3

финансов пакет – популяризиране59.																	
— Други				720,2		739,6		768,7		797,7		820,3		808,8		797,1		5 452.3
Междинна сума за специфична цел № 5				2 621.8		2 641,2		2 670,3		2 699,3		2 721,9		2 710,4		2 698,7		18 763,5
СПЕЦИФИЧНА ЦЕЛ № 6: Подпомагане доходите на земеделските стопанства и ограничаване на променливостта на селскостопанските доходи																	
— Директно подпомагане на доходите[60]	Брой на хектарите, за които се извършва плащане (в млн.)		161,014	42 876,4	161,014	43 080,6	161,014	43 297,1	161,014	43 488,1	161,014	43 454,3	161,014	43 454,3	161,014	43 454,3	161,014	303 105,0
Междинна сума за специфична цел № 6				42 876,4		43 080,6		43 297,1		43 488,1		43 454,3		43 454,3		43 454,3		303 105,0
ОБЩО РАЗХОДИ																	

Забележка: За специфични цели 1—4 и 7—10 резултатите предстои да бъдат определени (вж. раздел 1.4.2 по-горе).

60 Въз основа на потенциално допустимите площи за 2009 г.

3.2.3. Очаквано въздействие върху бюджетните кредити с административен характер

3.2.3.1. Обобщение

– ☐ Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за административни разходи

– x Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Година **2014**	Година **2015**	Година **2016**	Година **2017**	Година **2018**	Година **2019**	Година **2020**	**ОБЩО**
ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси[61]	136,998	136,998	136,998	136,998	136,998	136,998	136,998	**958,986**
Други административни разходи	9,704	9,704	9,704	9,704	9,704	9,704	9,704	**67,928**
Междинна сума по ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								
Извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								
Човешки ресурси								
Други разходи с административен характер								
Междинна сума извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								
ОБЩО	**146,702**	**146,702**	**146,702**	**146,702**	**146,702**	**146,702**	**146,702**	**1 026,914**

[61] Въз основа на среден разход в размер на 127 000 EUR за длъжност по щатното разписание за длъжностни лица и временно наети служители.

3.2.3.2. Очаквани нужди от човешки ресурси

– ☐ Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси

– x Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

Забележка: Според оценките законодателните предложения няма да имат въздействие върху бюджетните кредити с административен характер, т.е. предвижда се законодателната рамка да може да бъде въведена при настоящото равнище на човешки ресурси и административни разходи. Данните за периода 2014—2020 г. се основават на ситуацията за 2011 г.

Оценката се посочва в цели стойности (или най-много до първия знак след десетичната запетая)

		Година **2014**	Година **2015**	Година **2016**	Година **2017**	Година **2018**	Година **2019**	Година **2020**
• Длъжности по щатно разписание (длъжностни лица и временно наети служители)								
XX 01 01 01 (Централа и представителства на Комисията)		1 034	1 034	1 034	1 034	1 034	1 034	1 034
XX 01 01 02 (Делегации)		3	3	3	3	3	3	3
XX 01 05 01 (Непреки изследвания)								
10 01 05 01 (Преки изследвания)								
• Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време: ЕПРВ)[62]								
XX 01 02 01 (ДНП, ПНА, КНЕ от „общия финансов пакет“)		78	78	78	78	78	78	78
XX 01 02 02 (ДНП, ПНА, МЕД, МП и КНЕ в делегациите)								
XX 01 04 ***yy***	— в централата							
	— в делегациите							
XX 01 05 02 (ДНП, ПНА, КНЕ — Непреки изследвания)								
10 01 05 02 (ДНП, ПНА, КНЕ — Преки изследвания)								
Други бюджетни редове (да се посочат)								
ОБЩО[63]		**1 115**	**1 115**	**1 115**	**1 115**	**1 115**	**1 115**	**1 115**

62 ДНП = договорно нает персонал; ПНА = персонал, нает чрез агенции; МЕД = младши експерт в делегация; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт.

63 Тук не се включва подтаванът по бюджетен ред 05.010404.

XX е съответната област на политика или бюджетен дял.

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Длъжностни лица и временно наети служители	
Външен персонал	

3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

– x Предложението/инициативата е съвместимо(а) с ПРЕДЛОЖЕНИЯТА ЗА многогодишната финансова рамка ЗА ПЕРИОДА 2014—2020 г.

– ☐ Предложението/инициативата налага препрограмиране на съответната функция от многогодишната финансова рамка.

– ☐ Предложението/инициативата изисква прилагане на инструмента за гъвкавост или преразглеждане на многогодишната финансова рамка.

3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

– Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране от трети страни

– X Предложението относно развитието на селските райони (ЕЗФРСР) предвижда прогнозираното по-долу съфинансиране:

Бюджетни кредити в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Година **2014**	Година **2015**	Година **2016**	Година **2017**	Година **2018**	Година **2019**	Година **2020**	Общо
Да се посочи съфинансиращият орган	ДЧ	ДЧ	ДЧ	ДЧ	ДЧ	ДЧ	ДЧ	ДЧ
ОБЩО съфинансирани бюджетни кредити[64]	Предстои да бъдат определени	Предстои да бъдат определени	Предстои да бъдат определени	Предстои да бъдат определени	Предстои да бъдат определени	Предстои да бъдат определени	Предстои да бъдат определени	Предстои да бъдат определени

[64] Ще бъдат посочени в програмите за развитие на селските райони, представяни от държавите-членки.

3.3. Очаквано въздействие върху приходите

– x Предложението/инициативата няма финансово въздействие върху приходите

– ☐ Предложението/инициативата има следното финансово въздействие:

– x върху собствените ресурси

– x върху разните приходи

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Приходен бюджетен ред:	Налични бюджетни кредити за текущата бюджетна година	Въздействие на предложението/инициативата[65]						
		Година **N**	Година **N+1**	Година **N+2**	Година **N+3**	…да се добавят толкова колони, колкото е необходимо, за да се отрази продължителността на въздействието (вж. точка 1.6)		

За разните целеви приходи да се посочи(ат) засегнатият(те) разходен(ни) бюджетен(ни) ред(ове).

Вж. таблици 2 и 3 в раздел 3.2.1.

[65] По отношение на традиционните собствени ресурси (мита, налози върху захарта) посочените суми следва да бъдат нетни, т.е. брутните суми след приспадане на 25 % за разходи по събирането.